MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03743 2010

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/evanglinelge00lero

313

25

I

Evangéline

Légende Arcadienne

en Quatre Actes

avec Prologue et Epilogue

Tirée du poëme de **LONGFELLOW** (1)

PAR

Louis de **GRAMMONT**, Georges **HARTMANN** & André **ALEXANDRE**

Musique de

XAVIER LEROUX

Partition Chant et Piano
réduite par l'Auteur

Paris, **CHOUDENS**, Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30.

Tous droits d'exécution, de traduction et de reproduction réservés.

(1) *Avec la permission spéciale de M.Mrs* **HOUGTON, MIFFLIN and Cie**
Editeurs des Œuvres de **LONGFELLOW.**

Copyright by CHOUDENS, 1895

Imp. Dupré-Paris

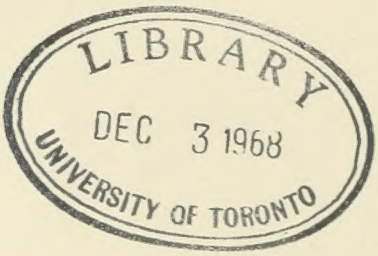
Défense est faite par les auteurs à tout directeur de représenter cet ouvrage sans traité avec l'Éditeur-propriétaire du droit de représentation CHOUDENS

à Madame Henry Dutey

Respectueux hommage

18 Janvier 1896

M
1503
L629E8



A mes chers Directeurs

M.M.rs Stoumon & Calabresi

Affectueux hommage de reconnaissance

X. Leroux.

EVANGÉLINE

LÉGENDE ACADIENNE EN 4 ACTES

Représentée pour la première fois à Bruxelles, sur le Théâtre Royal de la Monnaie, le 18 Décembre 1895

Direction de MM. STOUMON et CALABRÉSI

Chef d'Orchestre M. FLON — Régisseur-général M. BAUDU

—DISTRIBUTION:—

EVANGÉLINE, Soprano	Mmes *J. MÉREY*	GABRIEL, Ténor	MM. *BONNARD*
DAHRA, Mezzo-Soprano	— *ARMAND*	BASILE, Basse	— *GILIBERT*
UN PÂTRE, Soprano	— *MILCAMPS*	BÉNÉDICT, Baryton	— *CADIO*
UNE JEUNE ACADIENNE	— *KORSOFF*	UN OFFICIER ANGLAIS	— *JOURNET*

Acadiens, Acadiennes, Soldats anglais, Trappeurs, &

PROLOGUE

(La forêt primitive)

			Pages
	ARTISTES ET CHOEURS	« *Voici la forêt primitive*	2

ACTE I

(La ferme de Bénédict)

I.	DAHRA	BALLADE DE LILINAU	15
	EVANGÉLINE	« *Tes accents, ô Dahra, sont tristes*	22
	BÉNÉDICT, BASILE	« *Qu'avez-vous? vous semblez soucieux*	30
II.	ENTRÉE DE GABRIEL	« *Evangéline!—Ah! Gabriel!—Oui, c'est moi!*	40
	GABRIEL	« *Tant qu'il nous est resté du pain*	44
	CHOEUR DES ACADIENNES	« *A demain, chère Evangéline*	50
III.	EVANGÉLINE, GABRIEL	« *O silence enchanteur*	56

ACTE II

(Une place publique devant l'Église)

I.	CHOEUR DES ACADIENS	« *Voilà, voilà les deux époux*	77
	GABRIEL	« *Chantez la chanson de la bien-aimée*	87
	SCÈNE DU MARIAGE	« *Salut! je te salue, au seuil du mariage*	93
	EVANGÉLINE	« *En échange, reçois ici mes serments*	100
	GABRIEL, EVANGÉLINE	« *Maintenant, c'est à vous*	102
	EVANGÉLINE	« *Je vois le ciel s'ouvrir*	107
II.	ENTRÉE DES SOLDATS ANGLAIS		116
	L'OFFICIER ANGLAIS	« *Vous êtes des sujets rebelles*	118
	GABRIEL	« *Non, ce décret sauvage*	125
	EVANGÉLINE	« *Mon Gabriel, je suis la femme*	129

ACTE III

(Dans la Louisiane, une prairie sur les bords de la Tèche)

I.	LE PÂTRE	« *Ohé! les troupeaux*	136
II.	EVANGÉLINE, DAHRA, LE PÂTRE	« SCÈNES	143
III.	BASILE, GABRIEL	« *Ainsi, pour fuir le souvenir*	162
	GABRIEL	« *Oublier!.. Ah! comment voulez-vous*	165
	LA NUIT (Orchestre)		175
IV.	EVANGÉLINE	« *Quel rêve m'arrache à mon sommeil?*	175
	GABRIEL	« *Prononce encor mon nom*	183
	EVANGÉLINE	« *Gabriel! faites qu'il m'entende*	186

ACTE IV

(Un cloître dans la Pensylvanie)

I.	LE CHOEUR	« *Fêtez la Fête-Dieu*	190
	EVANGÉLINE	« *La paix soit avec vous*	201
	LE CHOEUR	« *O sainte créature*	203
II.	EVANGÉLINE	« *Tandis que vers cette demeure*	205
III.	GABRIEL	« *Cette grille est ouverte*	215
	EVANGÉLINE, GABRIEL	SCÈNE ET DUO	216
	EVANGÉLINE, GABRIEL, LES CHOEURS	SCÈNE	238
	GABRIEL	« *Ecoute!.. Entends-tu?*	241

ÉPILOGUE

	EVANGÉLINE, GABRIEL, LES CHOEURS	« *Je vois la forêt primitive*	252

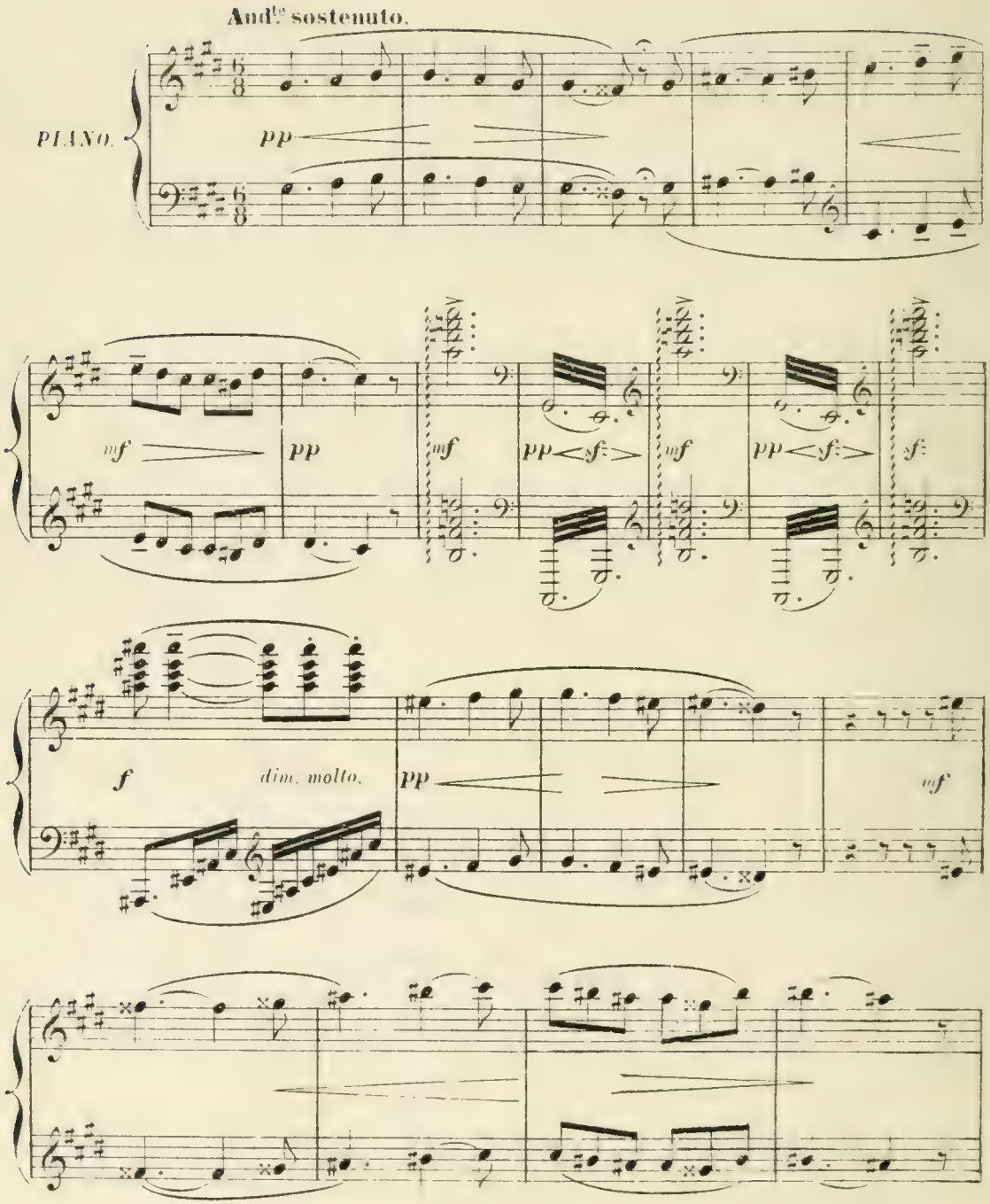
Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de représentation, s'adresser à M. CHOUDENS Éditeur-propriétaire de "EVANGÉLINE" pour tous pays

A. C. 9057 (Baudon Gr)

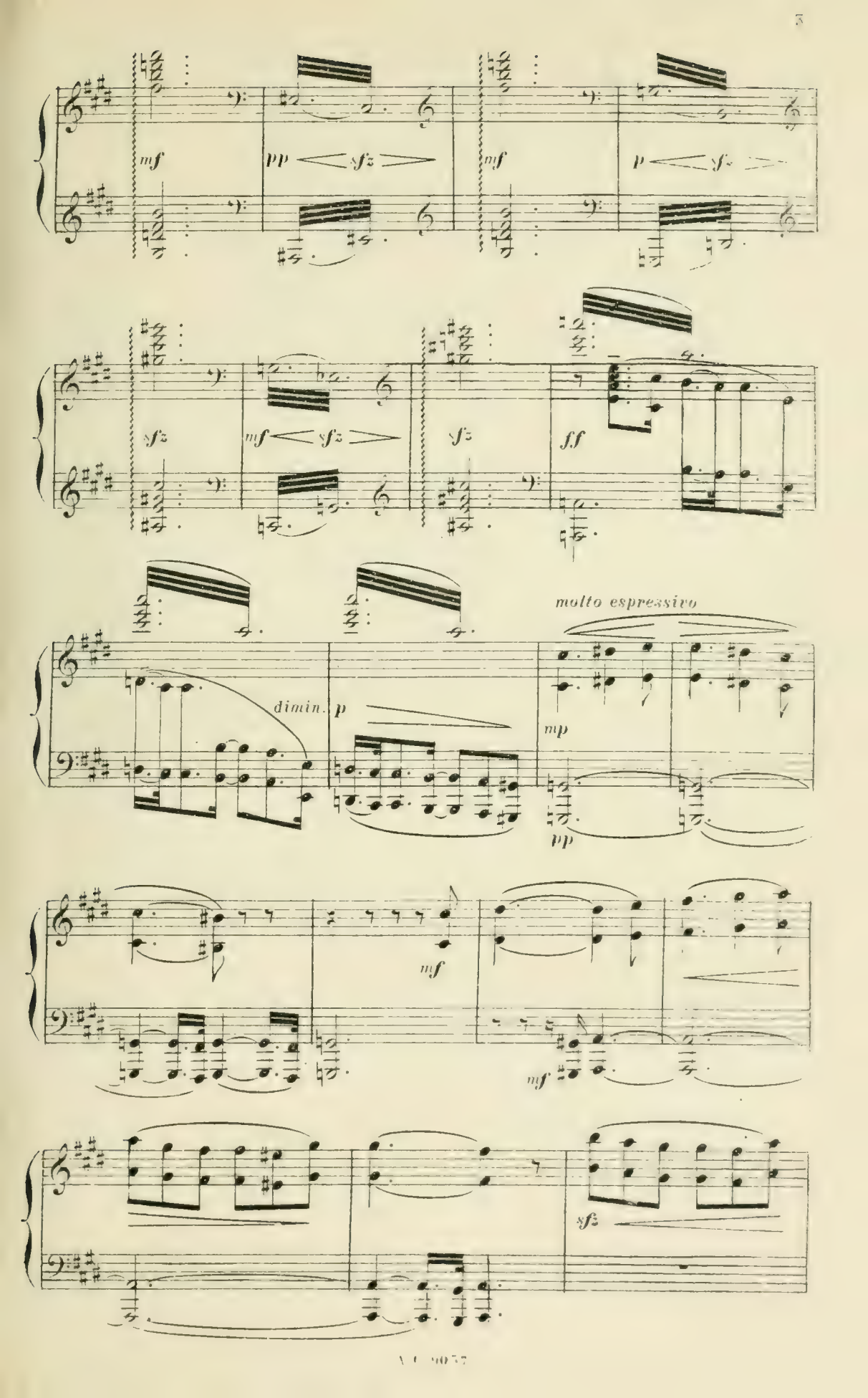
EVANGÉLINE

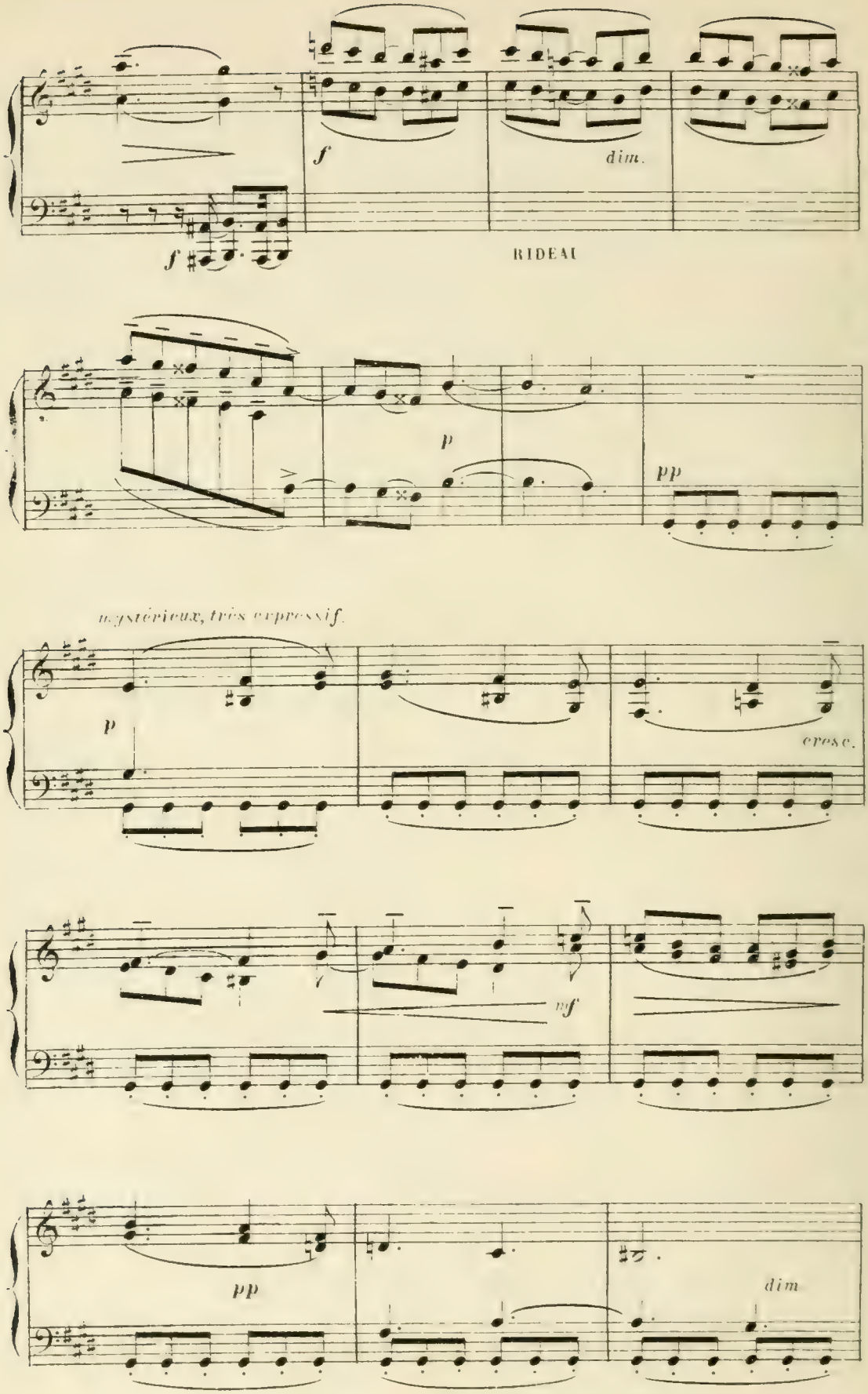
ACTE I.

PROLOGUE



Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction réservés


mf
pp
sfz
mf
p
sfz
sfz
mf
sfz
sfz
ff
molto espressivo
dimin.
p
mp
pp
mf
mf
sfz


f
dim.
f
RIDEAU
p
pp
mystérieux, très expressif.
p
cresc.
mf
pp
dim

(1) Le Chœur est placé derrière le décor qui représente une forêt du Nouveau-Monde.

Sop. EVANGÉLINE. *pp*

Voi - ci la fo - rêt pri - mi -

Cont. *pp*

Voi - ci la fo - rêt pri - mi -

Tén. GABRIEL. *pp*

Voi - ci la fo - rêt pri - mi -

Basses. *pp*

Voi - ci la fo - rêt pri - mi -

ppp *pp*

- ti - ve. Le vent dans les sa - pins ex - *mf*

- ti - ve. Le vent dans les sa - pins ex - *mf*

- ti - ve. Le vent dans les sa - pins ex - *mf*

- ti - ve. Le vent dans les sa - pins ex - *mf*

mf

(1) Ce Chœur doit être chanté par tous les artistes de la pièce.

mf

- ha - le un long re - gret. Et l'O - cé -

mf

- hale un long re - gret. Et l'O - cé -

mf

- ha - le un long re - gret. Et l'O - cé -

mf

- hale un long re - gret. Et l'O - cé -

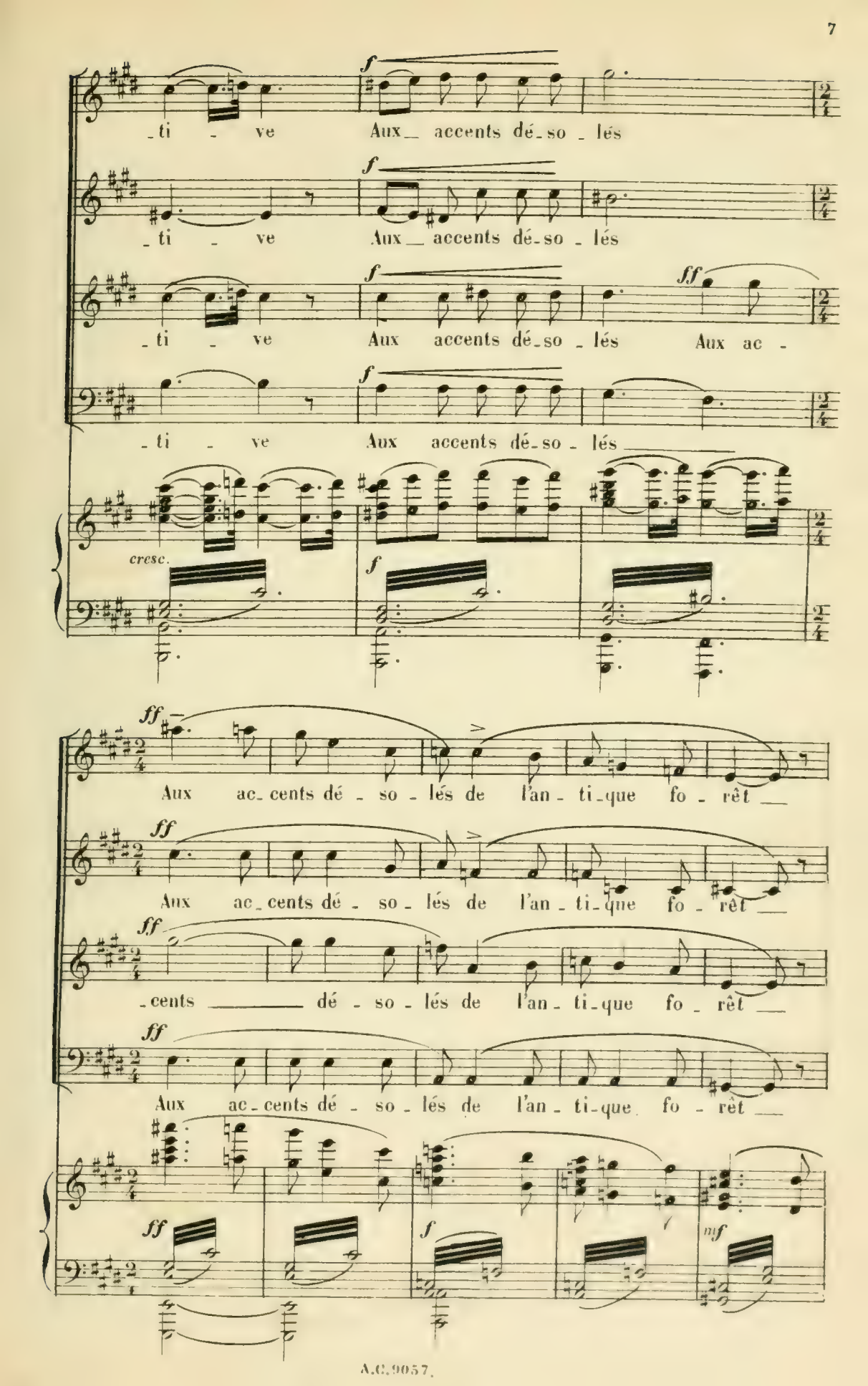
- an ré - - pond a - vec sa voix plain-

- an ré - - pond a - - vec sa voix plain-

- an ré - - pond a - - vec sa voix plain-

- an ré - - pond a - - vec sa voix plain-

mf


f
ti - ve Aux accents dé_so_lés
f
ti - ve Aux accents dé_so_lés
f
ff
_ti - ve Aux accents dé_so_lés Aux ac -
f
_ti - ve Aux accents dé_so_lés
cresc.
f
ff
Aux ac_cents dé - so - lés de l'an - ti_que fo - rêt
ff
Aux ac_cents dé - so - lés de l'an - ti_que fo - rêt
ff
_cents dé - so - lés de l'an - ti_que fo - rêt
ff
Aux ac_cents dé - so - lés de l'an - ti_que fo - rêt
ff
f
mf

Sop.

Cont.

pp

Les sen_tiers sont dé_

Les sen_tiers sont dé_

sf pp

_serts Le fer et l'in_cen_die ont dé_peu_

_serts Le fer et l'in_cen_di_e ont dé_peu_

avin.

_plé ce paisible sé_jour Il ne res_te plus

dim.

_plé ce paisible sé_jour Il ne res_te plus

dim

pp

ppp

rien de l'heu_reuse A - ca - di - e, Plus

ppp

rien de l'heu_reuse A - ca - di - e, Plus

poco cresc.

dim. molto.

rien qu'une histoi - re d'a_mour!...

dim. molto.

rien qu'une histoi - re d'a_mour!...

dim. molto.

ppp

Moderato. *très simplement.*

Sop. pp

E_coutez-la c'est u_ne lé_gen_de na_ï - ve

Cont. pp

E_coutez-la La lé_gen_de na_ï - ve

Tén. pp

E_coutez-la c'est u_ne lé_gen_de na_ï - ve

Basses. pp

E_coutez-la La lé_gen_de na_ï - ve

Moderato.

pp

Ped ✡ simile.

mf mp

Dont l'humble souve_nir est seul res_té vi -

mf mp

Dont l'hum_ble souve_nir est seul res_té vi -

mf mp

Dont l'hum_ble souve_nir est seul res_té vi -

mf mp

Dont l'hum_ble souve_nir est seul res_té vi -

mf

mf dim. p

_vant Et ré_son_ne à travers la fo_rêt primi_ti_ve Dans

mf dim. p

_vant Et ré_son_ne à tra_vers la fo_rêt primi_ti_ve Dans

mf dim. p

_vant Et ré_sonne à tra_vers la fo_rêt primi_ti_ve Dans

mf dim. p

_vant Et ré_sonne à travers la fo_rêt primi_ti_ve Dans

pp p

Allegro moderato.

pp

le frisson des pins, dans la plain - te du vent!

pp

le frisson des pins, dans la plain - te du vent!

pp

le frisson des pins, dans la plain - te du vent!

pp

le frisson des pins, dans la plain - te du vent!

Allegro moderato.

pp

p

mf pp leggiero

pp

pp subito

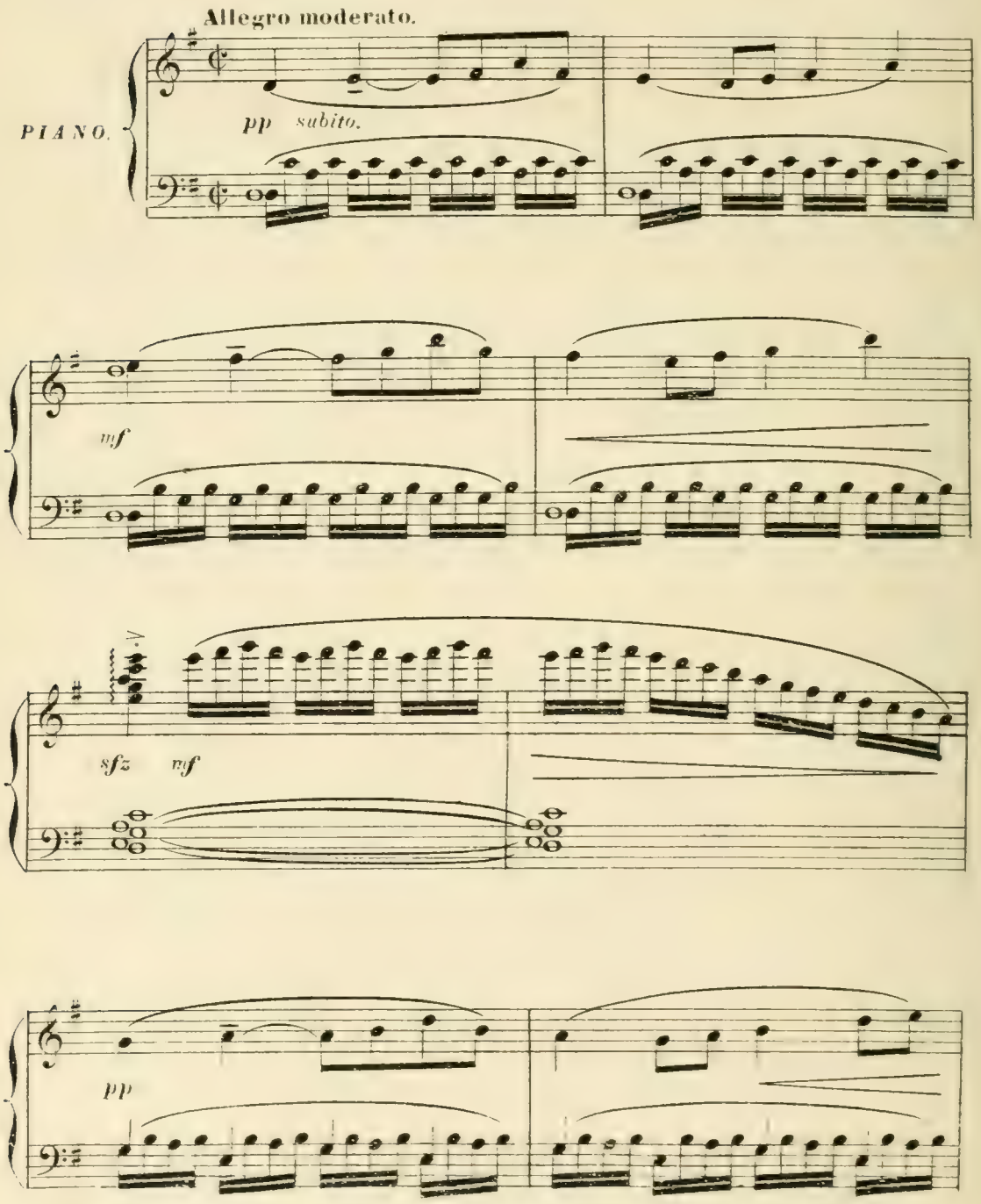
mf pp

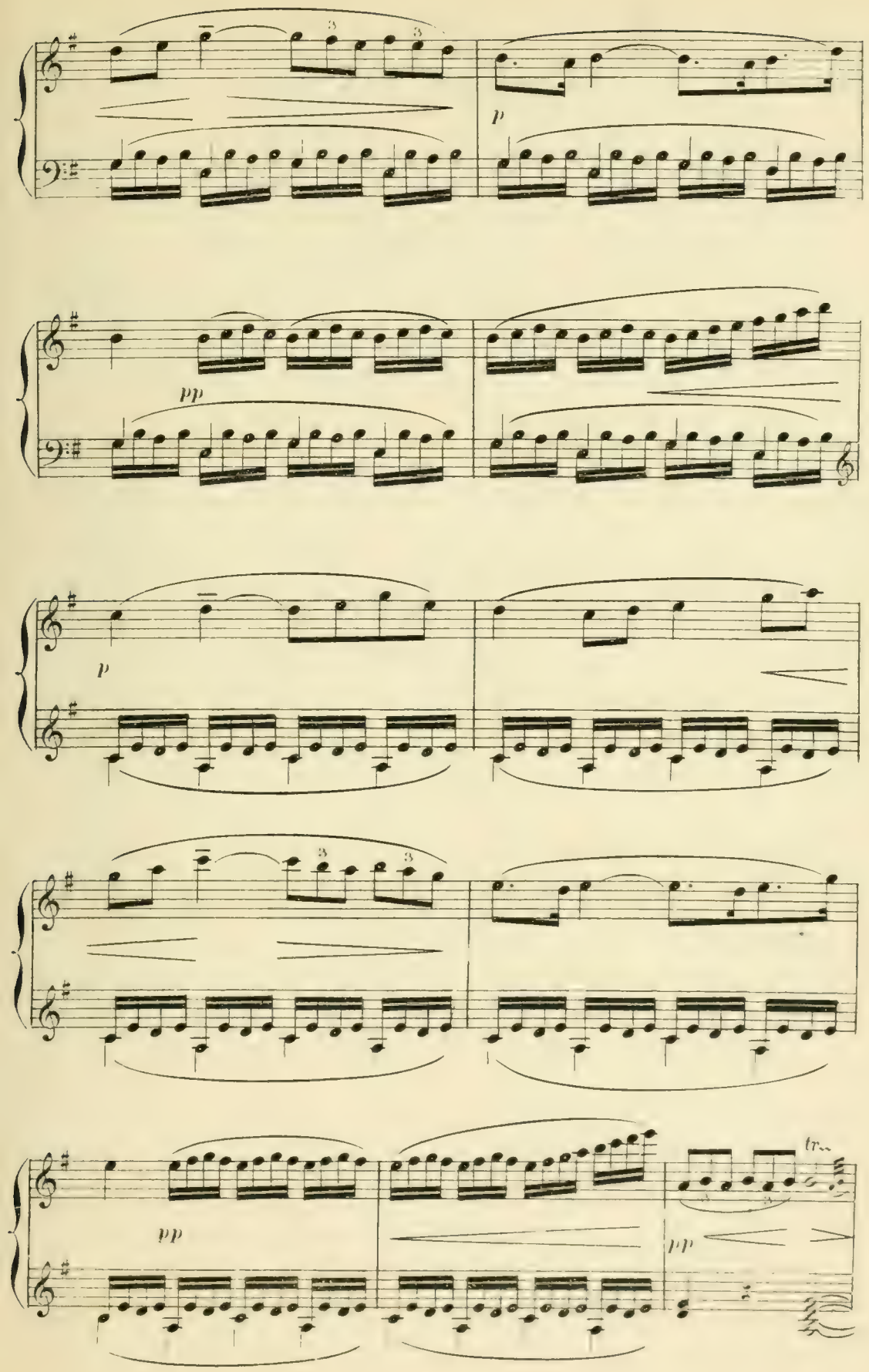
Fin du Prologue.

ACTE I

La ferme de Bénédict.

Un intérieur rustique.
Dahra et les femmes Acadiennes sont groupées, occupées à filer
Dans un coin, Bénédict et Basile jouent aux dames
Au fond large baie par laquelle on aperçoit une route et au delà la lisière de la forêt.




3
3
p
pp
p
3
3
pp
tr
pp

tr

tr

mf

pp

pp

poco cresc.

mf

Rit.

a Tempo.

pp

dim.

La moitié plus lentement. (les triples croches valent les doubles croches du mouvt précédent.)

DAHRA.

p

O Li_linau! la nuit est som _ _ _ bre _____

pp

D.

mf

Qui reçois tu, le cœur tremblant? _____

pp

D.

p *mf* *pp*

C'est un beau chasseur, mais dans l'om _ _ _ bre _____

pp *p*

D.

pp *f*

Il a l'air d'un fan_tô_me blanc. Prends

mf *pp*

A.C. 9057

D.

garde, enfant! redoute un piè - - - - - - -

D

- ge... Fre - mis de don - ner ton a -

mf *espressivo.* *mp*

D.

- mour Au pâ - le fi - an - cé de nei - - - -

mf *f* *dim.* *dim.* *pp* *sfz* *pp*

D.

- ge Qui s'ef - fa - ce quand vient le

pp *pp* **Rit.** *sfz* *pp* *ppp*

a Tempo 1º

D.

jour!

espressivo.

pp

mf

sf

m.d.

m.g.

BÉNÉDICT. *mf*

Ba_si_le, c'est à vous, pre_nez. Le coup est

f

p

Ba.

bon, Je le pro - cla - me!...

Ba.

Je prends

tr

p

(ils jouent)

Ba.

mais vous al - lez à da - me.

tr

p

Ba.

mf

Le

sf

Ba.

coup n'est pas mau - vais pour vous, mon com - pagnon!..

p

pp

p

p

pp

mp

dim.

p

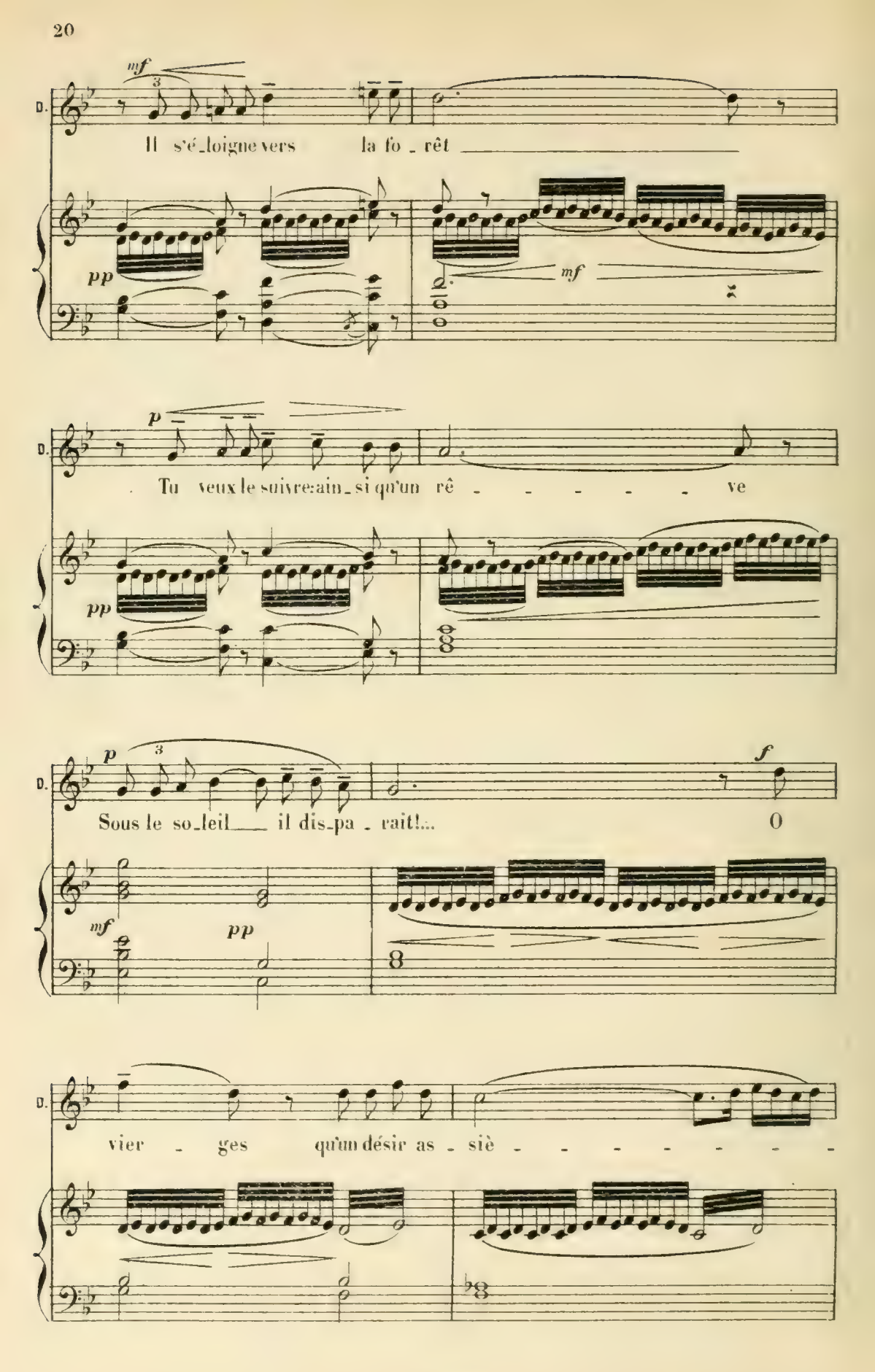
DAHRA (reprend sa chanson)

mf *p*

L'au_rore va poindre: il se lè - - - - ve

pp

A.C. 9057


mf
D.
Il s'é_loigne vers la fo_rêt
pp
mf
p
D.
Tu veux le suivre: ain_si qu'un rê - - - - - ve
pp
p
D.
Sous le so_leil il dis_pa_rait!...
f
O
mf
pp
8
D.
vier - ges qu'un désir as_siè - - - - - - -
8

D.

mf *mf*

- ge, Crai-gnez de donner votre a-mour Au

mf *dim.*

D.

f *pp*

pâ-le fi-an-cé de nei - - - - ge Qui s'é-

mf *sfz* *p* *sfz* *pp*

D.

ppp **Rit.** **a Tempo I°.**

-va-nouit sans re - - tour!

ppp *pp*

EVANGELINE, qui vient d'entrer par la gauche.

p

Tes ac - cents, ô Dah -

E.

- ra, sont tris - - - tes,

mf *pp*

E.

pp

et tou - - jours É - -

mf

E.

mf

- vo - quent dans l'es - - prit d'im - pos -

E.

-si - bles a - mours!..

mf *sf* *dim.*

Mod^to très simplement.

pp

Quand ma mè - re ché-

sempre. *dim* *ppp*

m.d. *m.g.*

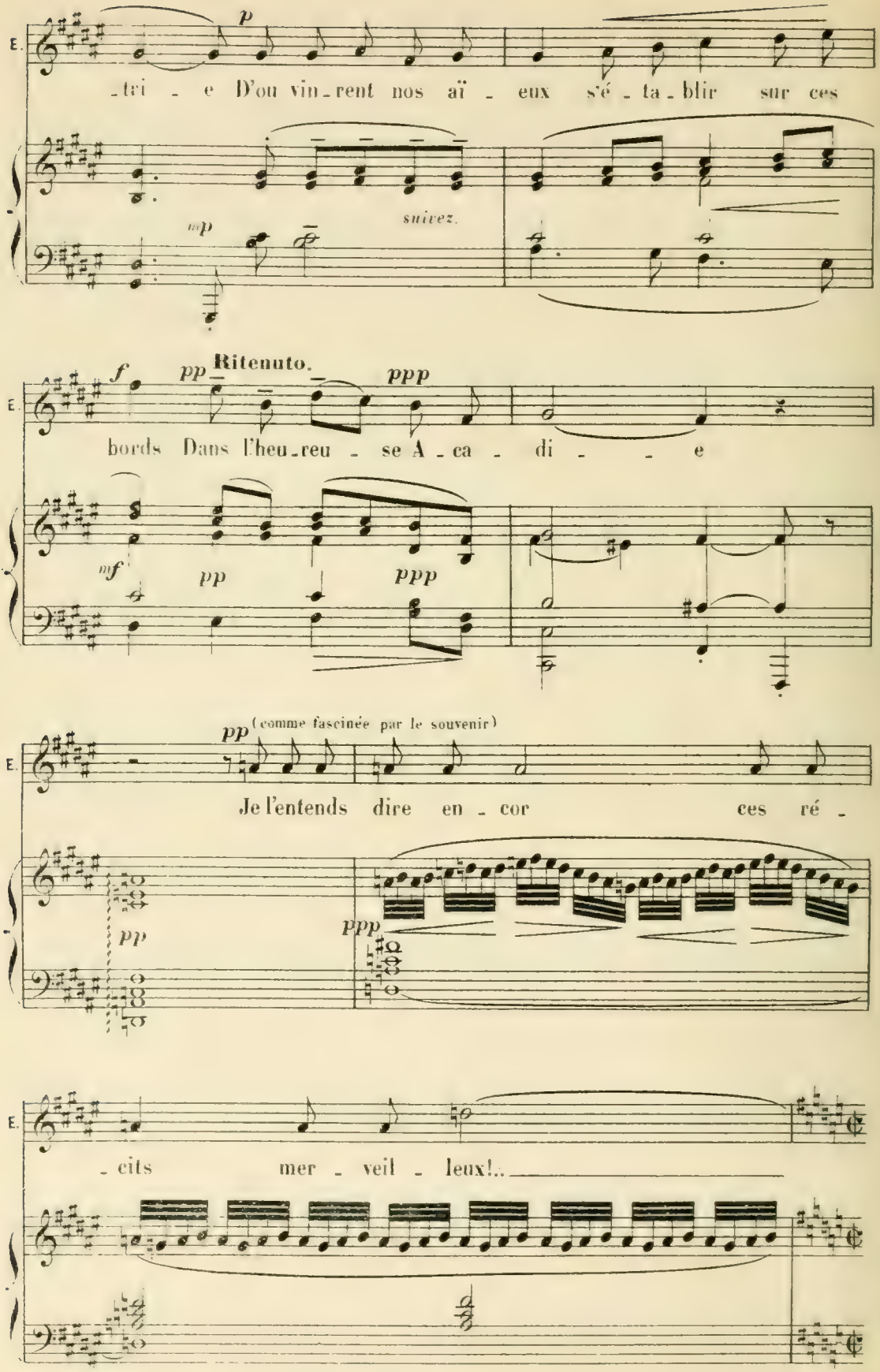
E.

-ri - e vi - vait en - cor, je me sou - viens qu'elle di-sait des

E.

chants plus joyeux que les tiens: Vieilles chansons de Fran - ce, échos de la pa-

très expressif. *mf* *pp* *mf* *ppp*


E.
p
_tri _ e D'ou vin_rent nos aï _ eux s'é _ ta _ blir sur ces
mp
suivez.
f
pp
Ritenuto.
ppp
bords Dans l'heu_reu _ se A _ ca _ di _ _ e
mf
pp
ppp
pp (comme fascinée par le souvenir)
Je l'entends dire en _ cor ces ré _
pp
ppp
_ cits mer _ veil _ leux!..

Tempo 1º de la Fileuse.

E.

1ts Sop. ACADIENNES.

pp Chan - sons du pa - ys des aï - eux, au lan -

Contr.

pp

- ga - - - ge na - ïf et ten - - - - - - -

pp

- dre

pp

pp

Chan - sons du pa - ys des aï - eux, Au lan -

pp

- ga - - - ge na - ïf et ten - - - - -

pp

pp

EVANGÉLINE. p

Chan - sons

- dre

pp

pp

bien

E.

pp

du pa - ys des aï - eux, nous vous ai - -

E.

pp

- mons nous vous ai - mons.

1.rs Sop.

pp

Nous vous ai - mons.

Contr.

pp

Nous vous ai - mons.

p

pp

E.

mf

Chan - sons du pa - ys des aï - eux, nous

mf

Chan - sons du pa - ys des aï - eux, nous

mf

Chan - sons du pa - ys des aï - eux, nous

p

E.

f

vous ai - mons

f

vous ai - mons

f

vous ai - mons

mf *sf* *dim.*

E.

pp

vous ren - - - dez le tra -

pp

vous ren - - - dez le tra -

pp

vous ren - - - dez le tra -

8

pp

E.

ppp

- vail plus lé - - ger,

ppp

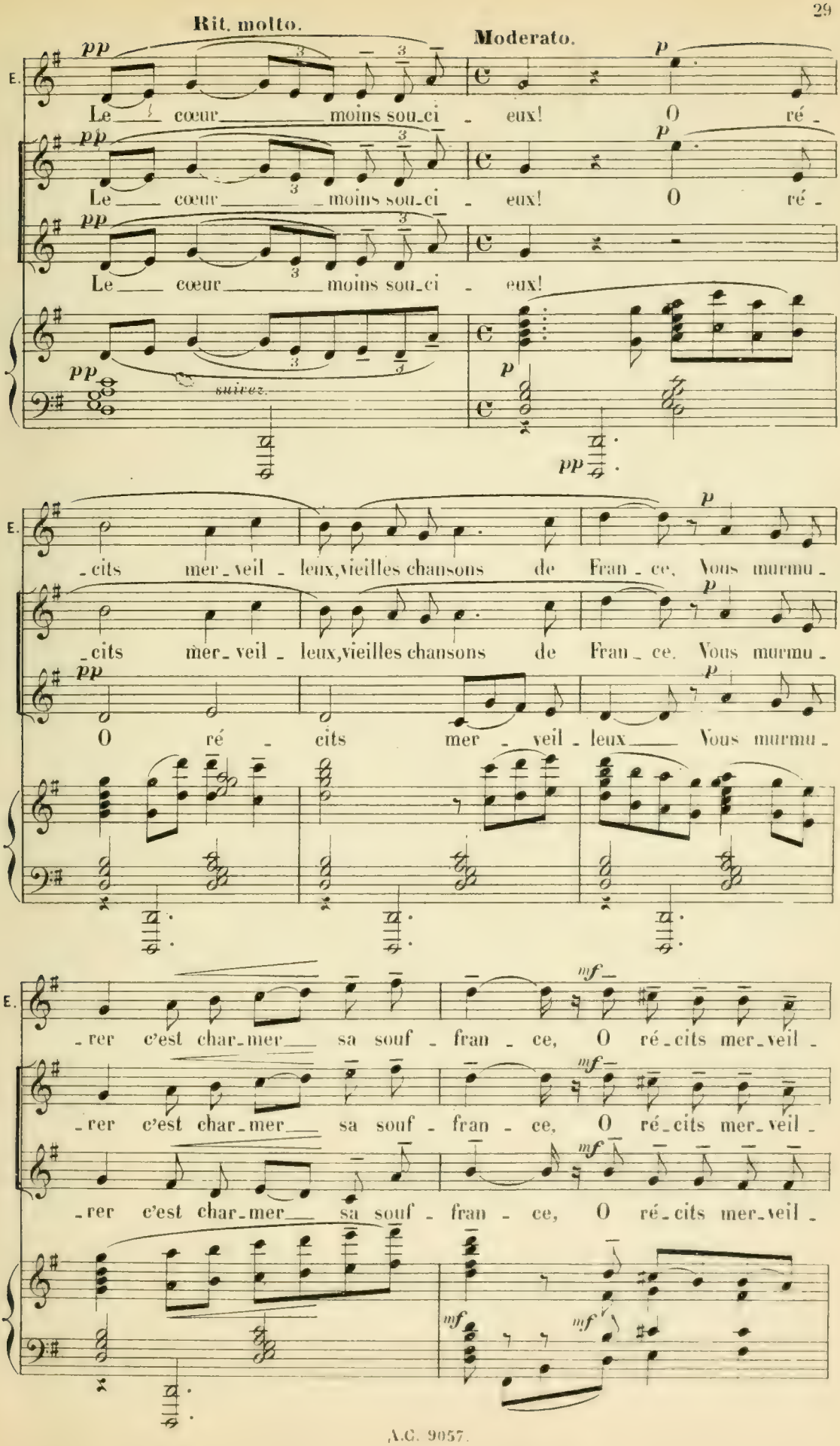
- vail plus lé - - ger,

ppp

- vail plus lé - - ger,

8

ppp


Rit. molto.
Moderato.
E.
pp
p
Le cœur moins sou_ci - eux! O ré -
Le cœur moins sou_ci - eux! O ré -
Le cœur moins sou_ci - eux!
suivez.
_cits mer_veil - leux, vieilles chansons de Fran - ce, Vous murmu -
_cits mer_veil - leux, vieilles chansons de Fran - ce. Vous murmu -
O ré - cits mer - veil - leux Vous murmu -
_rer c'est char_mer sa souf - fran - ce, O ré_cits mer_veil -
_rer c'est char_mer sa souf - fran - ce, O ré_cits mer_veil -
_rer c'est char_mer sa souf - fran - ce, O ré_cits mer_veil -
mf

Allargando.

pp mp mf f

_leux, E_chos de la pa _ tri _ e D'où vinrent nos aï _ eux s'é _ ta_blir Sur ces

pp mp mf f

_leux, E_chos de la pa _ tri _ e D'où vinrent nos aï _ eux s'é _ ta_blir Sur ces

pp mp mf f

_leux, E_chos de la pa _ tri _ e D'où vinrent nos aï _ eux s'é _ ta_blir Sur ces

pp mp mf

Lento.

pp ppp

a Tempo moderato.

bords dans l'heureuse A _ ca _ di _ _ _ _ e.

BÉNÉDICT. mf

Ba _ si _ le, Qu'avez

pp ppp

bords dans l'heureuse A _ ca _ di _ _ _ _ e.

pp ppp

bords dans l'heureuse A _ ca _ di _ _ _ _ e.

f pp subito. ppp pp

Ba.

-vous? Vous sem - blez sou - ci - eux

sfz *p* *dim. molto.* *pp*

Moderato.

BASILE. *pp*

Ai - je tort? Mal - gré moi, je pense à ces vaisseaux an -

pp *mf* *sfz* *pp*

Ba.

- glais entrés dans no - tre port, Et je re - dou - te

pp *sfz* *pp*

BÉNÉDICT. *mf*

Peut ê - tre ces vais - seaux dont vous ê - tes troublé,

Ba.

leur présen - ce.

mf *sfz* *p*

Allargando poco.

Be. *f*

Sont ve_nus à Grand - pré pour y cher_cher du blé.

mf *f* *sfz* *sfz*

BASILE. a Tempo. *mf* *p*

Les Anglais qu'un trai_té nous a donnés pour maî_tres, Ne nous pardonnent

sfz *p* *sfz* *pp* *sfz*

accelerando.

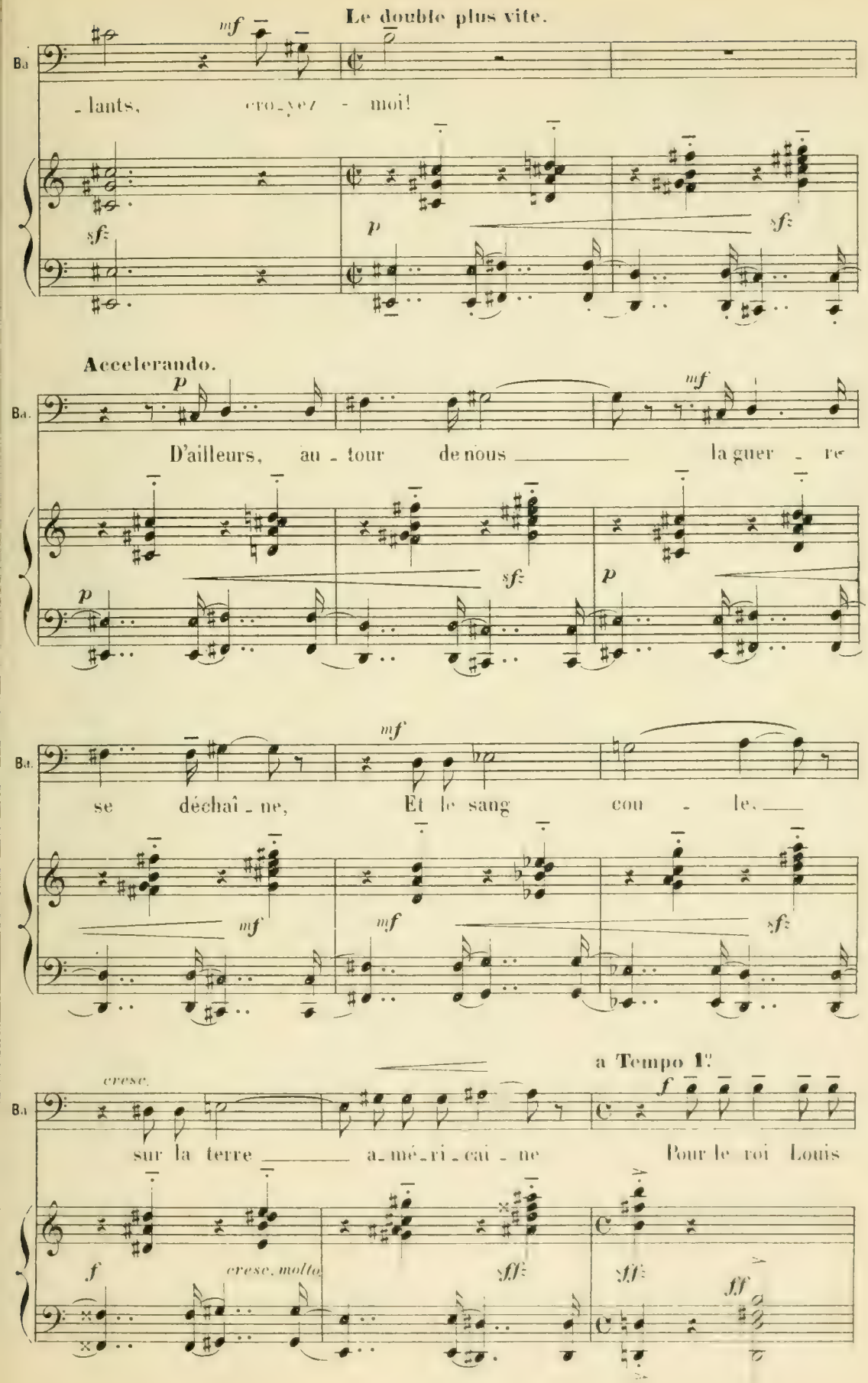
Ba. pas d'a_voir de nos an - cê - tres Gar - dé le sou_ve -

mf *dim.* *p*

Ba. *mf*

nir et les mœurs et la foi. Leurs des - seins ne sont pas bien-veil

sfz *p* *sfz* *mf*


Le double plus vite.
Ba
_lants, cro_yez - moi!
Accelerando.
D'ailleurs, au_tour de nous la guer_re
se déchaî_ne, Et le sang cou_le.
cresc.
sur la terre a_mé_ri_cai_ne
a Tempo 1º
Pour le roi Louis
cresc. molto

(avec chaleur)

BÉNÉDICT.

Ba. quinze et le roi Georges deux — Le

sort des combats hasar - deux A ceux que nous ai - mons peut ê - tre fa - vo -

- ra - ble. Il peut sor - tir en - fin, de cet - te guer - re se - cou -

Largement.

- ra - - - ble La li - ber - té pour nous, la dé - fai - te pour eux.

All.º molto.

BASILE.

mf *pp mystérieusement presque parlé.*

Mais mon fils Gabri - el?.. Mais mon fils Gabri-el?... Avec

All.º molto.

sfz *sfz* *pp* *sfz*

Ba. ceux de son â - ge N'a-t-il pas quitté le vil - la - ge Et re -

mf

nf *p* *mf* (avec angoisse)

Ba. -joint les Français au fort de Beausé-jour? Re -

mf *dim.* *p* *mf*

Ba. -vien - dra - t-il?..

pp *mf* *pp*

Allargando molto.

BENEDICT

Oui, j'en suis certain!.. Vous fê_te_rez son retour. Oui, vo_tre fils,

Lento.

Be.

c'est ma ferme espé_ran_ce, Rentrera parmi nous,

Accelerando.

Be.

après la dé_li_vran_ce!

a Tempo All^o Moderato.

BASILE. *p* avec une anxiété croissante

Et si nos en_ne_mis é_taient vic_to_ri_eux?.. Ga_bri_

Ba.

-el, comme un dé-ser-teur, comme un traî-tre Serait trai-té par

p *pp* *sf* *p*

Ba.

mf *f*

eux!.. S'il n'est pas pri-son-nier. il est bles-sé peut-

sf *mf* *sf*

EVANGÉLINE

f

Ba-si-le, au nom du ciel, Ne

Ba.

-ê-tre...

sf *sf*

All.° appassionato.

E.

par-lez pas ain-si!.. Je vous l'as

ff

cresc. molto. *ff*

E.

_su _ re ___ Ga_bri _ el ___ est vi _

sf

E.

ff

_vant __ il est li _ _ _ _ _ _ bre

sf

E.

ff

Il est vi _ vant et libre et __ sans bles _ su _ re.

f *sf* *ff* *f*

E.

Si d'un pé _ ril mortel ___ il é_tait me_na _

ff

E. _ cé En vain dans mon cœur oppres _ sé

fz

E. En vain le soir au _ rait ver _

mf *mf* *p*

E. _ sé sa paix pro_fon _ de. Il

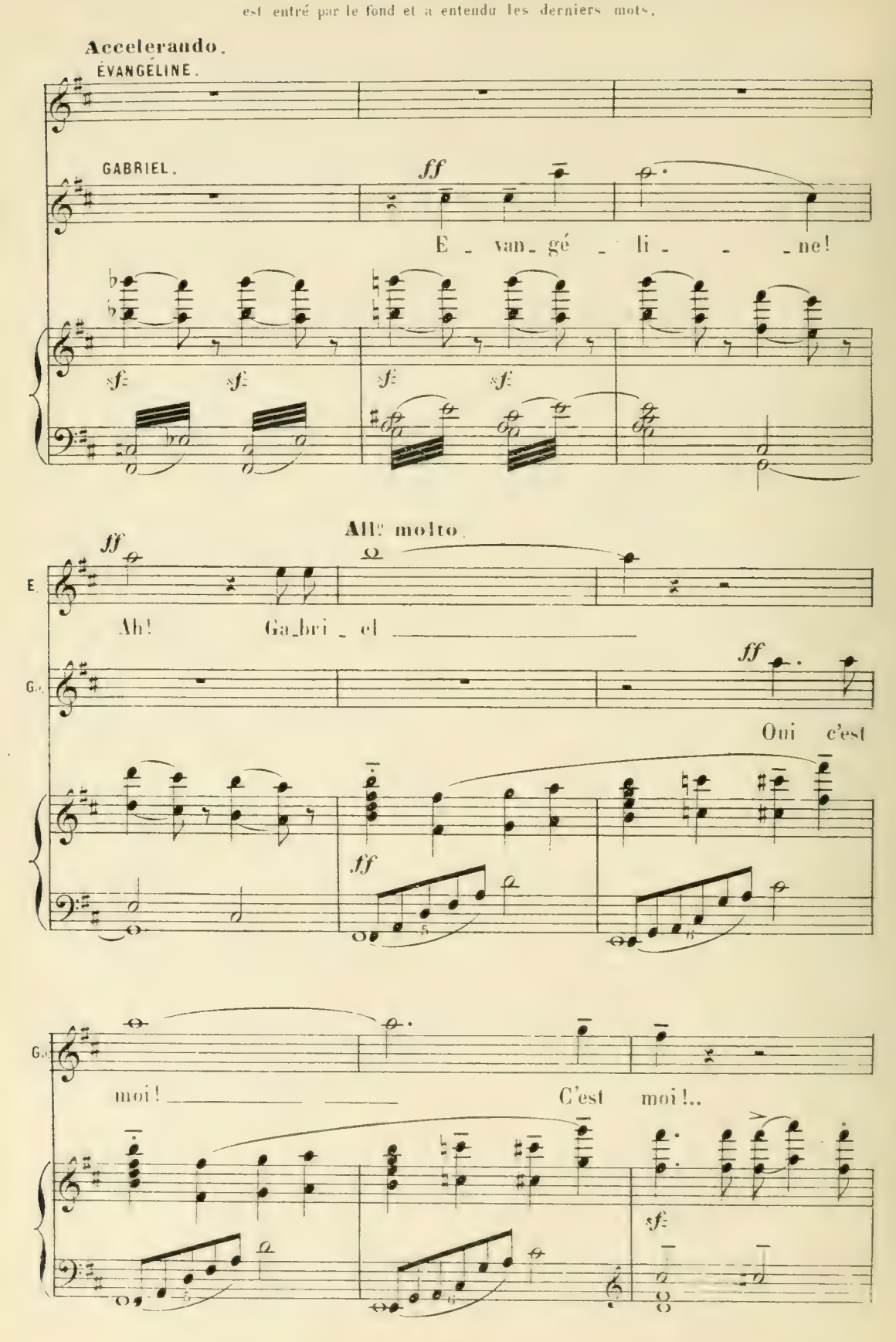
mf *f* *fz*

E. vient, mon a _ mour le de _ vi _ ne!..

fz *fz* *fz* *fz*

SCÈNE II.

LES MÊMES, GABRIEL, qui depuis quelques instants est entré par le fond et a entendu les derniers mots.



BÉNÉDICT.

ff

Lui!..

BASILE.

molto espressivo.

f

Mon

sf

Ba

f

fils!.. Mon fils!.. De re -

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

calmato poco a poco.

Ba.

- tour!..

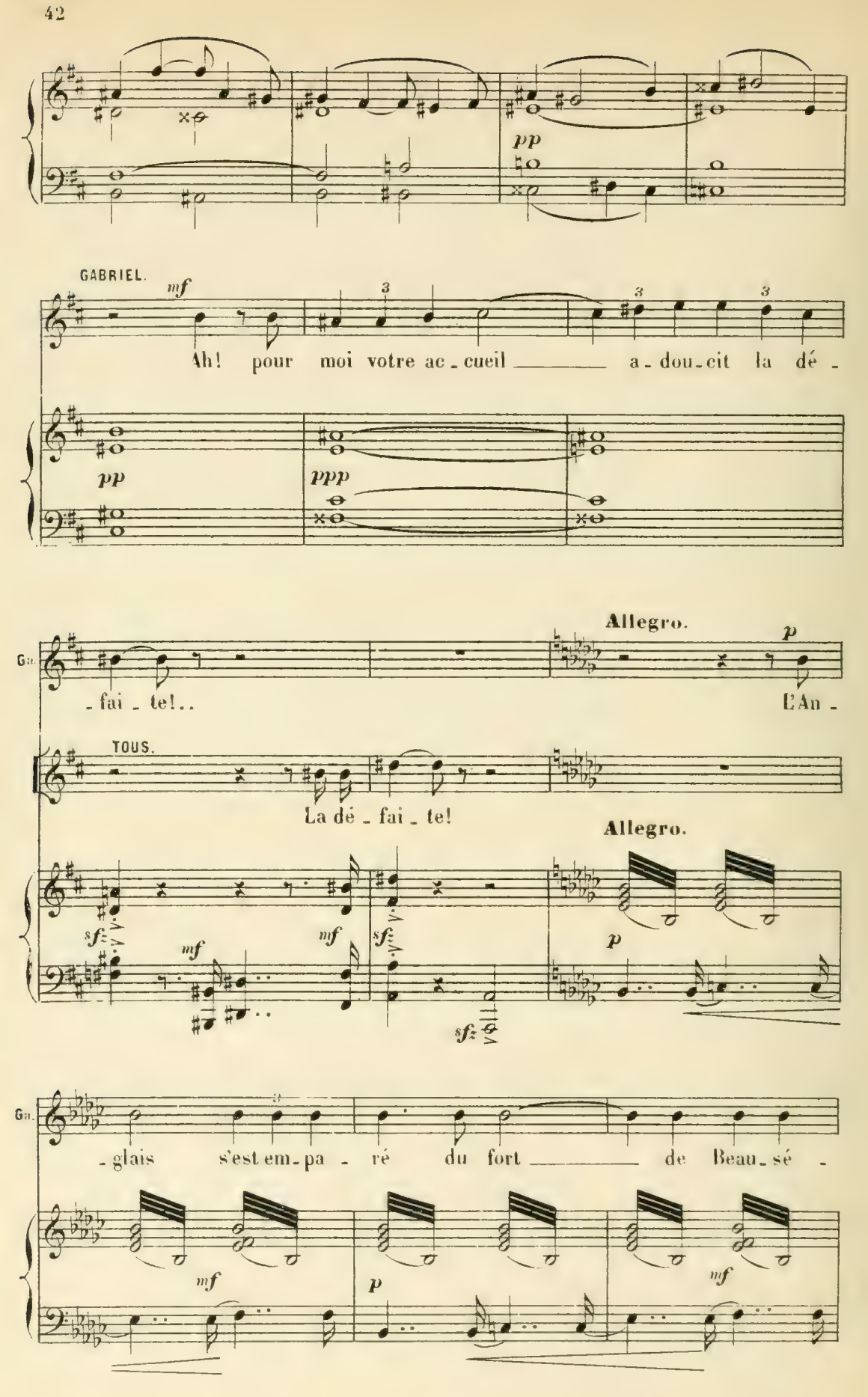
mf *mf*

On l'entoure, on lui serre les mains, on l'embrasse.

Un peu plus lent.

dimin

p


pp
GABRIEL.
mf
Ah! pour moi votre ac - cueil a - dou - cit la dé -
pp
ppp
Allegro.
p
Ga.
- fai - te!..
L'An -
TOUS.
La dé - fai - te!
Allegro.
sf
mf
mf
sf
sf
p
Ga.
- glais s'est em - pa - ré du fort de Beau - sé -
mf
p
mf

Mouv.t de Marche

EVANGÉLINE.

mf

de Beau_sé - - - jour!

DAHRA.

mf

de Beau_sé - - - jour!

ACADIENNES.

mf

de Beau_sé - - - jour!

Ga.

mf

_jour. de Beau_sé - - - jour!

BÉNÉDICT.

mf

de Beau_sé - - - jour!

BASILE.

mf

de Beau_sé - - - jour!

mf

sfz

sfz

8a bassa

On entend dans le lointain les Anglais sonner la retraite.

DAHRA.

mf

Prenez gar_de!.. on en_tend sonner la re_trai_te

f

f

8

Les Acadiennes qui s'étaient approchées de Gabriel regagnent leurs places.

p (avec terreur)

D.

Ils vont pas - ser...

pp *mf*

p *pp*

GABRIEL baissant le ton peu à peu à mesure que la retraite se rapproche.

pp (presque parlé)

Tant qu'il nous est res - té Du

G.

pain et de la pou - dre Nous a - vons ré - sis - té.

p *f* *p* *pp*

8ª bassa

Ga.

Tout en - fin nous man - quant,

p

Ga.

mf *p*

Il fal - lut se ré - soudre à l'a - ban - don du

mf *p*

Ga.

p

fort!.. Du moins nous a - vons

mf

Ga.

pp *p*

pu. Mes compagnons et moi, nous fray -

sf *sf* *sf*

G. er un pas - sa - ge À tra - vers les vain - queurs et ren -

pp

sfz

EVANGÉLINE.

mf expressif

Puis - se vo - tre se -

G. - trer au vil - la - ge!..

pp

E. - cret n'ê - tre ja - mais con - nu!..

poco cresc.

f

GABRIEL.

p

On ne sau - ra rien, je l'es - pè - re

pp

J'en suis sûr!..

f

mf

8va bassa

Les Anglais sonnant la retraite passent au fond du théâtre.

sf *mf*

sf *sf*

On les distingue à travers la baie qui donne sur la route. Quand ils ont disparu.

sf *p* *dimin. molto*

BÉNÉDICT.

à volonté expressif

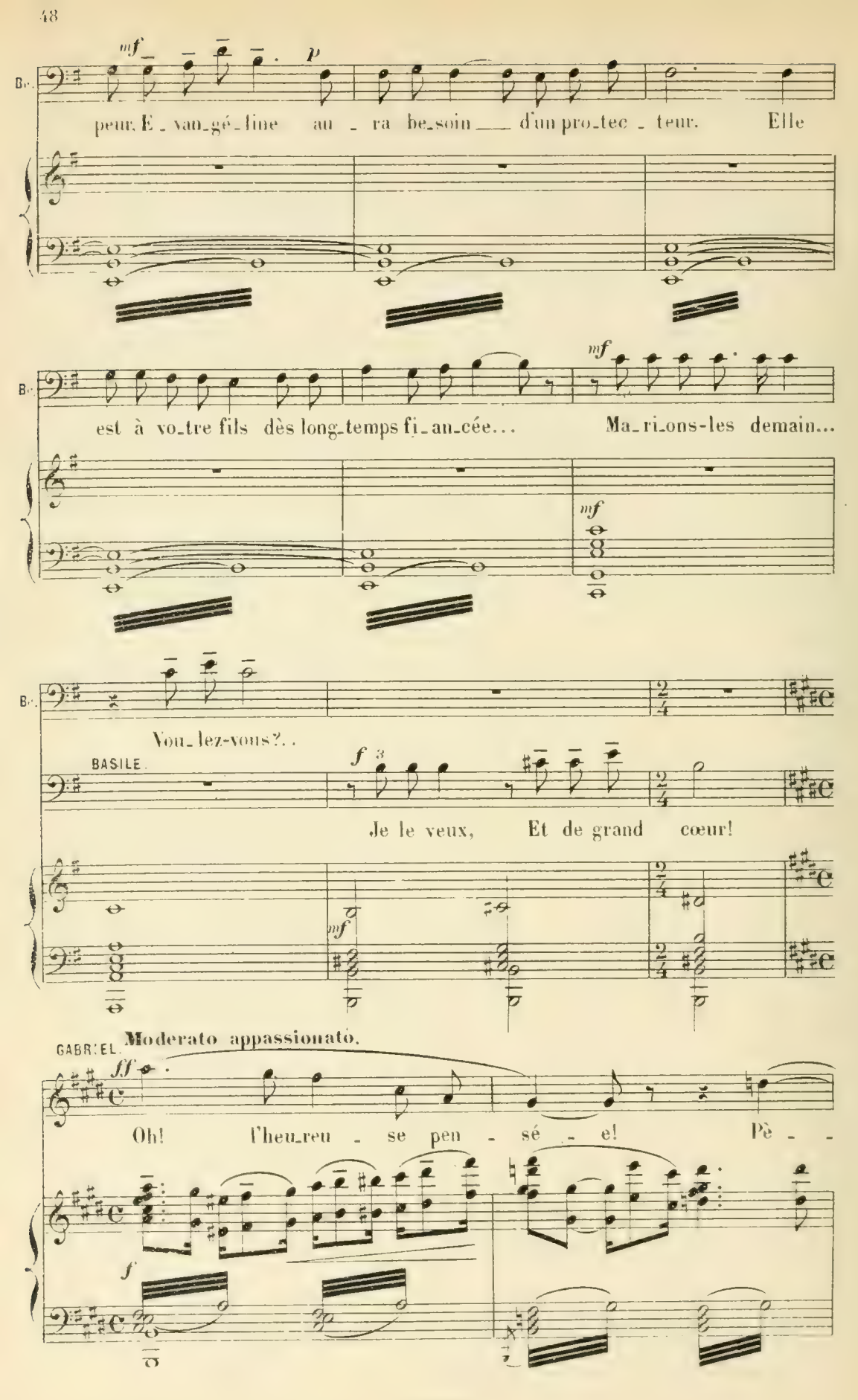
mf

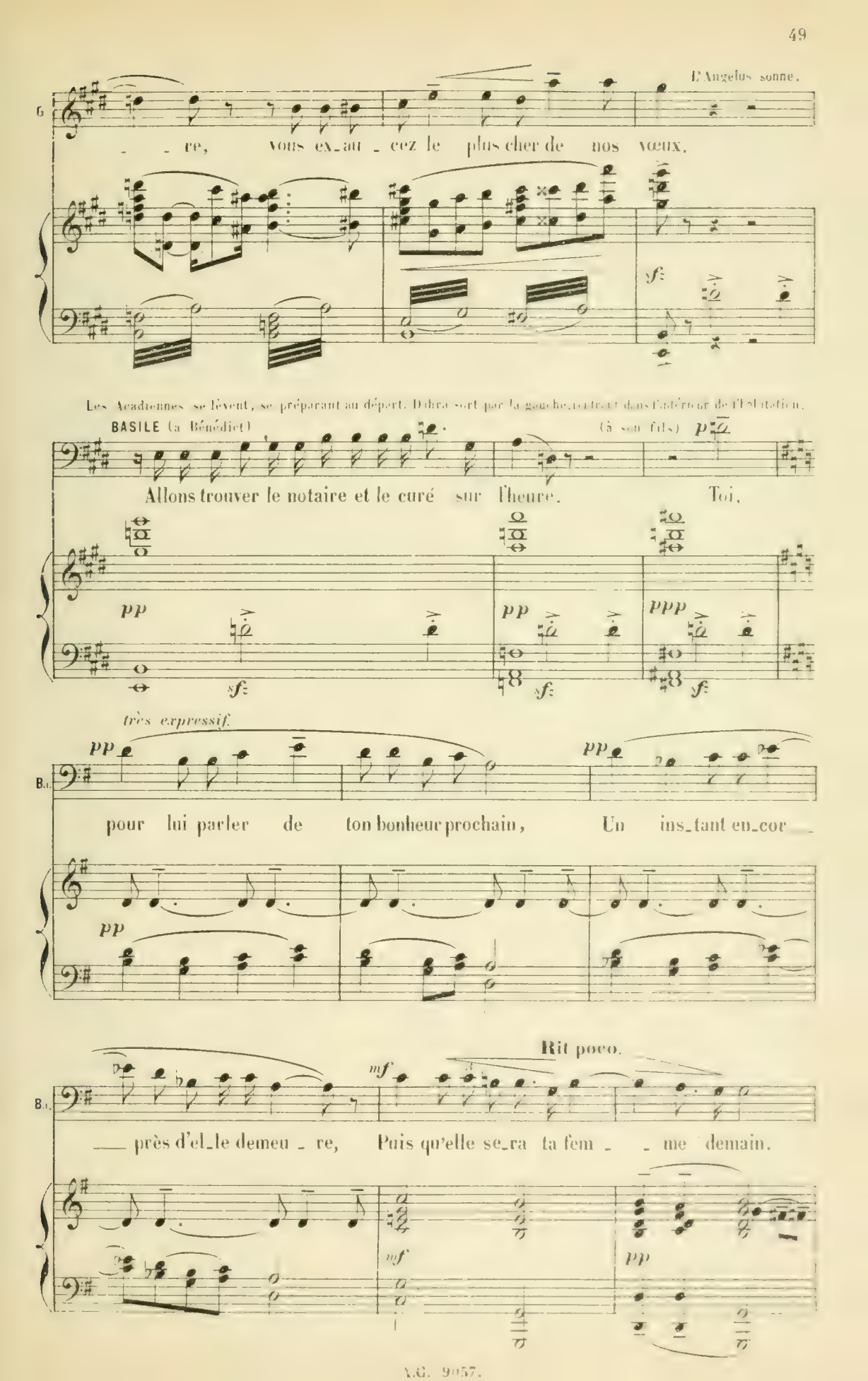
E_coutez, Ba_

pp *dim. molto.* *ppp*

Be. *p* *p*

_si_le mon com_pè _ re, L'ave _ nir nous me_na _ ce!.. et bientôt, j'en ai


mf
p
peur. E_van_gé_line au_ra be_soin d'un pro_tec_teur. Elle
est à vo_tre fils dès long_temps fi_an_cée...
mf
Ma_ri_ons-les demain...
mf
Vou_lez-vous?..
BASILE.
f
Je le veux, Et de grand cœur!
mf
Moderato appassionato.
GABRIEL.
ff
Oh! l'heu_reu_se pen_sé_e! Pè_
f


L'Angelus sonne.
G
re, vous ex_au_cez le plus cher de nos vœux.
sf
Les Acadiennes se lèvent, se préparant au départ. Dubra sort par la gauche, rentrant dans l'intérieur de l'habitation.
BASILE (à Bénédict)
(à son fils)
p
Allons trouver le notaire et le curé sur l'heure. Toi,
pp
sf
pp
sf
ppp
sf
très expressif.
pp
B.
pour lui parler de ton bonheur prochain, Un ins_tant en_cor_
pp
Rit poco.
mf
B.
près d'el_le demeu_re, Puis qu'elle se_ra ta fem_me demain.
mf
pp

Les deux pères mettent leurs chapeaux, prennent leurs bâtons et sortent par le fond, tandis que les Acadiennes prennent congé d'Evangéline.

Allegretto moderato.

mf *pp* *mf* Cloche. *dim.* *pp*

Sop. *p*

LES ACADIENNES.

A de-

Cont. *p*

A de-

p *dim.* *pp*

-main, à de-main, Chère E-van-gé-li-ne, chère E-van-gé-

p *mf*

-main, à de-main, Chère E-van-gé-li-ne, chère E-van-gé-

cresc poco.

p

-li-ne! Puis-se un an-ge veiller Sur ton

p

-li-ne! Puis-se un an-ge veiller Sur ton

mf *dim.* *pp* *pp*

mf *p*

chas - te som - meil Et lais - ser dans ton cœur à l'heu - re

chas - te som - meil

mf *p* *pp*

Ritenuto. *pp* **a Tempo.** *p*

du ré - veil L'espé - ran - ce di - vi - ne! A de - main, à demain,

p

A de - main, à demain,

Ritenuto. *ppp* **a Tempo.**

sempre dim. *ppp*

p *cresc.*

Chère E - van - gé - li - ne, Chè - re E - van - gé - li - - - ne

p *cresc.*

Chère E - van - gé - li - ne, Chè - re E - van - gé - li - - - ne

cresc. *poco.*

Ritenuto.

Puis - se un an - ge veiller sur ton chas - te sommeil Et lais -

Puis - se un an - ge veiller sur ton chas - te sommeil Et lais -

a Tempo.

- ser dans ton cœur, à l'heu - re du ré - veil, L'es - pé -

- ser dans ton cœur, à l'heu - re du ré - veil, L'es - pé -

cresc. poco.

- ran - ce di - vi - - - ne. A de - main, à de -

- ran - ce di - vi - ne. A de - main à de - main à de -

p pp

-main, chè - re E-van-gé - li-ne Chè - re E-van-gé - li - - -

p pp

-main, chè - re E-van-gé - li-ne Chè - re E-van-gé - li - - - -

pp pp

ppp

- - - ne à de - main.

ppp

- - - ne à de - main.

ppp ppp

Les Acadiennes sortent peu à peu par le fond

perdendosi. pppp

pp ppp p *dim*

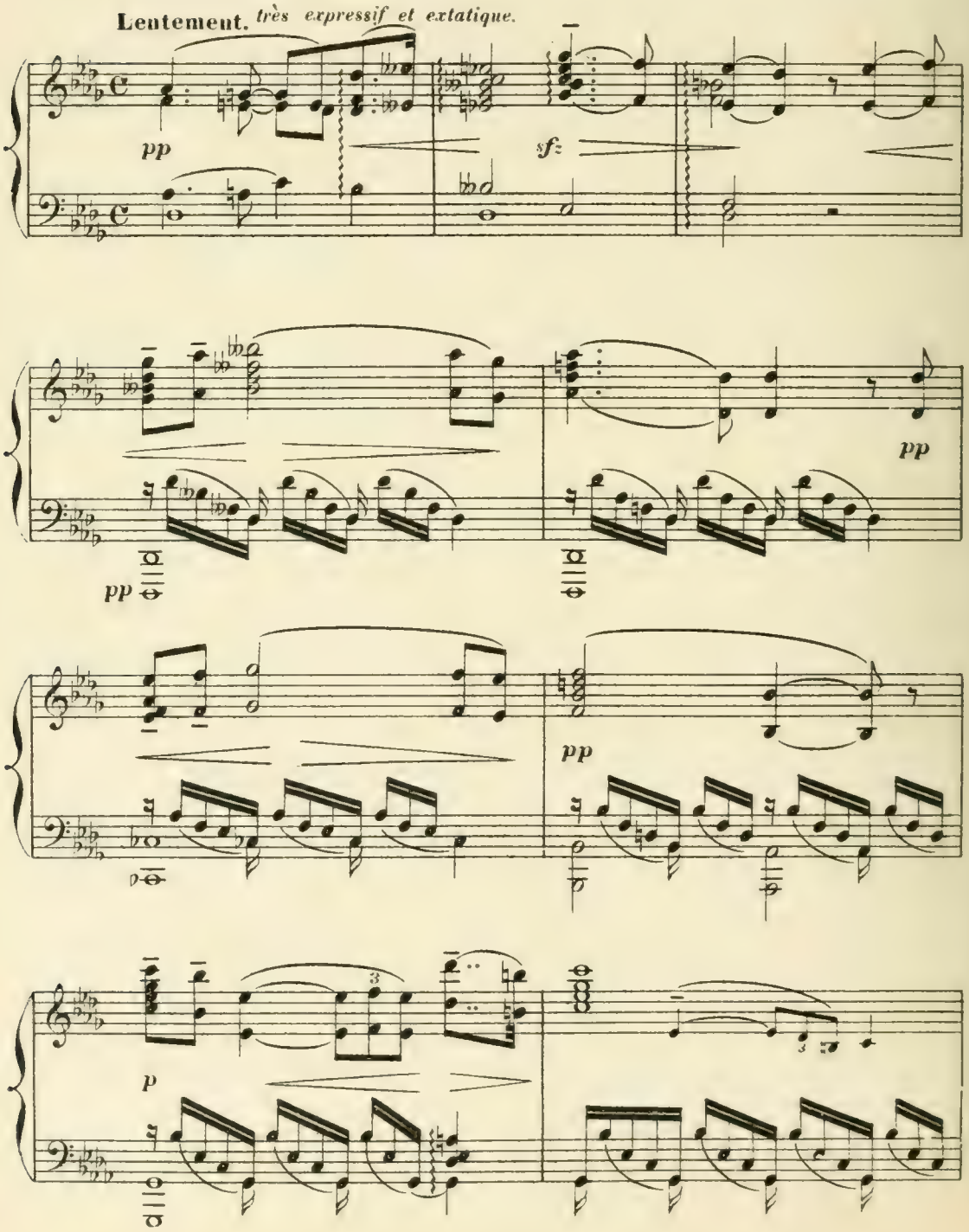
SCÈNE III.

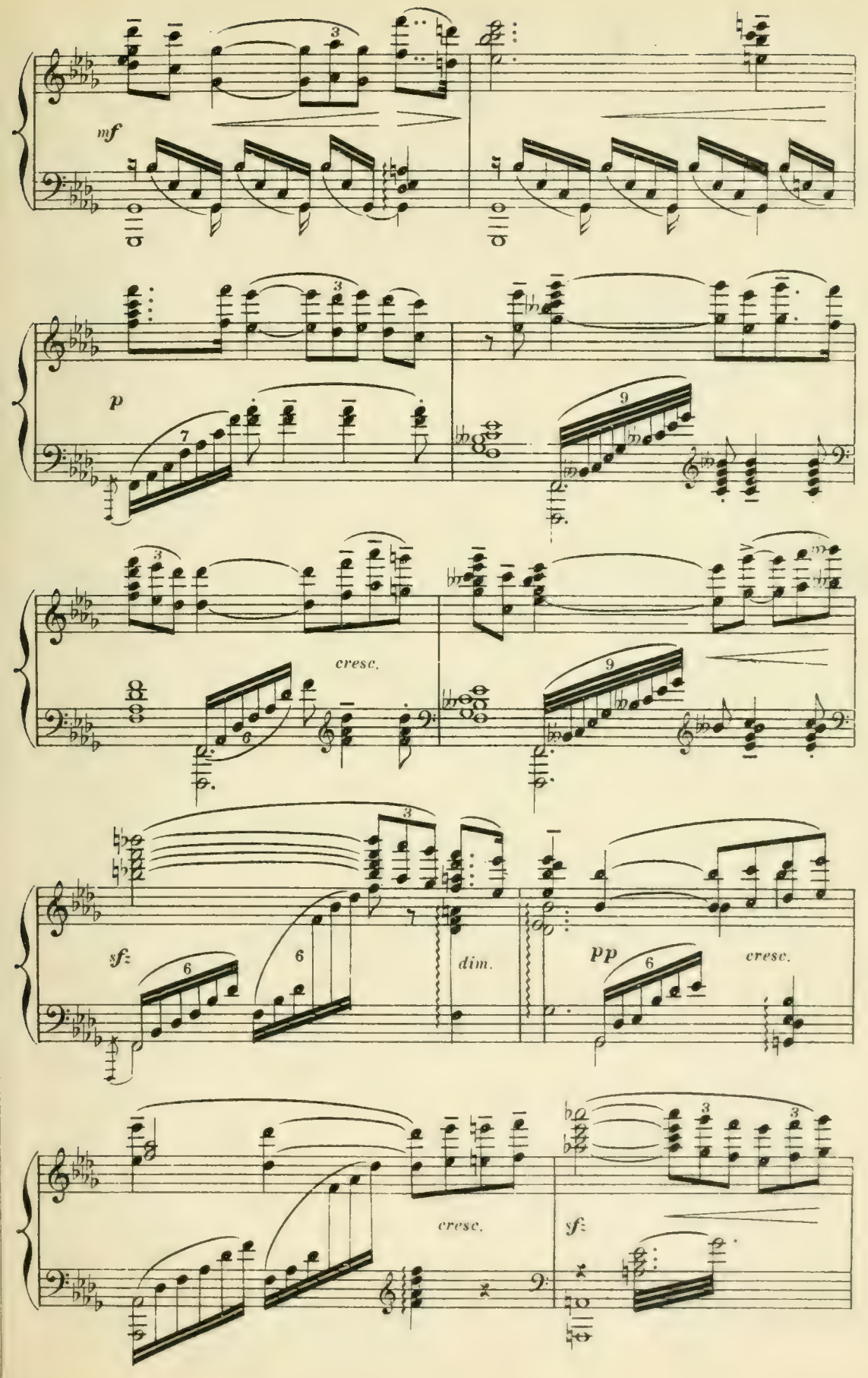
EVANGÉLINE, GABRIEL.

Ils sont restés seuls; la nuit est venue.
Un long silence, pendant lequel le jeune homme s'approche de sa fiancée.
Il la prend par la main et doucement la mène jusqu'à un banc attenant à la fenêtre du fond par où l'on voit la forêt et le ciel parsemé d'étoiles. Tous deux se contemplent avec tendresse.

NOCTURNE.

Lentement. *très expressif et extatique.*




mf
p
cresc.
sf
dim.
pp
cresc.
cresc.
sf

EVANGÉLINE avec un léger tressaillement, et comme arrachée à une extatique rêverie répond:

pp

Gabri - el!..

GABRIEL douloureusement

mf

Evangé - li - ne!

f

mf

pp

p

O si - lence en - chan - teur

ppp

pp

dont j'ai rom - pu le char - - me Qui

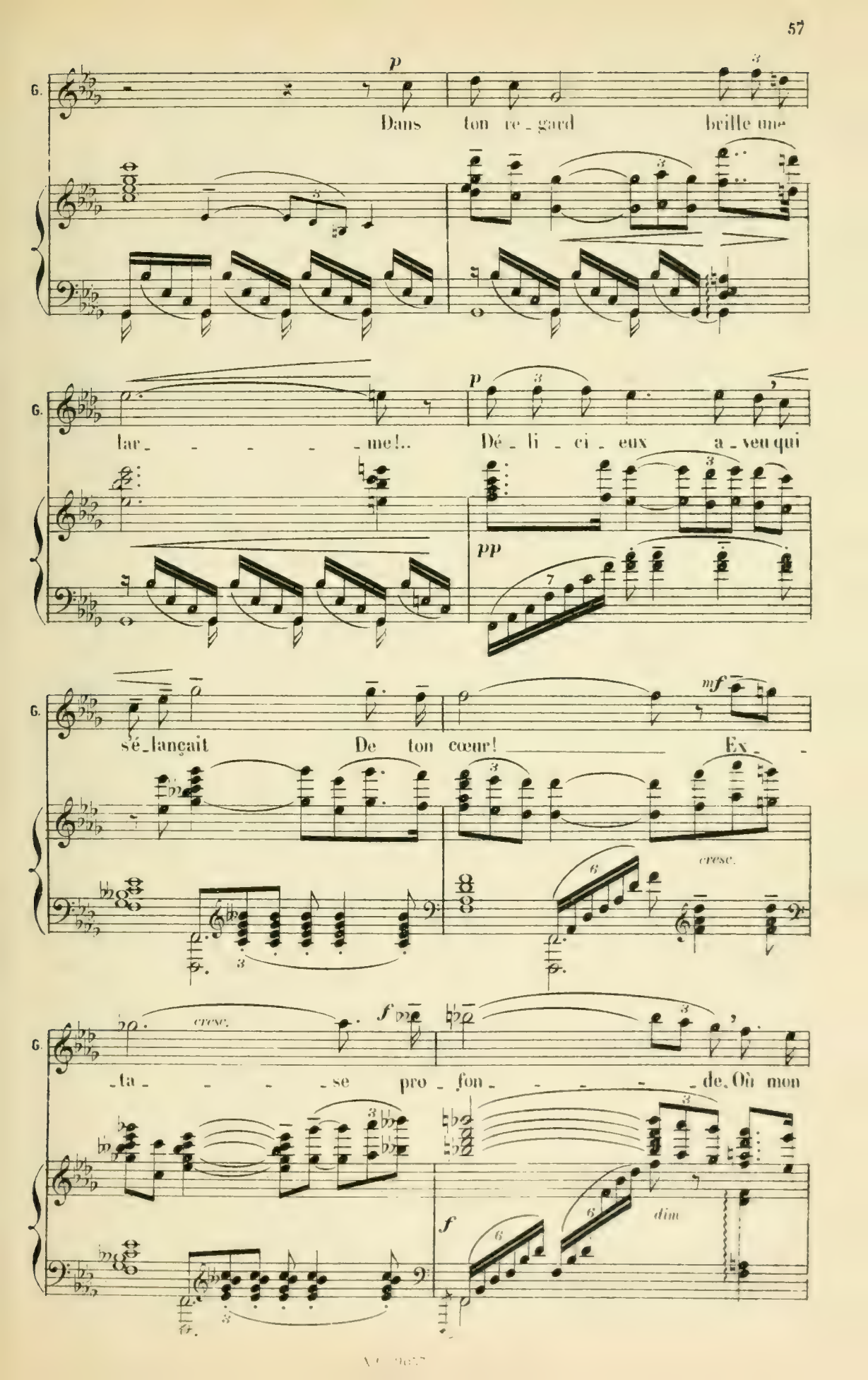
pp

pp

nous berçait dans la paix du soir!

pp

p


G.
p
Dans ton re_gard brille une
lar_ _ _ _ _ _me!.. Dé_li_ci_eux a_veu qui
pp
sé_lançait De ton cœur! Ex_ _
mf
cresc.
ta_ _ _ _se pro_fon_ _ _ _ _de. Où mon
f
dim

G.

p *mf*

ê - tre, un ins - tant perdu, A - vec le

pp *cresc.* *sempre cresc.*

G.

f *dim.* *pp*

tien, loin, bien loin de ce mon - de, s'est confon -

mf *pp*

G.

- du!...

sf *p*

avec charme et persuasion.

G. *pp* *pp*

Si ton âme est trou - blé - - - -

pp

G.

p

-e, ô mon Evangé - li - - - ne

mf

pp très doux.

cresc.

Lè - - ve les yeux vers ce beau ciel si pur, Vers cet im -

pp

-mense a - zur... Vois, sur la fo - -

sfz

p

pp

-rêt se - cu - laire Au feuil - la - - ge d'argent. A -

pp

mf

G.

_vec u_ne splendeur, plus bril _ lante et plus

p *mf*

G.

clai _ _ _ re De moment, en mo _ ment, s'allumer, Je _

pp *mf*

G.

_tant des reflets é_tran _ _ _ _ ges, Les Ê_toi _ _ les,

mf *dim.* *p*

G.

Ces "ne m'oubliez pas" des An _ _ ges.

dim. *pp* *pp*

Doux un peu plus lent.

EVANGÉLINE. *p* *pp*

Combien ta voix charme mon cœur! Et

pp

Ritenuto. a Tempo molto più appassionato.

p

comme à ta pa_ro_le Tou - te crain - - - -

pp *suivez.* *p*

- te s'en - vo - - le! Ah! Ga_briel

cresc. *mf*

p *pp* *pp*

Ah! Gabriel Au bon - heur je veux

pp *pp*

A C 9057

E.

croi - - - re Puisque c'est toi qui m'ordon - nes d'y

poco cresc.

E.

croi - - re, Cher et doux maî - tre Cher

p *p* **Ritenuto.** *pp* *pp*

E.

et doux maî - tre que je me suis don - né.

a Tempo più vivo.

GABRIEL.

mf

E-vangéli - ne! Ton

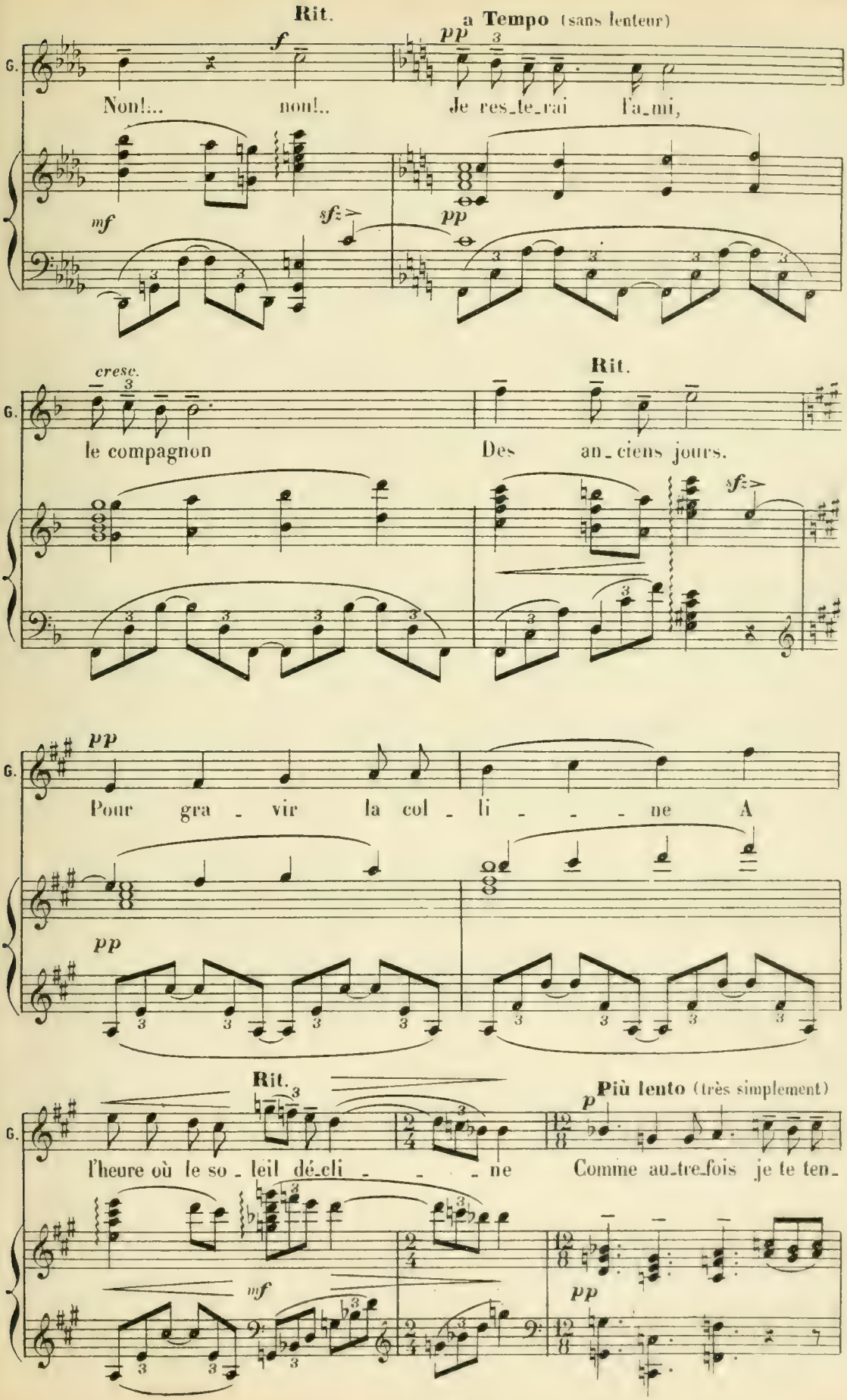
ppp *pp*

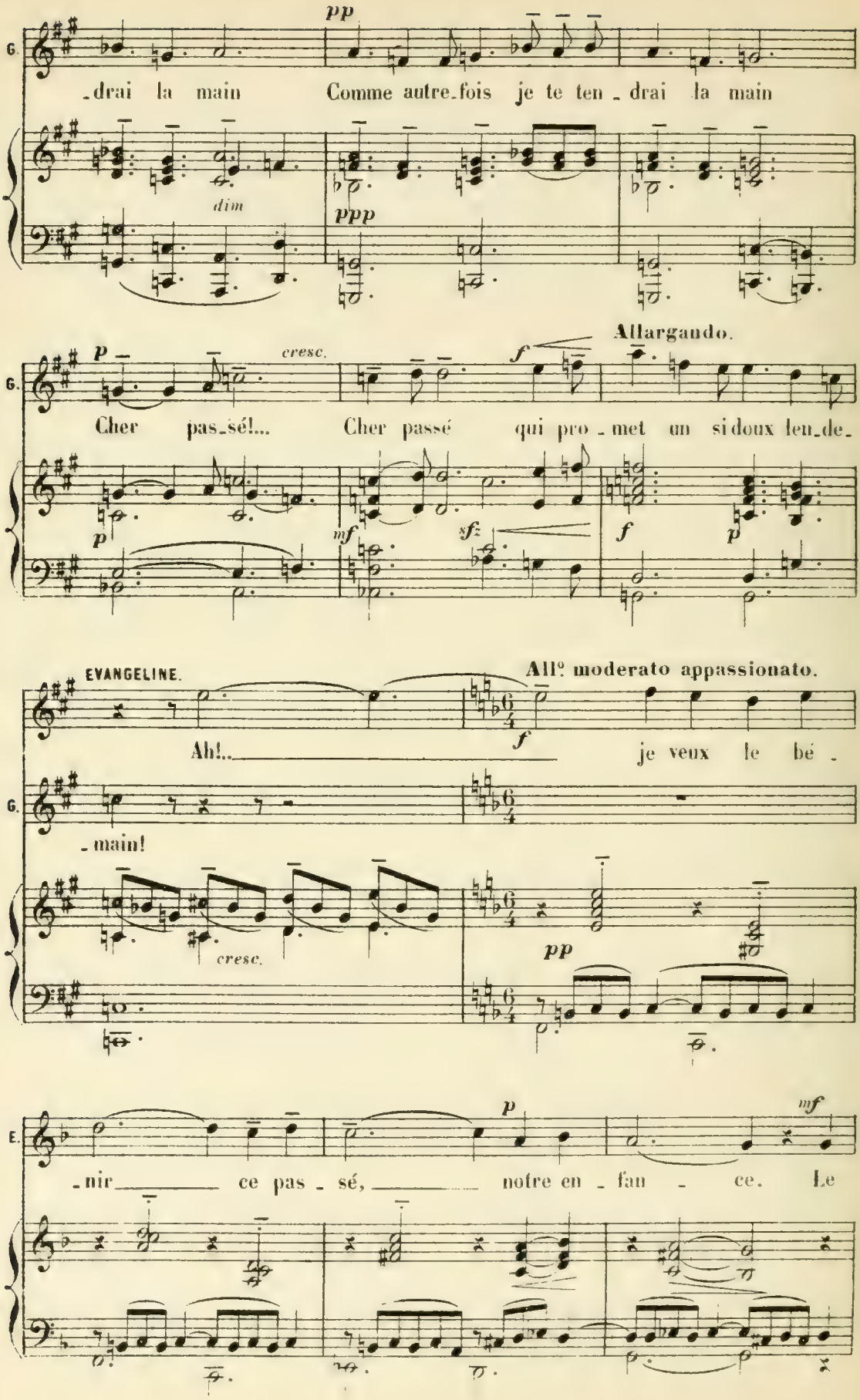
G.

accelerando.

ma - - - - tre. Non!...

cresc


Rit.
a Tempo (sans lenteur)
G.
Non!... non!.. Je res_te_rai l'a_mi,
cresc.
le compagnon
Rit.
Des an_ciens jours.
Pour gra_vir la col_li_ne A
Rit.
l'heure où le so_leil dé_cli_ne
Più lento (très simplement)
Comme au_tre_fois je te ten_


G.
pp
_drai la main Comme autre_fois je te ten_drai la main
dim
ppp
p
cresc.
f
Allargando.
Cher pas_sé!... Cher passé qui pro_met un si doux len_de_
p
mf
sfz
f
p
EVANGELINE.
Allº moderato appassionato.
Ah!.. je veux le bé_
_main!
cresc.
pp
E.
p
mf
_nir ce pas_sé, notre en_fan_ce. Le

p à volonté

E. temps où notre a - mour a pris l'es - sor...

mf *pp*

a Tempo.

f

E. Ah!.. je veux le bé - nir ce pas - sé notre en -

f *cresc.*

stringendo.

ff *dimin.* *pp*

E. - fance Ah! laisse - moi me rap - pe - ler en - cor Nos

sf *sf* *p*

Très doux (avec une grande émotion)

E. ri - res in - gé - nus, notre heu - reuse i - gno - ran - ce

pp

Sans ralentir.

ppp

E.

Puis nos cha_grins, notre pre_mier é_moi

ppp

mf a Tempo accelerando.

E.

Jours de joie

mf

sf

E.

Jours de joie

f

cresc.

Ritenuto.

ff

E

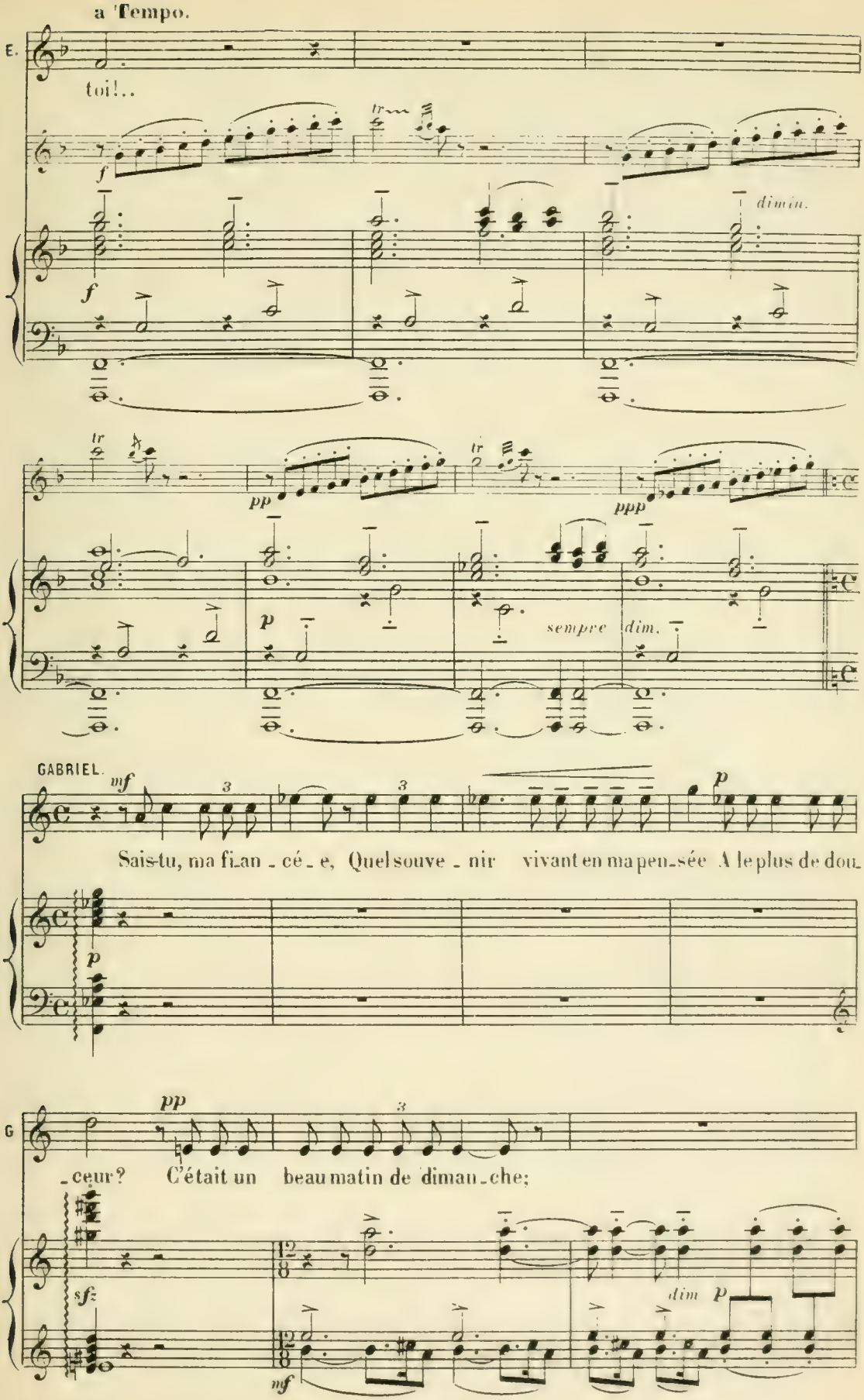
où na_quit ma ten_dres_se pour

sf

f

ff

sf


a Tempo.
E.
toi!..
f
dimin.
pp
ppp
p
sempre dim.
GABRIEL.
mf
Sais-tu, ma fi_an_cé_e, Quel souve_nir vivant en ma pen_sée A le plus de dou_
G
pp
_ceur? C'était un beau matin de diman_che;
sfz
dim p
mf

G.

mf *pp* 3

Oh!.. l'ex-qui-se frai-cheur!..

p *pp* *mf* *dimin.*

G.

p 3

Au loin tintaient les

pp 7 *mf*

Ritenuto. **Andante.**

G.

3 3 *pp* *très simplement*

clo - ches de l'É-gli - se. Do - - - cile au mys-tique ap-

dim. *ppp*

G.

-pel, A-vec ta ju-pe bleue et ta ca-pe nor-man-de,

p

G. *p* *mf*

Tu vins te pros_ter_ ner de_vant le saint au _ tel. Tu por _

pp

G. *p* *mf*

_tais, comme of _ frande à ___ la Vier _ ge, quel _ ques fleurs ___

mf *p* *mp*

EVANGÉLINE toute à son souvenir répète **Ritenuto.**

pp *ppp*

Quel _ ques fleurs ___ de nos fo _

G.

de nos fo _ rêts!..

p *pp* *ppp*

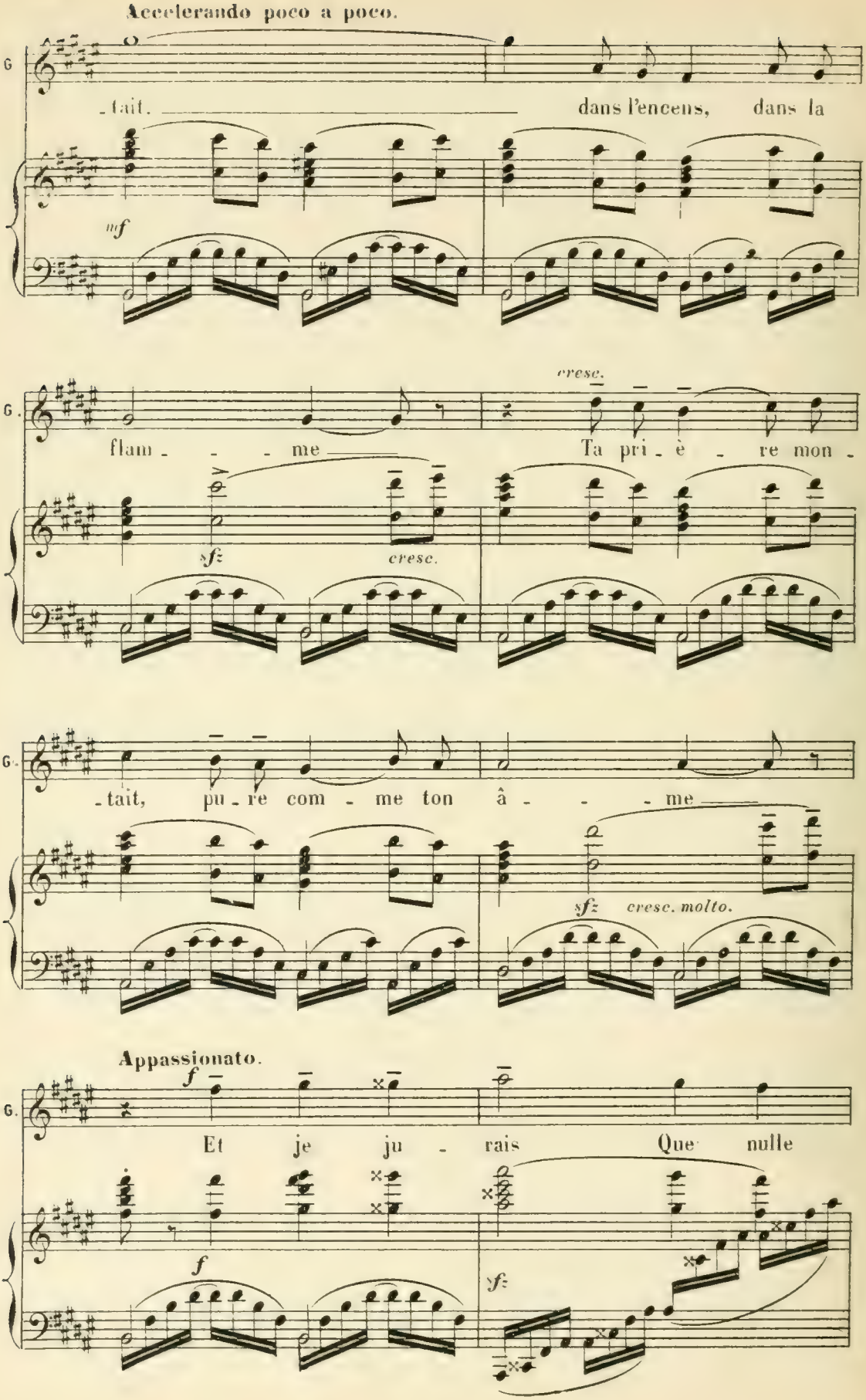
E.

rêts!..

G. *mf* avec une chaleur croissante

Ta pri _ _ _ è _ _ _ re mon _

p


Accelerando poco a poco.
G
-tait. dans l'encens, dans la
mf
G.
flam - - me
cresc.
Ta pri - è - re mon -
sfz
cresc.
G.
-tait, pu - re com - me ton â - - me
sfz
cresc. molto.
Appassionato.
f
G.
Et je ju - rais Que nulle
f
sfz

Allargando.

G. au - - - tre que toi Que nulle

sf sf

G. au - tre que toi ne deviendrait ma

mf mf

EVANGÉLINE. p (avec joie, expressif)

Ritenuto molto. Que nulle au - - - tre Nulle au - tre que

G. fem - me! Nulle au - tre que toi.

ff sf pp

E. mf pp p

moi!.. Nulle au - tre que moi!.. Nulle au - tre!..

G. mf mf pp

Que nulle au - - - tre Nulle au - tre que toi!..

poco cresc. sf p

E. *ppp* Neuf heures sonnent.

Nulle autre que moi!..

G. *pp* *ppp*

Nulle autre!.. Nulle autre que toi!..

pp *pp* *p* *mf* (Cloche sur le théâtre)

EVANGELINE. *pp*

Il se fait

dim. *p*

E. Elle tend son front à Gabriel.

tard, a-mi, Re-tour-ne chez ton pè-re...

p *mf* *dim.*

GABRIEL *p*

Pour la der-niè-re fois sur ton

p *pp*

G.

p

front chaste et doux, Je vais mettre un bai - ser de

Il l'embrasse

G.

frè - re...

p

G.

pp *p* *mf*

De - main, tu re-cevras, ô vier - ge qui m'es chè-re, Le - pre-

mf *pp* *pp*

Ritenuto. **a Tempo**

G.

dim. *pp*

-mier bai - ser de l'é - poux...

Violons.

pp *ppp* *ppp*

Ils se séparent. Gabriel se dirige vers le fond. Elle le regarde s'éloigner. A ce moment, de la chambre voisine

ppp

on entend la voix de **DAHRA** dans la maison

f *mf*

Fré - mis de don-ner ton a - mour Au

sfz *p*

D

pâ-le fi-an-cé de nei - - - - - ge Qui s'é -

f

D.

-va-nou-it sans re - tour!

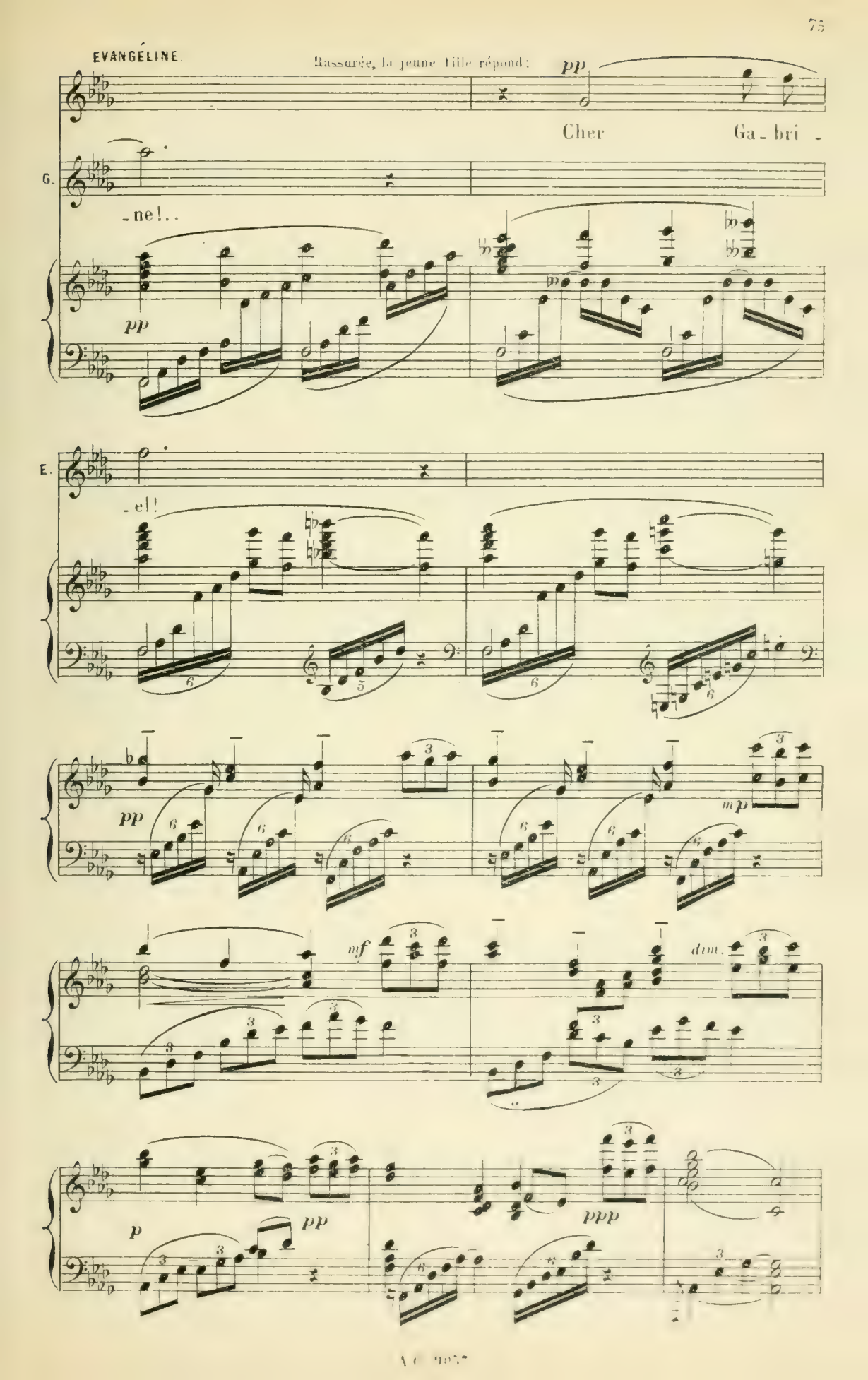
dim.

Evangéline tressaille comme à un mauvais présage, mais **GABRIEL** près de sortir répète une fois encore

mf

E-van-gé - li -

p


EVANGÉLINE.
Rassurée, la jeune fille répond :
pp
Cher Ga - bri -
G.
- ne !..
pp
E.
- el !
pp
mp
mf
dim.
p
pp
ppp

En lui adressant un geste d'adieu, Gabriel franchit le seuil; doucement Evangéline va de la porte où elle vient de quitter Gabriel, à la fenêtre; elle s'accoude, rêveuse à l'un des portants de cette fenêtre et semble suivre des yeux Gabriel qui s'éloigne.

EVANGÉLINE.

p

Gabri_

On entend au loin la voix de GABRIEL qui dit une dernière fois:

mf

Evangé_li_ _ _ne!

pp

dimin.

E.

_el!

pppp

ppp

Fin du 1er Acte.

Une place publique, devant l'Église.

Au fond, l'Eglise. A droite et à gauche, habitations entourées de grands arbres. Au fond, derrière l'Eglise, rideau d'arbres, donnant l'impression d'un village bâti au milieu d'une forêt. C'est le matin. Au lever du rideau, la scène est vide. Bientôt les Acadiens et les Acadiennes qui doivent assister au mariage d'Evangéline et de Gabriel entrent joyeusement, précédés d'un ménétrier.

Allegretto.

PIANO.

Soprani.

Contralti. ACADIENNES.

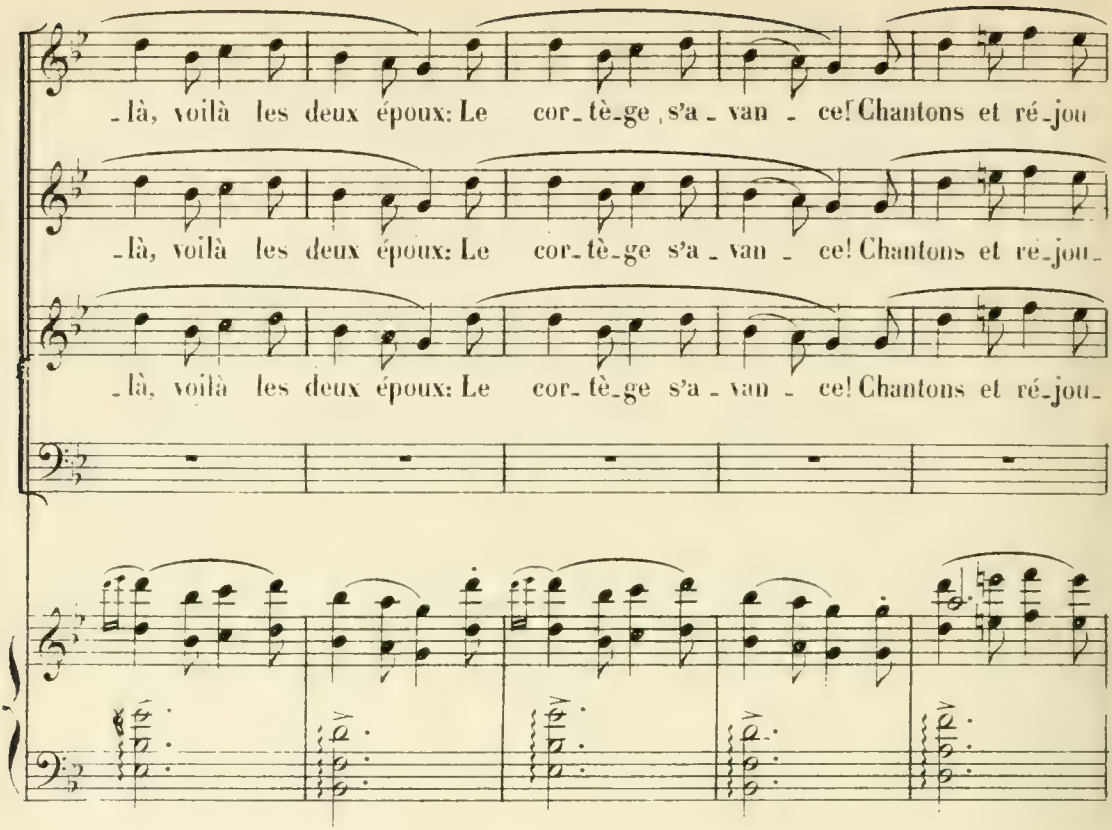
Ténors.

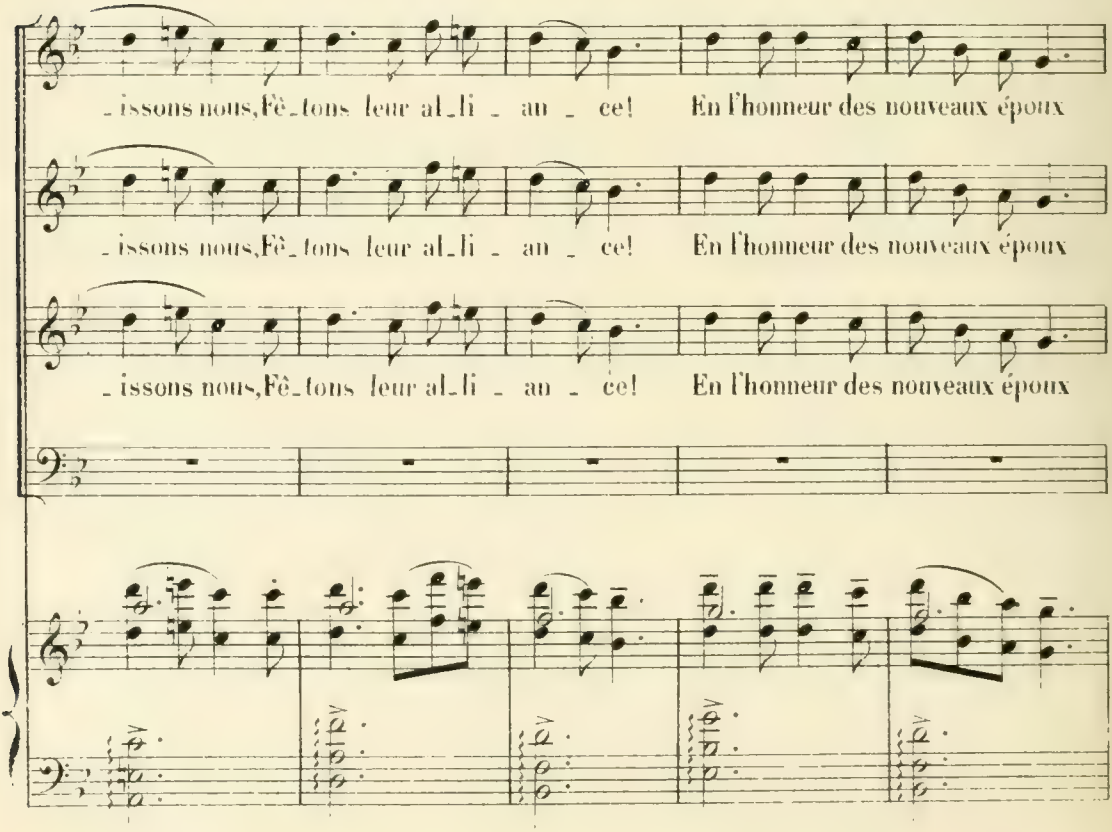
Basses. ACADIENS.

Voi-

Voi-

Voi-


_là, voilà les deux époux: Le cor_tè_ge s'a_van_ce! Chantons et ré_jou
_là, voilà les deux époux: Le cor_tè_ge s'a_van_ce! Chantons et ré_jou_
_là, voilà les deux époux: Le cor_tè_ge s'a_van_ce! Chantons et ré_jou_


_issons nous, Fê_tons leur al_li_an_ce! En l'honneur des nouveaux époux
_issons nous, Fê_tons leur al_li_an_ce! En l'honneur des nouveaux époux
_issons nous, Fê_tons leur al_li_an_ce! En l'honneur des nouveaux époux

A.C. 9017

LES ENFANTS.

ff

Qu'on chante et qu'on dan - se!... Vi - vat! Vi -

ff

Qu'on chante et qu'on dan - se!... Vi - vat! Vi -

ff

Qu'on chante et qu'on dan - se!... Vi - vat! Vi -

ff

Vi - vat! Vi -

sf *sf* *sf* *f*

ff *ff*

- vat! Vi - vat! Vi -

ff *ff*

- vat! Vi - vat! Vi -

ff *ff*

- vat! Vi - vat! Vi -

ff *ff*

- vat! Vi - vat! Vi -

sf *sf* *sf* *sf* *ff*

Plus animé.

(ENFANTS)
très gaiement.

ff

_ vat! Ils viennent! ce sont eux, chantons ce ma_ri _ a _ ge! De

_ vat!

_ vat!

_ vat!

Plus animé.

f

sf

a Tempo 1.

cris, de ri _ res et de jeux Emplis_sons le vil _ la _ ge!

LES JEUNES FILLES.

p

Heu_ reu _ se est cel _ le

a Tempo 1.

pp

dont l'amour cou_ron_ne la cons_tan_ce! Puis_sions nous vite à

ENFANTS et Soprani. *mf*

Sa_lut au fi_an_cé joyeux: Qu'on

no_tre tour A_voir la même chan_ce! Sa_lut au fi_an_ce joyeux: Qu'on

p

Sa_lut!..

p

Sa_lut!..

p

lui li - vre pas - sa - ge! A la ma - ri - ée aux doux yeux, Aus -

p

lui li - vre pas - sa - ge! A la ma - ri - é - e Aus -

p

Sa - - - lut! A la ma - ri - é - e Aus -

p

Sa - - - lut! A la ma - ri - é - e Aus -

mf

- si bel - le que sa - ge, Of - frons nos sou - haits et nos vœux,

mf

- si bel - le que sa - ge, Of - frons nos sou - haits et nos vœux,

mf

- si bel - le que sa - ge, Of -

mf

- si bel - le que sa - ge, Of -

sf *sf*

mf

f

Of - frons nos sou-haits et nos vœux, of -

f

Of - frons nos sou-haits et nos vœux, of -

frons nos sou-haits et nos vœux,

frons nos sou-haits et nos vœux,

cresc.

f

f

- frons no - tre homma - ge! Vi - vat!... Vi -

f

- frons no - tre homma - ge! Vi - vat!... Vi -

f

Vi - vat!... Vi -

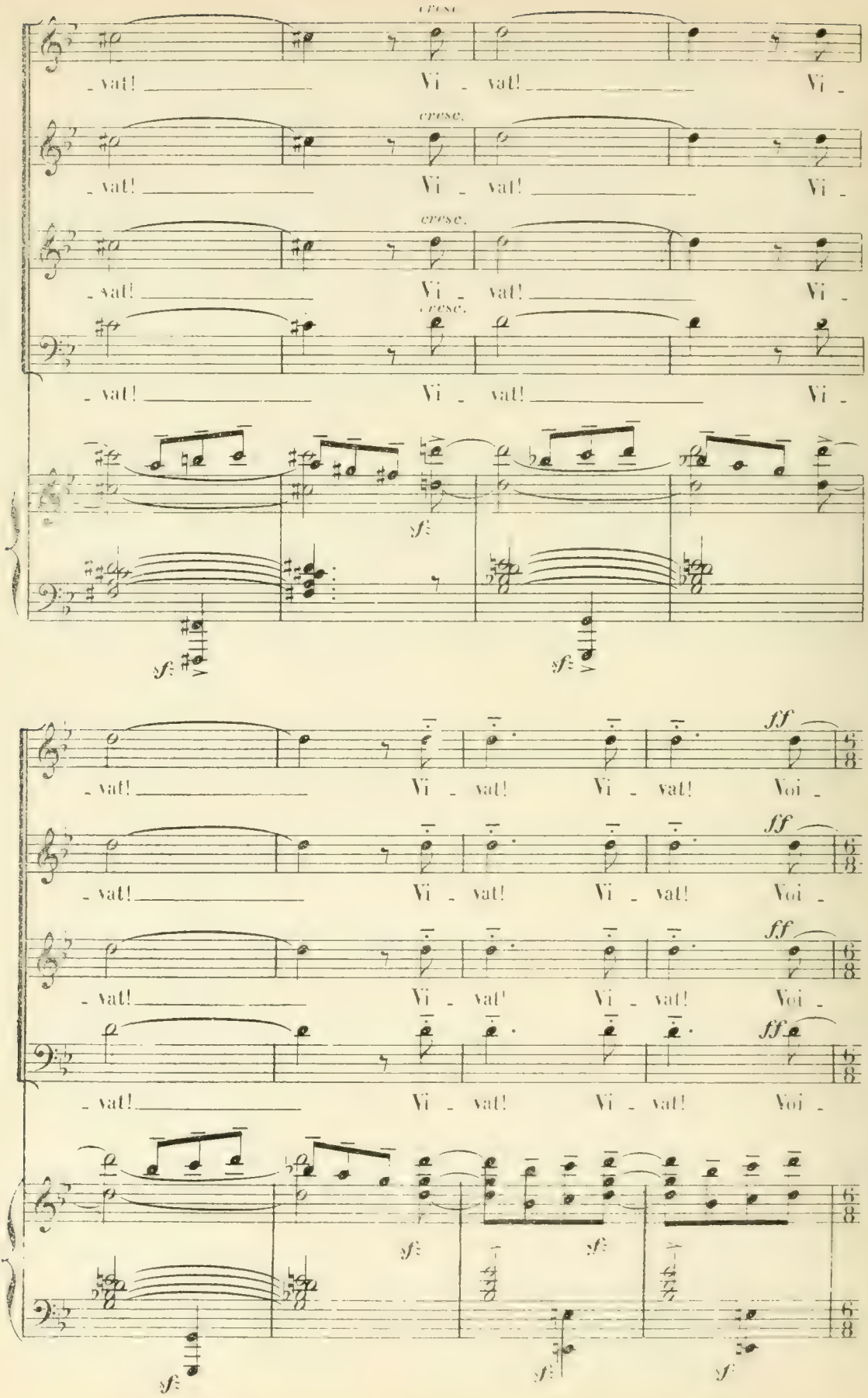
f

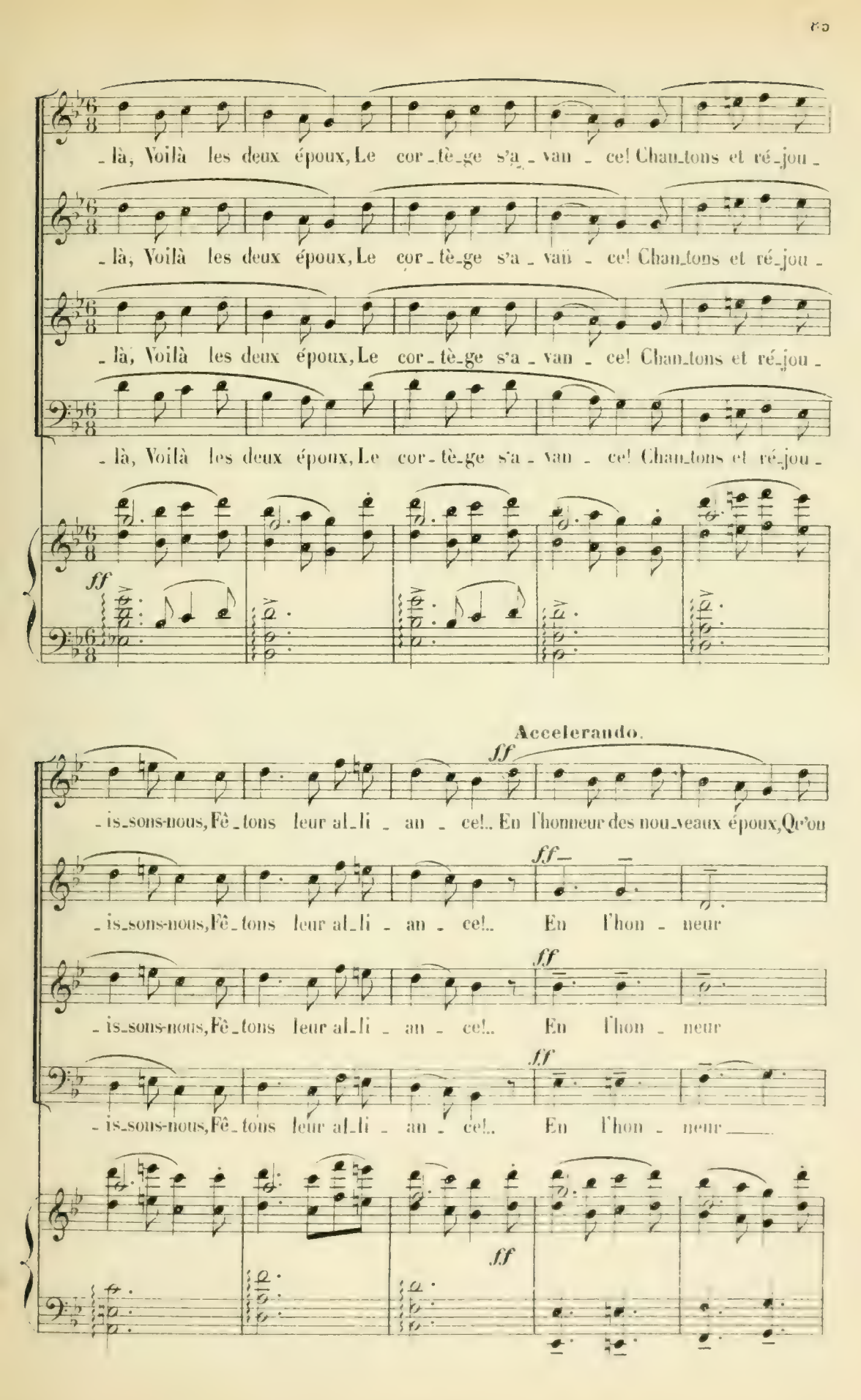
Vi - vat!... Vi -

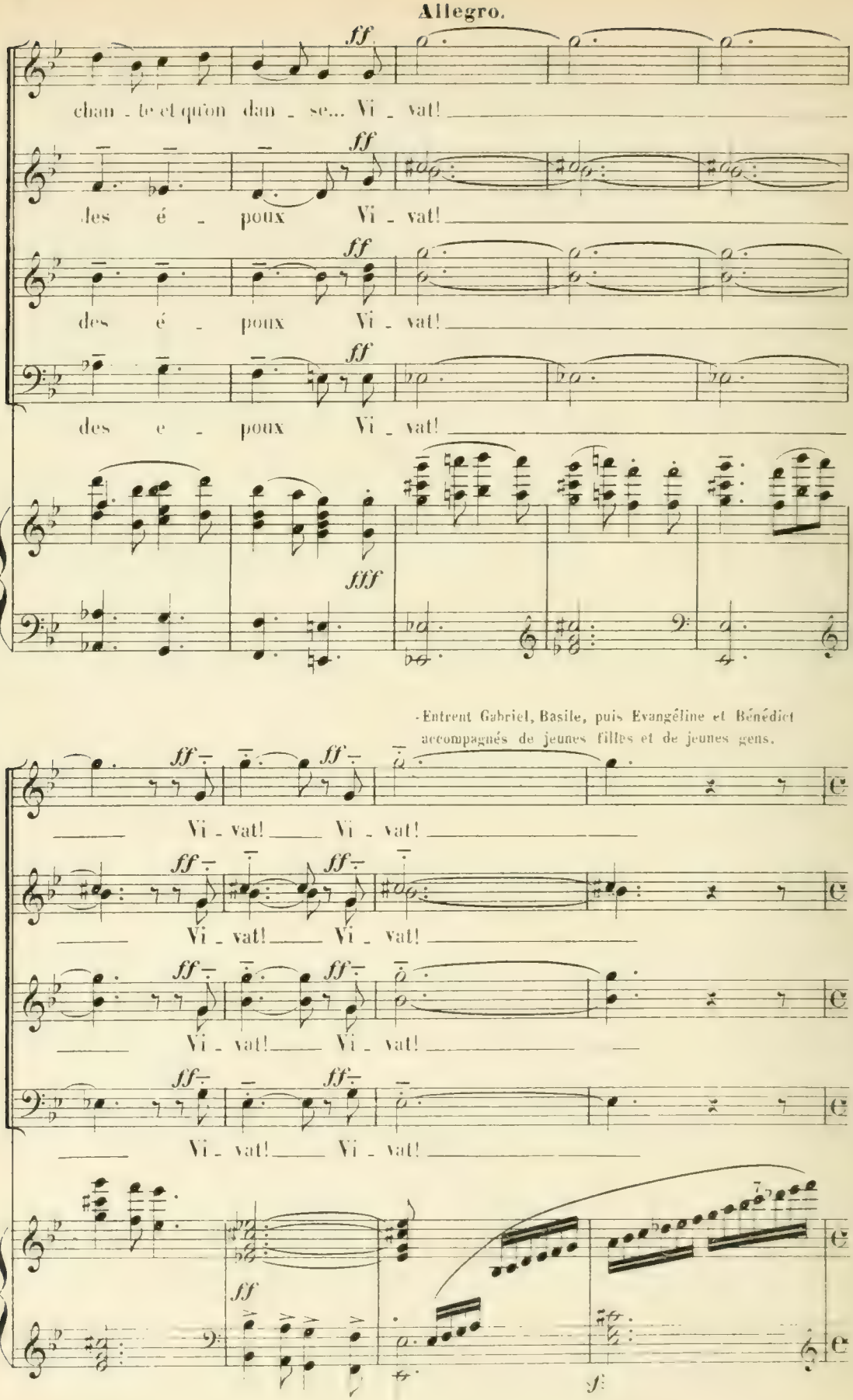
f

f

f


cresc.
vat! Vi - vat! Vi -
cresc.
vat! Vi - vat! Vi -
cresc.
vat! Vi - vat! Vi -
cresc.
vat! Vi - vat! Vi -
sf
sf
sf
ff
vat! Vi - vat! Vi - vat! Voi -
ff
vat! Vi - vat! Vi - vat! Voi -
ff
vat! Vi - vat! Vi - vat! Voi -
ff
vat! Vi - vat! Vi - vat! Voi -
sf
sf
sf
sf
sf


là, Voilà les deux époux, Le cor_tè_ge s'a_van_ce! Chan_tons et ré_jou_
là, Voilà les deux époux, Le cor_tè_ge s'a_van_ce! Chan_tons et ré_jou_
là, Voilà les deux époux, Le cor_tè_ge s'a_van_ce! Chan_tons et ré_jou_
là, Voilà les deux époux, Le cor_tè_ge s'a_van_ce! Chan_tons et ré_jou_
ff
Accelerando.
ff
is_sons-nous, Fê_tons leur al_li_an_ce!.. En l'honneur des nou_veaux époux, Qu'on
ff
is_sons-nous, Fê_tons leur al_li_an_ce!.. En l'hon_neur
ff
is_sons-nous, Fê_tons leur al_li_an_ce!.. En l'hon_neur
ff
is_sons-nous, Fê_tons leur al_li_an_ce!.. En l'hon_neur
ff


Allegro.
ff
chan - te et qu'on dan - se... Vi - vat!
des é - poux Vi - vat!
des é - poux Vi - vat!
des e - poux Vi - vat!
fff
Entrent Gabriel, Basile, puis Evangéline et Bénédict accompagnés de jeunes filles et de jeunes gens.
Vi - vat! Vi - vat!
Vi - vat! Vi - vat!
Vi - vat! Vi - vat!
Vi - vat! Vi - vat!
ff
f

GABRIEL aux jeunes filles.

Chè - res com - pa - gnes de son en -

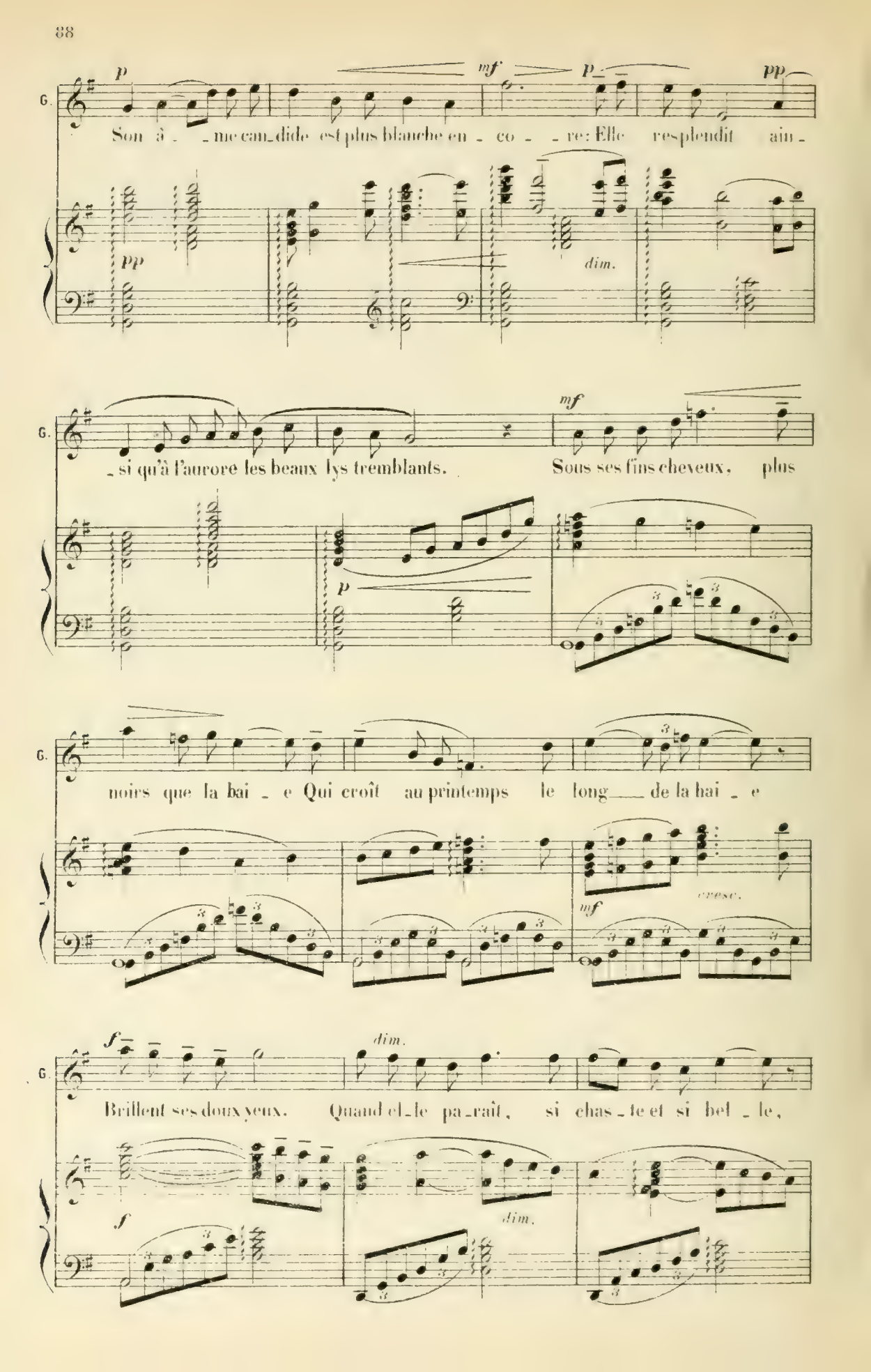
G. - fan - ce, Sa - lu - ez - la de vos chants les plus doux!

Moderato avec charme.

G. Chan - tez la chan - son de la Bien - ai - mé - e! La voi -

Moderato avec charme.

G. - ci ve - nir, Char - mante et charmé - e sous ses voi - les blancs!...


G.
p
mf
p
pp
Son â - me can_dide est plus blanche en - co - re: Elle resplendit ain -
pp
dim.
G.
mf
- si qu'à l'aurore les beaux lys tremblants. Sous ses fins cheveux, plus
p
G.
noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la hai - e
mf
cresc.
G.
f
dim.
Brillent ses doux yeux. Quand el_le pa_raît, si chas_te et si bel - le,
f
dim.

Poco riten.

G. *p* *mf* *pp*

Les an - - ges voudraient pour être auprès d'el - - le des - cen - dre des

p *mf* *dim.* *p* *pp*

a Tempo.

G. cieux!

Sop. *mf*

Chantons la chan - son de la Bien - ai - - mé - e. La voi -

Cont. *mf*

Chantons la chan - son de la Bien - ai - - mé - e. La voi -

Tén. *mf*

Chantons la chan - son de la Bien - ai - - mé - e. La voi -

mf *f*

- ci ve - nir Char - mante et charmé - e Sous ses voiles blancs.

- ci ve - nir Char - mante et charmé - e Sous ses voiles blancs.

- ci ve - nir Char - mante et charmé - e Sous ses voiles blancs.

dim. *mf*

mf *p*

Son â - - me can - dide est plus blanche en - co - - re; Elle resplendit ain -

mf *p*

Son â - - me can - dide est plus blanche en - co - - re; Elle resplendit ain -

mf *p*

Son â - - me can - dide est plus blanche en - co - - re; Elle resplendit ain -

f *dim.*

- si qu'à l'aurore les beaux lys tremblants. *mp* Sous ses fins cheveux plus

- si qu'à l'aurore les beaux lys tremblants. *mf* Sous ses cheveux plus

- si qu'à l'aurore les beaux lys tremblants. *mp* Sous ses cheveux plus

Basses. *mp*

Sous ses cheveux plus

mp *mf*

noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e

noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e

noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e

noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e

cresc.

f *mf*

Bril - lent ses doux yeux. Quand el - le pa - raît si

f *dim.*

Bril - - - - lent ses doux yeux. Quand el - le pa -

f *dim.*

Bril - - - - lent ses doux yeux. Quand el - le pa -

f *dim.* *p*

Bril - - - - lent ses doux yeux. Quand el - le pa -

dim.

p

chas - te et si bel - le, Les an - - ges voudraient pour être auprès

- raît chas - - te et bel - le, chaste et bel - - - le Les anges voudraient pour

- raît chas - - te et bel - le, Les an - ges voudraient pour être auprès

- raît si bel - - le, Les an - - - - - -

p cresc. mf

mf p Ritenuto. pp

d'el - - - le des - - cen - dre des cieux! _

mf p pp

ê - tre auprès d'elle des - - cen - dre des cieux! _

mf p pp

d'el - le _ _ _ des - cen - - dre des cieux! _

mf p pp

- ges vou - draient des - cen - - dre des cieux! _

p pp f

EVANGÉLINE.

Andante.

p

Salut! je te sa_

mf *dim.*

pp

E.

_lue au seuil du mari_a_ge, O fo_rêt maternelle à l'anti_que feuil_

E.

_la_ge

très expressif.

mf

Par qui notre ten_dresse a grandi chaque

mf

pp

E.

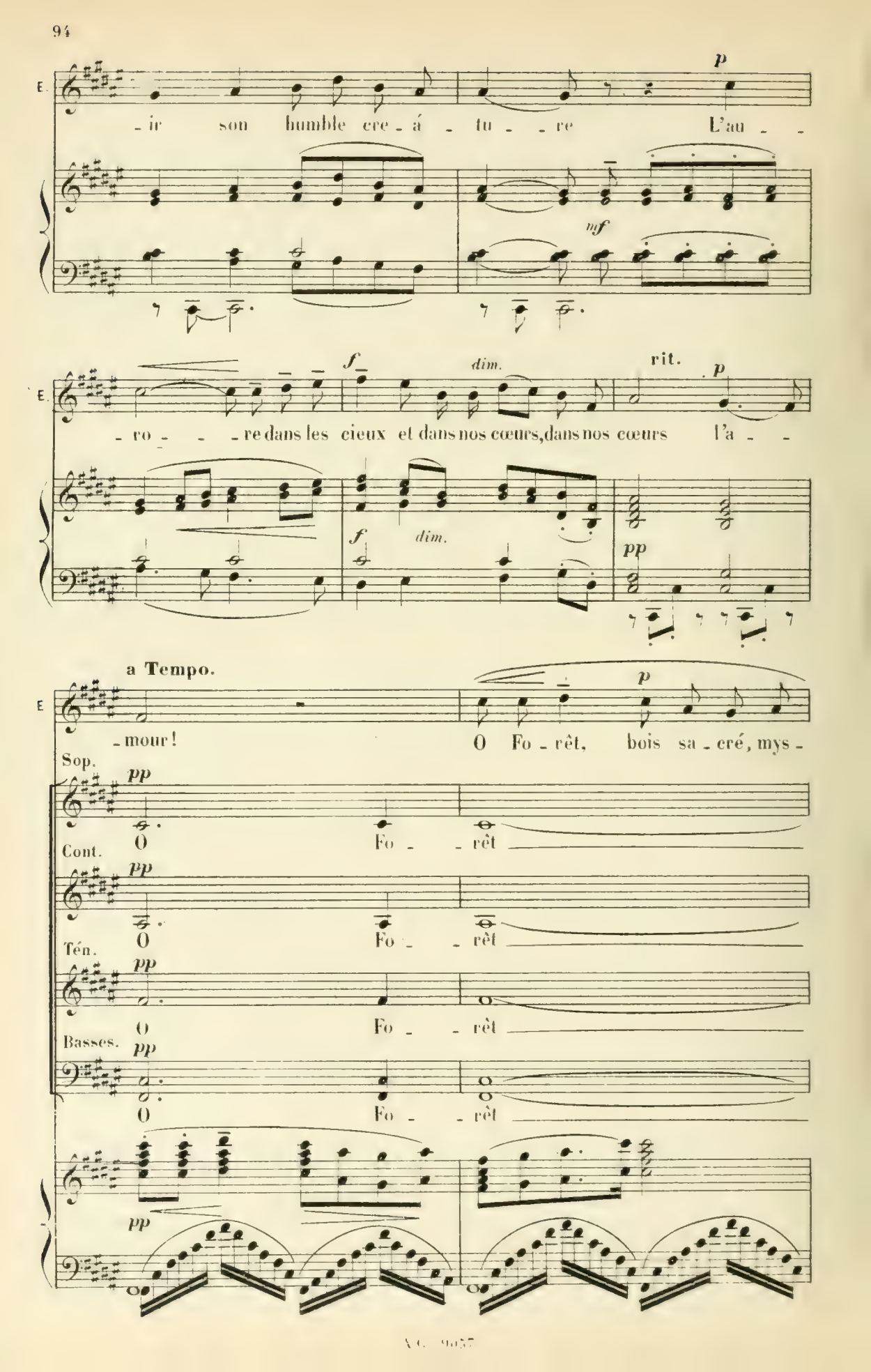
p

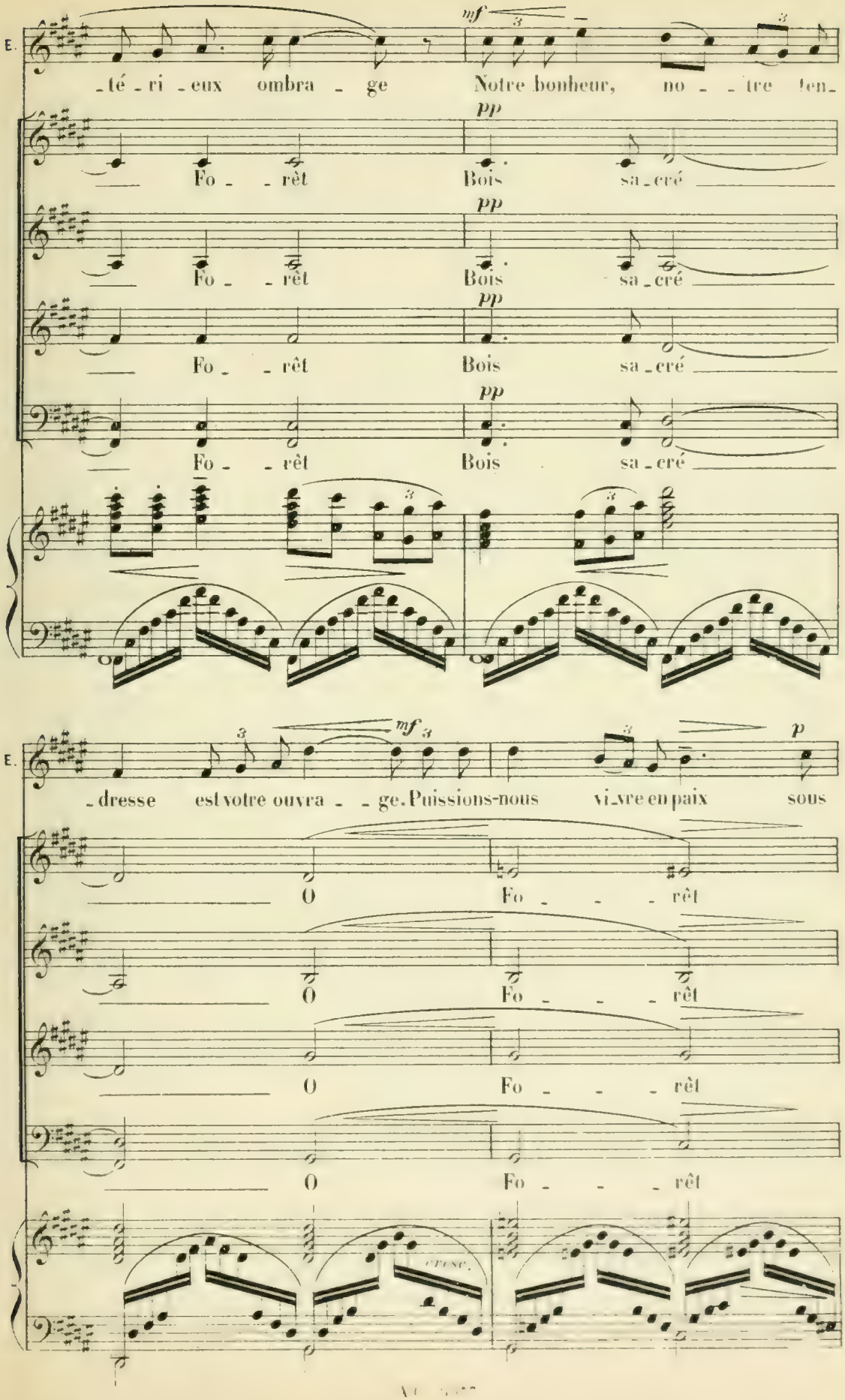
jour. Loué soit le Sei_gneur qui veut que la na_tu_re Mette pour réjou_

p

pp

p


E.
p
_ir son humble cre_á_tu_re L'au_
mf
f
dim.
rit.
p
_ro_re dans les cieux et dans nos cœurs, dans nos cœurs l'a_
f
dim.
pp
a Tempo.
p
_mour! O Fo_rêt, bois sa_cré, mys_
Sop.
pp
O Fo_rêt
Cont.
pp
O Fo_rêt
Tén.
pp
O Fo_rêt
Basses.
pp
O Fo_rêt
pp


E.
mf
_té _ ri _ eux ombra _ ge Notre bonheur, no _ _ tre ten_
pp
Fo _ _ rêt Bois sa_cré
pp
Fo _ _ rêt Bois sa_cré
pp
Fo _ _ rêt Bois sa_cré
pp
Fo _ _ rêt Bois sa_cré
E.
mf
p
_dresse est votre ouvra _ _ ge. Puissions-nous vi_vre en paix sous
O Fo _ _ _ rêt
O Fo _ _ _ rêt
O Fo _ _ _ rêt
O Fo _ _ _ rêt
cresc.

E.

vos a_bris char_mants Puisse le doux frisson du vent dans les ra_

Bois sa_cré Puisse le doux frisson du vent dans les ra_

Bois sa_cré Puisse le doux frisson du vent dans les ra_

Bois sa_cré Puisse le frisson du vent dans les ra_

Bois sa_cré Puisse le frisson du vent dans les ra_

pp *p* *pp*

E.

mu_res, Où parfois l'o_cé_an vient mêler ses mur_mu_res, Dans

mu_res, Où parfois l'o_cé_an vient mêler ses mur_mu_res, Dans l'heu_

mu_res, Où parfois l'o_cé_an vient mêler ses mur_mu_res, Dans l'heu_

mu_res, Où parfois l'o_cé_an vient mêler ses mur_mu_res, Dans

mu_res, Où parfois l'o_cé_an vient mêler ses mur_mu_res, Dans

p *mf* *cresc.* *mf*

Rit. poco.

E.

— l'heu - reux a - ve - nir ber - cer, ber - cer tous nos mo -

- reux, dans l'heureux a - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -

- reux, dans l'heureux a - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -

— l'heu - reux a - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -

l'heu - reux a - - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -

Suivez.

E.

- ments. —

- ments. —

- ments. Tous nos mo - ments. —

- ments. Tous nos mo - ments. —

- ments. —

Allegretto.

UNE JEUNE FILLE.

p

E_vangé_li_ne, a_fin de parer ta beauté __ Veux-tu qu'au nom _de tes com_

pp

p

J. F.

Rit. poco.

_pagnes je te donne ___ Cette couron_ne sym_bo_le de chasteté? __

pp

EVANGELINE.

très simplement.

pp

Oui, je l'accep_te. Oui, je la veux

pp

p

E.

(Elle met la couronne)

pour orner ___ mes cheveux.

mf

p

p

mf

p

cresc.

f

Sop. *mf*

Et cet anneau sym_bo_le de l'amour fi - dè - - - le, C'est

Tén. *mf*

Et cet anneau sym_bo_le de l'amour fi - dè - - - le, C'est

pp *mf*

toi, beau jouvenceau, Qui dois le fai_re accep_ter d'el - - - le.

toi, beau jouvenceau, Qui dois le fai_re accep_ter d'el - - - le.

pp *mf*

GABRIEL.

très doux.

Ah! cet an_neau sym - bo - le de l'a_mour fi - -

ppp

Rit. *pp* *ppp* Sempre più lento.

6. - dè - - le, Veux-tu que je le passe à ton doigt?

mf

a Tempo 1º

EVANGÉLINE. *p* *mf*

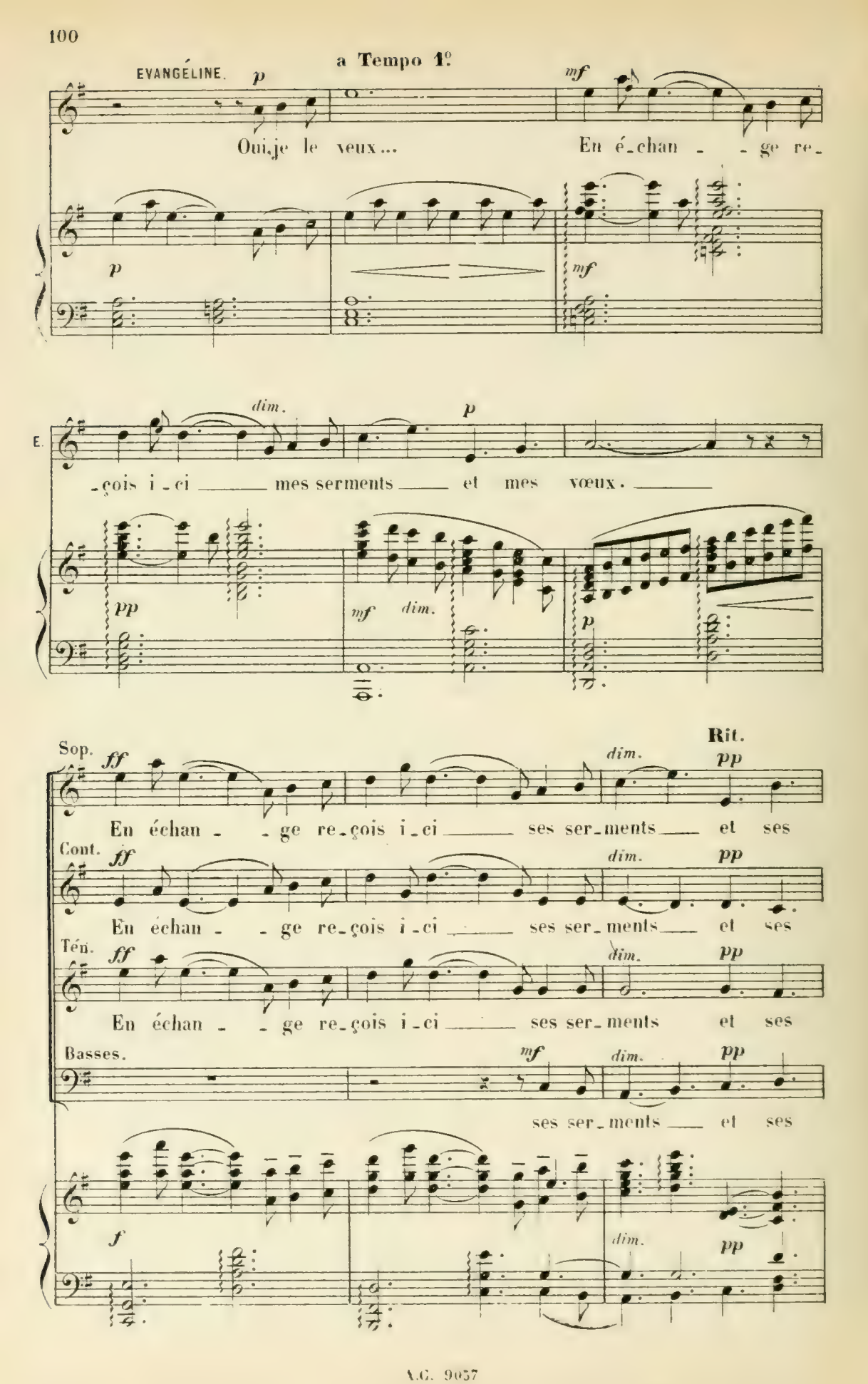
Oui, je le veux... En é_chan _ _ ge re_

p *mf*

E. *dim.* *p*

_çois i_ci ___ mes serments ___ et mes vœux. ___

pp *mf* *dim.* *p*



Sop. *ff* *dim.* Rit. *pp*

En échan _ _ ge re_çois i_ci ___ ses ser_ments ___ et ses

Cont. *ff* *dim.* *pp*

En échan _ _ ge re_çois i_ci ___ ses ser_ments ___ et ses

Tén. *ff* *dim.* *pp*

En échan _ _ ge re_çois i_ci ___ ses ser_ments et ses

Basses. *mf* *dim.* *pp*

ses ser_ments ___ et ses

f *dim.* *pp*

a Tempo EVANGELINE

mf *pp*

En — é - chan - ge reçois — i - ci mes ser - ments — et mes

vœux. —

vœux. —

vœux. —

vœux. —

p *p* *pp*

E.

vœux. —

pp *ppp*

En échan - - ge re - çois i - ci — ses serments — et ses vœux, ses ser -

pp *ppp*

ses serments — et ses vœux, ses ser -

pp *ppp*

ses serments — et ses vœux, ses ser -

pp *ppp*

ses serments — et ses vœux, ses ser -

m.g. *m.g.*

pp *ppp*

dim. molto *pppp*

_ments et ses vœux, ses ser _ ments et ses vœux. _____

dim. molto *pppp*

_ments et ses vœux, ses ser _ ments et ses vœux. _____

dim. molto *pppp*

_ments et ses vœux, ses ser _ ments et ses vœux. _____

dim. molto *pppp*

_ments et ses vœux, ses ser _ ments et ses vœux. _____

dim. molto *pppp*

La bague passée au doigt de la mariée, Evangéline et Gabriel se retournent vers Basile et Bénédict.

ff **Lento**

Très calme et soutenu

EVANGÉLINE

p *mf*

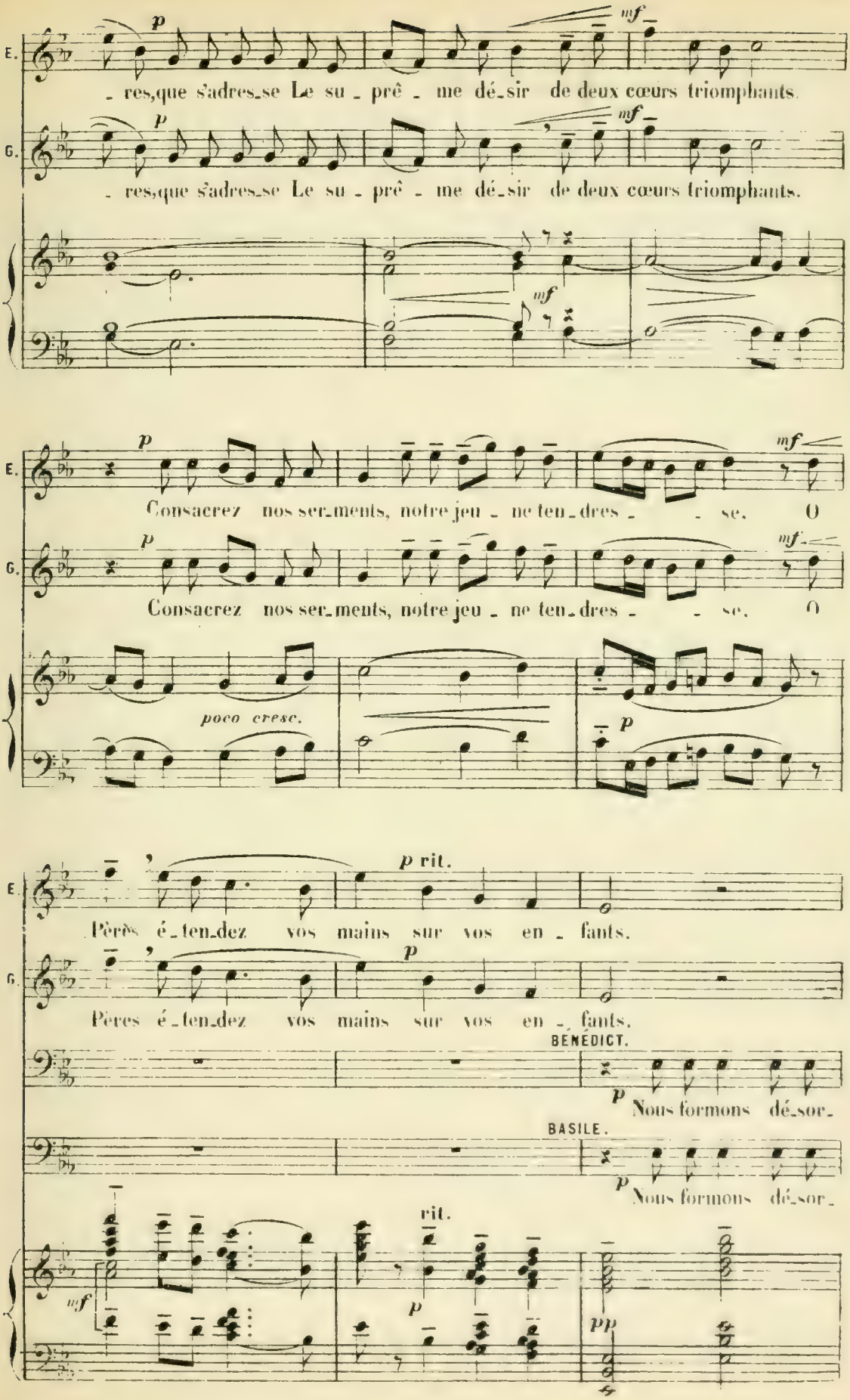
Main_tenant c'est à vous, ô Pè _ _

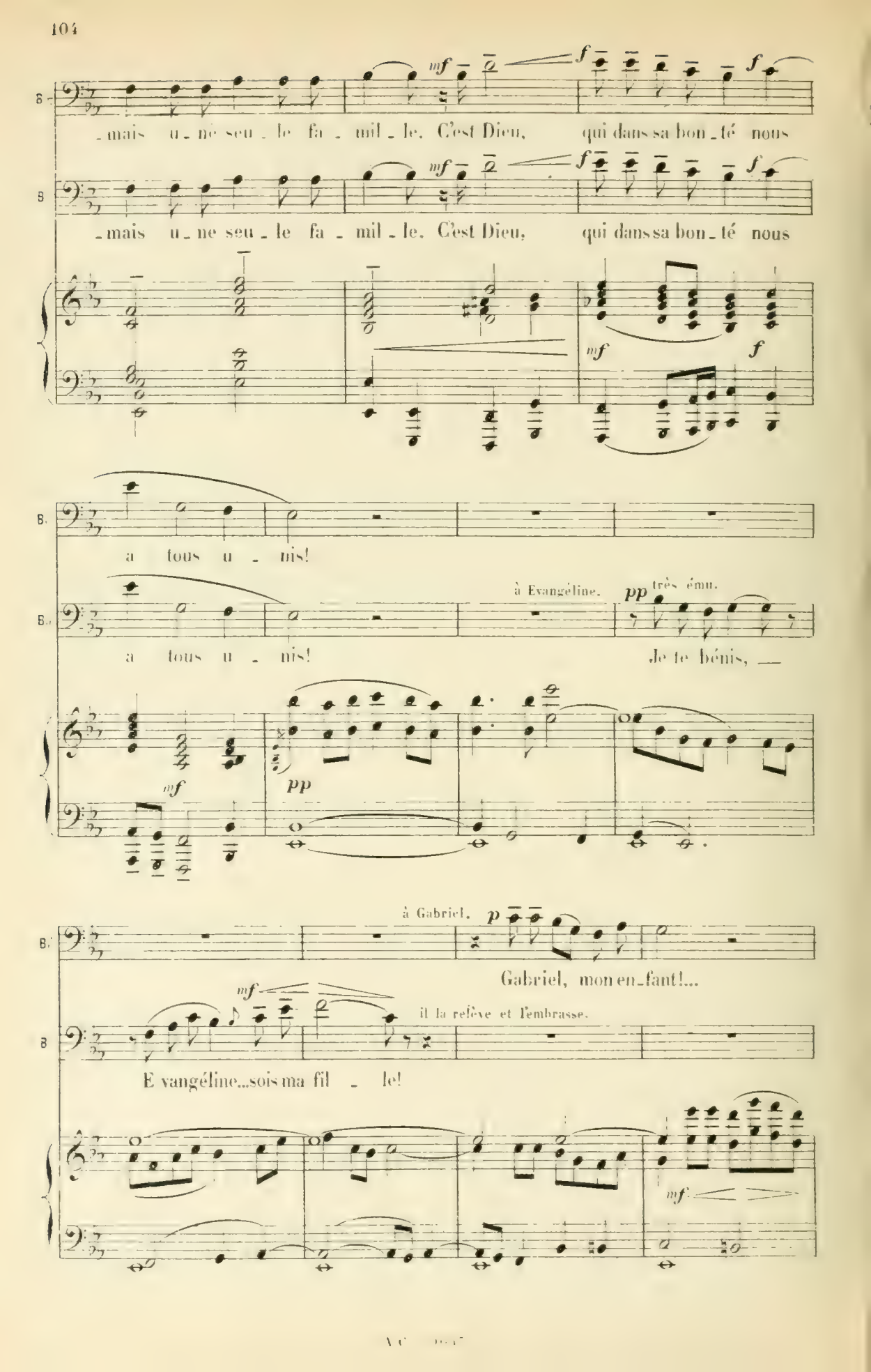
GABRIEL

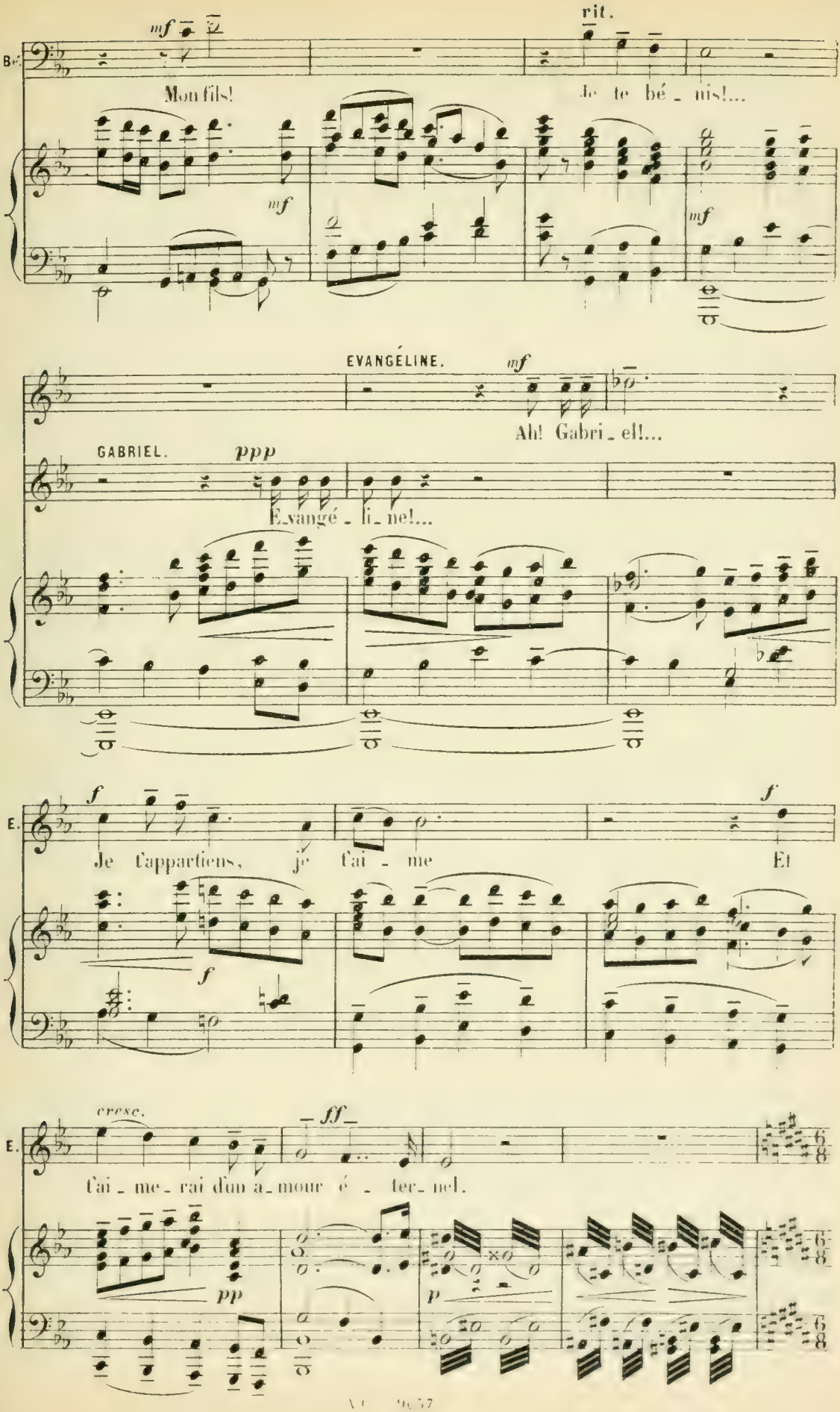
p *mf*

Main_tenant c'est à vous, ô Pè _ _

sf *dim.* *pp*


E.
G.
p
mf
_ res, que s'adres_se Le su _ prê _ me dé_sir de deux cœurs triomphants.
_ res, que s'adres_se Le su _ prê _ me dé_sir de deux cœurs triomphants.
Consacrez nos ser_ments, notre jeu _ ne ten_dres _ _ se. O
Consacrez nos ser_ments, notre jeu _ ne ten_dres _ _ se. O
poco cresc.
p rit.
Pères é_ten_dez vos mains sur vos en _ fants.
Pères é_ten_dez vos mains sur vos en _ fants.
BÉNÉDICT.
Nous formons dé_sor_
BASILE.
Nous formons dé_sor_
rit.
pp


mf
f
mais u_ne seu_le fa_mil_le. C'est Dieu, qui dans sa bon_té nous
mais u_ne seu_le fa_mil_le. C'est Dieu, qui dans sa bon_té nous
mf
f
a tous u_nis!
à Evangéline.
pp très ému.
a tous u_nis!
Je te bénis, —
mf
pp
à Gabriel.
p
Gabriel, mon en_fant!...
mf
il la relève et l'embrasse.
E vangéline...sois ma fil_le!
mf


rit.
Mon fils!
Je te bé_nis!...
EVANGÉLINE.
Ah! Gabri_el!...
GABRIEL.
E_vangé_li_ne!...
Je t'appartiens, je t'ai_me
Et
cresc.
t'ai_me_rai d'un a_mour é_ter_nel.

GABRIEL.

p

Heu - re

avec une sonorité très enveloppée

pp

G.

douce aux cœurs a - mou - reux!

mf

G.

Heure où l'a - ve - nir se de -

p

f

dim.

G.

vi - - - ne Tou - jours heu -

mf

dim.

G.

-reux!...

mf *p* *pp* *ppp* *mf*

G.

pp *mf*

Ah! par - le! parle, Evangé - li - ne!...

sf *mf* *f*

EVANGÉLINE. *p* *très extatique*

Je vois

ppp

E.

mf

le ciel s'ou - vrir Les

E.

an - - - ges du Sei - gneur

cresc.

E.

Dans le fir - ma - ment qui s'em -

mf

sempre cresc.

f stringendo.

E.

-bra - - - se Chan - tent no - tre bon -

cresc.

f

ff

E.

-heur et notre ex -

ff

E.

ta - se! Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia! Al - le -

f *mf* *f* *f* *dim molto*

E.

dim.

lu - ia! Al - le - lu - - - - - - - - ia!

pp

E.

mf avec une emotion croissante

Sa - lut! a - - -

E.

zur splen - dide et pur! Sa - -

f *mf*

E.

_lut vous qui bril _ lez dans ___ nos pru. _

sf

cresc. *ff* *ff*

_nel _ _les, i _ nef_fa_bles clar _ tés ___ des

cresc. *f*

E.

a_mours é _ ter _ nel _ _ _ _ _ _ _ _ _

E.

_les! Al _ le _ lu _ ia! Al _ le _ lu _ ia! Al _ le _

ff *f*

ff *f*

E.

_lu _ ia! Al _ le _ _lu _ _ ia!

Sop.

mf *f*

Al _ le _ lu _ _ ia! Al _ le _

Contr.

mf *f*

Al _ le _ lu _ _ ia! Al _ le _

Ten.

mf *f*

Al _ le _ lu _ _ ia! Al _ le _

Basses.

f

Al _ le _

Les cloches se mettent à sonner.

mf *cresc.*

sf *sf* *sf* *sf*

ff

_lu _ _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia!

ff

_lu _ _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia!

ff

_lu _ _ ia! Al _ le lu _ _ _ ia!

ff

_lu _ _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia

sf *sf*

All° mod°.

EVANGELINE. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

DAHRA *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

GABRIEL *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

BENEDICT *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

BASILE. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

Sop. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon

Contr. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

Ténors. *ff*

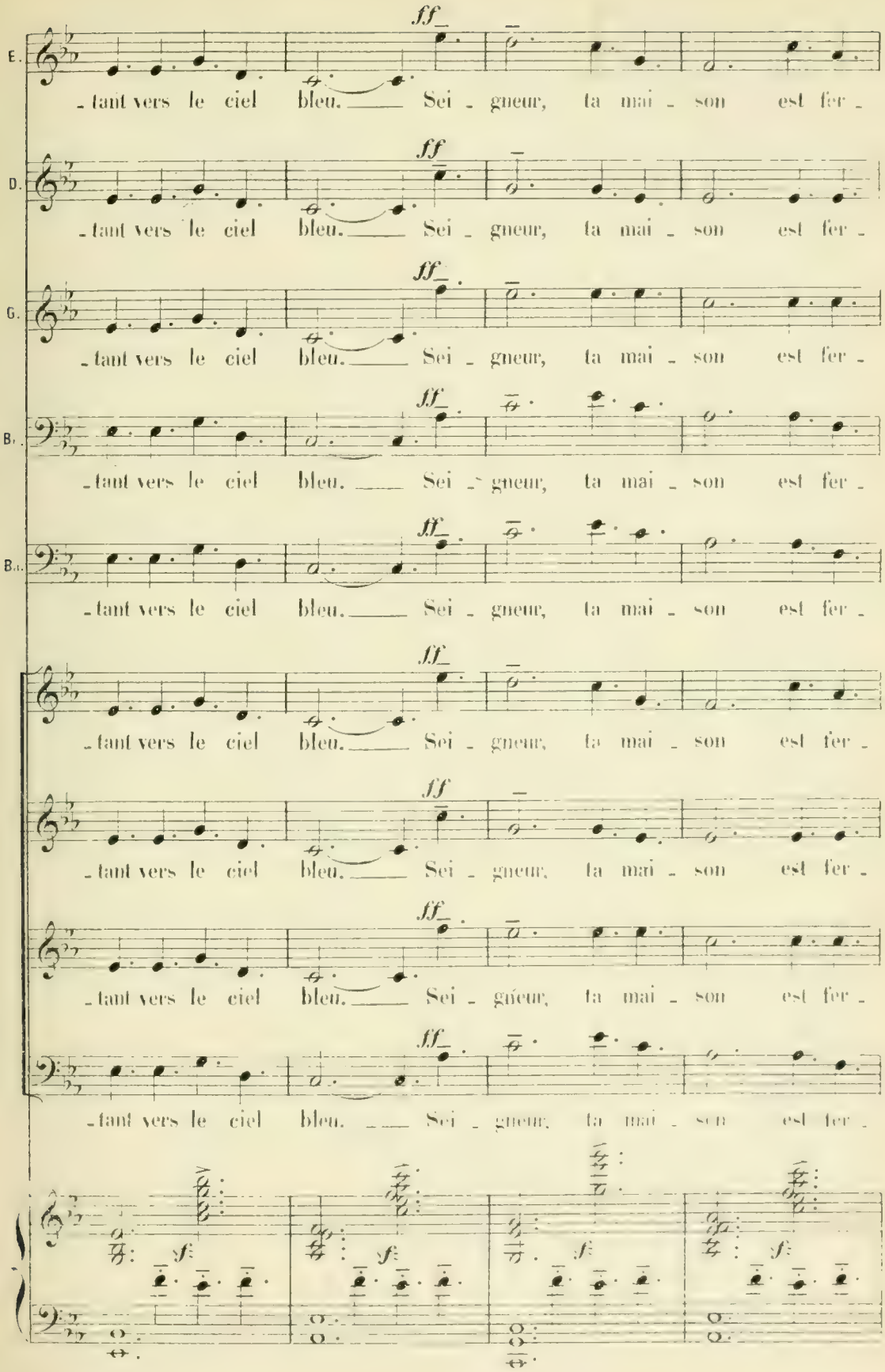
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

Basses. *ff*

La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -

All° mod°. *sf* *sf* *sf* *sf*

ff


E.
D.
G.
B.
B.
ff
f
_tant vers le ciel bleu. Sei _ gneur, ta mai _ son est fer _

E. -mée encore, Ac-cueil-le-nous dans le Saint lieu!..

D. -mé-e, Ac-cueil-le-nous dans le Saint lieu!..

G. -mé-e, Ac-cueil-le-nous dans le Saint lieu!..

Be. -mé-e, Ac-cueil-le-nous dans le Saint lieu!..

Ba. -mé-e, Ac-cueil-le-nous dans le Saint lieu!..

-mée encore, Ac-cueil-le-nous dans le Saint lieu!..

-mé-e, Ac-cueil-le-nous dans le Saint lieu!..

-mé-e, Ac-cueil-le-nous dans le Saint lieu!..

-mé-e, Ac-cueil-le-nous dans le Saint lieu!..

sf *sf* *sf* *sf*

f

Rien ne doit s'ac_com_plir sans le ce_léste aveu: A!_

mf

_lons, Et qu'à l'au_te! no_tre ferveur im_plo_re

Be.

sf

Largement.

ff

Be.

La bé_nédic_ti_on de Dieu!

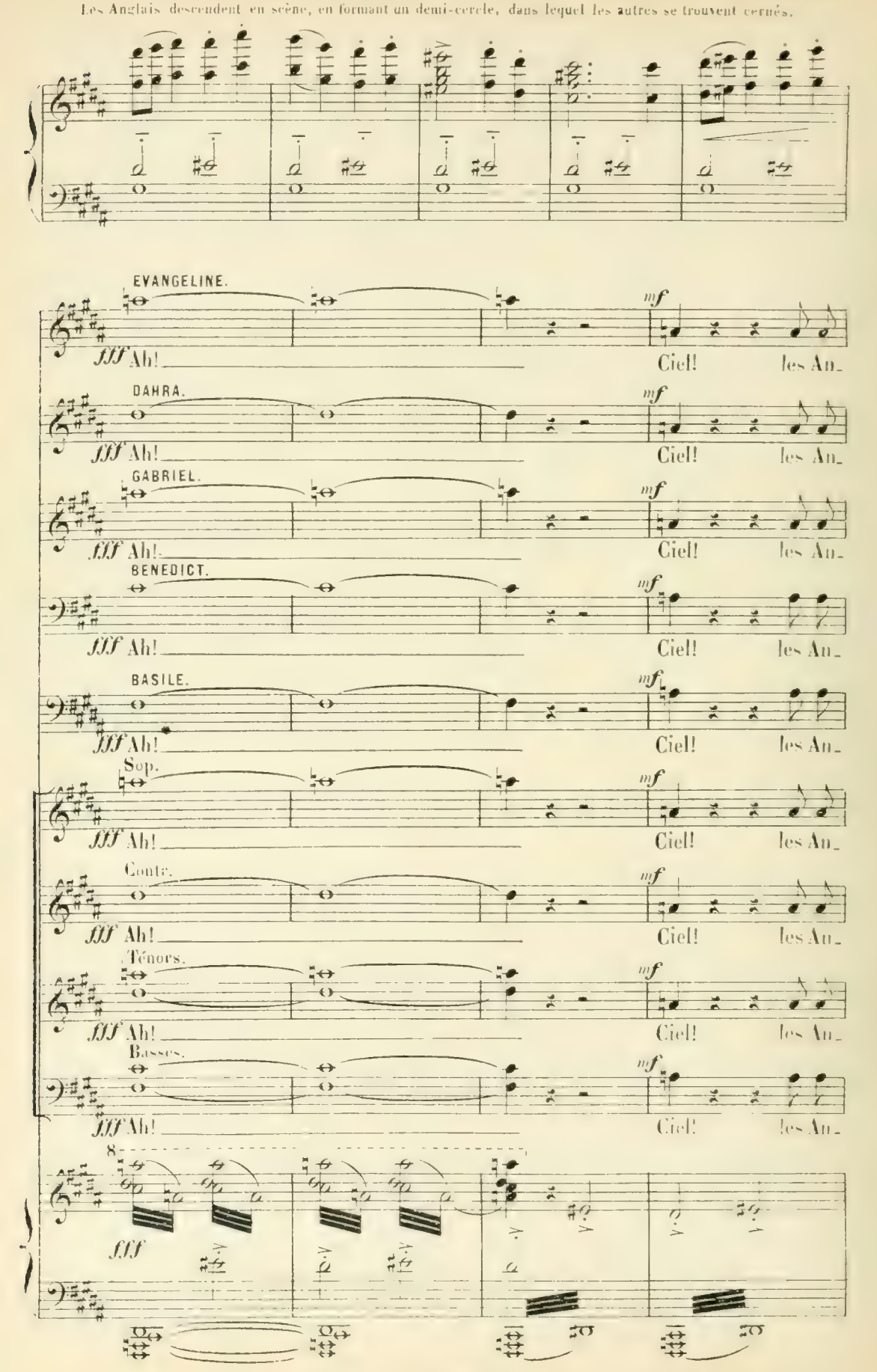
Largement.

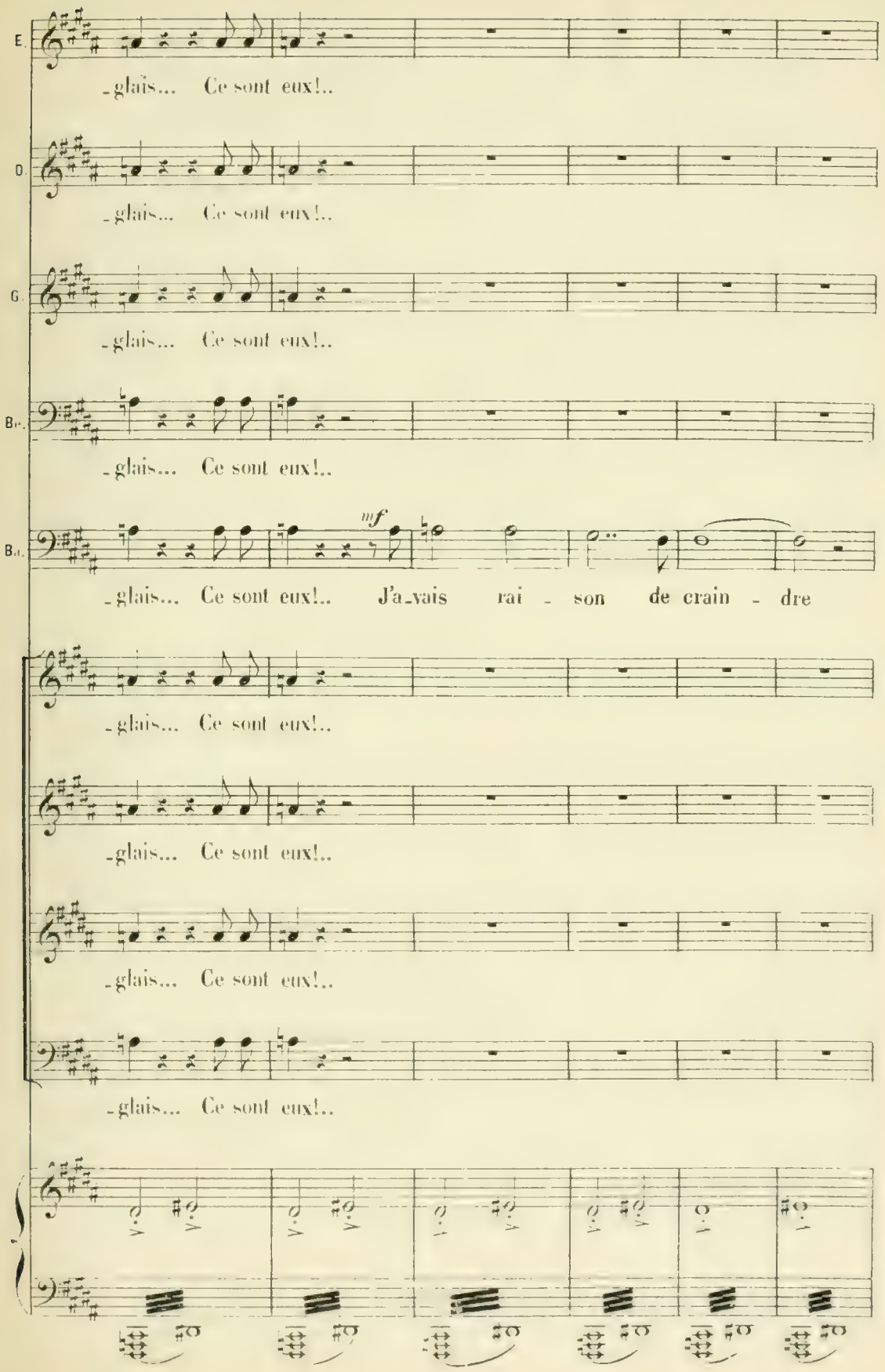
sf *sf* *sf* *sf* *ff* *ff*

(Le cortége se reforme et se met en marche)

ff

Au moment où il arrive à l'Église, les portes s'ouvrent et les soldats anglais apparaissent. Recul des Acadiens. Les Anglais descendent en scène, en formant un demi-cercle, dans lequel les autres se trouvent cernés.




E.
-glais... Ce sont eux!..
D.
-glais... Ce sont eux!..
G.
-glais... Ce sont eux!..
Bc.
-glais... Ce sont eux!..
Ba.
mf
-glais... Ce sont eux!.. J'a-vais rai - son de crain - dre
-glais... Ce sont eux!..
-glais... Ce sont eux!..
-glais... Ce sont eux!..
-glais... Ce sont eux!..

Ritenuto. Lentement.

GABRIEL. *presque parlé*

Ils é_taient là, de

UN OFFICIER ANGLAIS.

Au nom de Georges deux!..

(d'une voix altérée par l'émotion)

G. Dieu profanant la de_meu_re, Et c'est eux qui sonnaient les

dim.

G. cloches tout à l'heure!..

L' OFFICIER ANGLAIS.

Vous ê_tes des su_jets rebel_les, insou_

8va bassa

O. A.

_mis, Et plusieurs d'en_tre vous dans les rangs en_ne_mis ont combat_tu!...

8va bassa

ff

O. A.

Cet_te su_prême offen_ _ _se de mon Roi vo_tre maître

8va bassa

BASILE. All° moderato.

f

No_tre maî_tre!..

(rumeur dans la foule)

O. A.

_ a lassé _ la clé_men_ce!..

ff

8va bassa

Be

ff

Qui donc _ est no_tre

sf *sf* *sf*

B.

maî - - - tre?.. Lui, Georges

ff

Largement.

B.

deux?.. Non, ja - mais!..

L'OFFICIER ANGLAIS. ff

Ap - prenez qu'aujour - d'hui

sf sf f

O. A.

Tou - tes vos terres, tous vos biens par la Cou - ron - - - ne

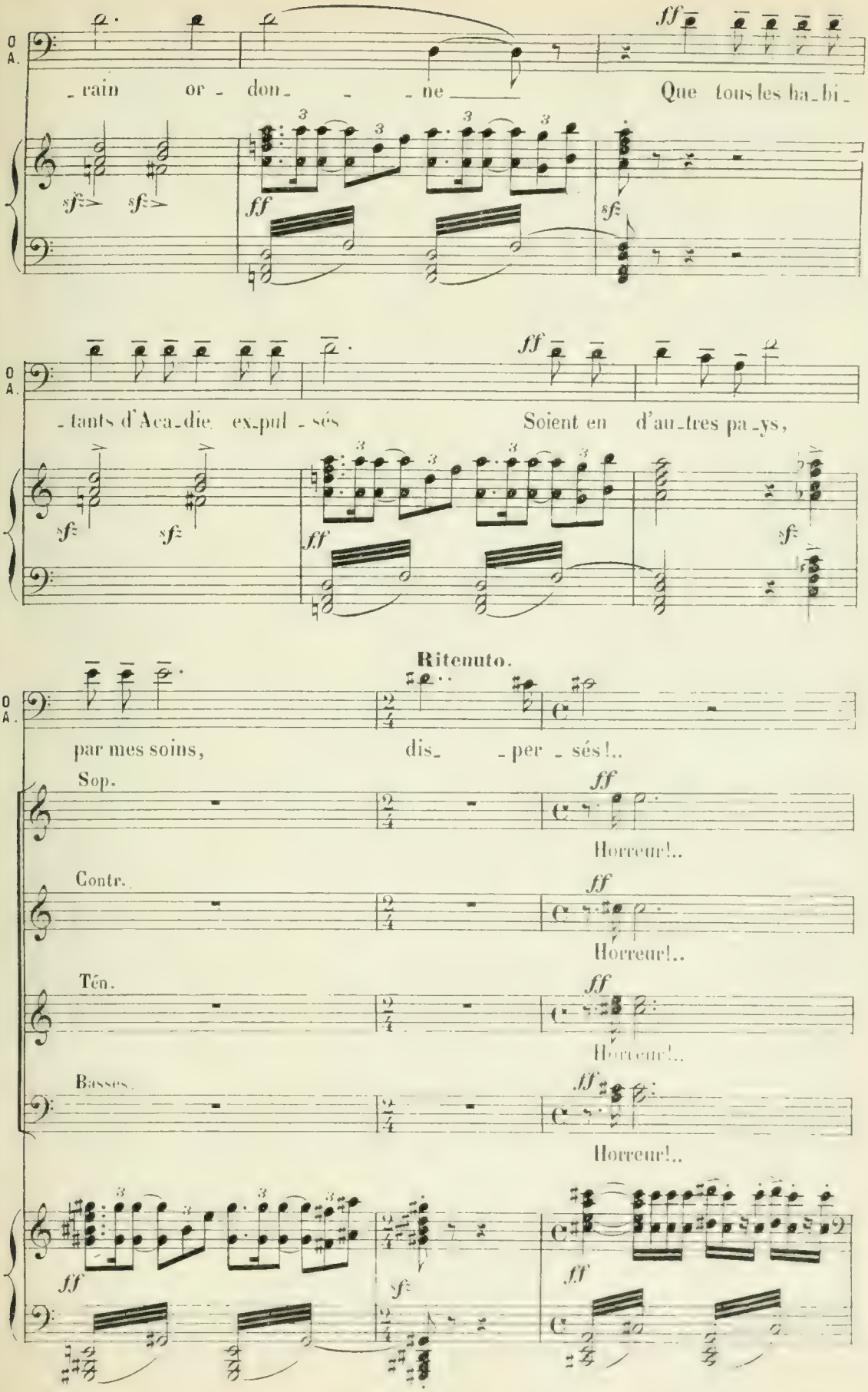
sf sf sf ff

O. A.

Sont confis - qués. Et vo - tre Souve -

ff

sf ff


O
A.
_rain or _ don _ _ _ ne
Que tous les ha_bi_
_tants d'Aca_die ex_pul _ sés
Soient en d'au_tres pa_ys,
par mes soins,
Ritenuto.
dis_ _per _ sés!..
Sop.
Horreur!..
Contr.
Horreur!..
Tén.
Horreur!..
Basses.
Horreur!..

Lueurs d'incendie au fond du théâtre

Accelerando a tempo allegro.

O. A.

f

Ne ten - tez pas de ré - volte i - nu - ti - le! Vous

Accelerando a tempo allegro.

pp *sf*

O. A.

ê - tes pri - son - niers et n'a - vez plus d'a - si - - le...

dim. *p* *cresc.*

O. A.

f *f*

Tandis que vous é - tiez tous rassemblés i - ci, J'ai fait in - cen - di -

sf *mf*

O. A.

ff

- er les maisons du vil - la - - ge. Re - gar - dez!..

sf *f*

O. A.

f *ff*

et tremblant rendez - vous à mer - ci!

sff *sf*

Sop. *sf* *mf*

Quoi?.. proscrits!.. disper - sés!.. Et la flam - me ra-

Contr. *sf* *mf*

Quoi?.. proscrits!.. disper - sés!.. Et la flam - me ra-

Tén. *sf* *mf*

Quoi?.. proscrits!.. disper - sés!.. Et la flam - me ra-

Basses.

dim. *sf* *dim. sempre.*

p *p*

- va - ge nos toits!.. Tout est fi - ni!..

p *p*

- va - ge nos toits!.. Tout est fi - ni!..

p *p*

- va - ge nos toits!.. Tout est fi - ni!..

sf *dim.* *p*

8va bassa

mf *ff*

Tout est fi_ _ni!..

mf *ff*

Tout est fi_ _ni!..

mf *ff*

Tout est fi_ _ni!..

mf *ff*

Tout est fi_ _ni!..

p *ff*

mf *ff*

Tout est fi_ _ni!..

mf *ff*

Tout est fi_ _ni!..

mf *ff*

Tout est fi_ _ni!..

mf *ff*

Tout est fi_ _ni!..

8

p *ff*

GABRIEL.

ff

Non, non, non, non! Ce dé_cret sau_

sfz *sfz* *sfz* *sfz*

G.

_va _ ge Ne peut ê _ tre par nous humblement ac_cep_té!

sfz

All° energico.

G.

f

Non, traî _ tres, non, bourreaux, nous n'avons point prêté à

All° energico.

sfz *p*

G.

vo_tre lâ_che roi ser_ment d'obé_issan _ ce!

aux Acadiens, chaleureusement

f

La lutte est i_né_

cresc.

G.

ff

-gale, et nous succombe-rons. Qu'impor-te la mort! Nous au-

f

sempre cresc.

G.

-rons du moins l'or-gueil de la ven-gean-ce!

cresc. molto.

G

ff

A-mis frappons et mou-

ff

sf

il arrache son fusil à un soldat

G.

-rons!

Ténors.

Frappons et mou-rons!

Basses.

Frappons et mou-rons!

sf sf sf sf sf

Bataille au milieu du grandissement de l'incendie. Les Acadiens sans armes sont promptement

ff *sf*

défaits. Les jeunes gens et Gabriel se trouvent entourés, garottés, couchés en joue à droite

ff *sf* *sf* *sf* *sf*

de la scène. Les femmes, les enfants, les vieux sont refoulés à gauche.

molto crescendo.

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

L'OFFICIER ANGLAIS.

ff

Vous voilà tous ré - duits à l'impuissance!

sf *sf* *ff* *sf*

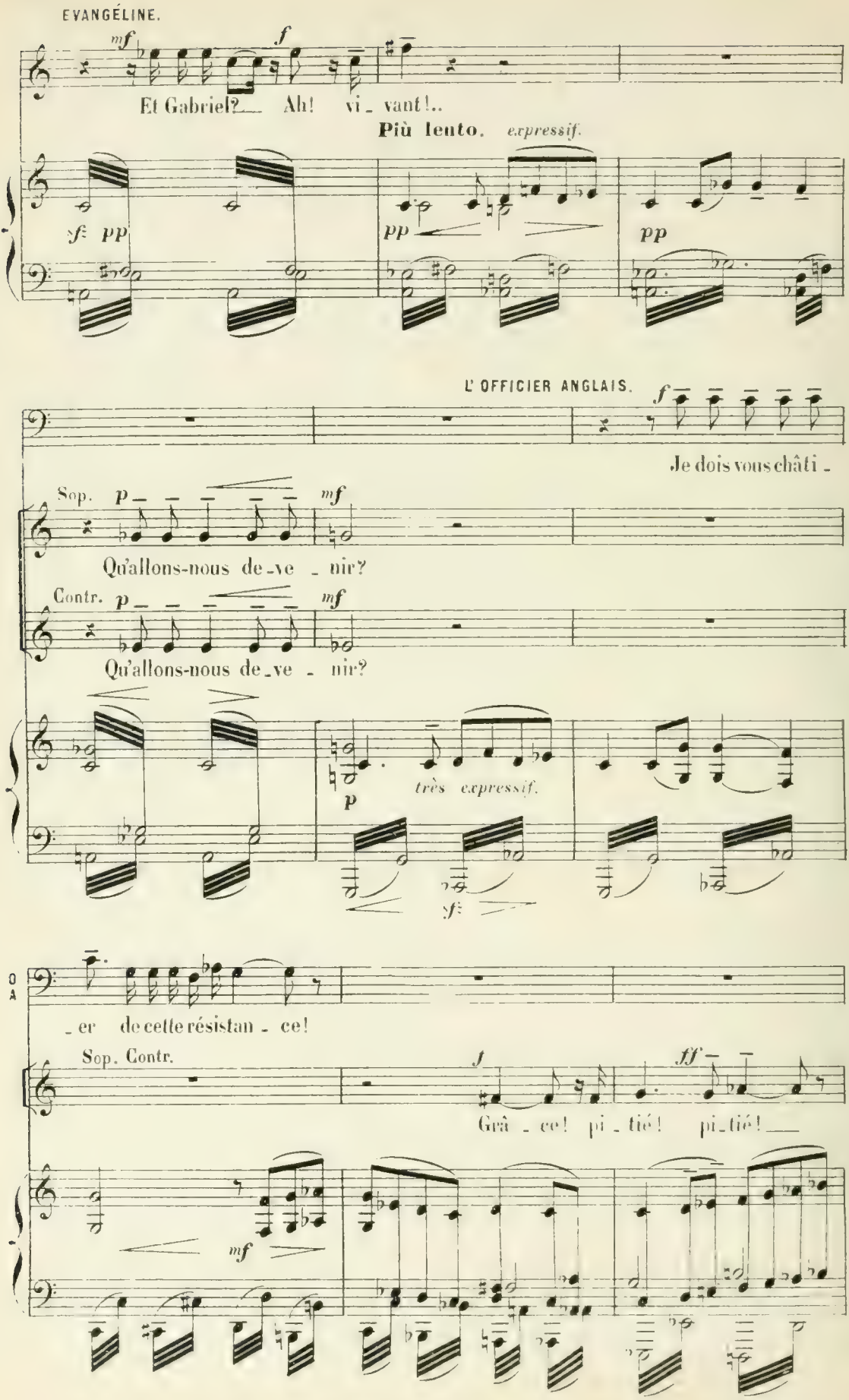
Ténors. *f*

Ah! vain - cus!

Basses. *f*

Ah! vain - cus!

ff


EVANGÉLINE.
mf
f
Et Gabriel? Ah! vi - vant!..
Più lento. expressif.
sf pp
pp
pp
L' OFFICIER ANGLAIS.
f
Je dois vous châti -
Sop.
p
mf
Qu'allons-nous de - ve - nir?
Contr.
p
mf
Qu'allons-nous de - ve - nir?
p
très expressif.
sf
- er de cette résistan - ce!
Sop. Contr.
f
ff
Grâ - ce! pi - tié! pi - tié!
mf

O. A.

f

Rien ne peut m'é - mou - voir.

O. A.

ff

Les prisonniers se - ront embarqués ce soir. Al -

sf *cresc. molto.*

Les Anglais se préparent à emmener les prisonniers; d'autres repoussent les femmes, les enfants qui veulent se précipiter vers les prisonniers.

GABRIEL *Lentement et très expressif*

f *ff*

E - van - gé - li - - ne! A - dieu!.. E - van - gé -

O. A.

- lez!

sf *p* *mf* *sf*

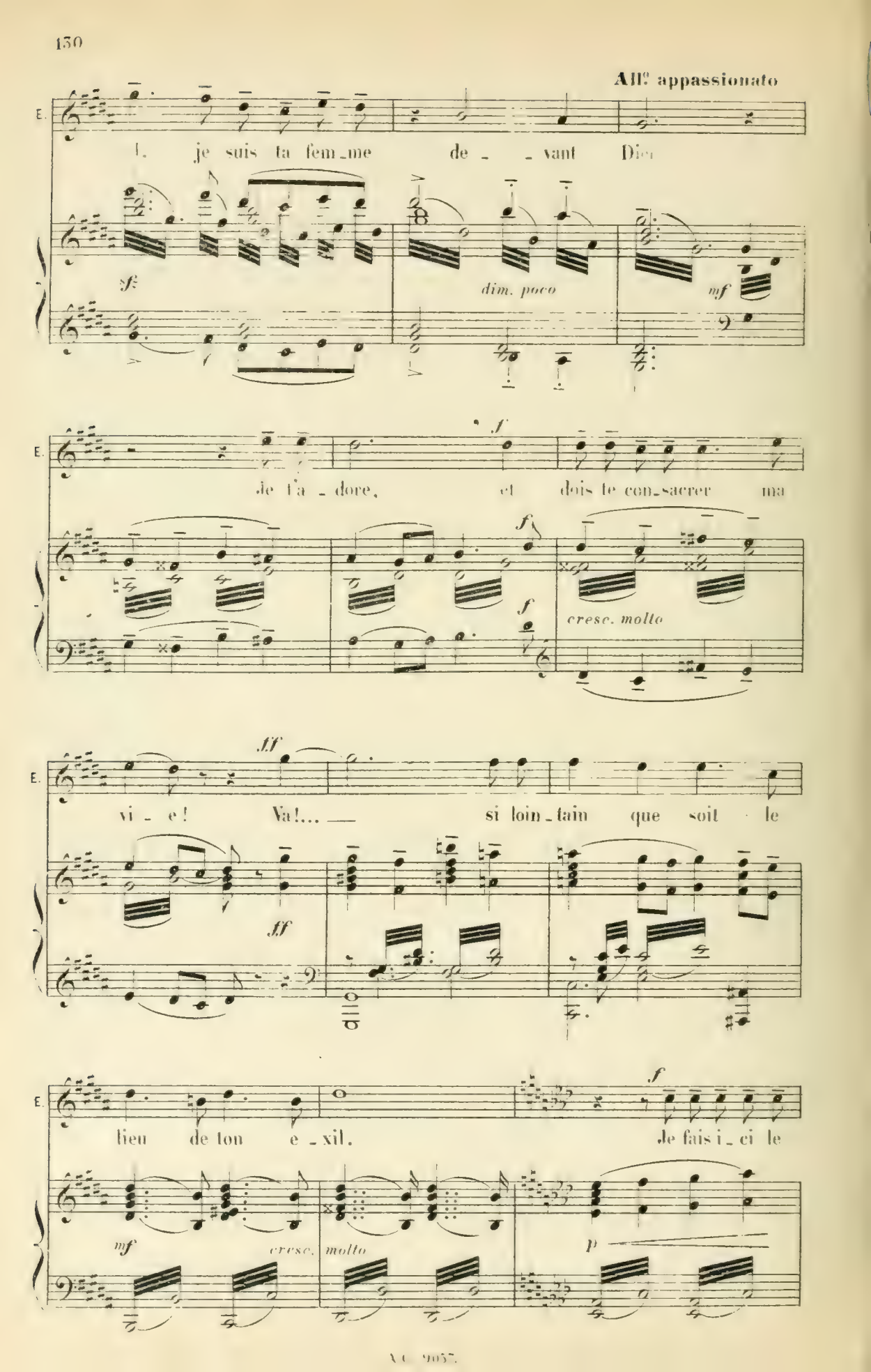
EVANGÉLINE *f*

Mon Ga - bri -

G.

- li - - - - ne! A - - dieu!

sf


All.º appassionato
E.
I. je suis ta fem_me de _ _ vant Dieu
sf
dim. poco
mf
f
Je t'a _ dore, et dois te con_sacrer ma
f
f
cresc. molto
ff
vi _ e! Va!... si loin_tain que soit le
ff
f
lieu de ton e _ xil. Je fais i_ ci le
mf
cresc. molto
p

Ritenuto

E. vœu de recher_cher ta trace obs_ti_nément sui_vi_e!

cresc. *f* *fff*

a Tempo. *f molto appassionato* Rit. *fff*

E. Cel_le qui t'a don_né sa tendres_se et sa foi Sau_ra

mf *cresc.* *fff*

a Tempo stringendo Allargando molto

E. tout af_fronter pour al_ler jusqu'à toi, mon Gabri_el, mon époux, pour al_

sempre cresc.

fff a Tempo

E. _ler jus_qu'à toi!

fff *fff*

Sop. *ff*

O dé - ses - poir! mal - heu - reuse A - ca -

Cont. *ff*

O dé - ses - poir! mal - heu - reuse A - ca -

Tén. *ff*

O dé - ses - poir! mal - heu - reuse A - ca -

Basses. *ff*

O dé - ses - poir! mal - heu - reuse A - ca -

8

- di - - - - - - - e!

- di - - - - - - - e!

- di - - - - - - - e!

- di - - - - - - - e!

8

fff

8va bassa

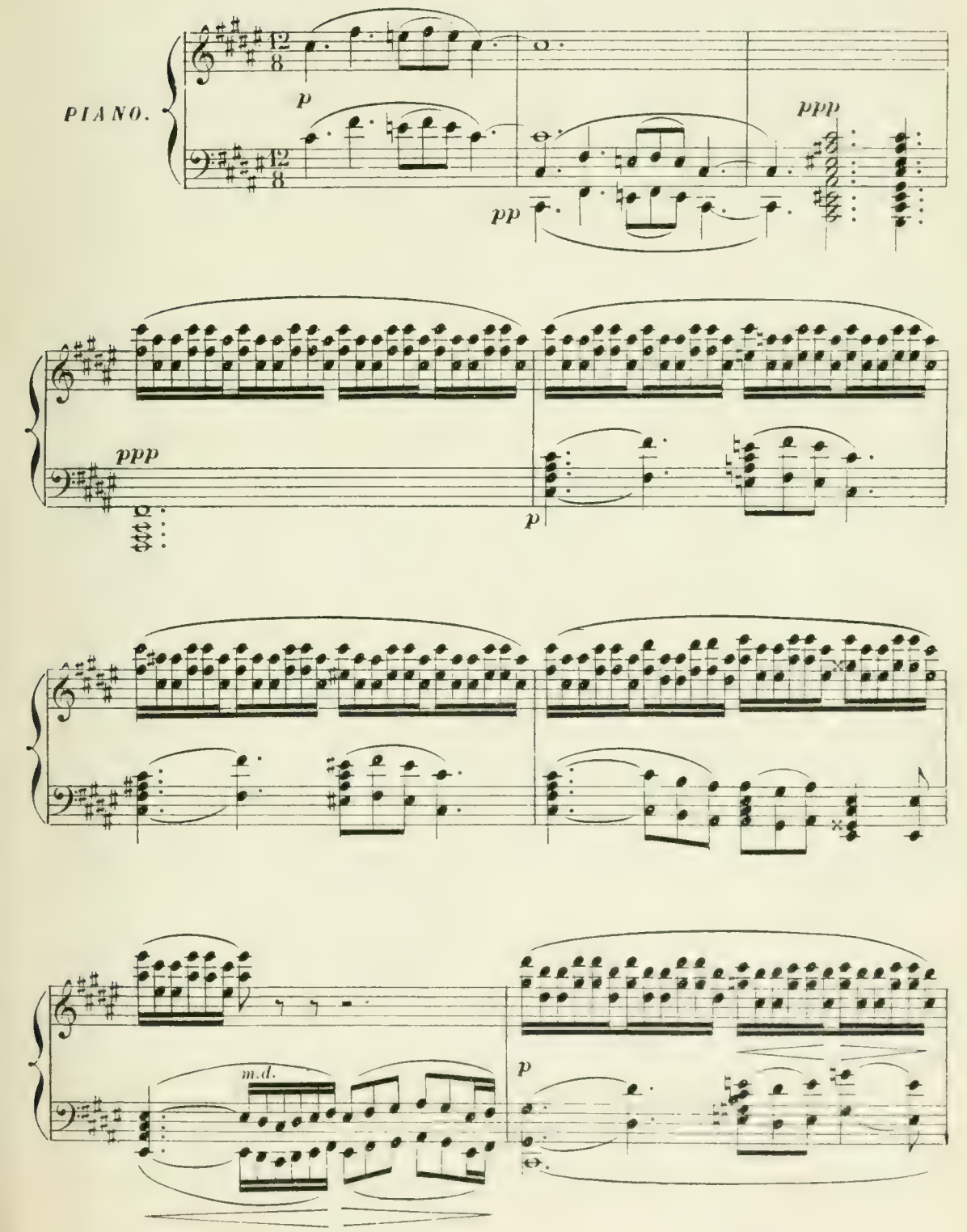
Fin du 2e Acte.

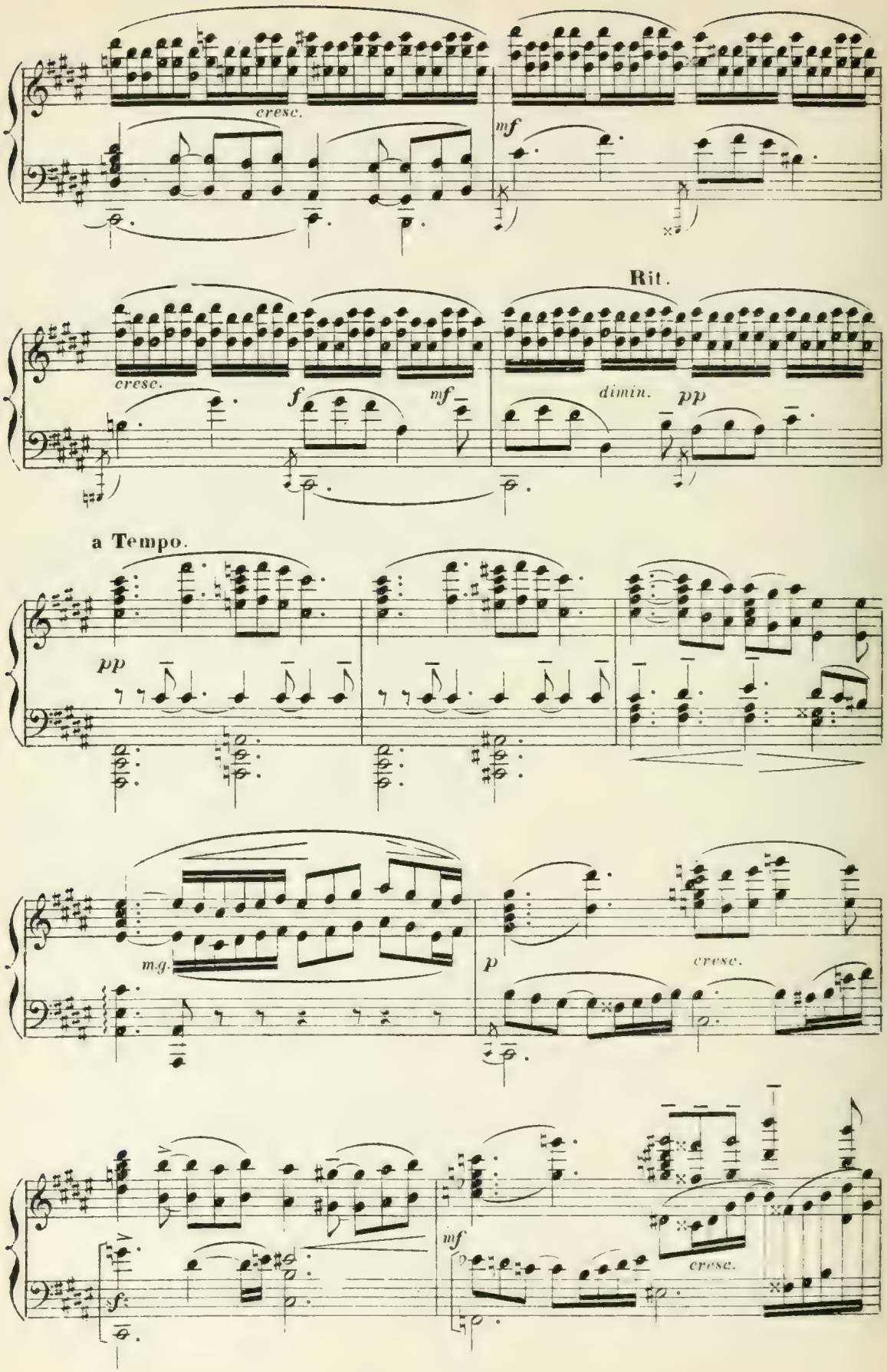
ACTE III.

Dans la Louisiane. Une prairie sur les bords de la Tèche.

A gauche, la cabane d'un pâtre. Crépuscule. Soleil couchant.

ENTR'ACTE.




cresc.
mf
Rit.
cresc.
f
mf
dimin.
pp
a Tempo.
pp
m.g.
p
cresc.
f
mf
cresc.

m.g. f dim. p mf p m.d.

pp p

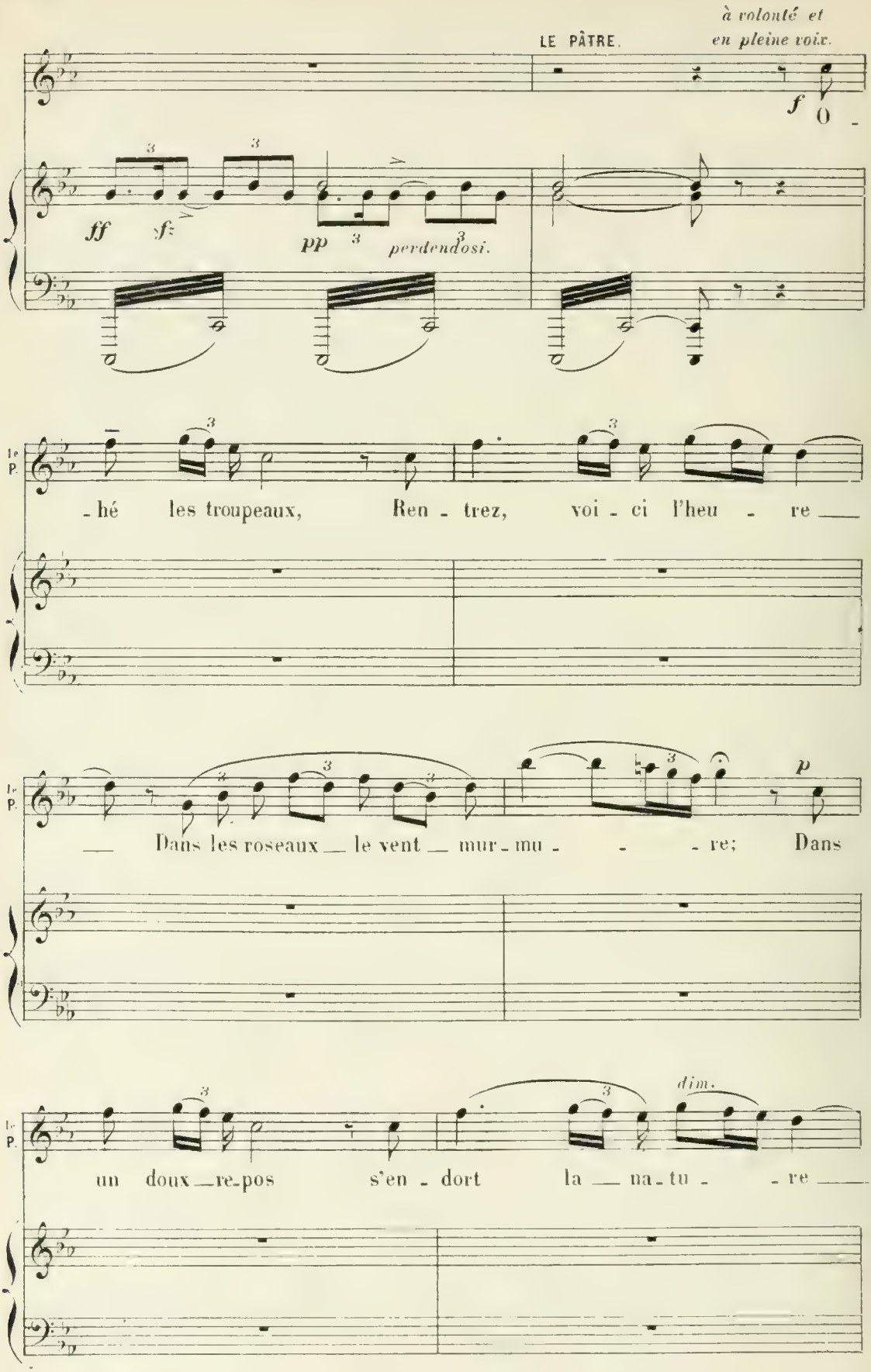
cresc. mf dim. p pp

RIDEAU. Le Pâtre, au fond du théâtre, tourné vers la rivière, sonne l'appel des troupeaux.

Lentement.

ppp f p pp

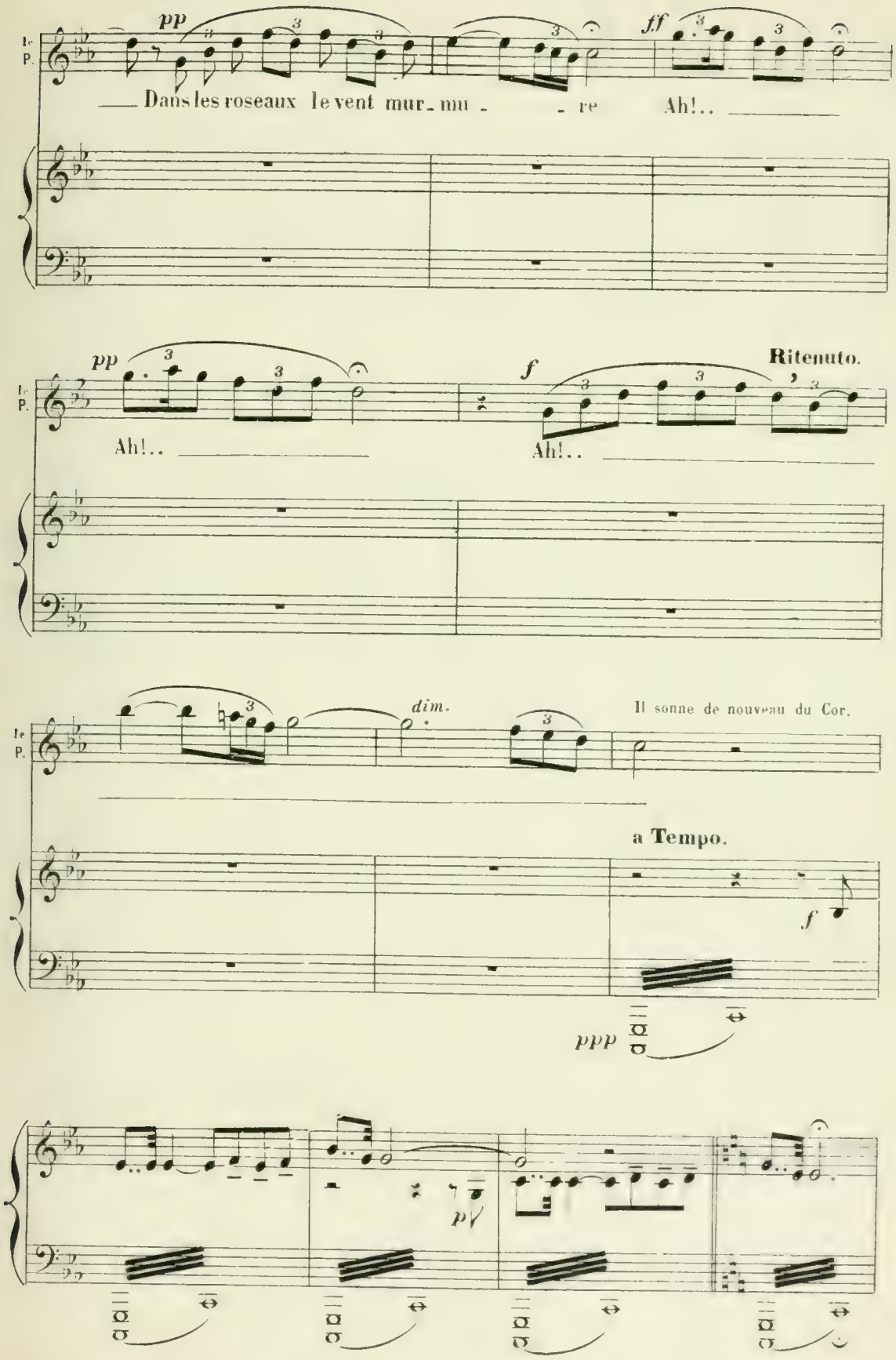
f p pp


LE PÂTRE.
à volonté et en pleine voix.

O -

perdendosi.
1e P.
-hé les troupeaux, Ren - trez, voi - ci l'heu - re
1e P.
Dans les roseaux le vent mur - mu - - re; Dans

1e P.
un doux re-pos s'en - dort la na - tu - re
dim.


Le P.
pp
Dans les roseaux le vent mur_mu_ _re
ff
Ah!..
pp
Ah!..
f
Ah!..
Ritenuto.
dim.
Il sonne de nouveau du Cor.
a Tempo.
f
ppp
p

Entrent Evangéline et Dahra, toutes deux très-lasses, marchant avec peine.

DAHRA. *p*

Cou - ra - ge!.. d'un ber-

pp

D. -ger j'aperçois la chau-miè - re.

cresc. poco.

mf *p*

pp

D. Nous lui deman-de - rons un a-bri pour la nuit.

dimin.

pp

au Pâtre *p*

D. O ber-ger, le jour fuit; entends no-tre pri - è - re.

mf

D. *mf* *p*

Nous a - vons entre-pris un pé - ni - - ble che -

mf *dim.*

D. *p* *mf*

- min: Laisse-nous re-po - ser ce soir jusqu'à de - main Dans ta chau -

pp *p*

EVANGELINE. *pp*

Mon cou - rage est à bout...

D.

- miè - re.

cresc. *mf* *p*

E.

Et je me sens dé-fail - lir

dim. *pp*

au Pâtre.

p *cresc.*

E

Si ta pi - tié s'émeut de - vant notre mi - sè - re

p *cresc.*

p

mf *cresc.* *f* *p*

E.

O berger, pour cette nuit dai - gne nous accueil - lir — O ber - ger pour cet - te

DAHRA. *f* *p*

O ber - ger pour cet - te

mf *cresc.* *f* *p*

pp **Rit.** **a Tempo.** Evangéline comme se parlant à elle-même.

p

E

nuit, — dai - gne nous accueil - lir!.. Au - tre fois nos an -

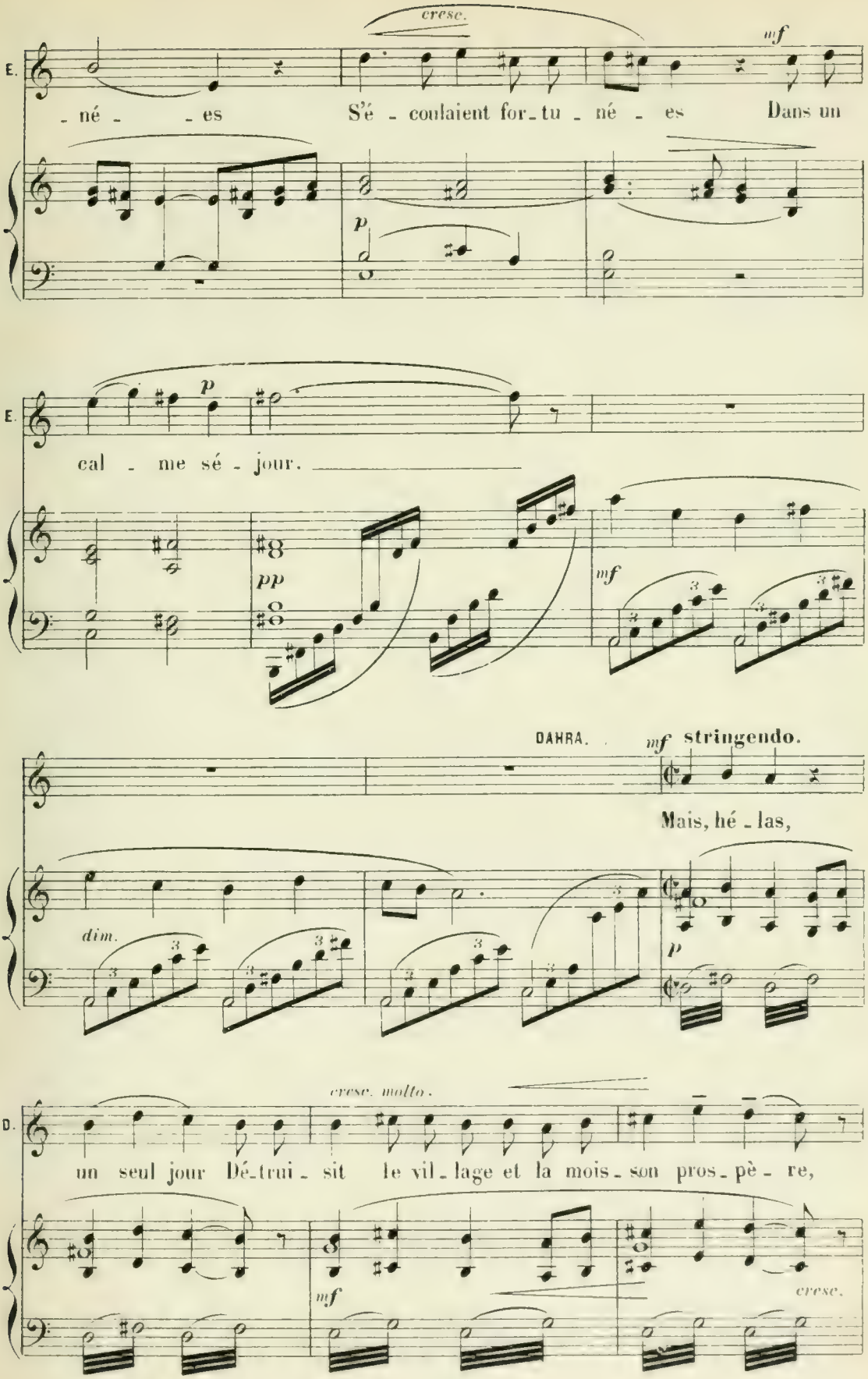
pp

D.

nuit, — dai - gne nous accueil - lir!..

pp *pp*

A C 937


cresc.
mf
E.
-né - - es S'é - coulaient for-tu - né - es Dans un
p
E.
p
cal - me sé - jour.
pp
mf
DAHRA.
mf stringendo.
Mais, hé - las,
dim.
p
cresc. molto.
D.
un seul jour Dé-trui - sit le vil - lage et la mois - son pros - pè - re,
mf
cresc.

D. *f* *mf*

Pros - cri - vit son é - poux... Et bien-tôt de son pè - re La dou -

sf *mf*

D. *dim.* *p* Calmato.

- leur cau - sa le tré - pas Et depuis bien des

dim. *p* *p* *m.g.*

D. *cresc.*

jours de contrée en con - tré - e

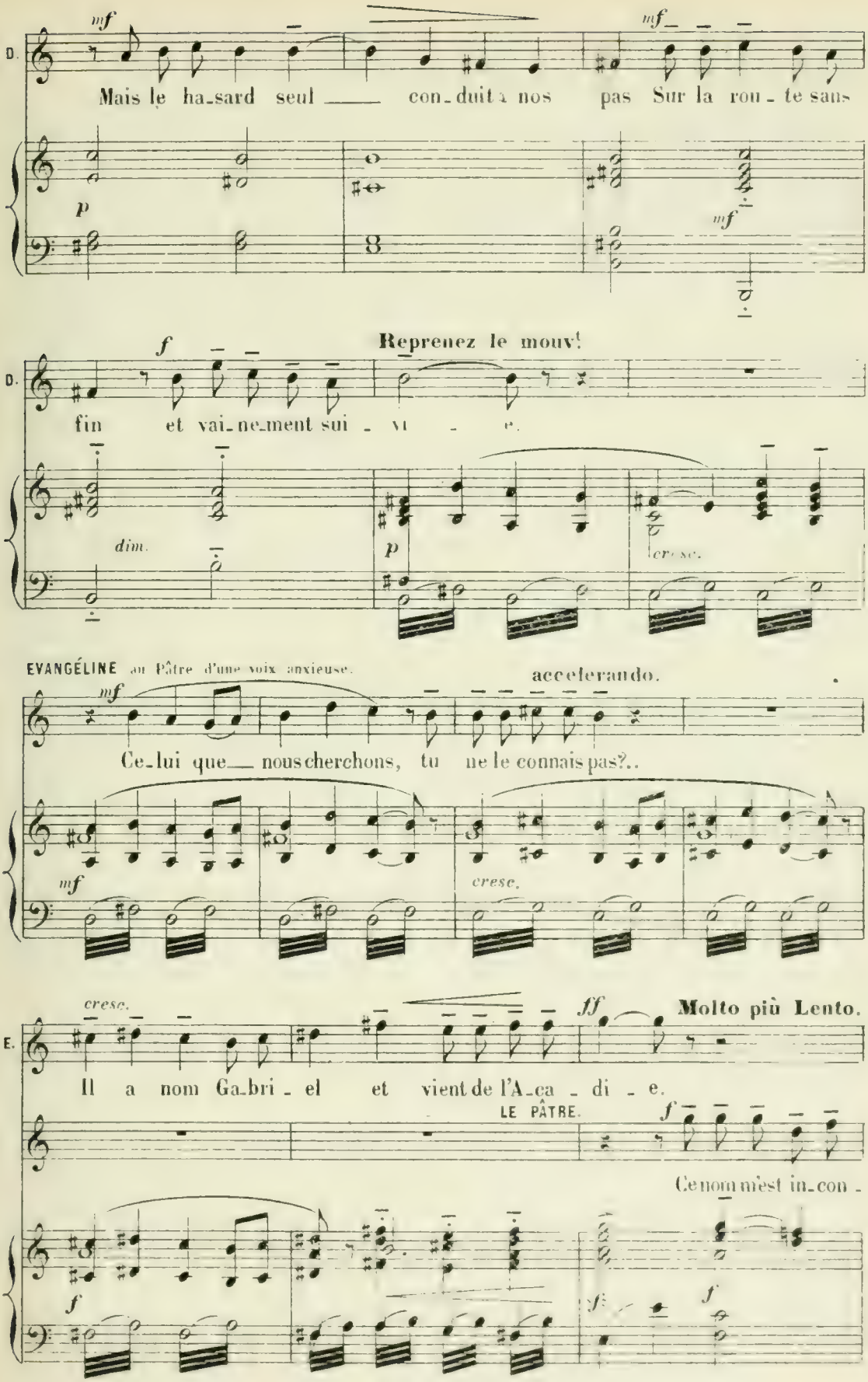
cresc.

Cédez le mouv.t peu à peu.

mf *dim.* *p*

D. Pour re-trouver ce - lui dont elle est sé - pa - ré - e nous al - lons...

mf *dim.* *p*


D.
mf
Mais le ha_sard seul con_duit à nos pas Sur la rou_te sans
p
mf
f
Reprenez le mouv.t
fin et vai_ne_ment sui_vi_e.
dim.
p
cresc.
EVANGÉLINE au Pâtre d'une voix anxieuse.
accelerando.
mf
Ce_lui que nous cherchons, tu ne le connais pas?..
mf
cresc.
E.
cresc.
ff
Molto più Lento.
Il a nom Ga_bri_el et vient de l'A_ca_di_e.
LE PÂTRE.
f
Ce nom m'est in_con_
f
f
f

Lentement.

dimin. pp

-nu. Moi, je pas-se ma vi-e So-li-taire en ce

mf dimin. pp

EVANGELINE.

pp

Mon es-pé-rance ain-si chaque jour af-fai-bli-e Dans mon

lieu...

pp pp dim.

Rit. Moderato.

cœur s'éteint peu à peu.

LE PÂTRE avec douceur p

Mes sœurs, voi-ci l'a-bri

ppp pp

1re P.

mf

que vo_tre voix im_plo - re. A_vec vous je par_ta_ge_rai

p *pp*

L'humble et fru_gal re_pas par mes soins prépa - ré...

p *dim.* *pp*

pp

En - sui - te vous pour -

pp

ppp

Très simplement.

- rez dor_mir jus - qu'à l'au - ro - - -

pp *ppp* *ppp*

EVANGÉLINE

p *mf*

Ber - ger, cœur gé - né - reux qui nous plains

DAHRA.

p *mf*

Ber - ger, cœur gé - né - reux qui nous plains

I. P.

- re.

pp *mf*

E.

et qui nous a - bri - - - tes Que Dieu te don - ne

p

D.

et qui nous a - bri - - - tes Que Dieu te don - ne

p

mf *cresc.*

E.

les jours heu - reux les jours heu - reux que tu me -

mf *cresc.*

D.

les jours heu - reux les jours heu - reux que tu mé -

mf

Molto Rit.

E. -ri-tes, O ber-ger, cœur gé-né-reux qui nous a-bri-

D. -ri-tes, O ber-ger, cœur gé-né-reux qui nous a-bri-

p *pp* *f* *mf* *dim.* *pp*

All.º mod.to Dahra entre dans la cabane. Au moment où Evangéline qui la suit, va également y entrer, on entend au lointain des voix.

E. -tes. D'où

D. -tes.

Sopr. *mf* *cresc.* *f*

(dans le lointain) Ah!

Contr. *mf* *cresc.* *f*

Ah!

mf Ténors. *cresc.* *f*

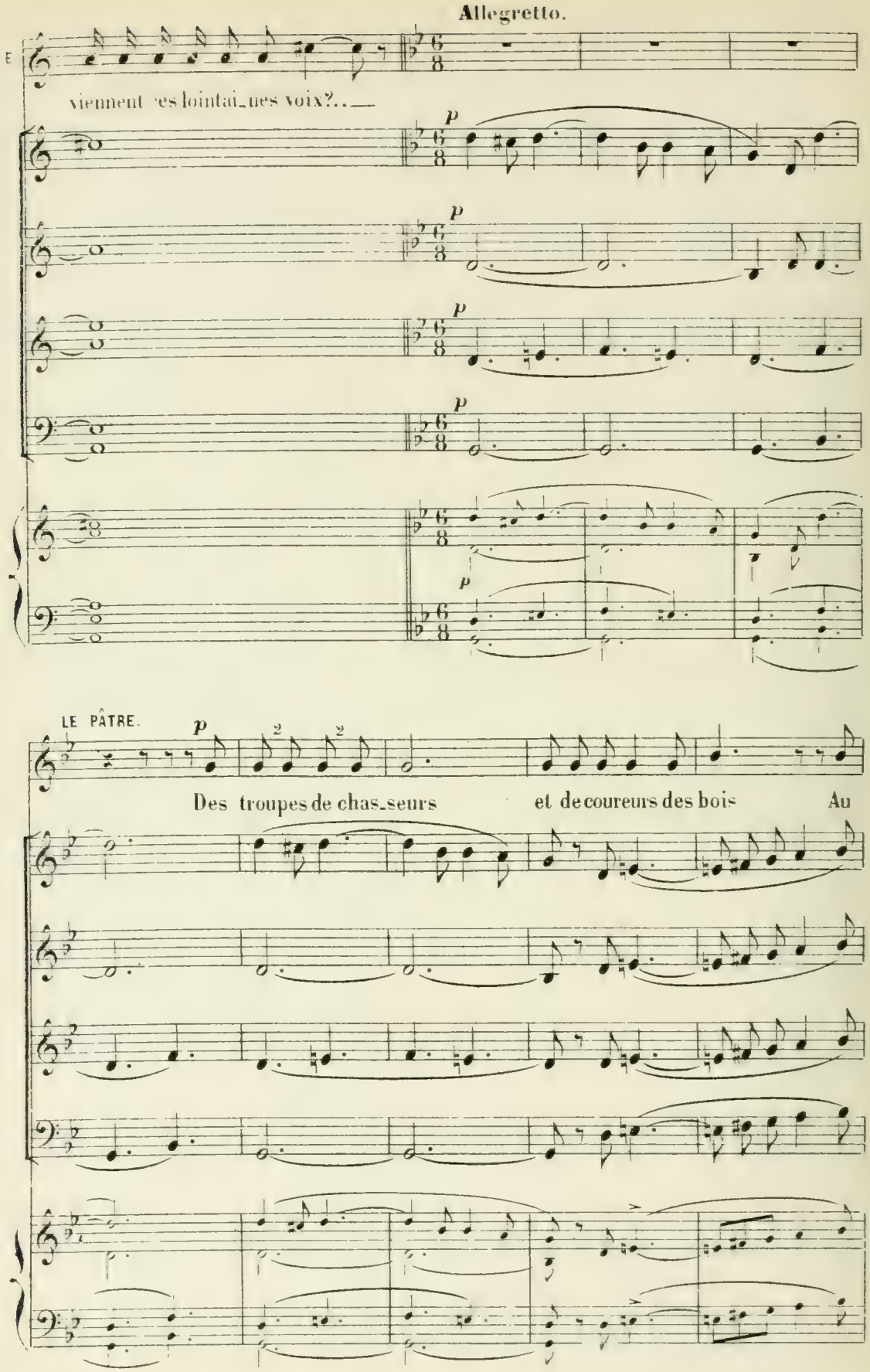
Ah!

(dans le lointain)

mf Basses. *cresc.* *f*

Ah!

mf *mf* *f*


Allegretto.
viennent des lointai_nes voix?...
p
LE PÂTRE.
Des troupes de chas_seurs et de coureurs des bois Au

1e P.

bord de la ri - vière ont rendez - vous sans dou - te Pour s'embar -

mf

mf

mf

mf

sfz

mf

1e P.

- quer dès l'aube et pour se mettre en rou - te...

dim.

p

dim.

p

dim.

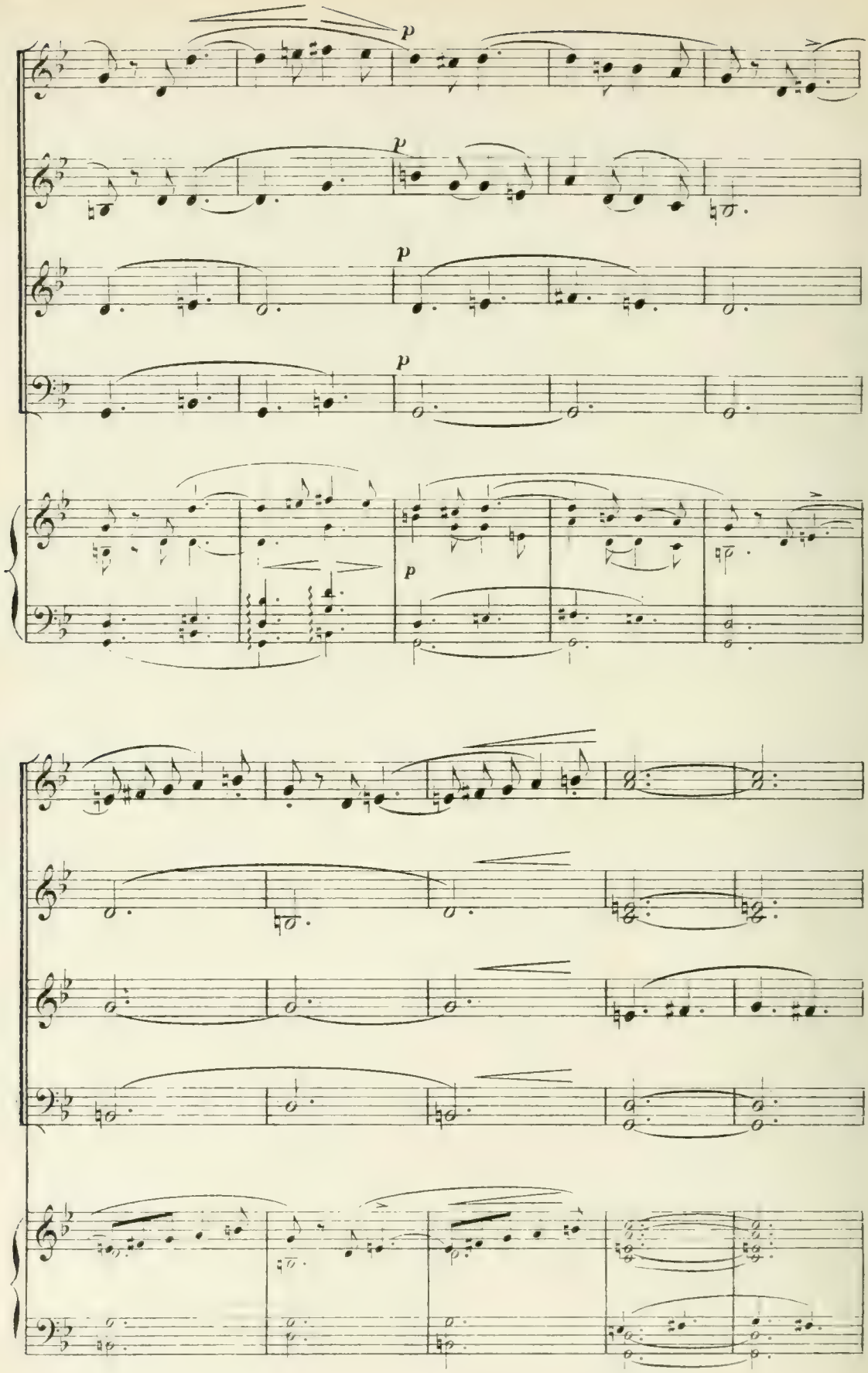
p

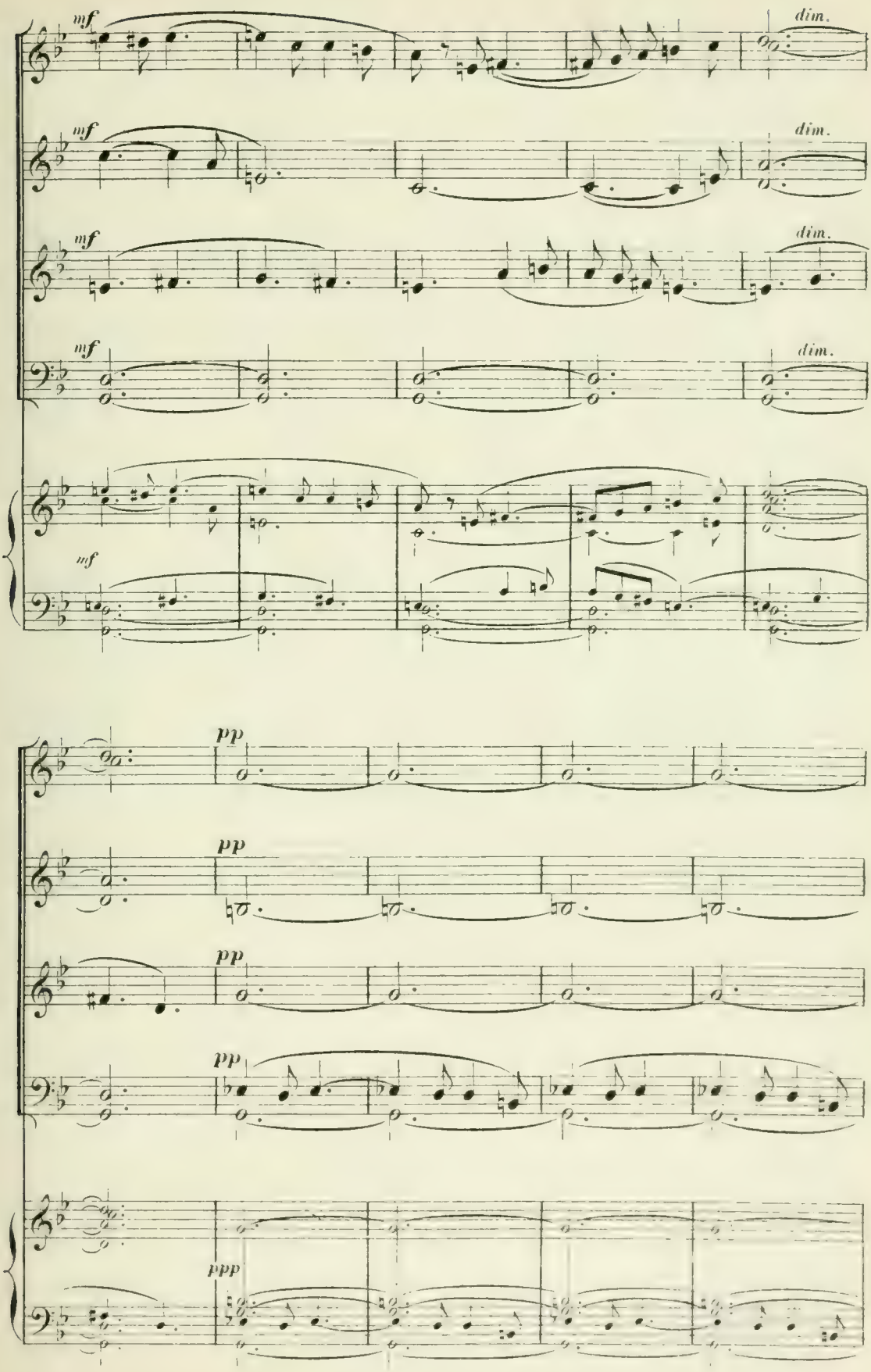
dim.

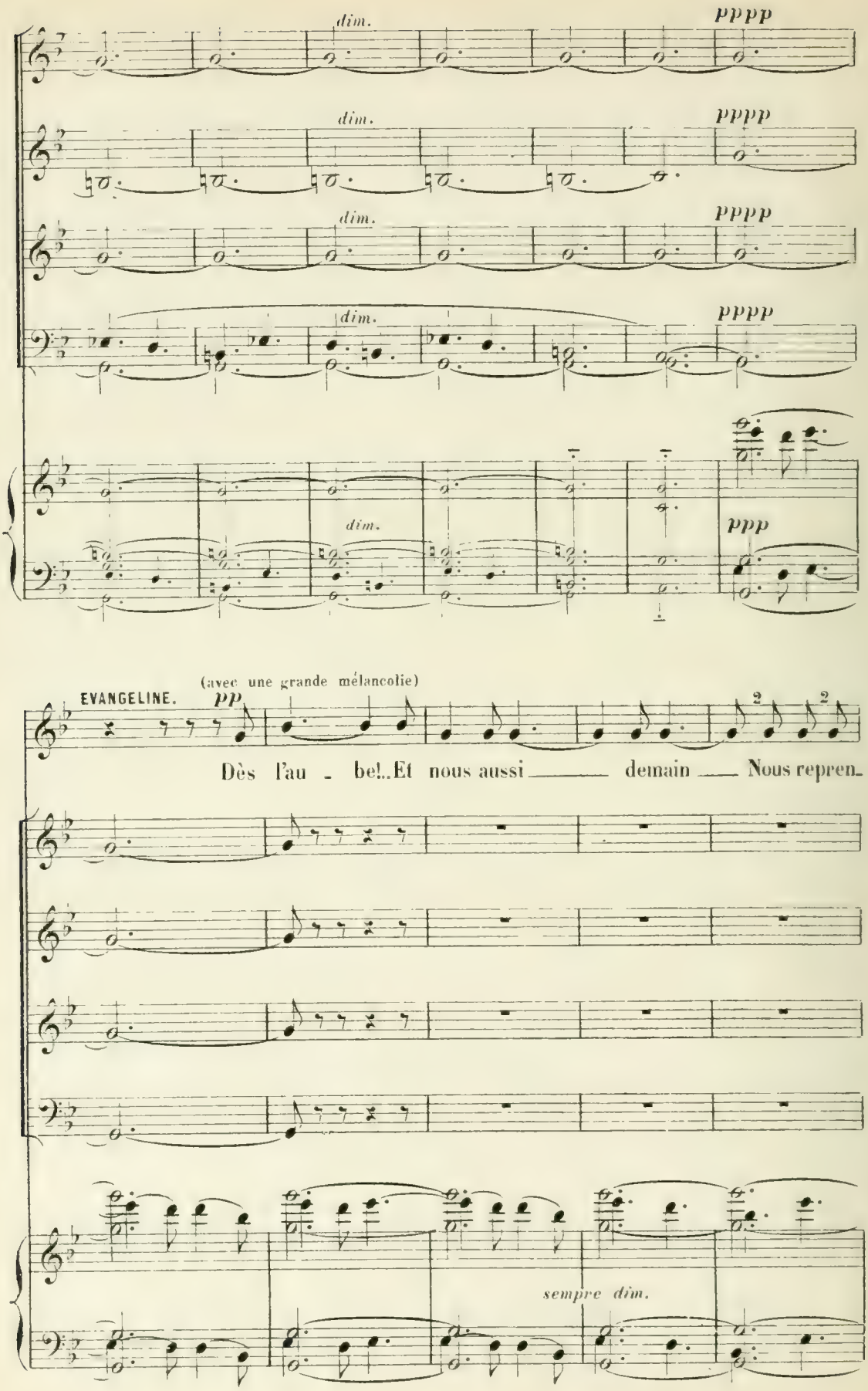
p

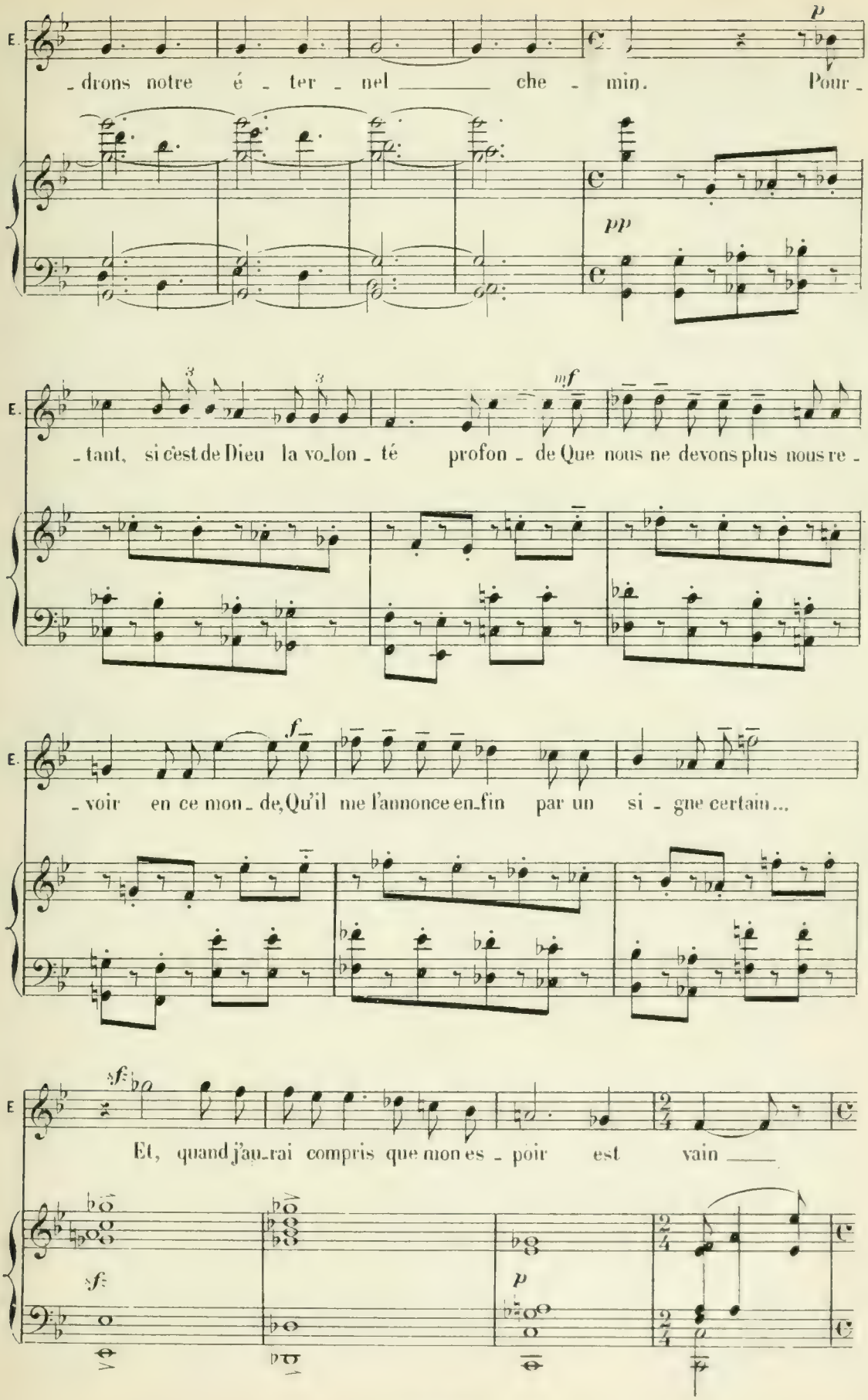
dimin.

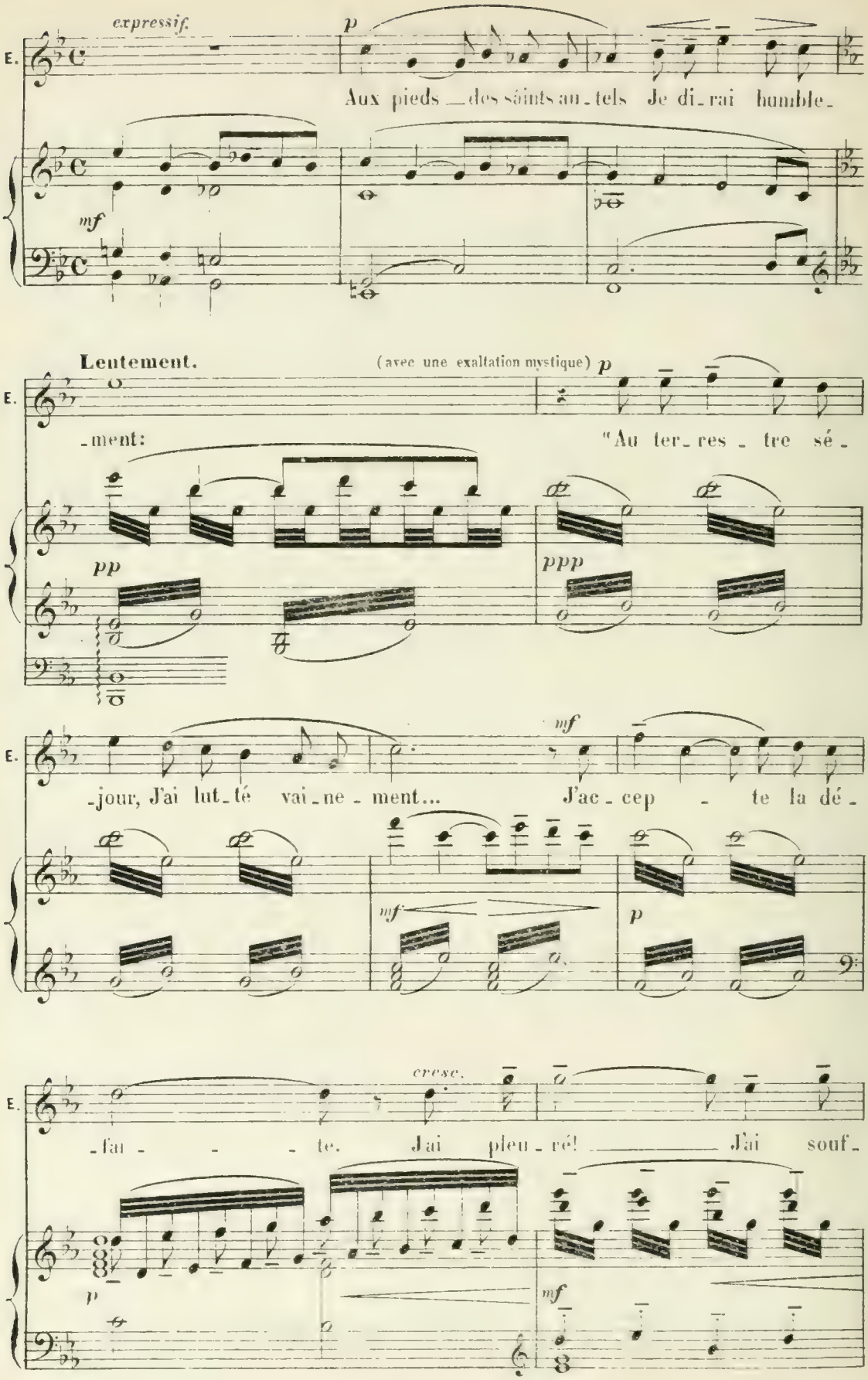
p

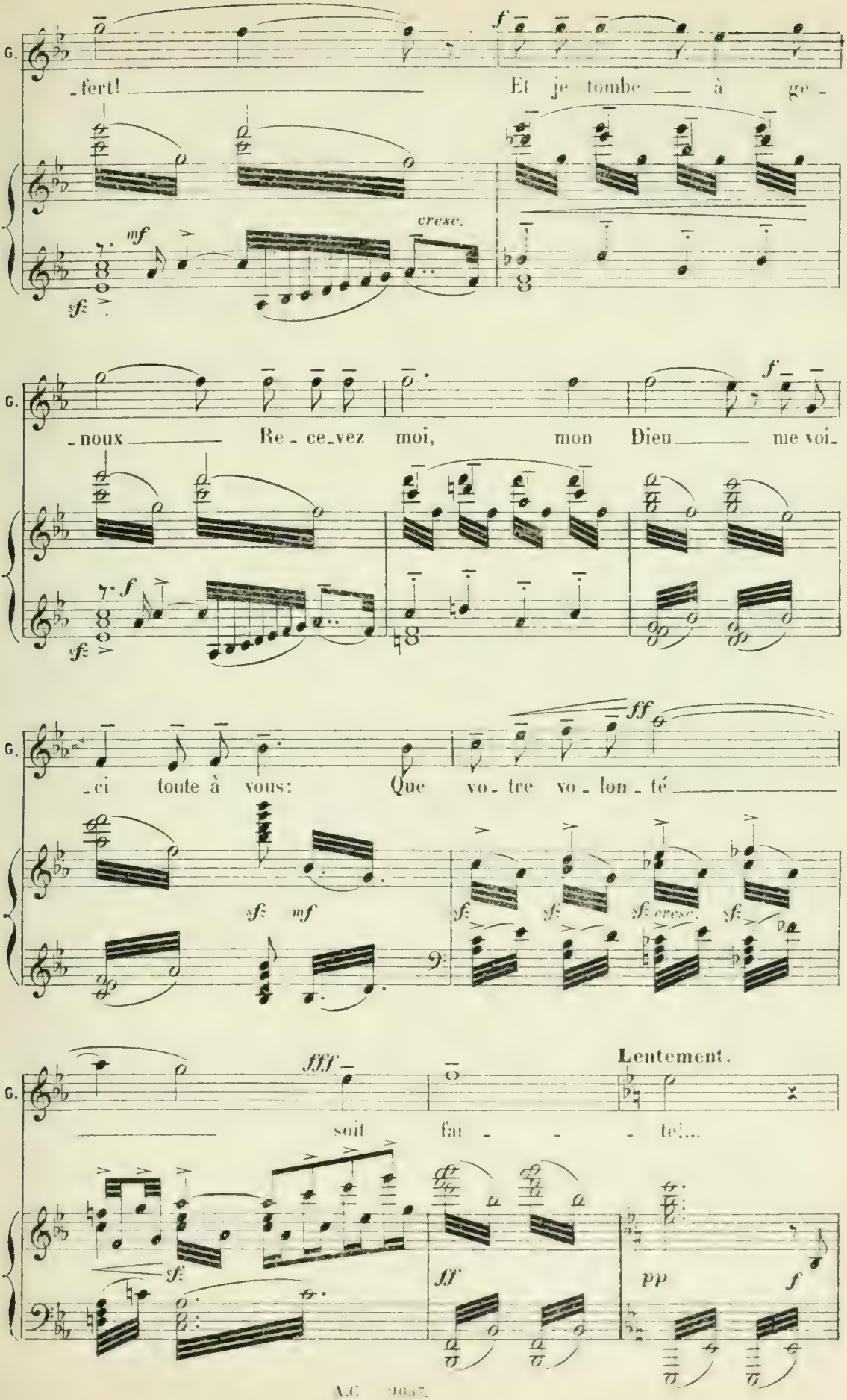

p
p
p
p
p


mf
dim.
mf
dim.
mf
dim.
mf
dim.
mf
pp
pp
pp
pp
ppp

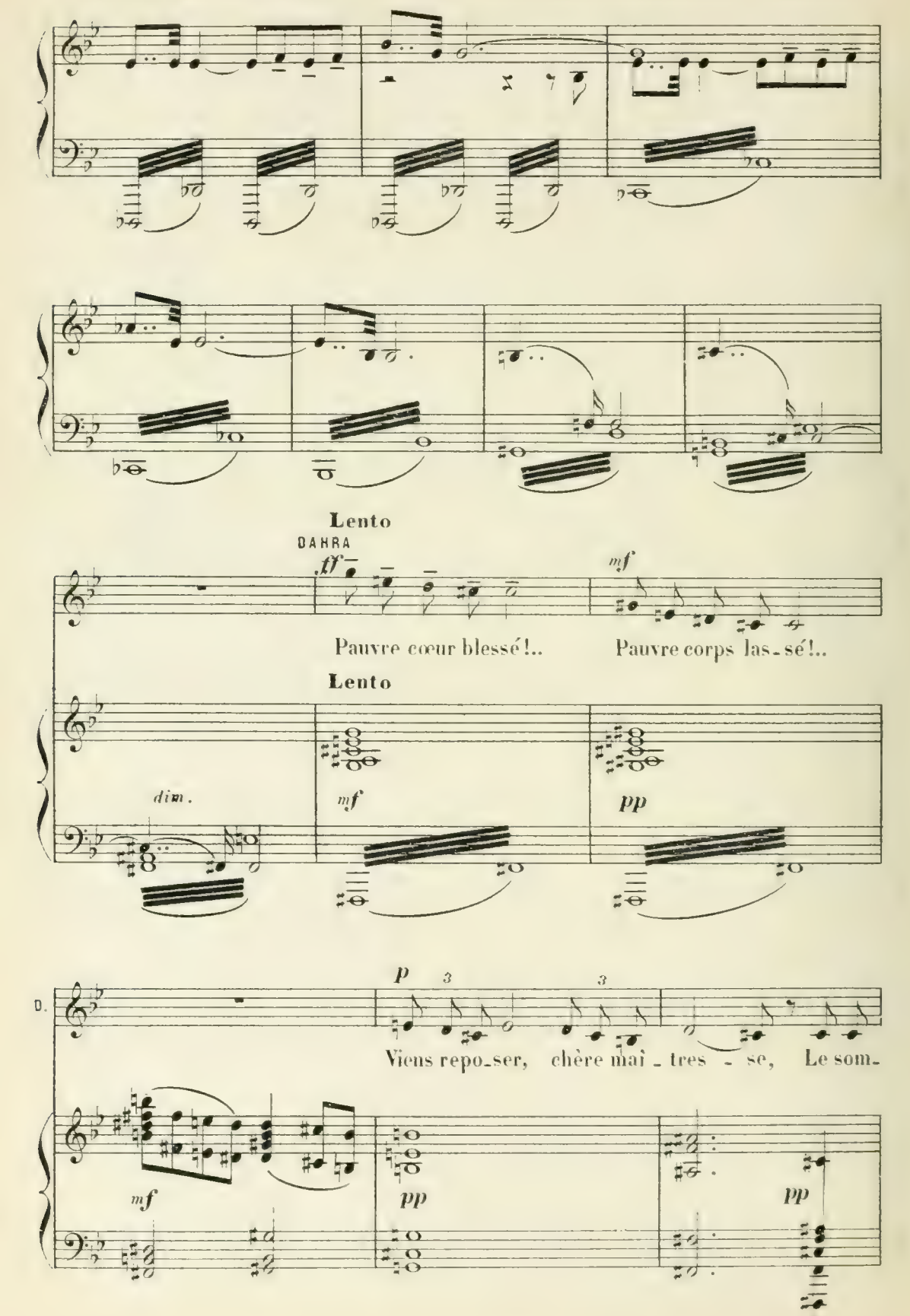

dim.
pppp
dim.
pppp
dim.
pppp
dim.
pppp
dim.
ppp
EVANGELINE.
(avec une grande mélancolie)
pp
Dès l'au - be!..Et nous aussi demain Nous repren-
sempre dim.


E.
p
_drons notre é _ ter _ nel ___ che _ min. Pour _
pp
E.
mf
_tant, si c'est de Dieu la vo_lon _ té profon _ de Que nous ne devons plus nous re _
E.
f
_voir en ce mon _ de, Qu'il me l'annonce en_fin par un si _ gne certain...
E
sf
Et, quand j'au_rai compris que mon es _ poir est vain ___
sf
p


expressif.
p
E.
Aux pieds _ des saints au_tels Je di_rai humble_
mf
Lentement.
(avec une exaltation mystique) p
_ment:
"Au ter_res _ tre sé_
pp
ppp
mf
_jour, J'ai lut_té vai_ne _ ment...
J'ac_cep _ te la dé_
mf
p
cresc.
_fai _ _ _ te. J'ai pleu_ré! J'ai souf_
p
mf


G.
fert! Et je tombe à ge
mf
cresc.
sf
f
_noux Re_ce_vez moi, mon Dieu me voi_
_ci toute à vous: Que vo_tre vo_lon_té
ff
sf mf
sf cresc.
fff
soit fai_te!...
Lentement.
pp

Evangéline entre dans la chaumière. Le Pâtre lance un nouvel appel de trompe, puis sort. La nuit vient.



D.

-meil calme-ra l'an-gois-se qui t'op-pres-se!...

Lentement.

p

D.

Toi, qui m'as re-cueil-lie en un jour de dé-tres-se, Qui fus com-

pp

D.

-pa-tis-sante et douce, et dont ja-mais mon cœur re-con-nais-

D.

-sant n'ou-blie-ra les bien-faits.

pp

p

Je ne de_mande rien au maître de la

p

D.

vi_ _e, Si_non qu'il te bé_nisse aus_si pour ta bon_

D.

f

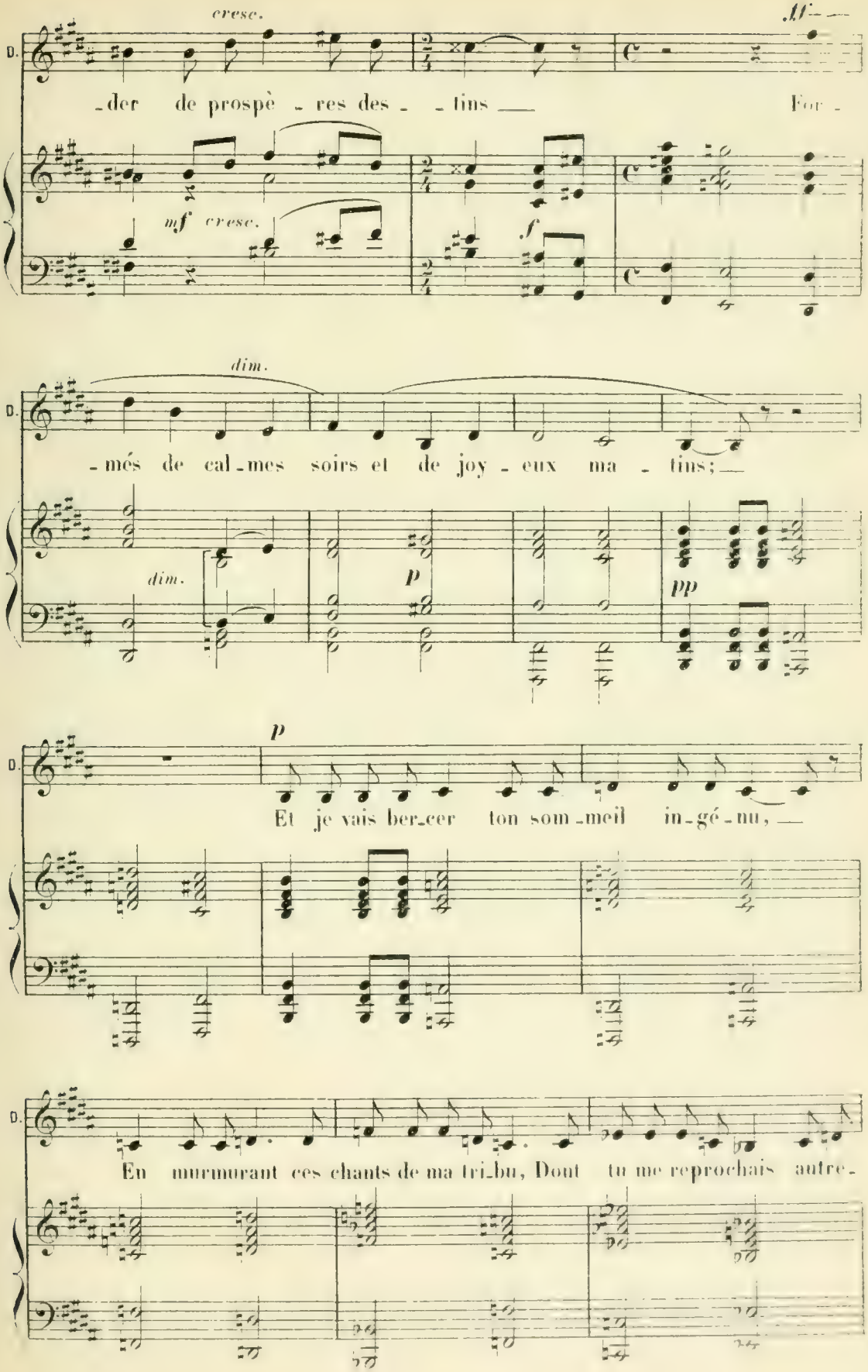
_té, Et te rende en fé_li_ci_té la mi_

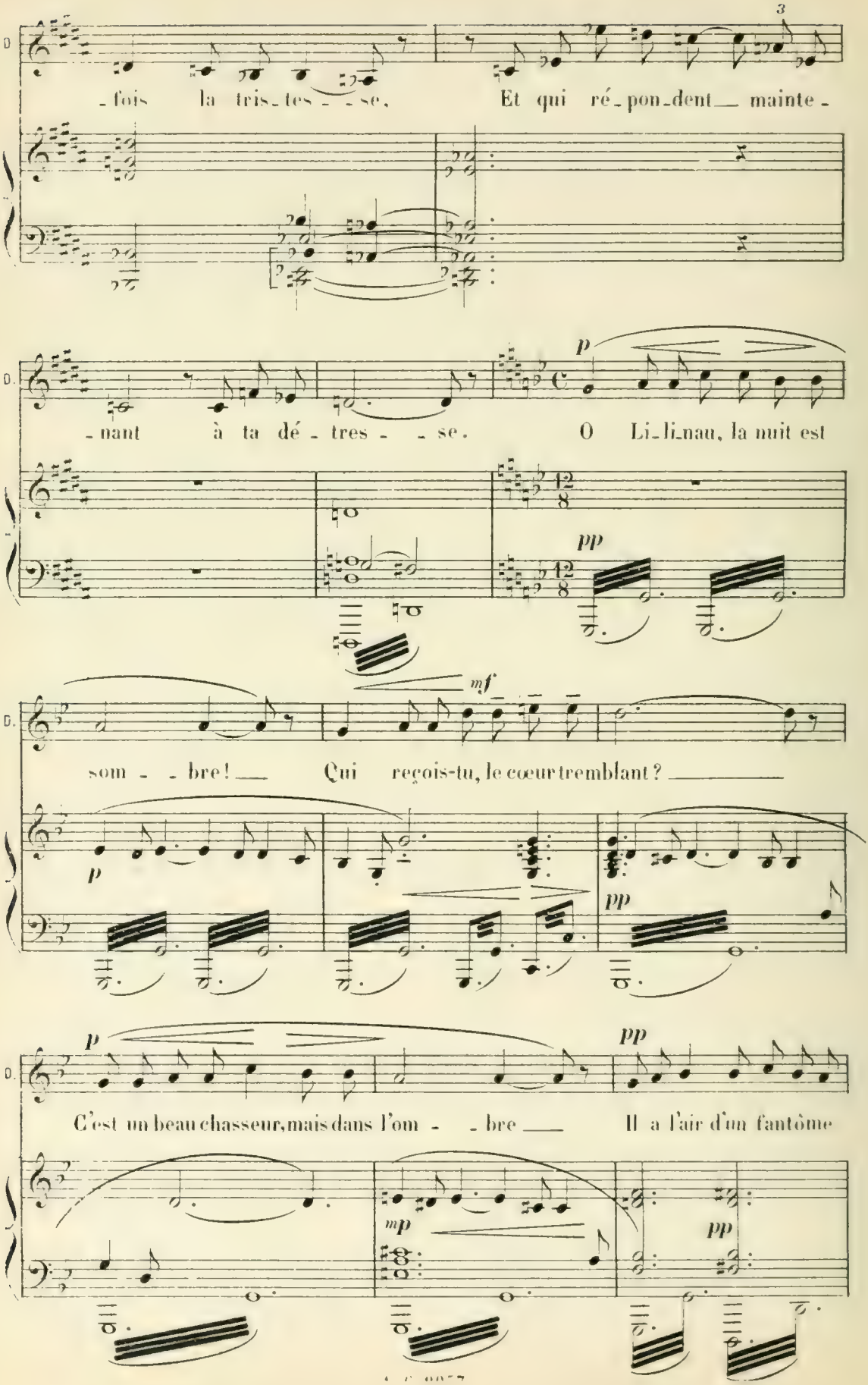
D.

mf

_sè_re que j'ai su_bi_ _ _e; Puisse-t-il t'ac_cor_

mf


cresc.
ff
D.
_der de prospè _ res des _ _ tins
For _
mf cresc.
f
dim.
_més de cal_mes soirs et de joy _ eux ma _ tins;
dim.
p
pp
p
Et je vais ber_cer ton som_meil in_gé_nu,
En murmurant ces chants de ma tri_bu, Dont tu me reprochais autre_


D.
-fois la tris-tes-se, Et qui ré-pon-dent mainte-
-nant à ta dé-tres-se. O Li-li-nau, la nuit est
som-bre! Qui reçois-tu, le cœur tremblant?
C'est un beau chasseur, mais dans l'om-bre Il a l'air d'un fantôme
p
pp
mf
mp

D. blanc — Prends garde, enfant — redoute un piè - - -

f *mf* *dim.*

D. -ge! Fré - mis de donner ton a - mour Au

p *pp* *p* *mf*

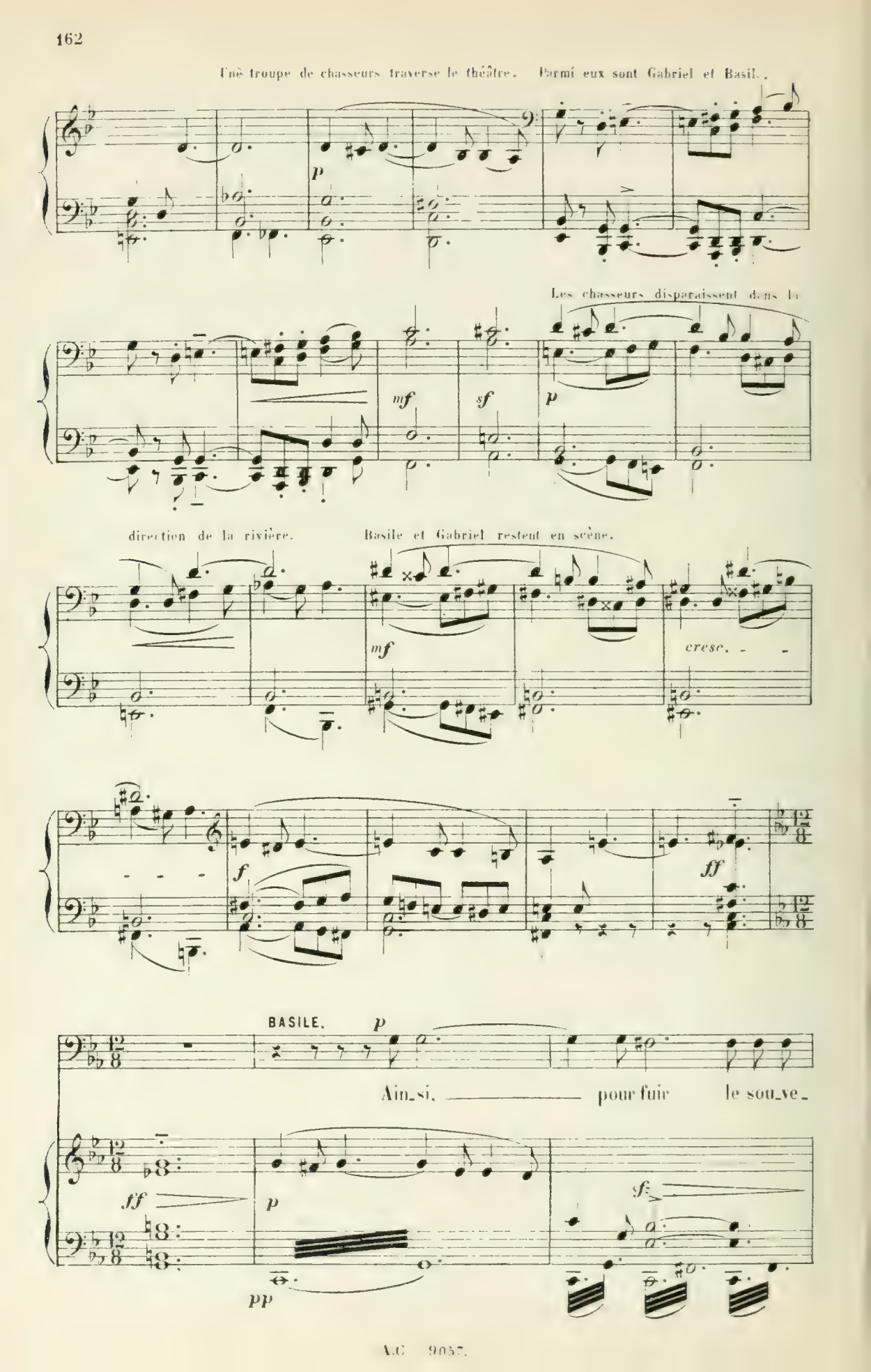
D. pâ - le fi - an - cé de nei - - - ge Qui s'ef -

p *p*

All^tto mod^to

D. - fa - ce quand vient le jour. —

pp *p* *pp* *p*


Une troupe de chasseurs traverse le théâtre. Parmi eux sont Gabriel et Basile.
p
Les chasseurs disparaissent dans la
mf
sf
p
direction de la rivière.
Basile et Gabriel restent en scène.
mf
cresc.
f
ff
BASILE.
p
Ain_si, pour fuir le sou_ve_
ff
p
sf
pp

B. -nir qui te tor_tu - re, Tu veux les suivre, al_ler au loin à l'a_ven_tu - re?

mf *pp* *mf* *p*

B. Je ne puis par_tir a - vec toi!... je suis trop

mf *f* *dim.* *p* *dim.*

B. vieux... Et je ne l'au_rai pas pour

pp *pp*

GABRIEL. *f*

Par_donnez- moi ___ mon pè - re!...

B. me fermer les yeux!...

dim.

G. *ff*

D'un si cru_el tour_ment j'ai le cœur _ dé_chi_

f *ff* *sf*

G. *p*

ré Que je ne saurais vivre en repos. Mais j'es

sf *mf* *sf* *pp*

G. *pp*

_pè_re vous embrasser en_cor _ lorsque je revien_drai...

BASILE. *p*

Chi_

pp

Ritenuto. *expressif.* a **Tempo.**

B.

_mè_re!.. Tu ne re_viendras pas

ppp *m.d.* *p*

B. *mf* *cresc.*

A moins que par l'ou_bli Ton chagrin — quelque jour ne se trouve — 'affai_

mf *cresc.*

GABRIEL. **Molto appassionato allegro.**

ff

Ou_bli_er....

B.

_bli

G.

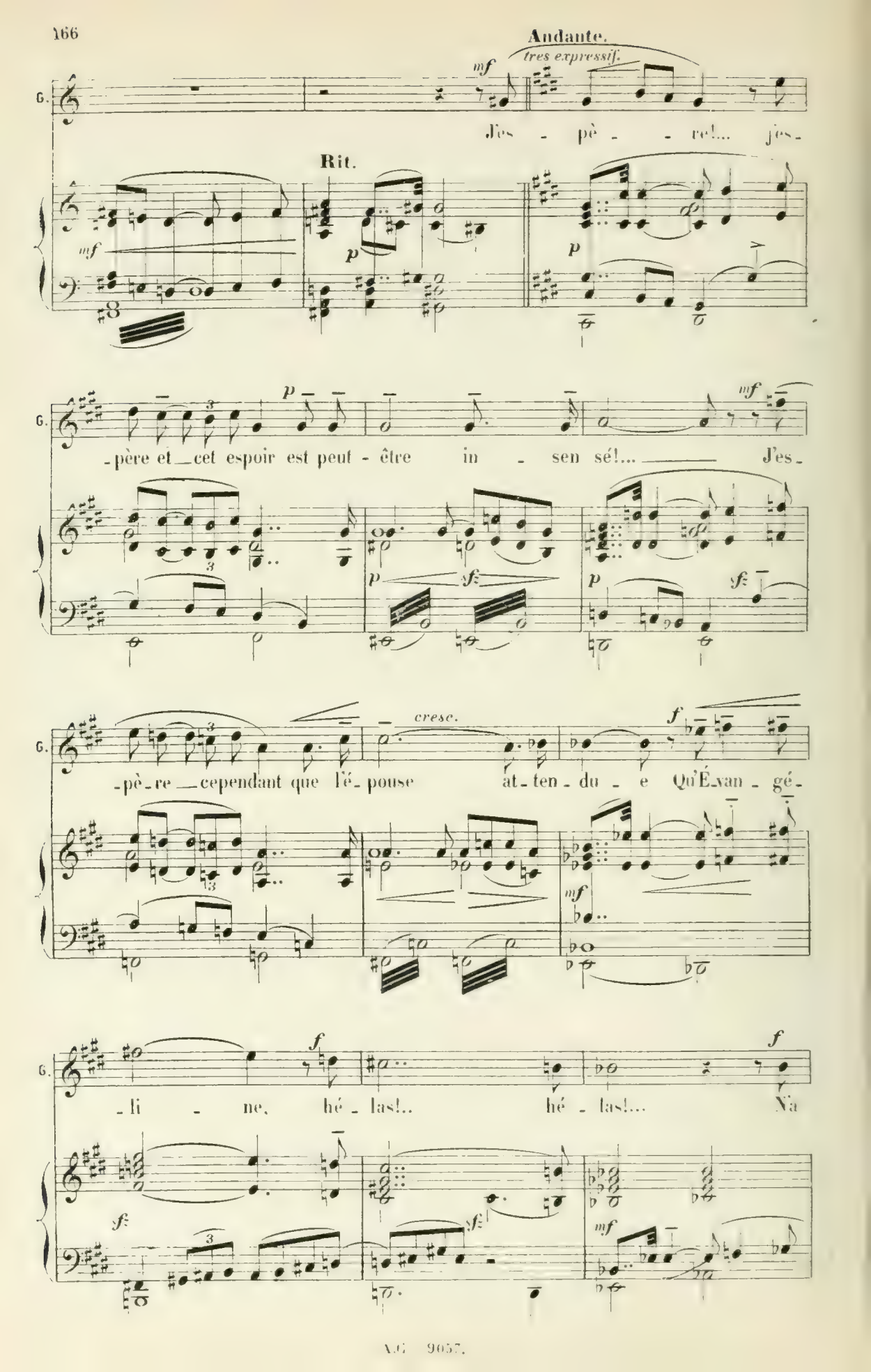
Ah! comment — voulez_vous que j'ou_bli_e Cel_le qui fut ma

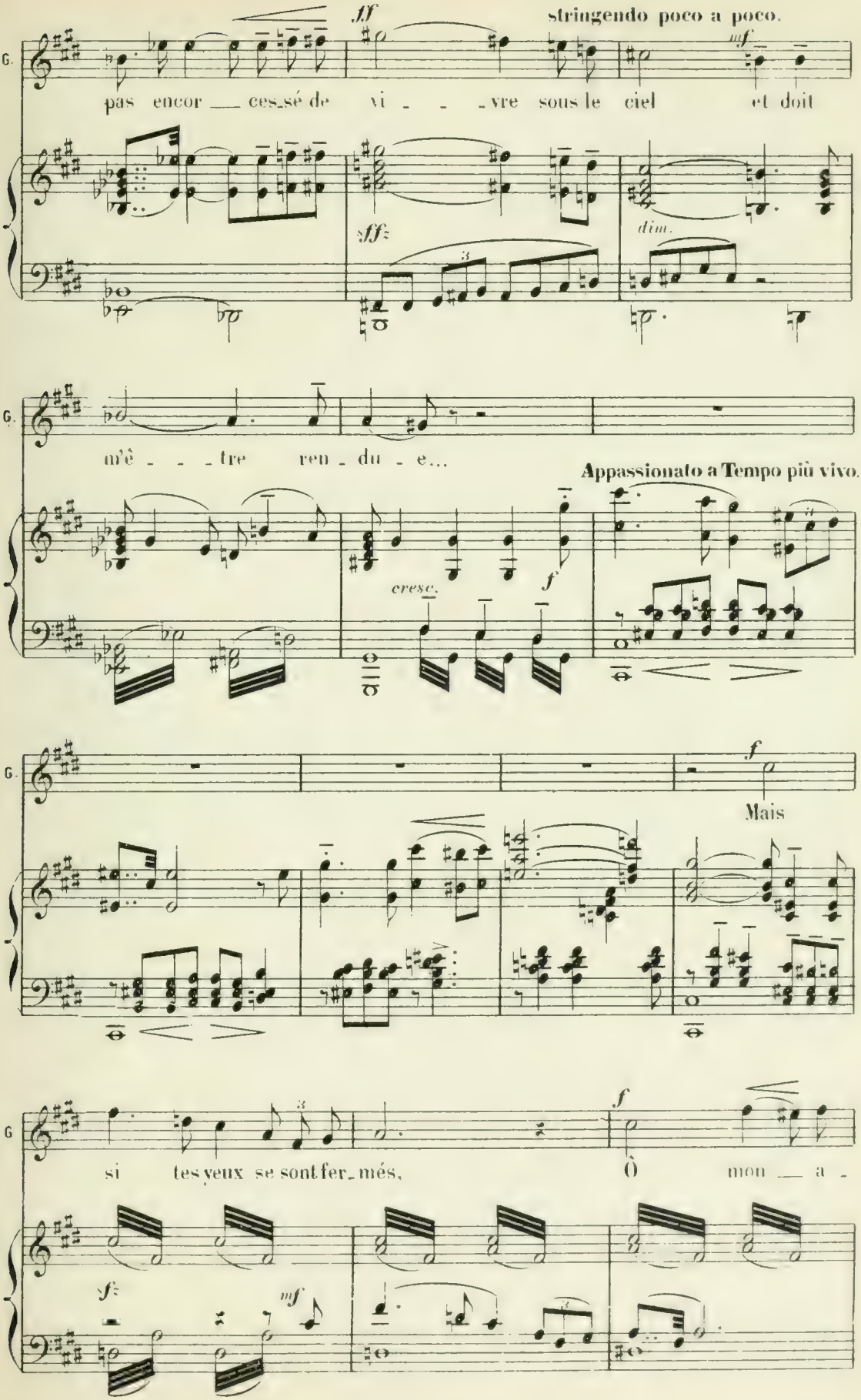
mf *mf*

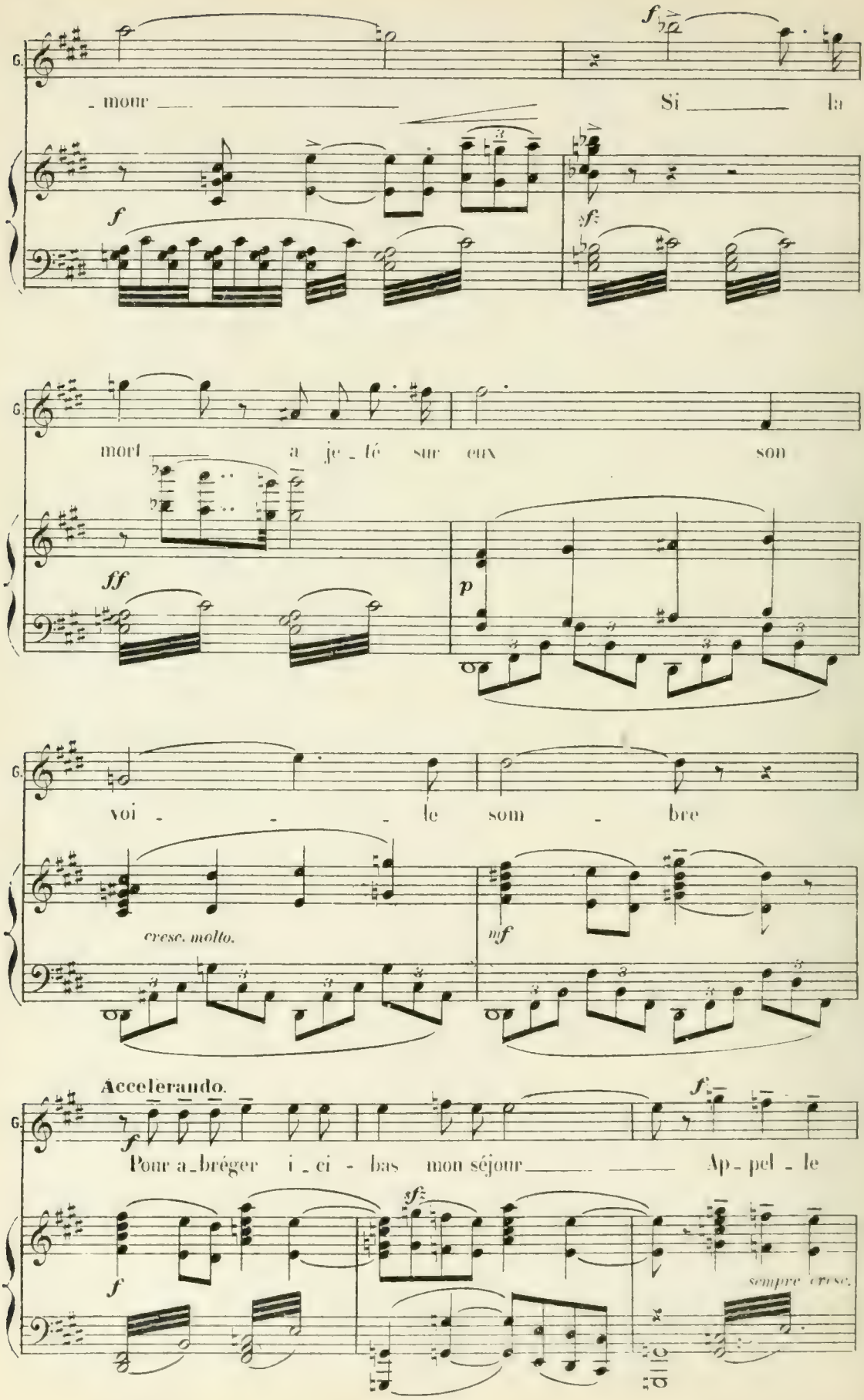
G.

fem_me et_mon u_ni_que a_mi_e?

p *f* *cresc.*


Andante.
tres expressif.
mf
G.
J'es - pè - re!... jes-
Rit.
mf
p
p
-père et cet espoir est peut - être in - sen sé!... J'es-
p
mf
p
sf
p
sf
-pè-re cependant que l'é- pouse at-ten-du - e Qu'É-van - gé-
cresc.
f
mf
-li - ne, hé - las!.. hé - las!... N'a
f
f
sf
sf
mf


ff
stringendo poco a poco.
mf
G.
pas encor ces_sé de vi - - - vre sous le ciel et doit
sffz
dim.
m'ê - - - tre ren - du - e...
Appassionato a Tempo più vivo.
cresc.
f
Mais
si tes yeux se sont fer_més,
Ô mon a -
sfz
mf


G.
_mour
Si la
mort a je_té sur eux son
voi - - - le som - bre
cresc. molto.
Accelerando.
Pour a_bréger i_ci - bas mon séjour
Ap_pel_le
sempre cresc.

All.º Molto.

ff ff

-moi du fond de l'om -

Ritenuto.

- bre Pro -

sf

Moderato. *très expressif*

- nonce en - cor mon nom, le nom du

m.g. p

f

bien ai - - mé. Et

G.

j'ac - cour - rai vers toi, fré - mis - sant et pâmé

mf

G.

f De te l'en - ten - dre di - re De

cresc. *ff*

f *sf* *ff*

G.

te l'en - ten - dre di - re A -

mf

ff *mf*

Ritenuto. **a Tempo poco accelerando.**

G.

- vec ta voix di - vi - ne. En la nuit du tom-

mf

p

G.

p *f*

beau mur - mu - re le tout bas Et

cresc. *sf* *mf*

G.

cresc.

je te re - join - drai, jo - yeux, dans le tré - pas,

cresc. *sf*

G.

ff **Molto appassionato.** *ff*

En te cri - ant: "E - -

f *sf* *ff*

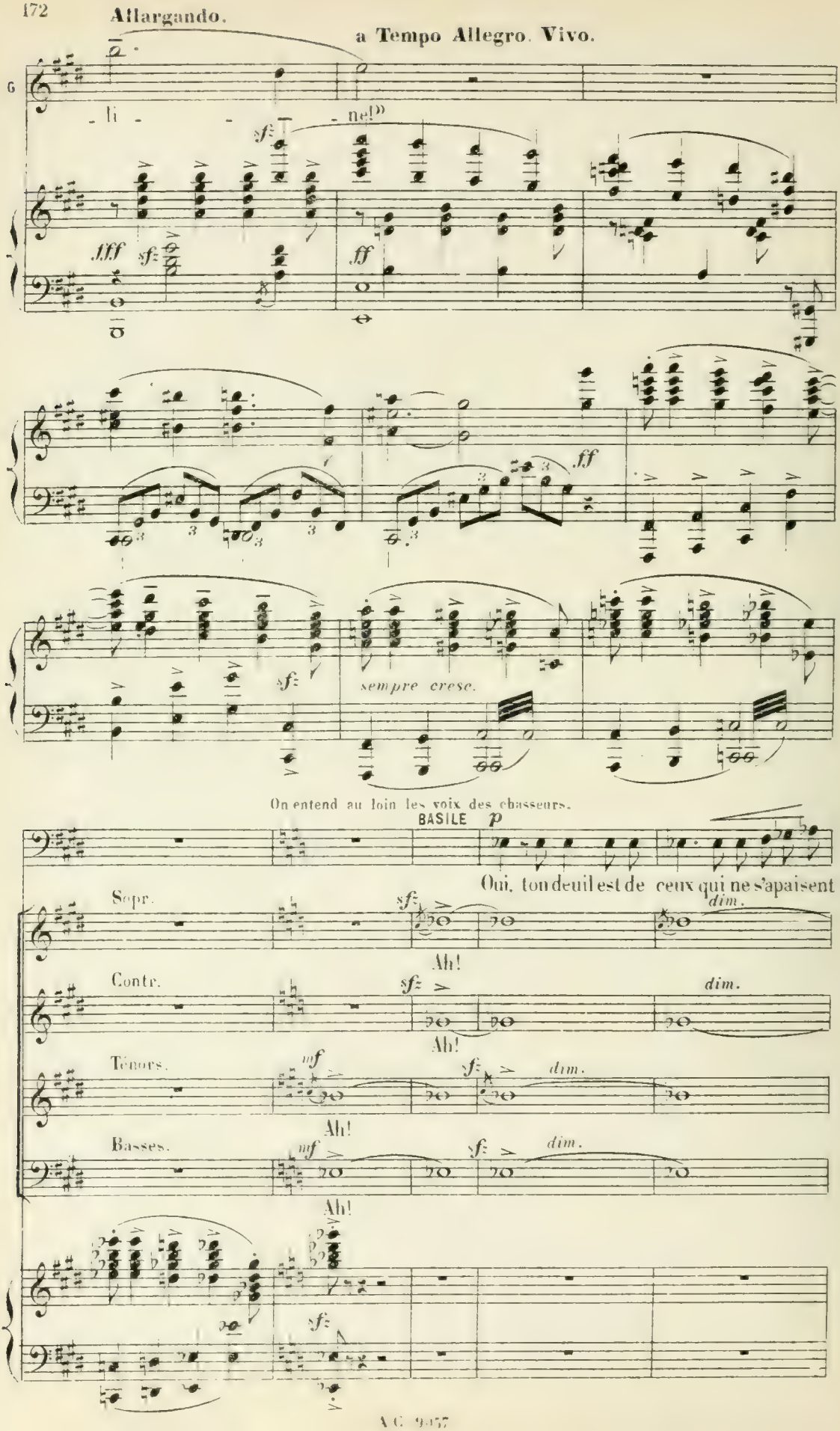
stringendo.

G.

fff

- van - gé - li - ne!.. E - van - gé - li - ne!.. E - vangé -

ff *ff*


Allargando.
a Tempo Allegro. Vivo.
G
- li - - - ne!»
sfz
fff
sfz
ff
ff
sfz
sempre cresc.
On entend au loin les voix des chasseurs.
BASILE
p
Oui, ton deuil est de ceux qui ne s'apaisent
Sopr.
sfz
dim.
Ah!
Contr.
sfz
dim.
Ah!
Ténors.
mf
sfz
dim.
Ah!
Basses.
mf
sfz
dim.
Ah!
sfz

B.

p

pas. Va donc porter au loin la douleur qui te mi - ne!..

pp

perdendosi.

pp

perdendosi.

pp

perdendosi.

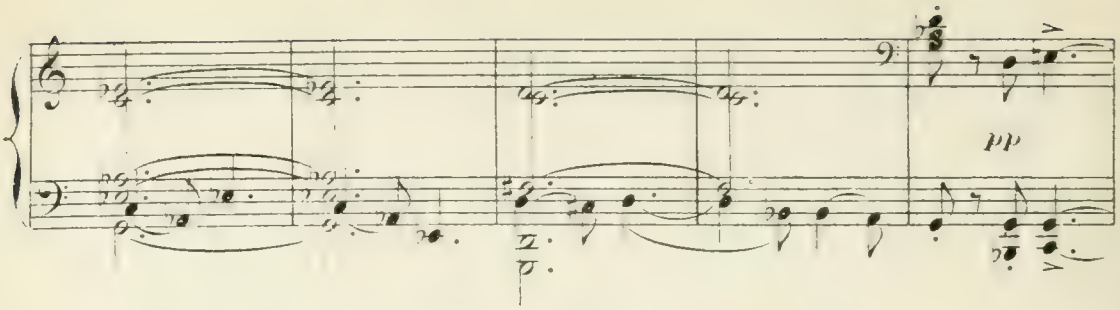
pp

perdendosi.

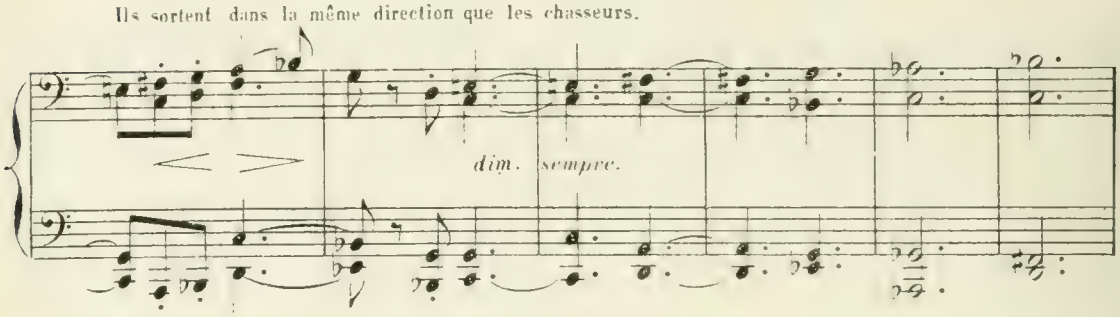
p

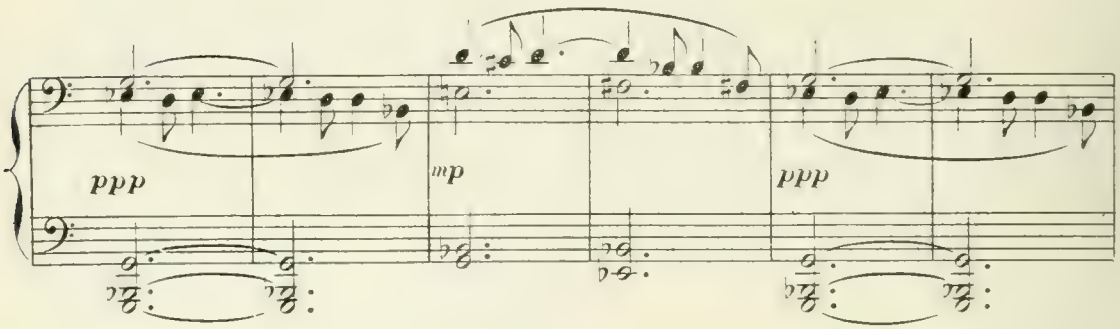
pp

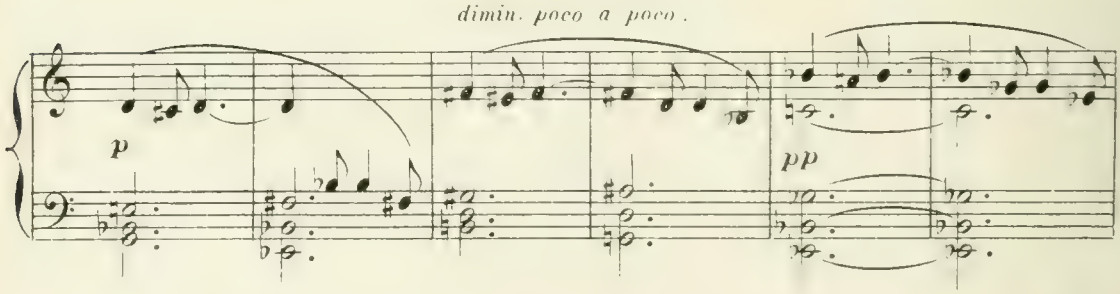
pp

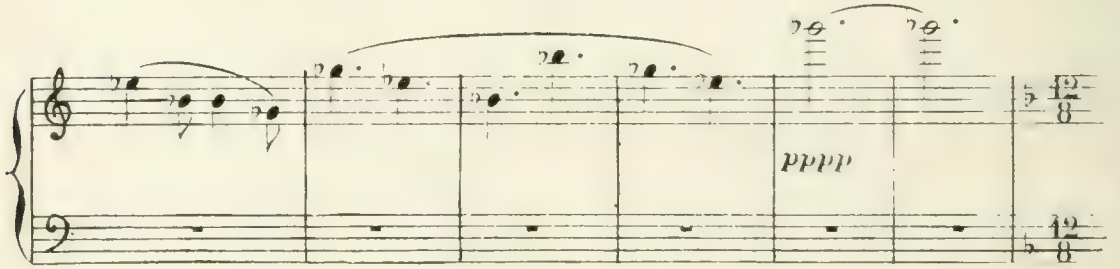


Ils sortent dans la même direction que les chasseurs.









Andante (mystérieux)

La nuit est venue, claire et lumineuse, la scène reste vide quelques instants; lentement au fond sur la rivière passe le radeau portant Gabriel et les chasseurs.

pp

p

pp

p

mf

f

Evangéline sort toute troublée de la maison du Pâtre.

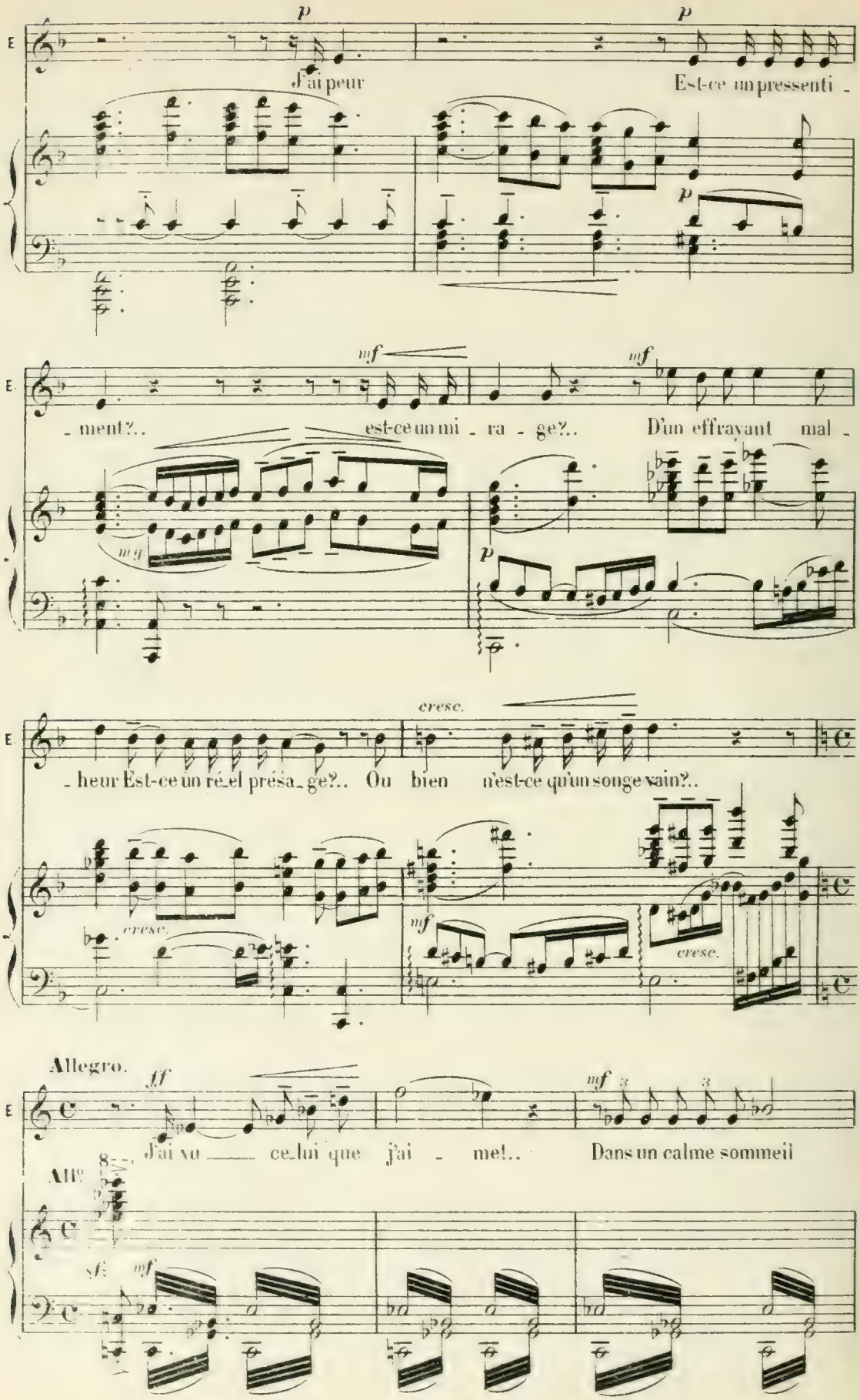
EVANGÉLINE (presque parlé) *pp*

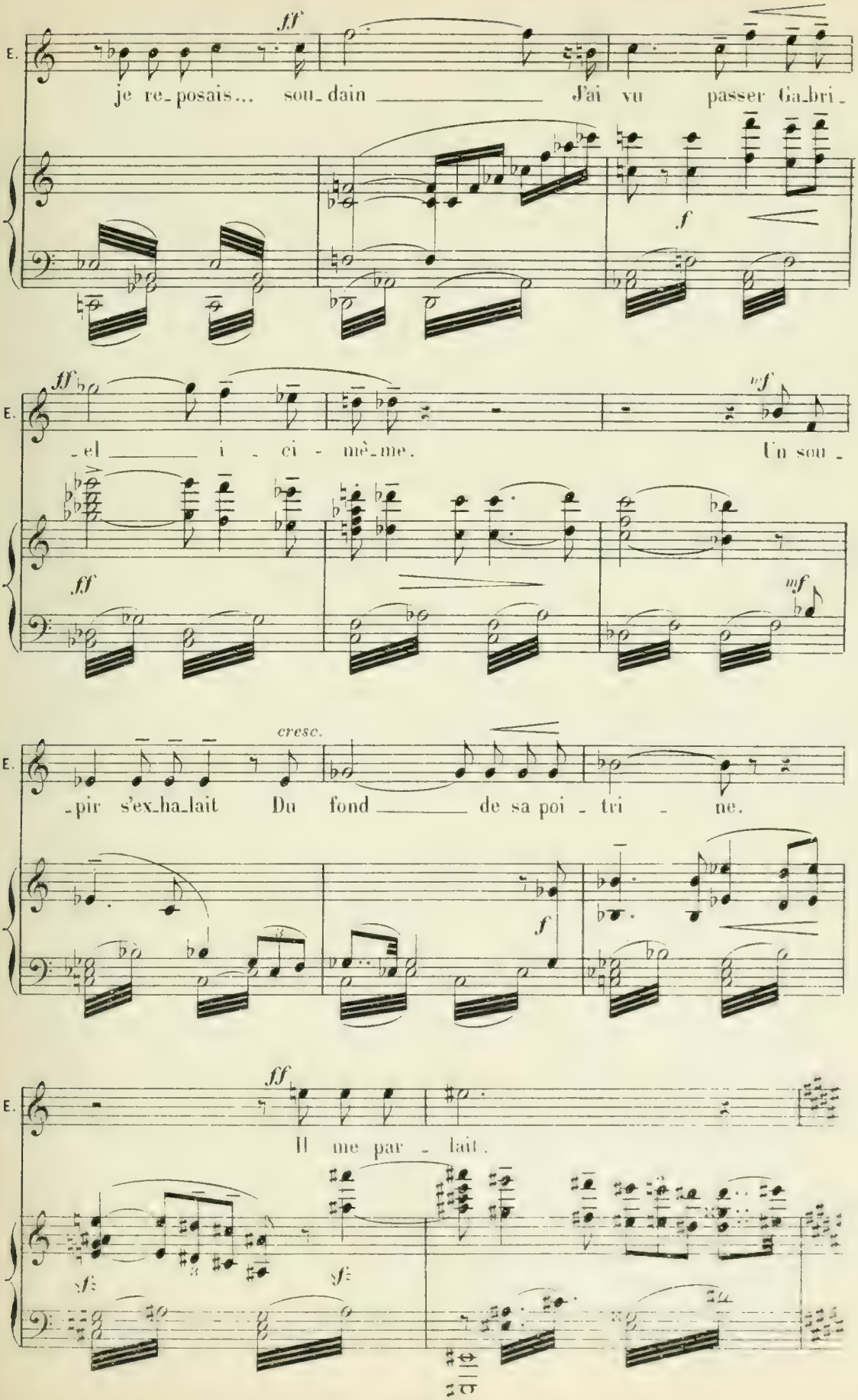
Quel rêve m'arrache à mon sommeil?

dim.

p

pp


E
p
J'ai peur
Est-ce un pressenti_
_ment?..
mf
est-ce un mi_ra_ge?..
D'un effrayant mal_
mg.
cresc.
_heur Est-ce un ré_el présa_ge?.. Ou bien n'est-ce qu'un songe vain?..
Allegro.
ff
J'ai vu ce_lui que j'ai_me!..
Dans un calme sommeil
All°
sf


E.
ff
je re_posais... sou_dain J'ai vu passer Ga_bri_
f
ff
_el i _ ci _ mê_me.
mf
Un sou_
ff
mf
cresc.
_pir s'ex_ha_lait Du fond de sa poi _ tri _ ne.
f
ff
Il me par _ lait.
sf
sf

D'une voix haletante Evangéline répète les paroles de Gabriel.

mf à volonté. **All.o appassionato molto.** *f* **stringendo.**

E. Prononce encor mon nom, le nom du bien ai - mé, Et j'ac - cour -

mf suivez. *sf*

ff *mf*

E. - rai frémissant et pâ - mé De te l'enten - dre

f

Rit **a Tempo.** avec une exaltation croissante.

pp *mf*

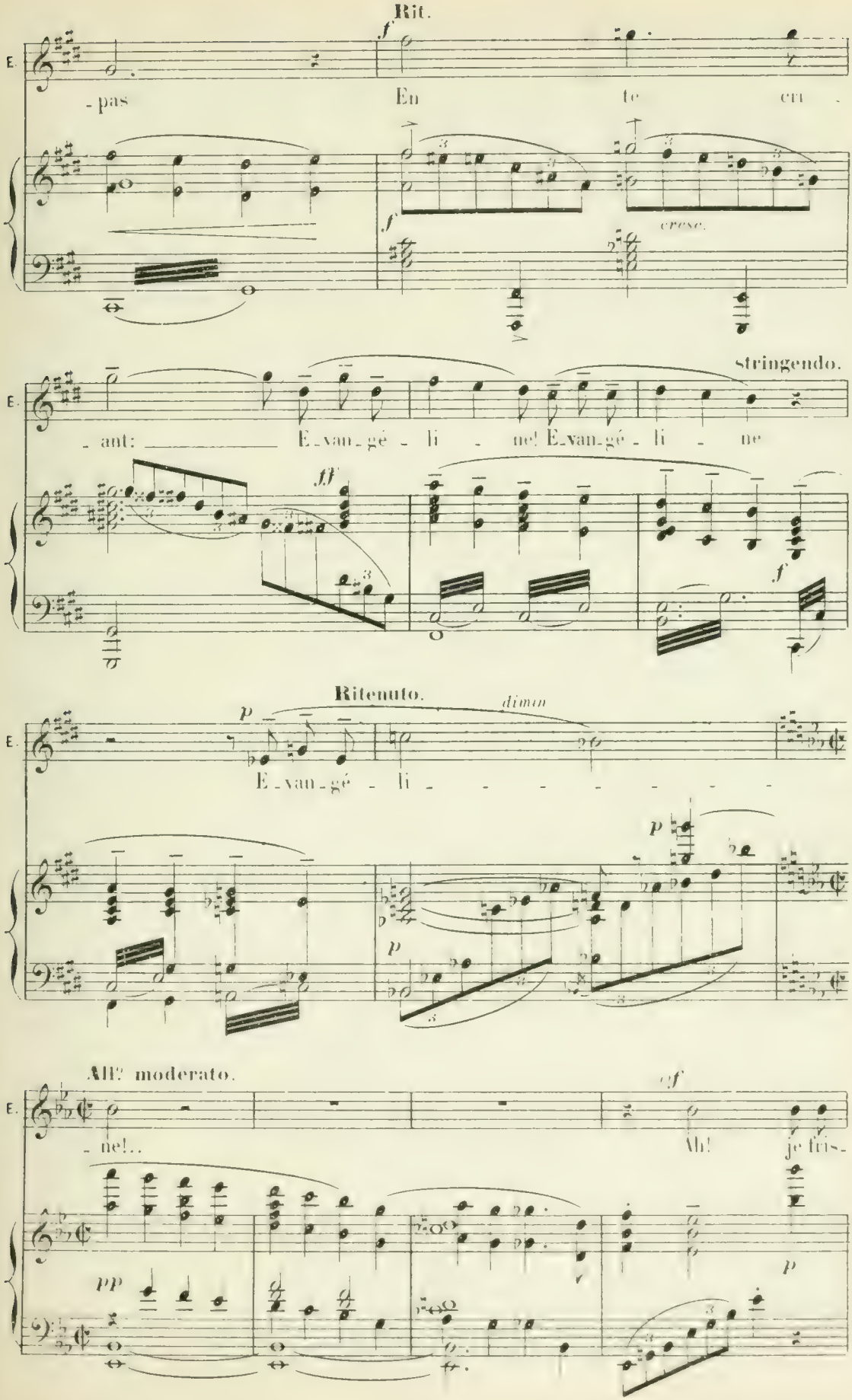
E. dire a - vec ta voix di - vi - ne!. En la nuit du tombeau murmu - re -

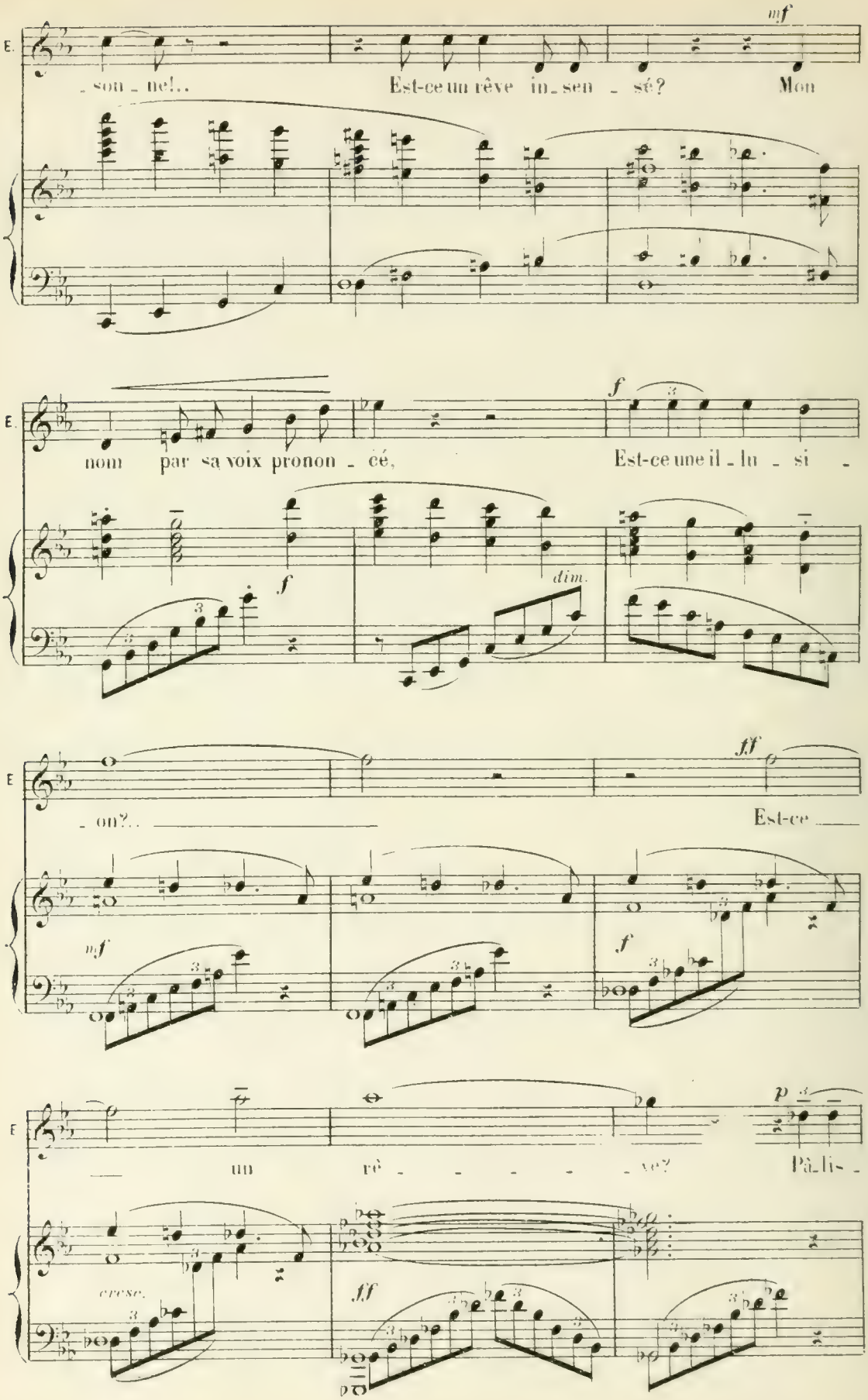
sf *suivez.* *mf*

f

E - le tout bas, Et je te re - jou - drai joyeux dans le tre -

mf


Rit.
E.
-pas
En
te
cri-
cresc.
stringendo.
-ant:
E-van-gé-li-ne! E-van-gé-li-ne
Ritenuto.
dimin
E-van-gé-li-
All° moderato.
-ne!..
Ah!
je fris-


E.
mf
_son _ ne!..
Est-ce un rêve in_sen _ sé?
Mon
nom par sa voix pronon _ cé,
f
Est-ce une il _ lu _ si _
dim.
_ on?..
ff
Est-ce
mf
un rê _ _ _ _ _ ve?
p
Pâ_lis _
cresc.

poco ritenuto.

E. - san - tes é - toi - les, Cieux où la nuit tend ses

pp mf

f expressif. a Tempo All.

E. toi - les! Ah! par - lez!.. par - lez!.. ré-pondez - moi!.

sf mf

f

E. La voix de Ga - bri - el vient - el - le de lan -

cresc. molto. sf

ff

E. - cer mon nom vers cet a - zur sans voi - - - les?

sf sf f

stringendo sempre.

f *cresc.*

E

Ah! Je fre - mis!.. J'e - prouve un in - di - cible é -

Vivo.

f *ff*

E.

- moi... Gabri - el é - tait là!..

ff

ff

Allargando poco.

ff

E

Là: près de moi... Mon cœur é - per - du

fff

All.° molto.

fff

E.

le de - vi - - - - ne!

fff

ff

Le jour s'est levé. Dans la coulisse, du côté par où a disparu le bateau, la voix de Gabriel s'élève.

All° appassionato.

GABRIEL. *mf*

Pro - nonce en - cor mon nom, le nom du bien ai - -

sf *pp*

EVANGELINE. *mf*

Dieu!.. Qu'entends-je?..

G. - mé... *f* Et j'ac - cour - rai vers

mf *sf* *pp subito*

E. *f*

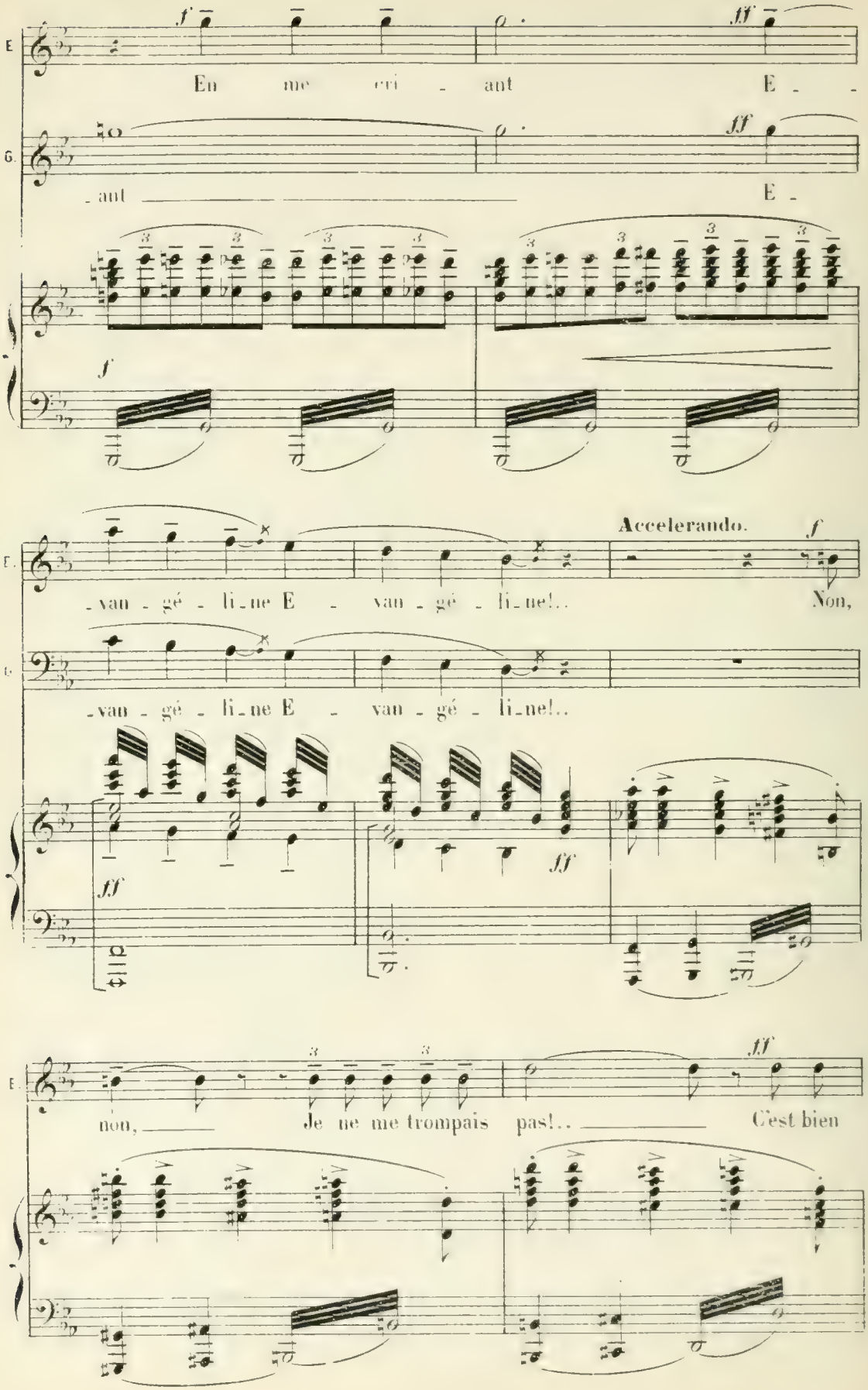
Je ne me trompais pas!

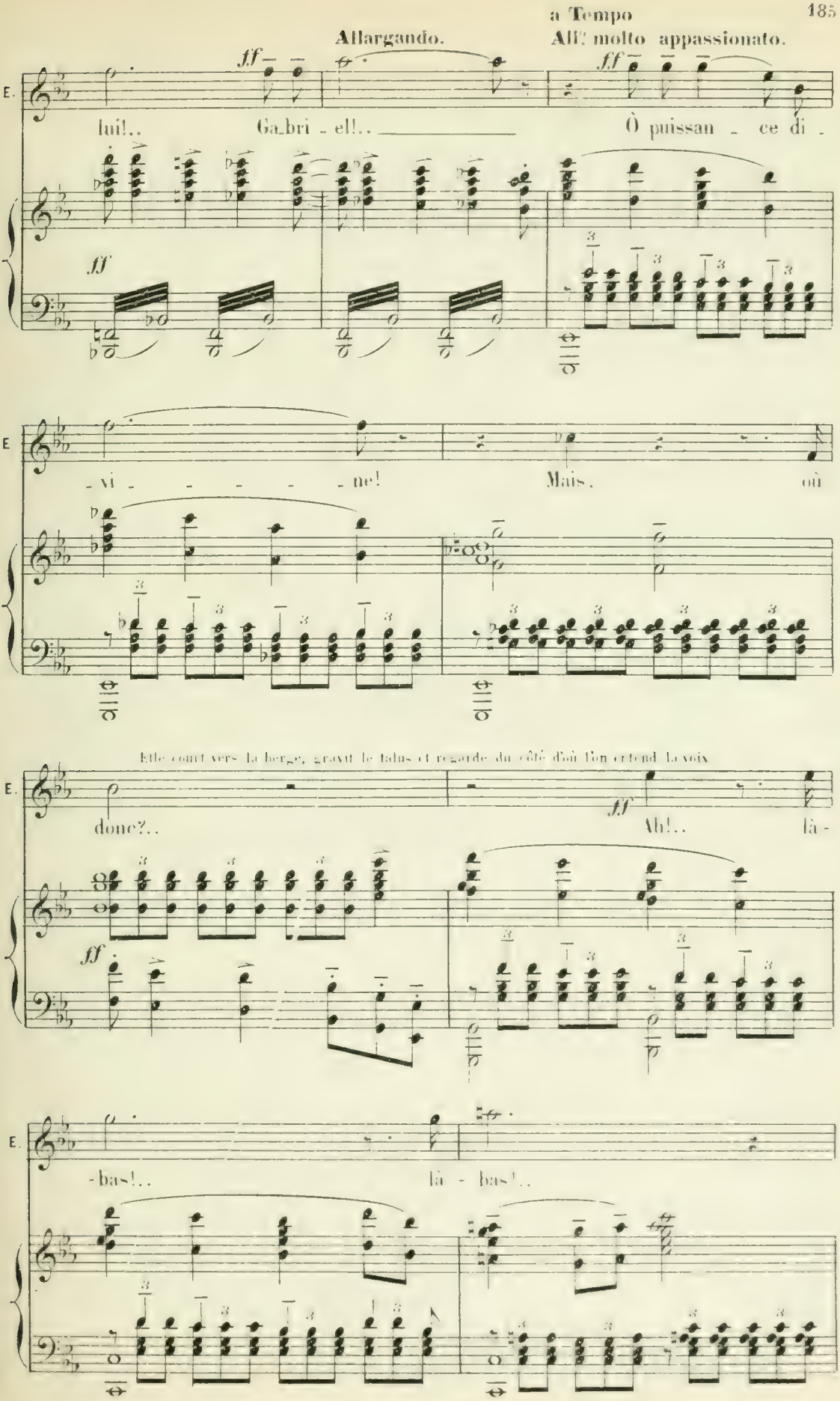
G. *f*

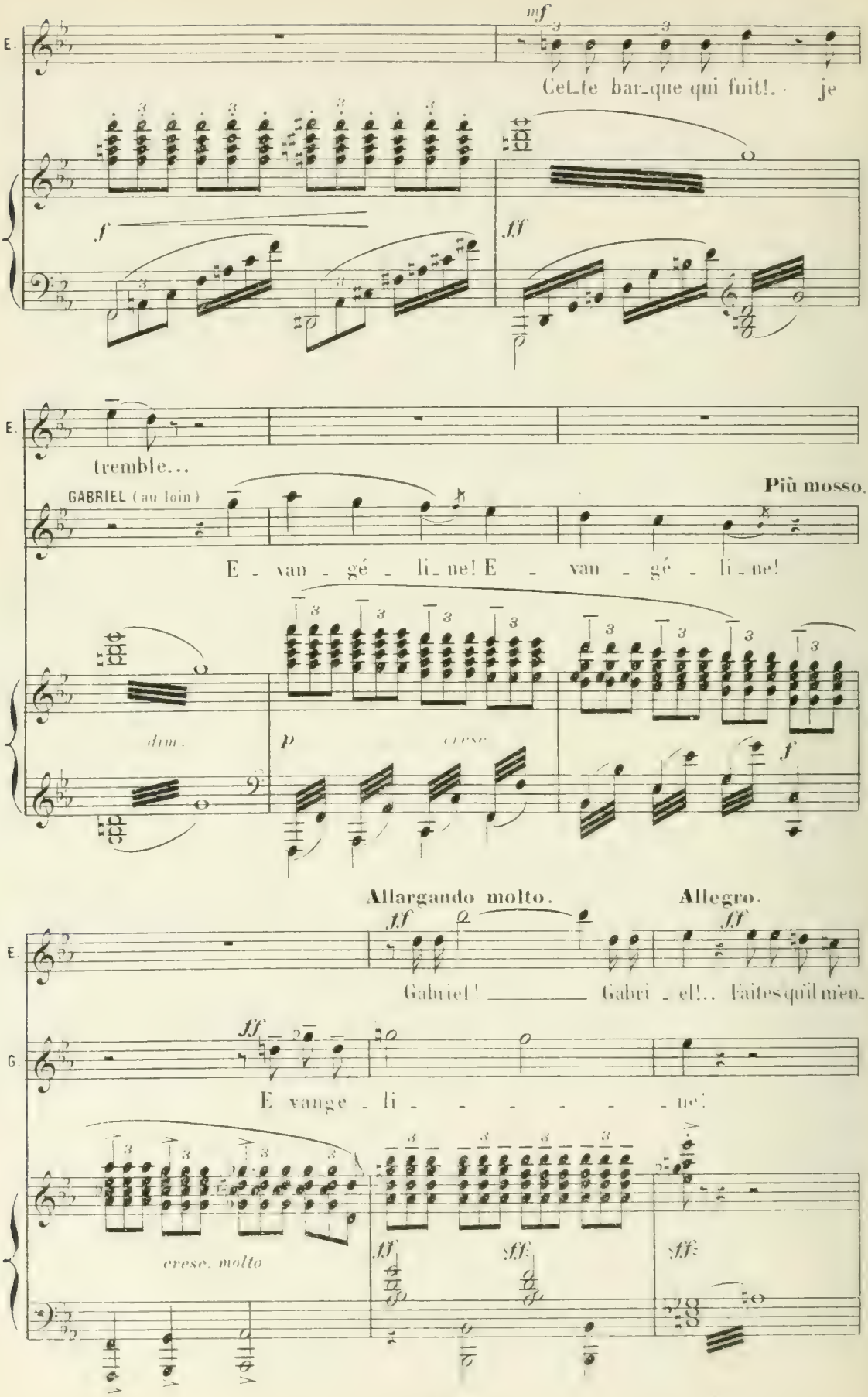
toi, fré - mis - sant et pâ - mé En te cri -

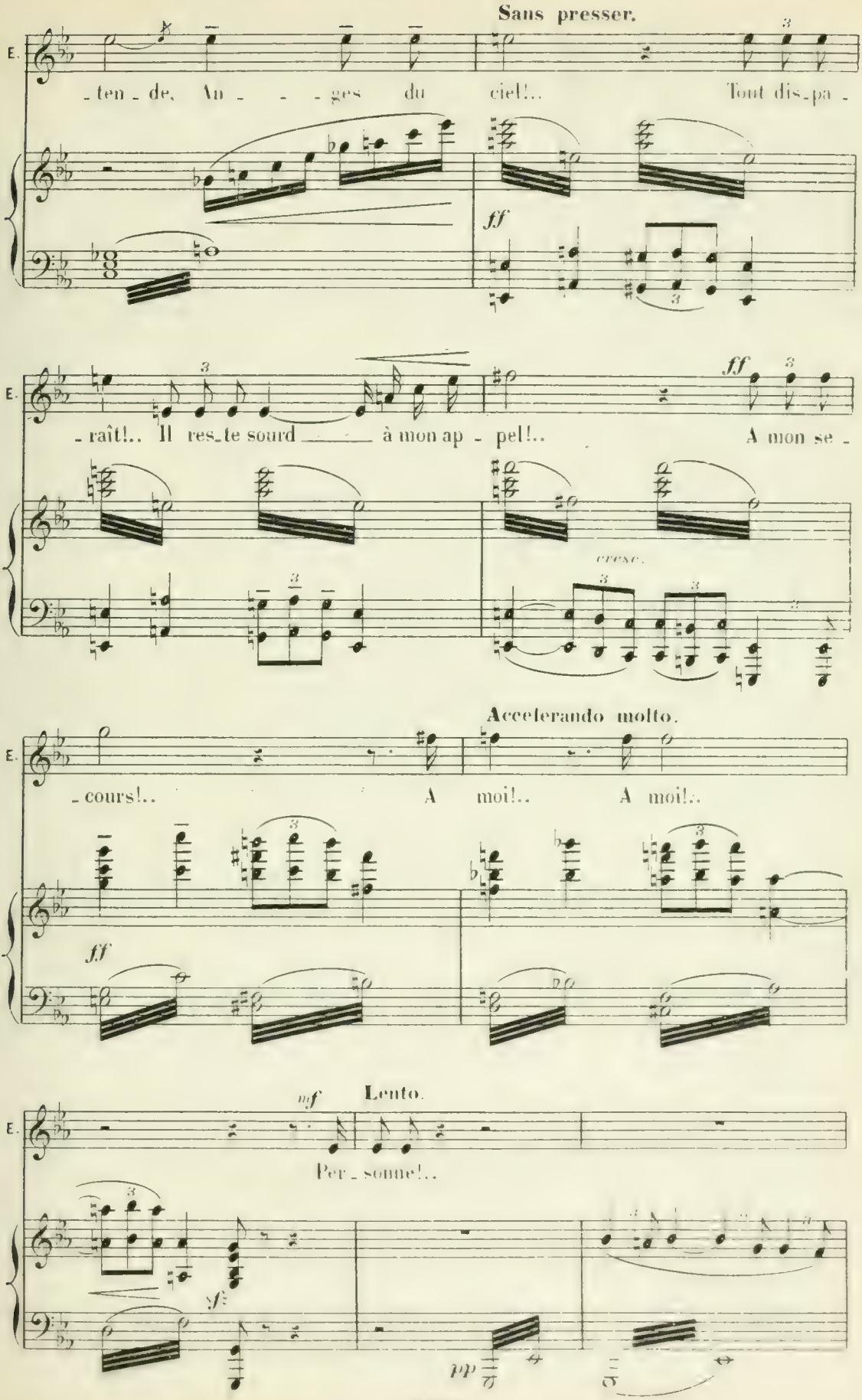
mf *cresc*

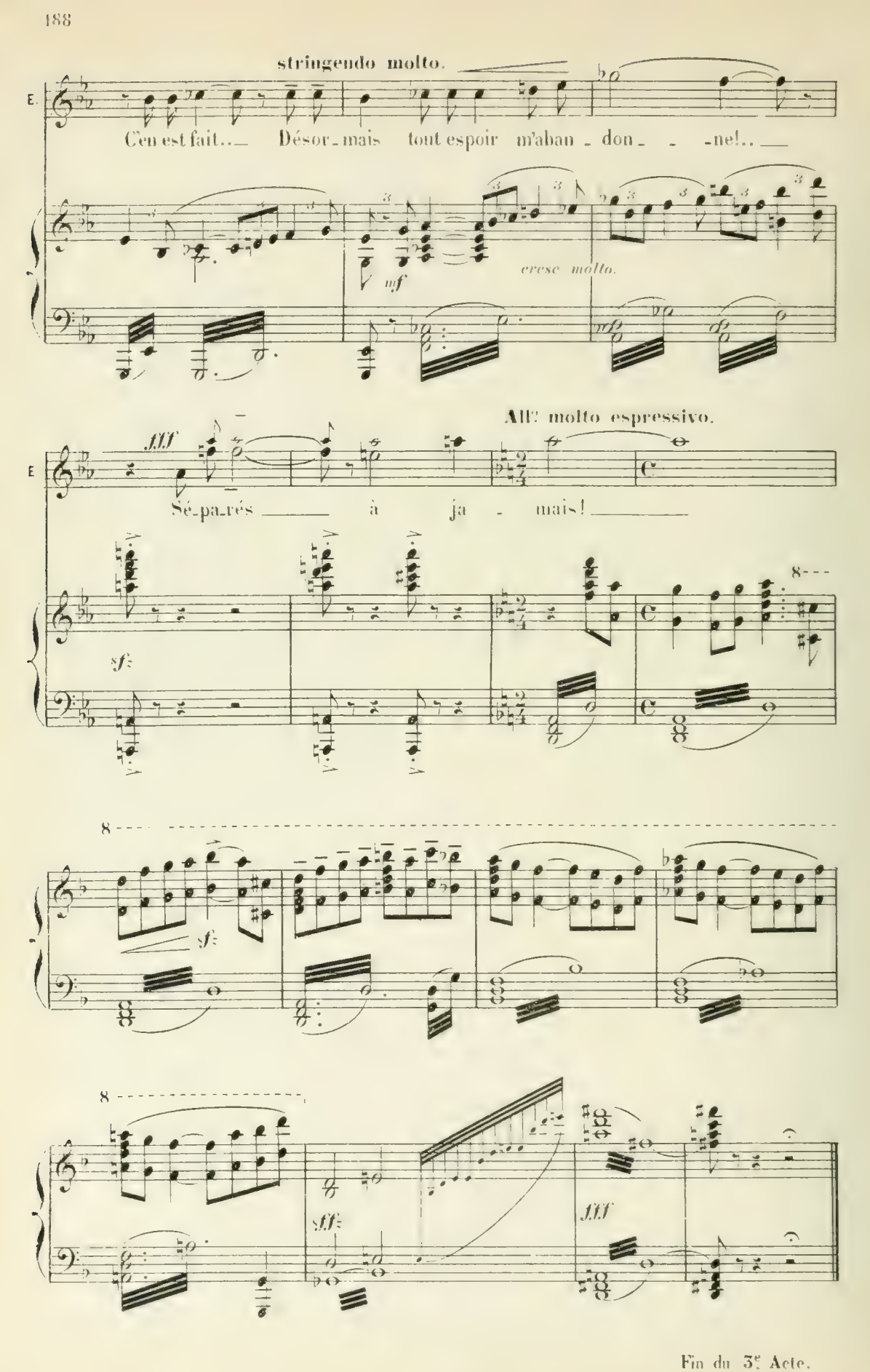
f


E.
En me cri - ant E -
G.
- ant E -
Accelerando.
- van - gé - li - ne E - van - gé - li - ne!..
Non,
- van - gé - li - ne E - van - gé - li - ne!..
non, Je ne me trompais pas!..
C'est bien

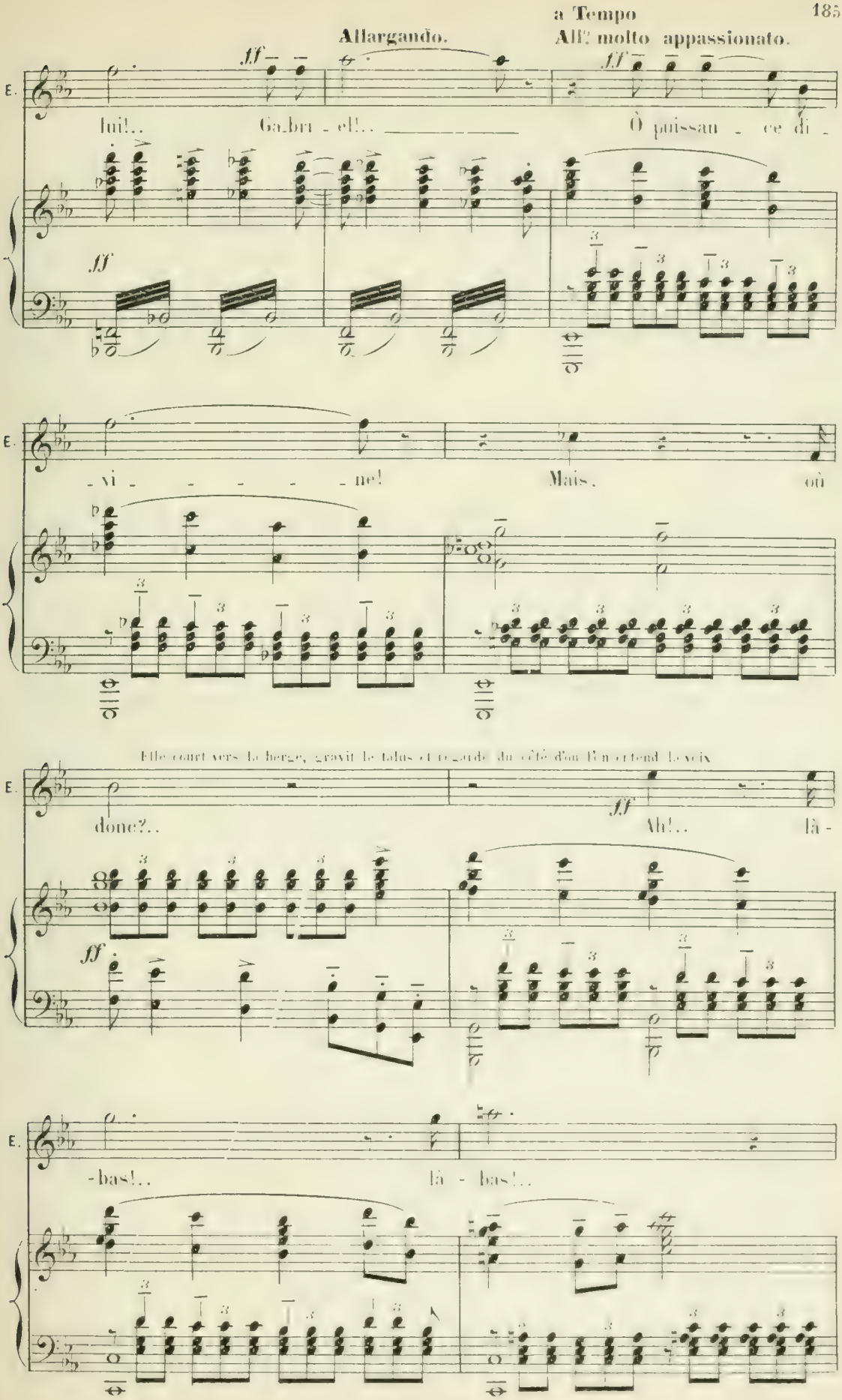

a Tempo
Allargando.
All.° molto appassionato.
E.
lui!.. Ga_bri - el!.. Ò puissan - ce di -
- vi - - - - - ne! Mais, où
Elle court vers la berge, gravit le talus et regarde du côté d'où l'on entend la voix
donc?.. Ah!.. là -
- bas!.. là - bas!..


E.
mf
Cet_te bar_que qui fuit!. je
f
ff
tremble...
GABRIEL (au loin)
Più mosso.
E - van - gé - li_ne! E - van - gé - li_ne!
dim.
p
cresc
f
Allargando molto.
Allegro.
ff
Gabriel! Gabri - el!.. Faites qu'il m'en_
G.
E vange - li - - - - - - ne!
cresc. molto
ff
sff
sff


Sans presser.
E.
_ten _ de, An _ _ _ ges du ciel!.. Tout dis_pa _
ff
_raît!.. Il res_te sourd à mon ap _ pel!.. A mon se _
ff
cresc.
Accelerando molto.
_cours!.. A moi!.. A moi!..
ff
mf
Lento.
Per _ sonne!..
sf
pp



Fin du 3.e Acte.


a Tempo
Allargando.
All.º molto appassionato.
E.
lui!.. Ga_bri - el!.. Ô puissan - ce di -
- vi - - - - - ne! Mais, où
Elle court vers la berge, gravit le talus et regarde du côté d'où l'on entend la voix
donc?.. Ah!.. là -
- bas!.. là - bas!..

E.

mf

Cet_te bar_que qui fuit!. je

f *ff*

E.

tremble...

GABRIEL (au loin)

Più mosso.

E - van - gé - li_ne! E - van - gé - li_ne!

dim. *p* *cresc.* *f*

Allargando molto. Allegro.

ff *ff*

E.

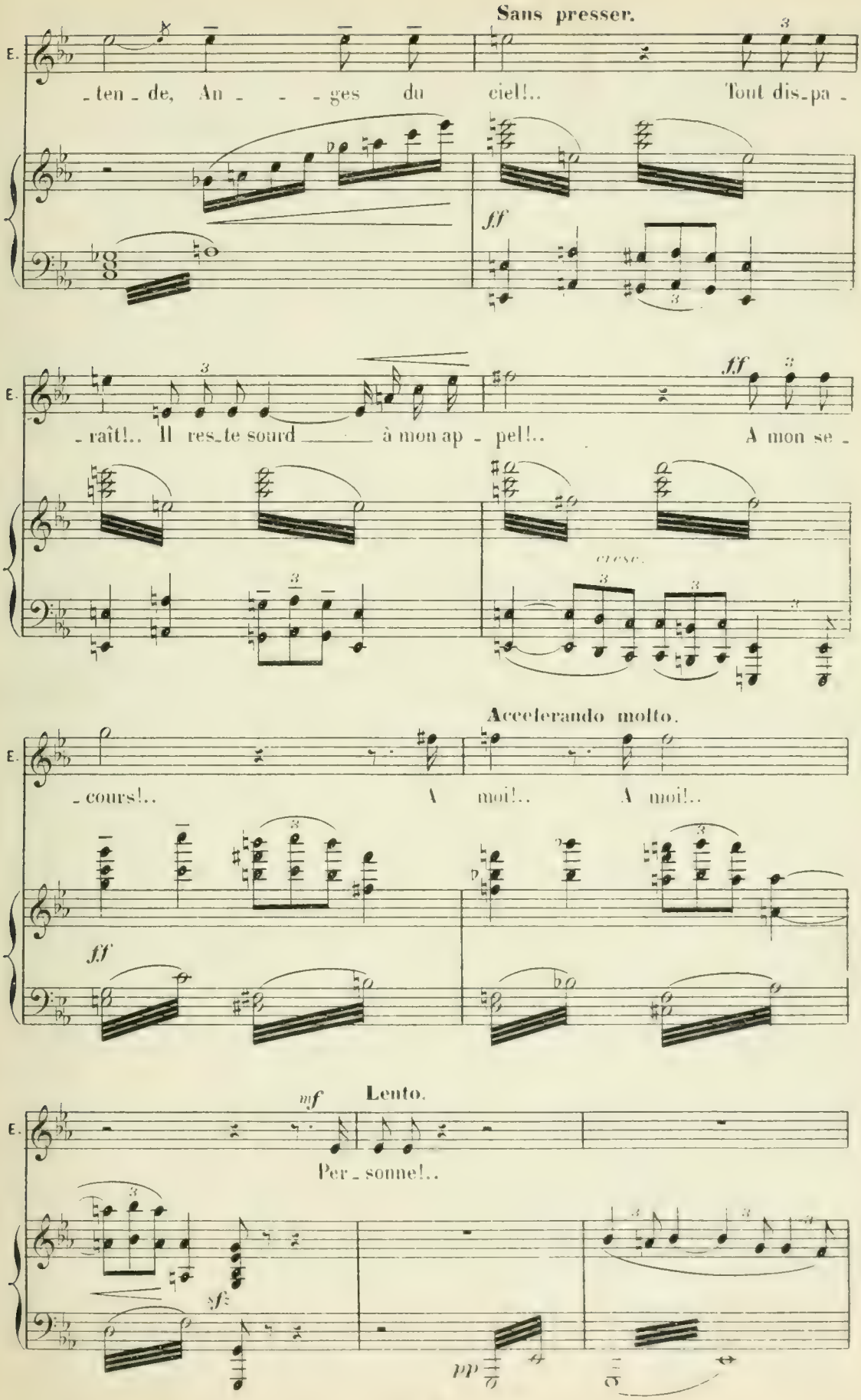
Gabriel! Gabri - el!.. Faites qu'il m'en_

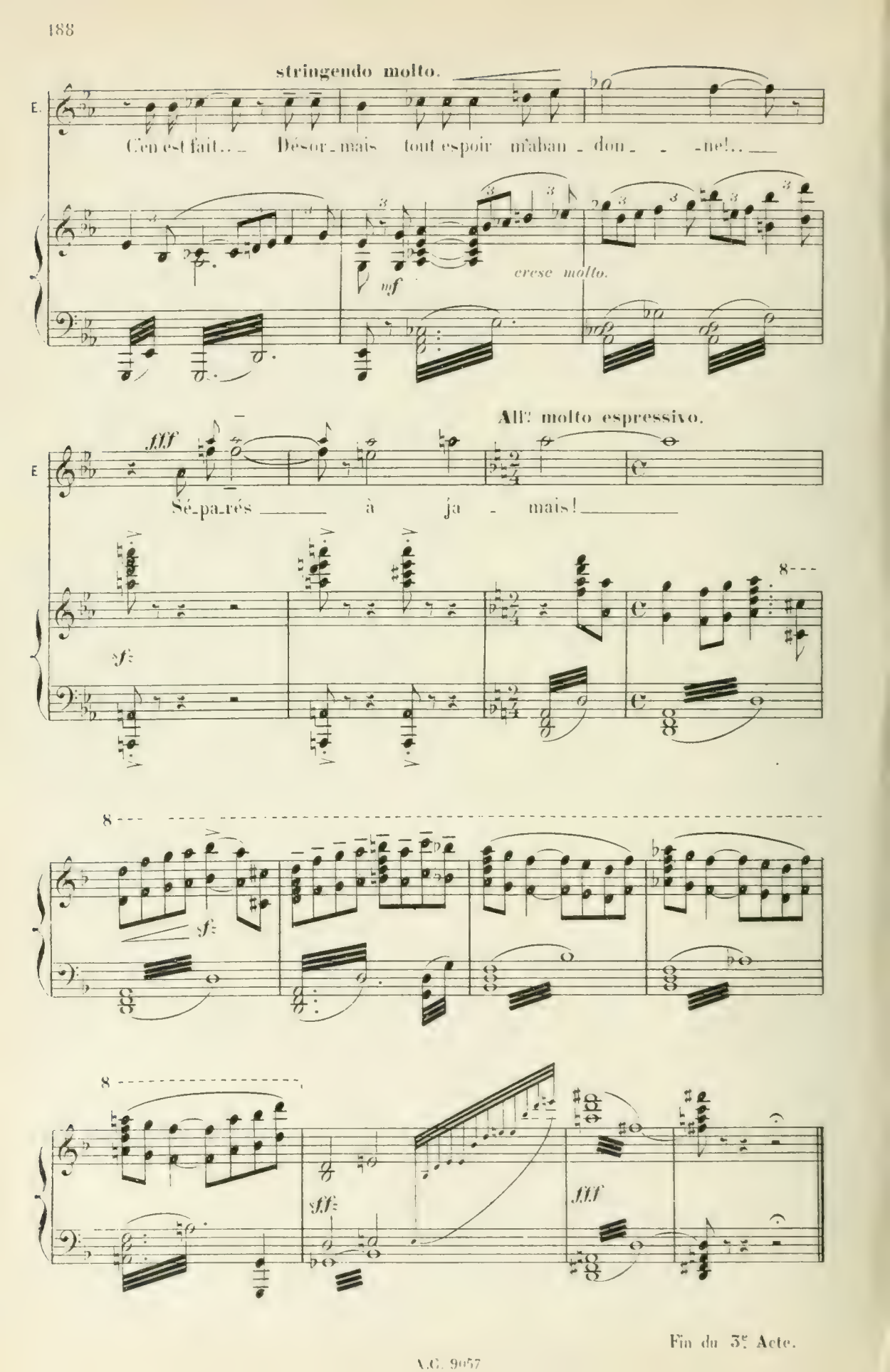
G.

ff

E_vangé - li - - - - - - ne!

cresc. molto *ff* *ff* *ff*


Sans presser.
E.
_ten _ de, An _ _ _ ges du ciel!.. Tout dis_pa _
ff
_raît!.. Il res_te sourd à mon ap _ pel!.. A mon se _
ff
cresc.
Accelerando molto.
_cours!.. A moi!.. A moi!..
ff
mf
Lento.
Per _ sonne!..
sf
pp



Fin du 3.e Acte.

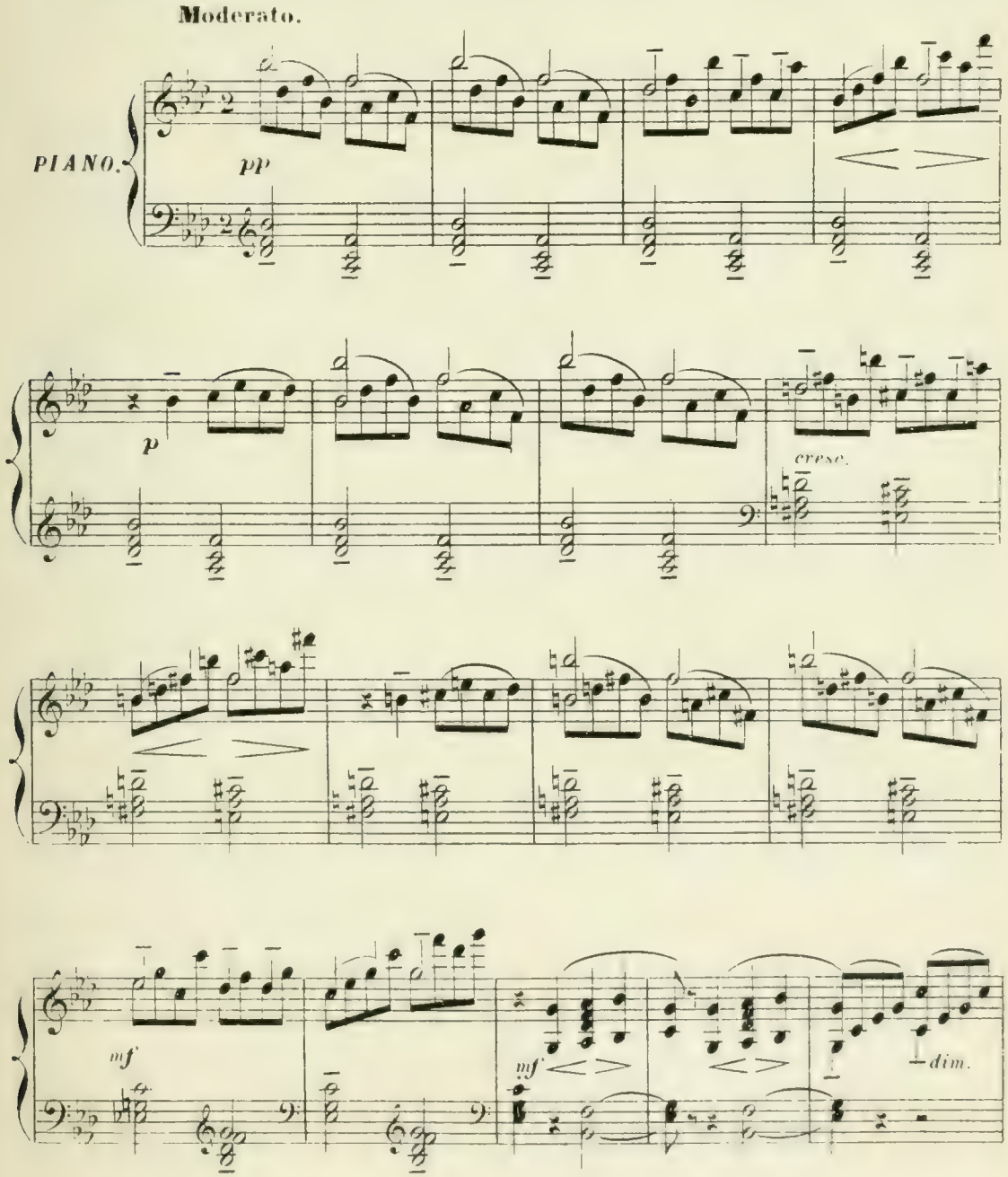
ACTE IV.

Dans la Pensylvanie.

La cour d'une maison de refuge. Quelques arbres, quelques fleurs; rosiers. Bancs.
A gauche, les bâtiments. A droite la grille d'entrée,
plantée obliquement. Au fond, une Chapelle praticable,
de chaque côté, des allées qui se perdent à droite et à gauche.
A gauche, second plan, un banc, derrière lequel il y a un bosquet

SCÈNE I

Des hommes, des femmes, des enfants, ornent de guirlandes de fleurs la Cour et la Chapelle, dont les portes sont ouvertes.



Sopr.

p *p*

Fê - tez la Fê - te-Dieu Fleurs, bouquets et guir-

Contr.

p *p*

Fê - tez la Fê - te-Dieu Fleurs, bouquets et guir-

pp

mf *dimin.*

-landes, O-doran-tes of-fran-des Par-fu-mant le Saint-Lieu!..

mf *dimin.*

-landes, O-doran-tes of-fran-des Par-fu-mant le Saint-Lieu!..

dimin. *p*

p

A vous, puis-qu'en ce jour, Seigneur, c'est vous qu'on

p

A vous, puis-qu'en ce jour, Seigneur, c'est vous qu'on

p

pp

prie, A vous de notre a_mour Cet_te preu_ve fleu_ri_ - - -

pp

prie, A vous de notre a_mour Cet_te preu_ve fleu_ri_ - - -

mf

pp

_e! Fê_tez la Fê_te-Dieu Fleurs, bouquets et guir_

pp

_e! Fê_tez la Fê_te-Dieu Fleurs, bouquets et guir_

pp

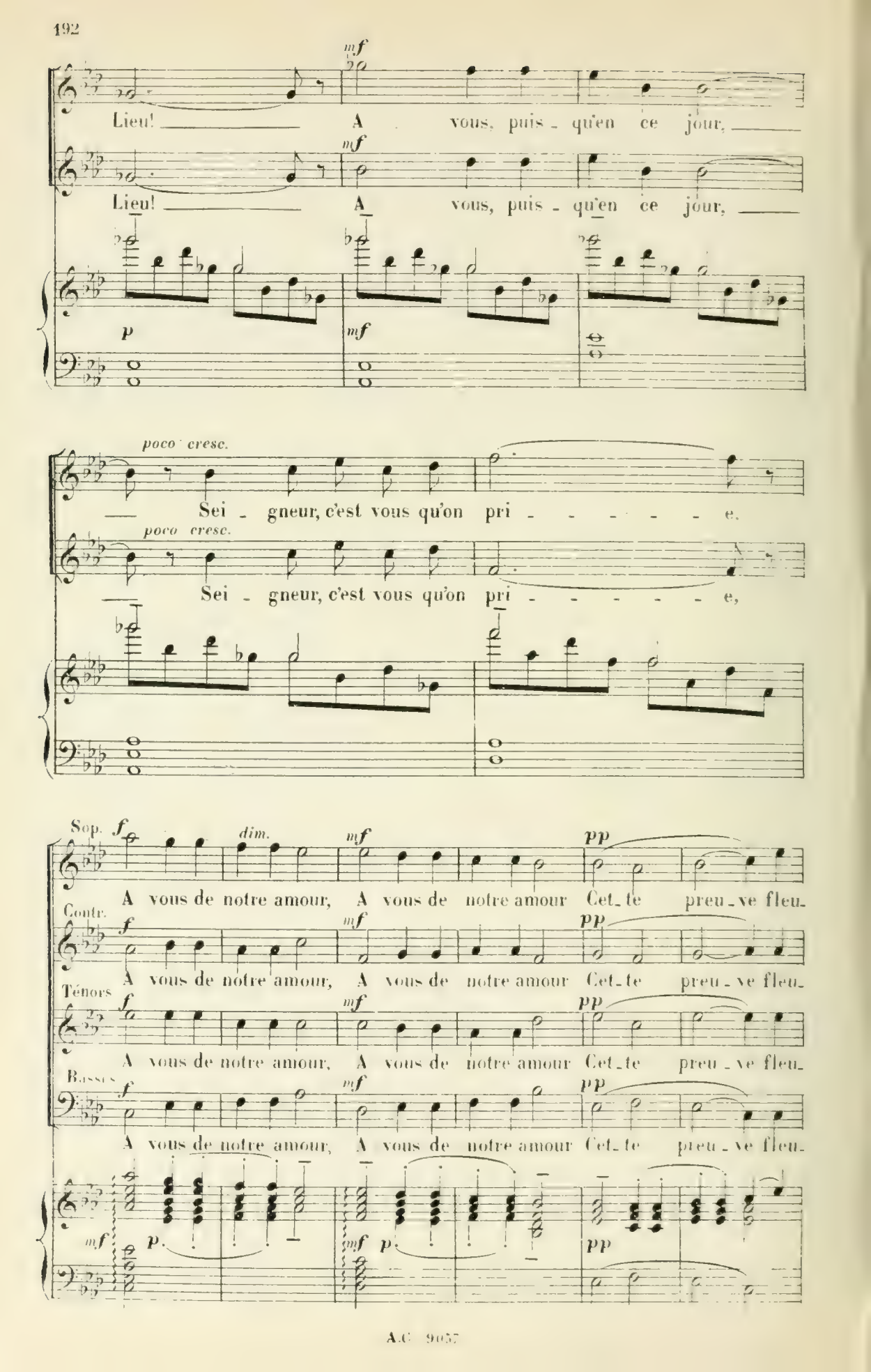
mf *dimin.*

_landes, O_do_ran_tes of_fran_des Par_fu_mant le Saint_

mf *dimin.*

_landes, O_do_ran_tes of_fran_des Par_fu_mant le Saint_

dimin.


mf
Lieu! A vous, puis - qu'en ce jour,
mf
Lieu! A vous, puis - qu'en ce jour,
p
mf
poco cresc.
Sei - gneur, c'est vous qu'on pri - - - - - - e.
poco cresc.
Sei - gneur, c'est vous qu'on pri - - - - - - e,
Sop.
f
dim.
mf
pp
A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu-
Contr.
f
mf
pp
A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu-
Ténors
f
mf
pp
A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu-
Basses
f
mf
pp
A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu-
mf
p
mf
p
pp

Un Sœur.

mf

-ri - - - - e! Hâtons-nous de fi-nir notre

-ri - - - - e!

-ri - - - - e!

-ri - - - - e!

Hautbois

pp

pp

p

ceu - vre: Sœur Ma-rie de la Mi-sé-ri - cor - de, Ain -

mf

mf

p

-si que chaque jour, Va bien-tôt pa-raî - tre au seuil de ce sé -

Ritenuto.

pp

p

pp

a Tempo. Tutti pp cresc.

jour. Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!..

Contr. pp cresc.

Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!..

Ténors. pp cresc.

Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!.. Hâ - tons -

Basses. pp cresc.

a Tempo. Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!.. Hâ - tons -

p mf p mf p dim.

pp

Fê - tez la Fê - te - Dieu, Fleurs, bouquets et guir -

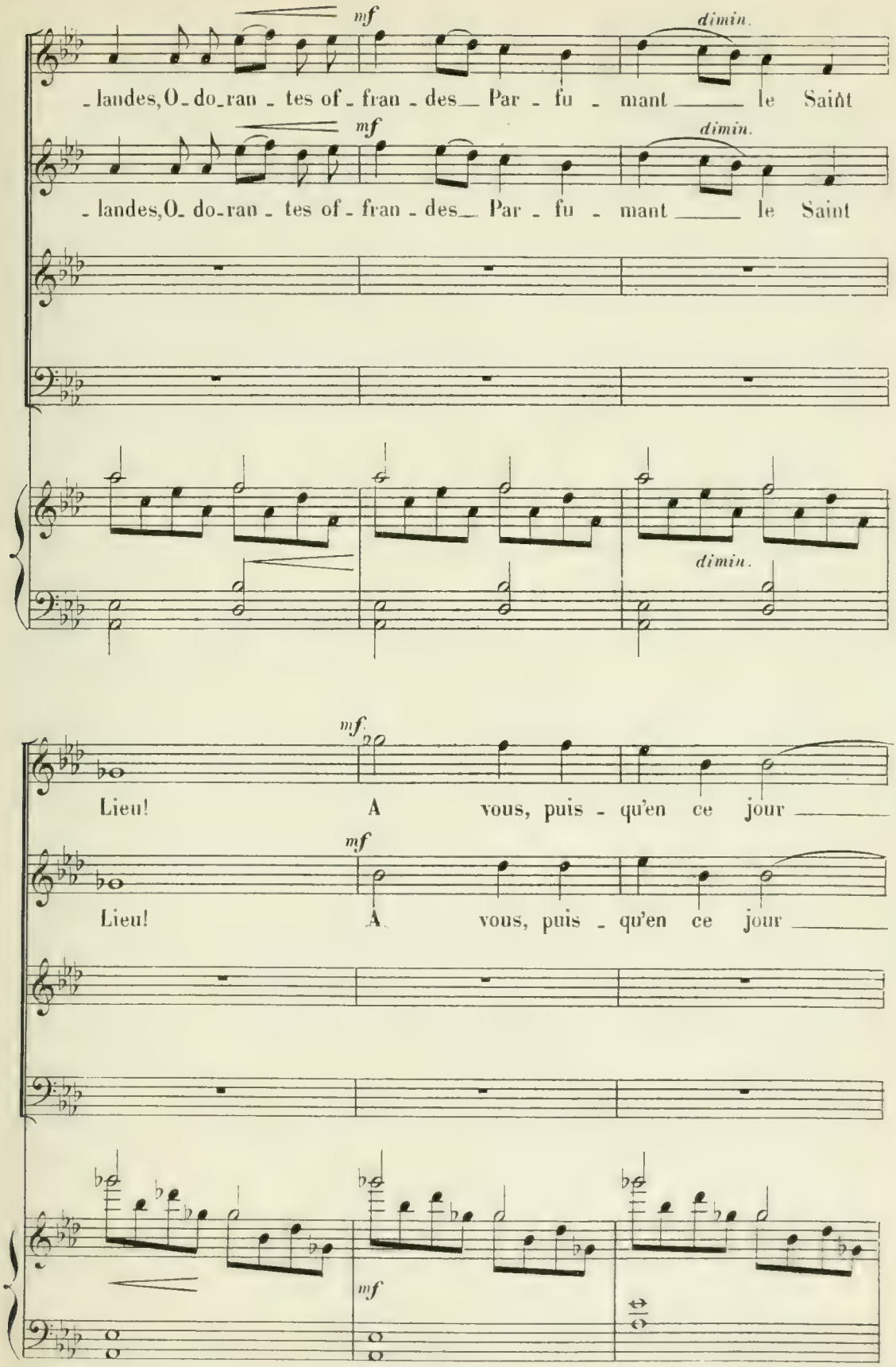
pp

Fê - tez la Fê - te - Dieu, Fleurs, bouquets et guir -

-nous!

-nous!

pp


mf
dimin.
_landes, O_do_ran _ tes of _ fran _ des_ Par _ fu _ mant ___ le Saint
mf
dimin.
_landes, O_do_ran _ tes of _ fran _ des_ Par _ fu _ mant ___ le Saint
dimin.
mf
Lieu! A vous, puis _ qu'en ce jour ___
mf
Lieu! A vous, puis _ qu'en ce jour ___
mf

cresc. f dim.

Sei_gneur, c'est vous qu'on pri_ _ _ e, A vous de notre amour,

cresc. f dim.

Sei_gneur, c'est vous qu'on pri_ _ _ e, A vous de notre amour.

f dim.

A vous de notre amour.

f dim.

A vous de notre amour.

mf p

mf pp

A vous de notre amour Cet_te preu_ve fleu_ri_ _ _

mf pp

A vous de notre amour Cet_te preu_ve fleu_ri_ _ _

mf pp

A vous de notre amour Cet_te preu_ve fleu_ri_ _ _

mf pp

A vous de notre amour Cet_te preu_ve fleu_ri_ _ _

mf p pp dim. molto.

SCÈNE II

Evangéline parait à la grille. Elle la pousse, entre lentement, examine l'ornementation de la cour et de la Chapelle.

-e.

-e.

-e.

-e.

pp

cresc.

dim.

Moderato.

Sop. *p* C'est el - le,

Contr. *p* C'est el - le,

Ténors. *p* C'est el - le,

Basses. *p* C'est el - le.

Moderato.

p

cresc.

p

An - ge de Dieu qui prie ___ et qui con-

pp

An - ge de Dieu ___ ___

pp

An - ge de Dieu ___

pp

An - ge de Dieu ___

dim.

p

- so - - - - le. Les affli - gés, en la voyant,

p

Qui nous con - so - - le. Les affli - gés en la voyant,

p

Qui nous con - so - - le. Les affli - gés en la voyant,

p

Qui nous con - so - - le. Les affli - gés en la voyant,

mf

cresc.

p

cresc. *mf*

croiront Qu'une lu-mi-neuse au-ré - o - - le

mf

croi - ront Qu'une au- -ré o - - le

mf

croi - ront Qu'une lu-mineuse au-ré - o - - le

mf

croiront Qu'une lumi-neuse au - ré - -o - - le

mf

mf *p*

Resplendit autour de son front!... El -

mf *p*

Resplendit autour de son front!.. El -

mf *p*

Resplendit autour de son front!.. El -

p *p*

Res- - - plen - dit El! -

p *mf* *dim.*

-le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -

-le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -

-le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -

-le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -

mf

cresc.

ÉVANGÉLINE. *mf*

La

- e.

- e.

- e.

- e.

sf *mf*

E.

paix

E.

soit a - vec vous!... La

p

pp

Ritenuto. All.tto moderato. *avec charme et simplicité.*

E.

paix soit a_vec vous!..

pp

E.

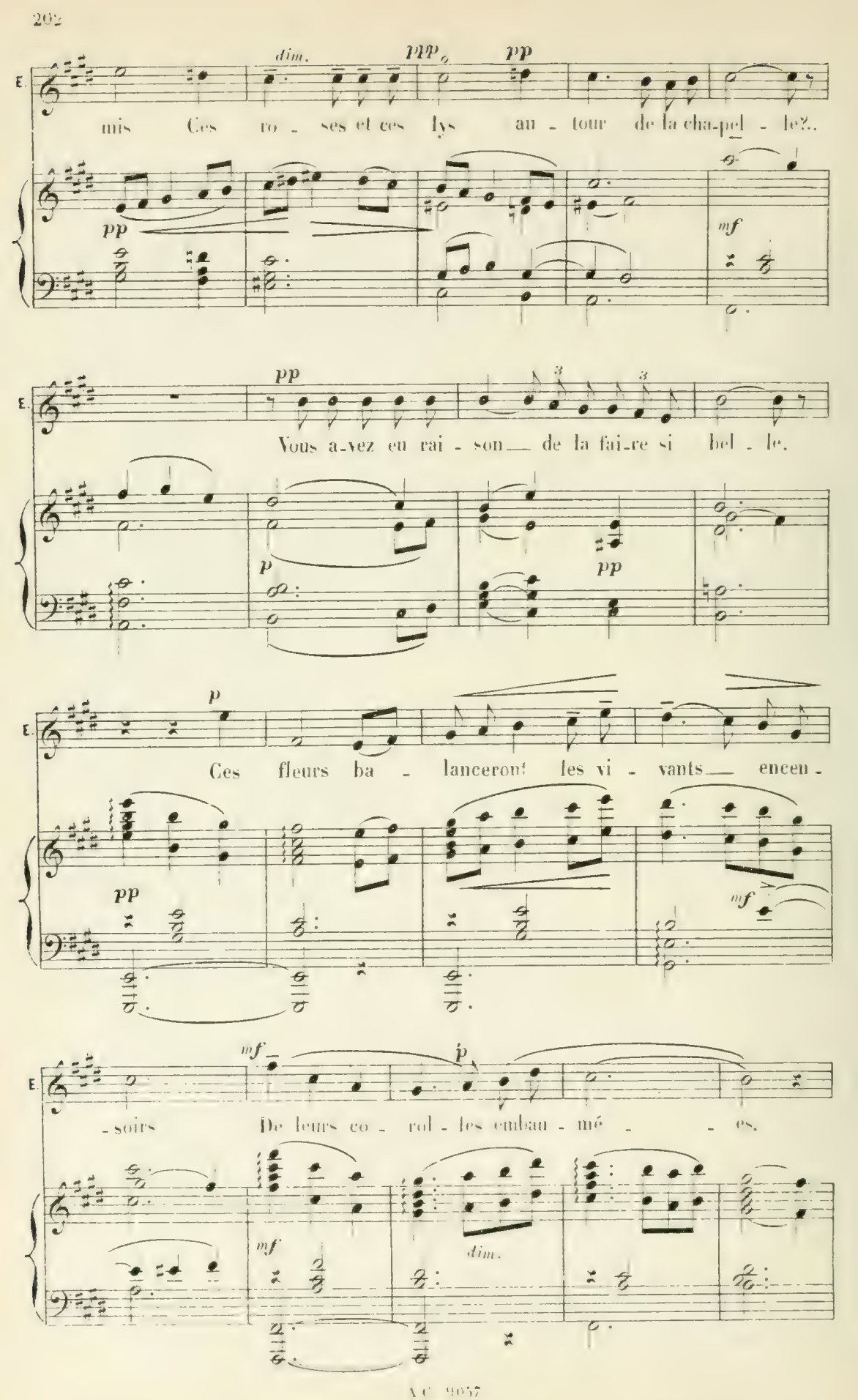
Est-ce vous, mes a - mis, De qui les soins pi - eux ont

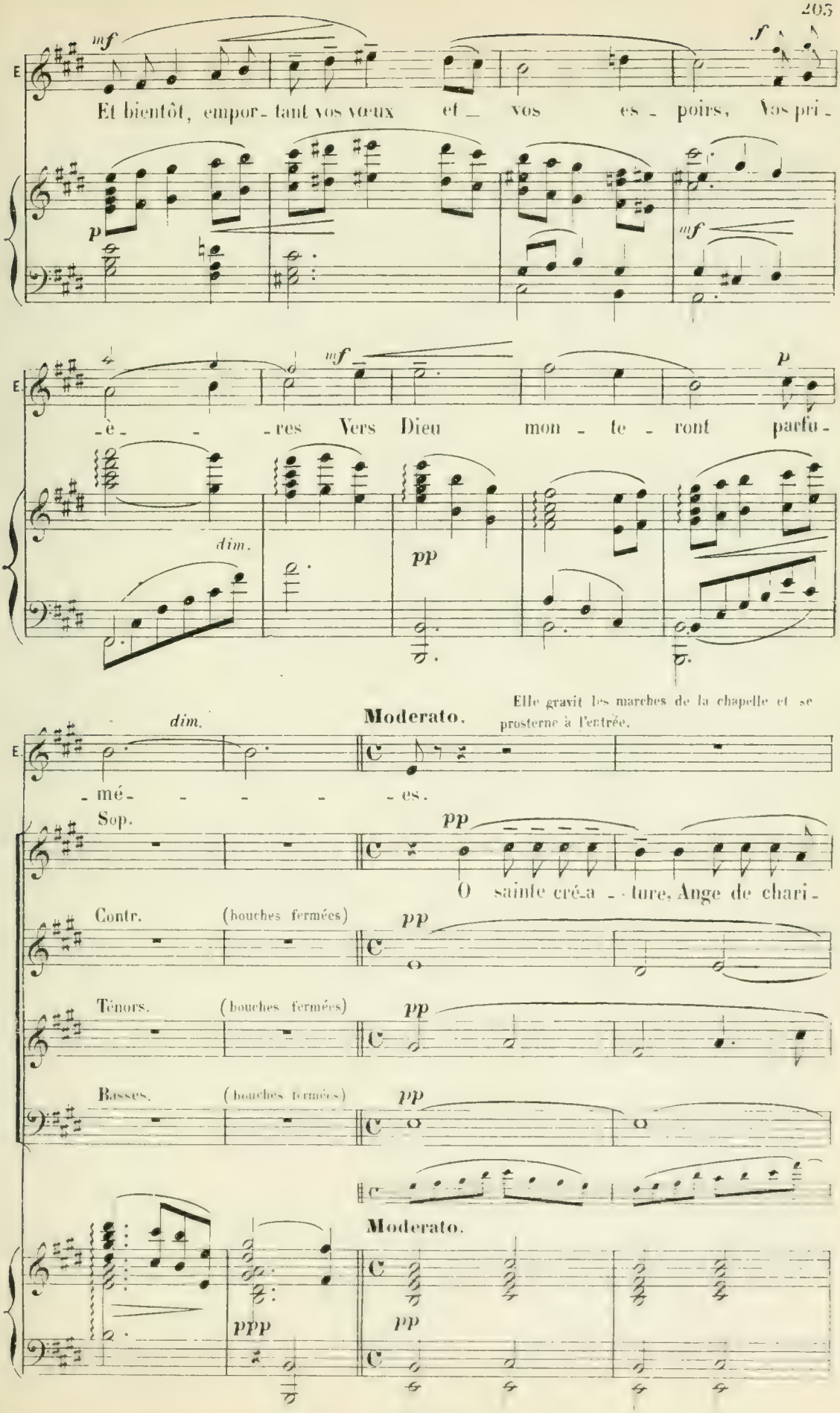
p

mf

p

p


E.
dim.
ppp
pp
mis Ces ro - ses et ces lys au - tour de la cha-pel - le?..
pp
mf
pp
Vous a-vez eu rai - son de la fai-re si bel - le.
p
pp
p
Ces fleurs ba - lanceront les vi - vants encen -
pp
mf
mf
p
- soirs De leurs co - rol - les embau - mé - es.
mf
dim.


mf
f
E.
Et bientôt, empor - tant vos vœux et _ vos es - poirs, Vos pri -
p
mf
E.
mf
p
- è - - - res Vers Dieu mon - te - ront parfu -
dim.
pp
dim.
Moderato.
Elle gravit les marches de la chapelle et se prosterne à l'entrée.
E.
- mé - - - - - es.
Sop.
pp
O sainte cré-a - - ture, Ange de chari -
Contr.
(bouches fermées)
pp
Ténors.
(bouches fermées)
pp
Basses.
(bouches fermées)
pp
Moderato.
ppp
pp

mf *dimin.* *pp*

-té, Puisse Dieu te bé - nir entre tou-tes les fem - mes, Toi qui vers le divin sé-

pp

ppp rit. e dim.

-jour guides les âmes Comme u-ne cé - leste clar-té!...

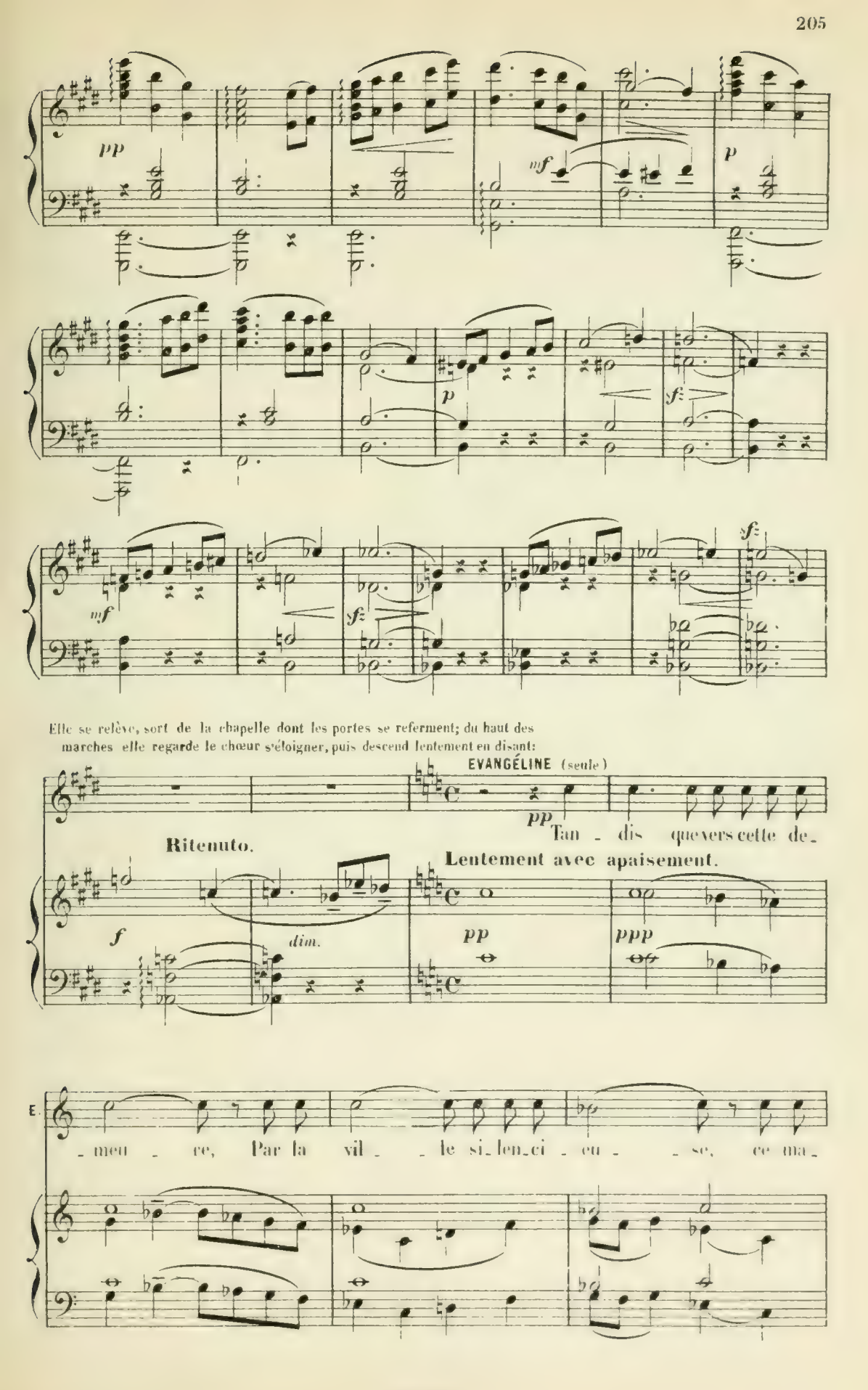
pppp *pppp*

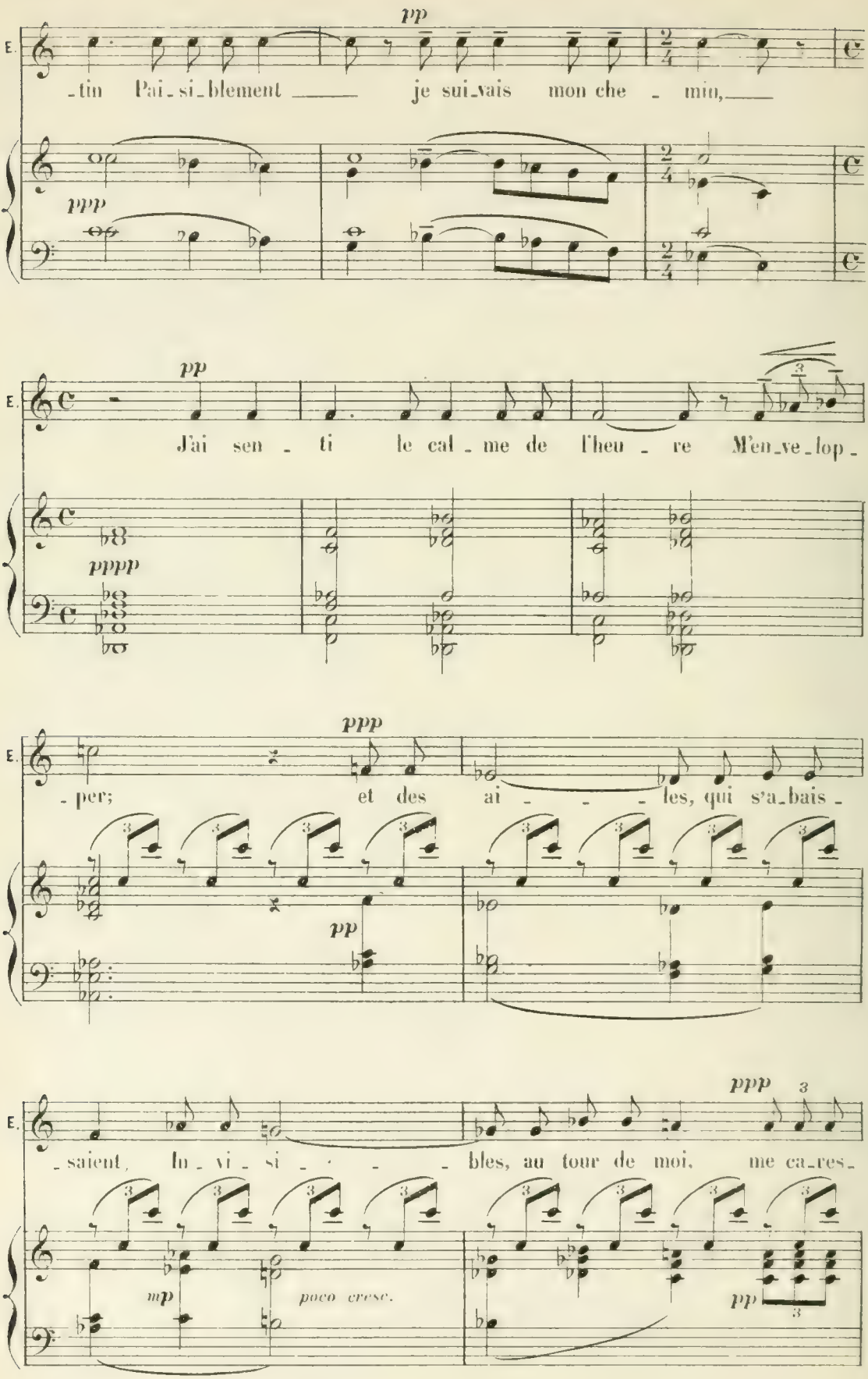
pppp *pppp*

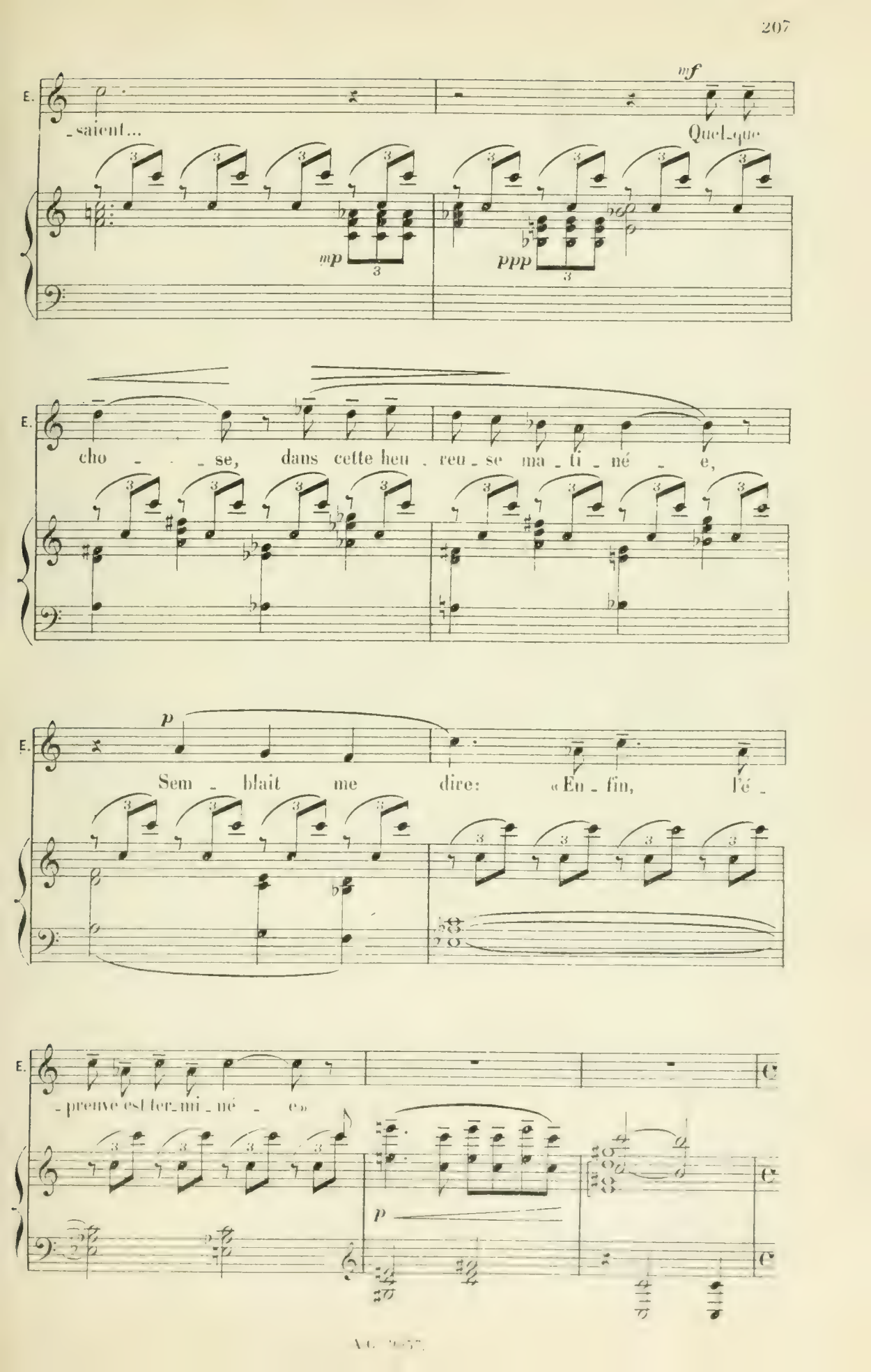
pppp *pppp*

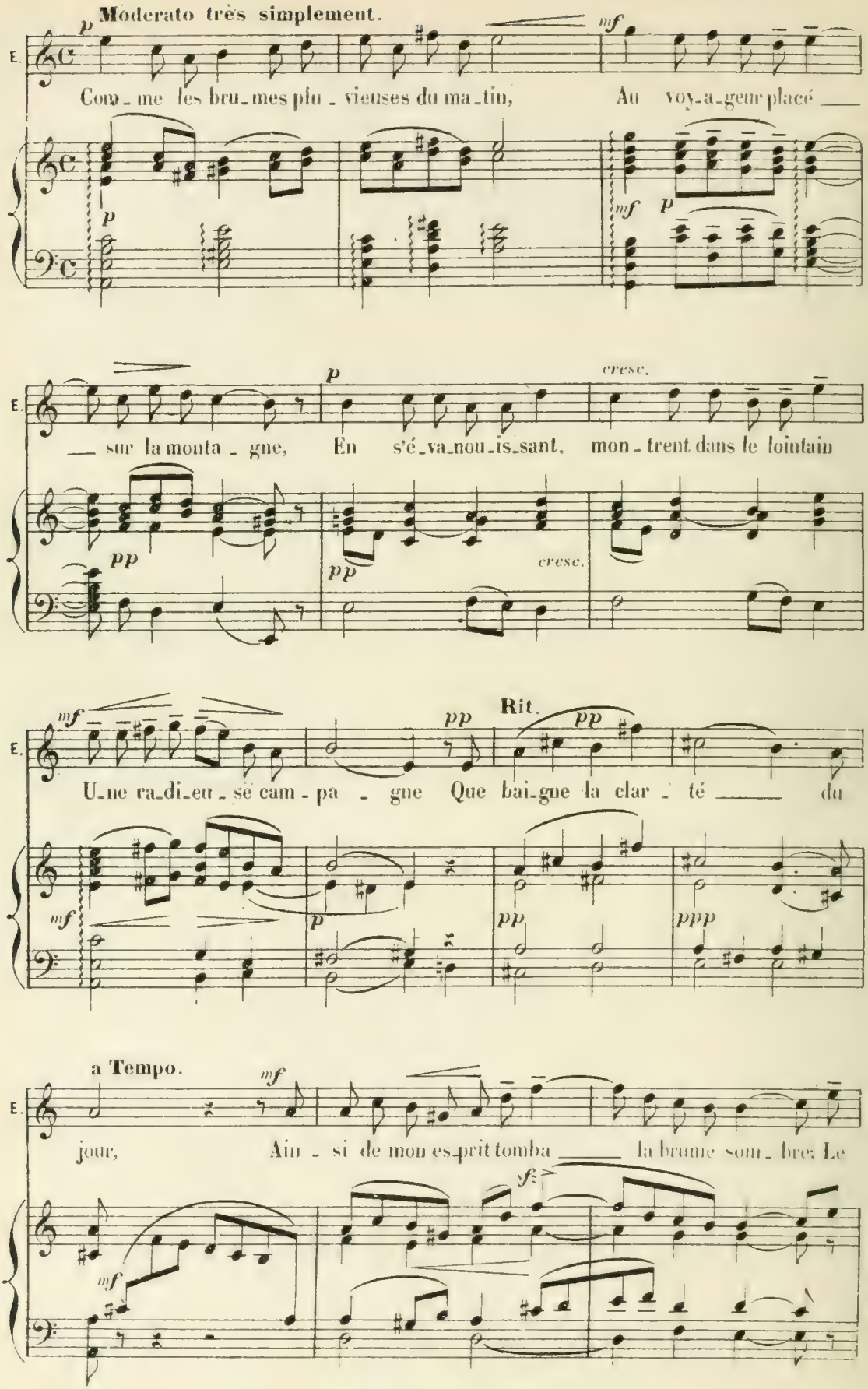
Tous se retirent comme respectant sa méditation.

ppp *dimin. sempre.* *pppp*


pp
mf
p
p
sf
mf
sf
sf
Elle se relève, sort de la chapelle dont les portes se referment; du haut des marches elle regarde le chœur s'éloigner, puis descend lentement en disant:
EVANGÉLINE (seule)
pp
Tan - dis que vers cette de -
Ritenuto.
Lentement avec apaisement.
f
dim.
pp
ppp
E.
- meu - re, Par la vil - - le si - len - ci - eu - - se, ce ma -


pp
E.
-tin Pai-si-blement je sui-vais mon che - min,
ppp
pp
E.
J'ai sen - ti le cal - me de l'heu - re M'en-ve-lop-
pppp
ppp
E.
-per; et des ai - - - les, qui s'a-bais-
pp
ppp
E.
-saient, In-vi-si - - - bles, au tour de moi, me ca-res-
mp
poco cresc.
pp


E.
_saient...
mf
Quel_que
mp
ppp
cho _ _ _ se, dans cette heu _ reu _ se ma _ ti _ né _ e,
p
Sem _ blait me dire: «En _ fin, l'é _
_preuve est ter_mi _ né _ e»
p


Moderato très simplement.
E.
Com_me les bru_mes plu_vieuses du ma_tin, Au voy_a_geur placé
sur la monta_gne, En s'é_va_nou_is_sant, mon_trent dans le lointain
cresc.
U_ne ra_di_eu_se cam_pa_gne Que bai_gne la clar_té du
Rit.
a Tempo.
jour, Ain_si de mon es_prit tomba la brume som_bre; Le

E.

f *sfz* *pp*

monde à mes regards __ cal_més Sem_ _ble sans ombre, Et tout il_lu_mi_

f *sfz* *p*

E.

ppp *mf*

_né d'a_ _mour. Et là_bas, sous mes

ppp *mf* *p*

E.

cresc. *f*

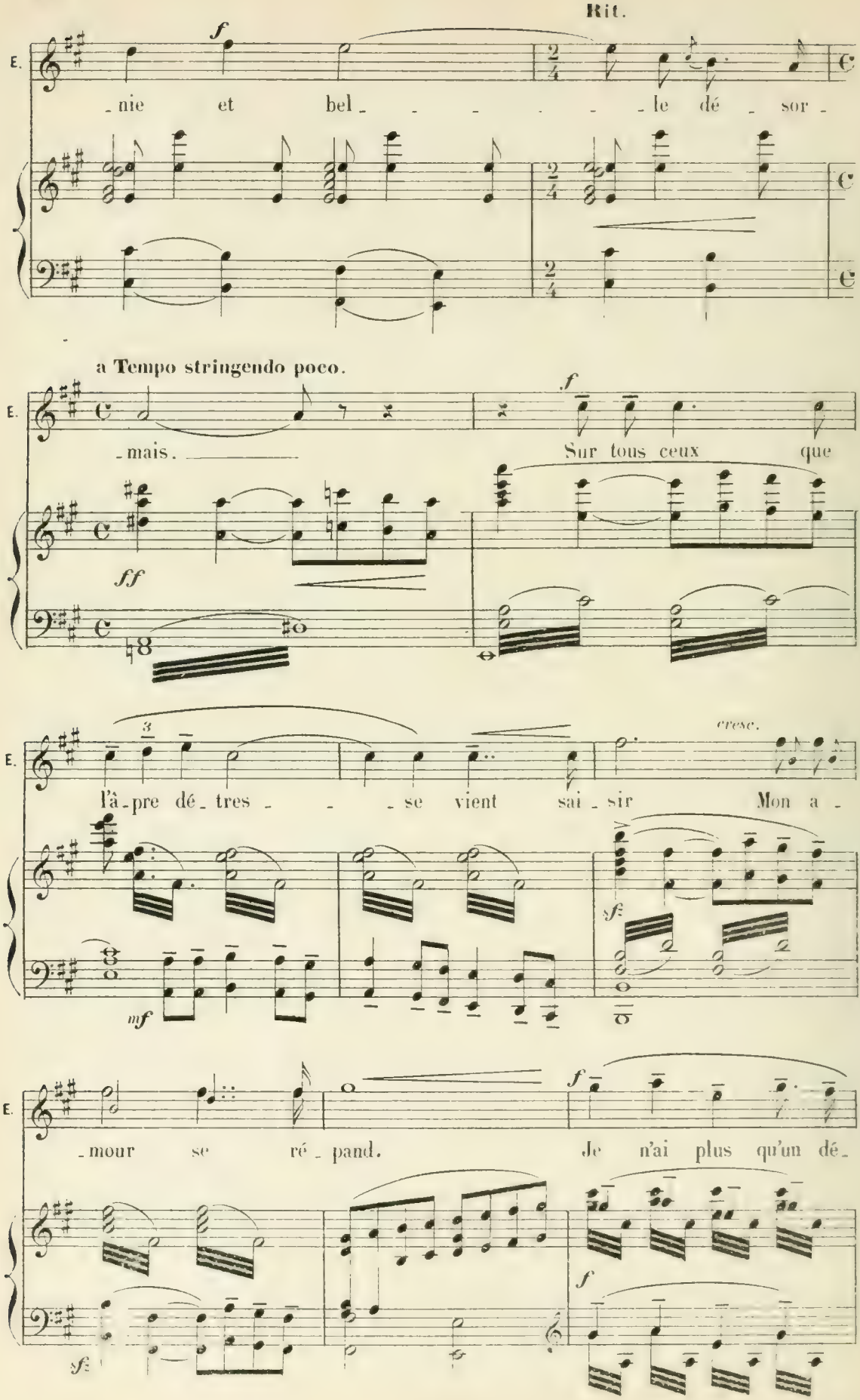
pieds, la rou_te de la vi_e, Cette rou_ _te que

cresc. *mf*

E.

3

j'ai pé_ni_ble_ment gra_vi_e, M'ap_pa_rait a_pla_


Rit.
E.
f
nie et bel _ _ _ _ _le dé _ sor _
a Tempo stringendo poco.
_mais.
Sur tous ceux que
ff
l'â_pre dé_tres _ _ _se vient sai_sir
cresc.
Mon a_
mf
sf
_mour se ré_pand.
Je n'ai plus qu'un dé_

E.

_sir: Humble _ ment, du Sau_

f *sf*

E.

_veur Sui _ vre les tra _ _ ces

f *sf*

à volonté.

f

E.

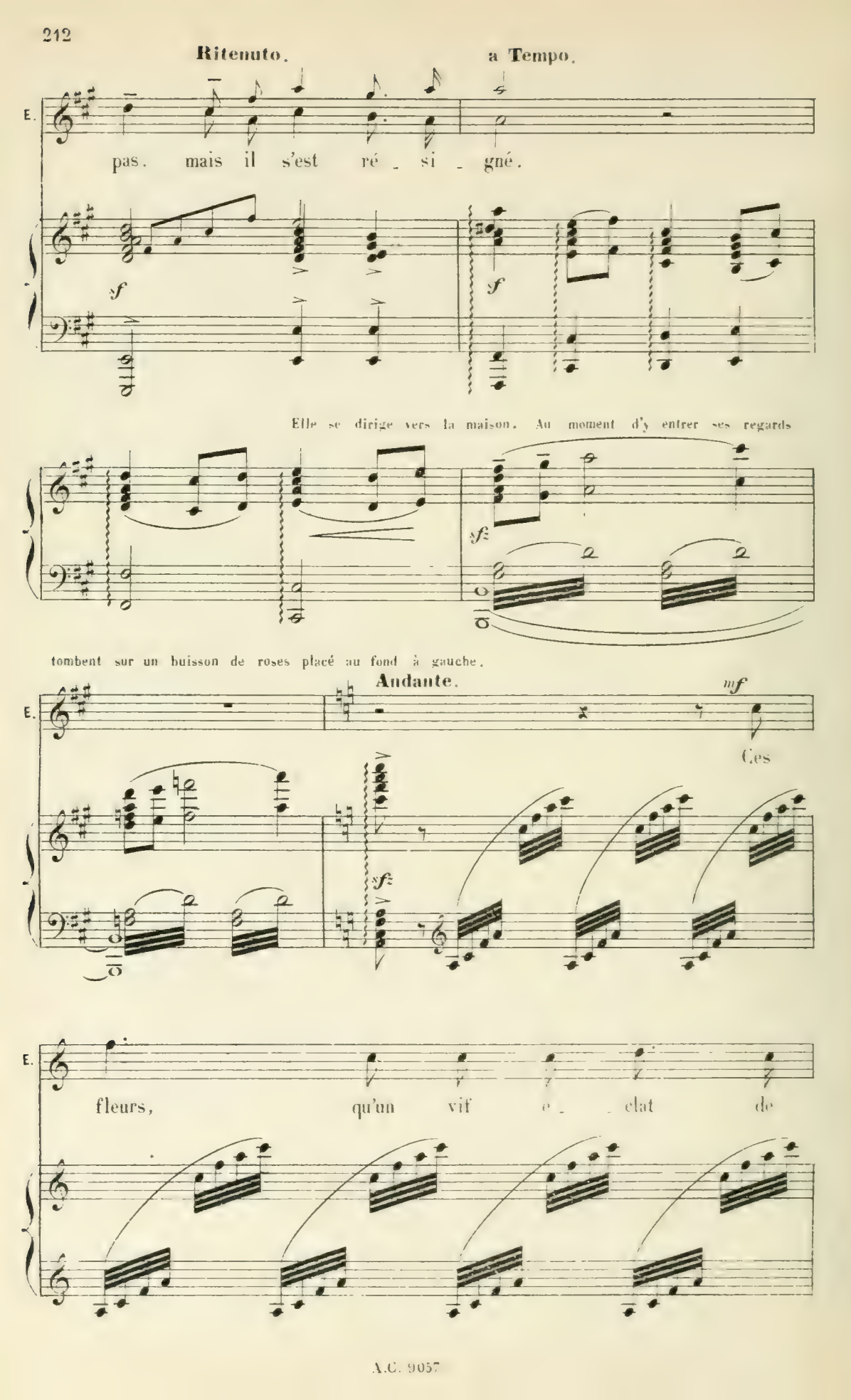
sain _ _ _ tes; Et mon cœur qui pour toi, Ga _ bri _

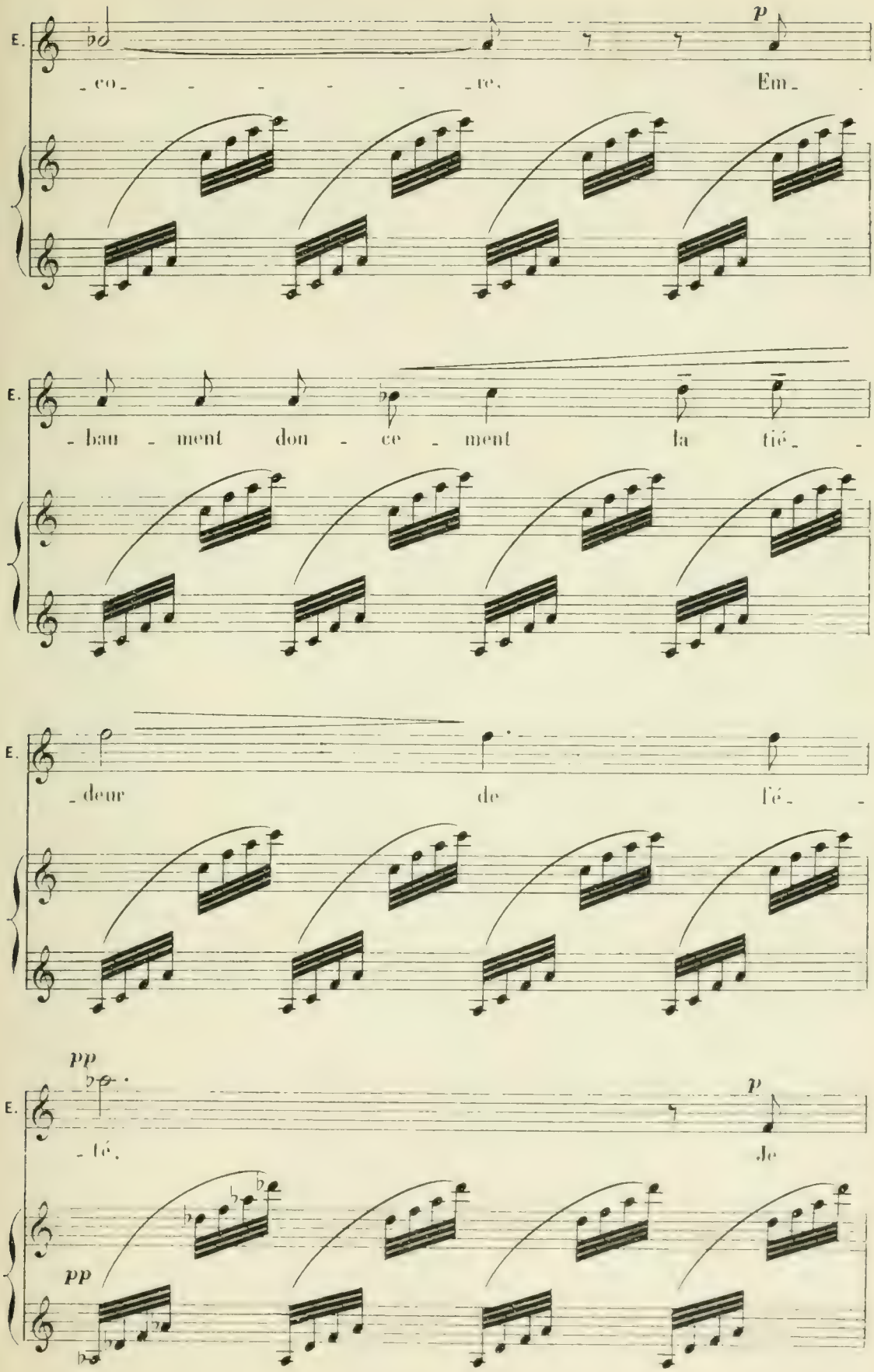
cresc

ff

E.

_el, a sai _ gné Ne se con _ so _ le


Ritenuto.
a Tempo.
E.
pas. mais il s'est ré - si - gné.
sf
sf
Elle se dirige vers la maison. Au moment d'y entrer ses regards
sfz
tombent sur un buisson de roses placé au fond à gauche.
Andante.
mf
Ces
sfz
E.
fleurs, qu'un vif é - clat de


E.
p
_co_ _ _ _ _ _re. Em_ _
E.
_bau _ ment dou _ ce _ ment la tié_ _
E.
deur de l'é _
pp
E.
p
_té. Je
pp

E.

veux que les mou-

E.

mf

Allegretto.

-rants aus-si puis- -sent en- -co- -re

Allegretto.

mf

E.

p

Respi-rer leur par-fum,

mf

p

E.

mf

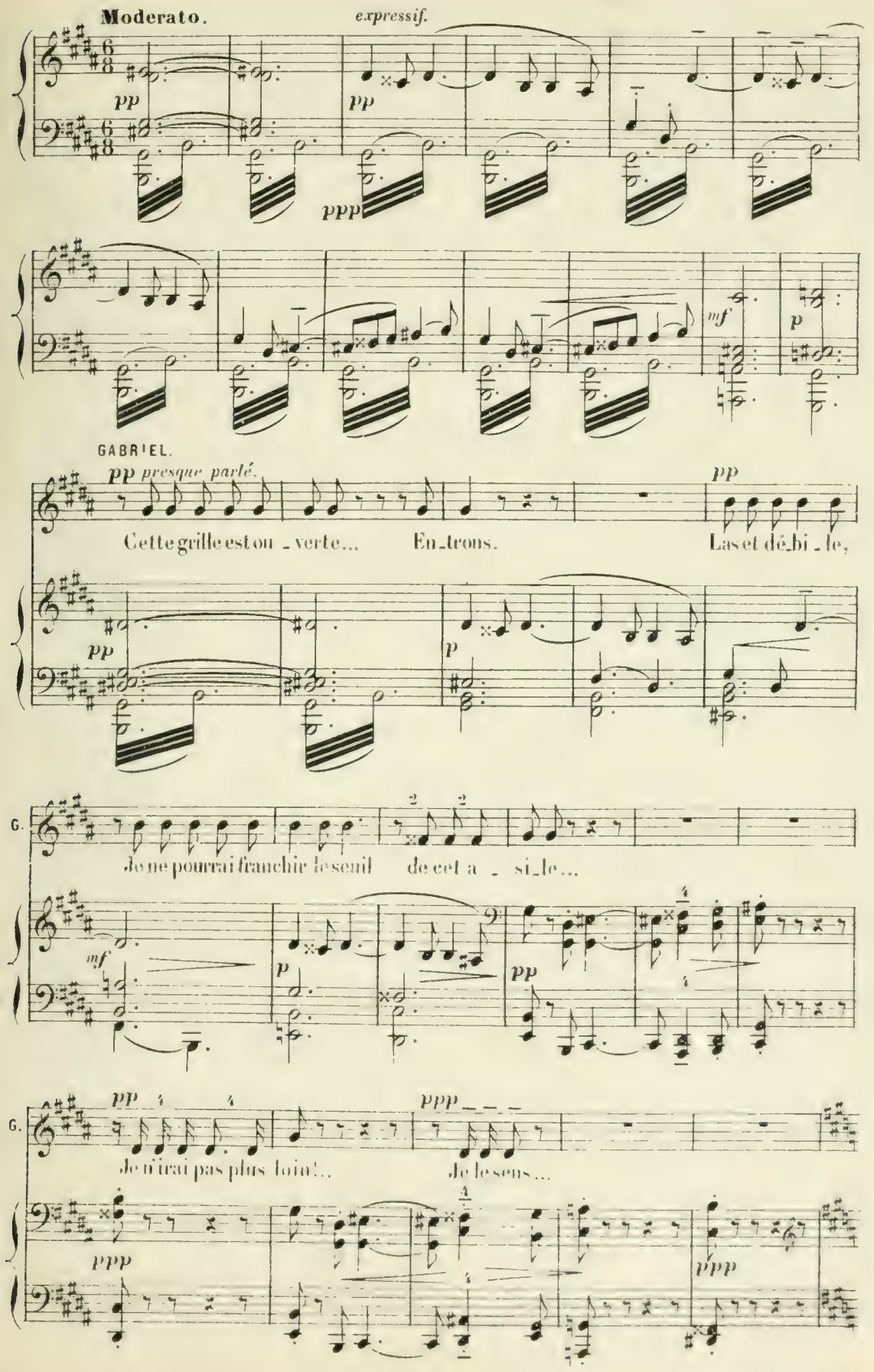
Ad-mi-rer leur beau-té!

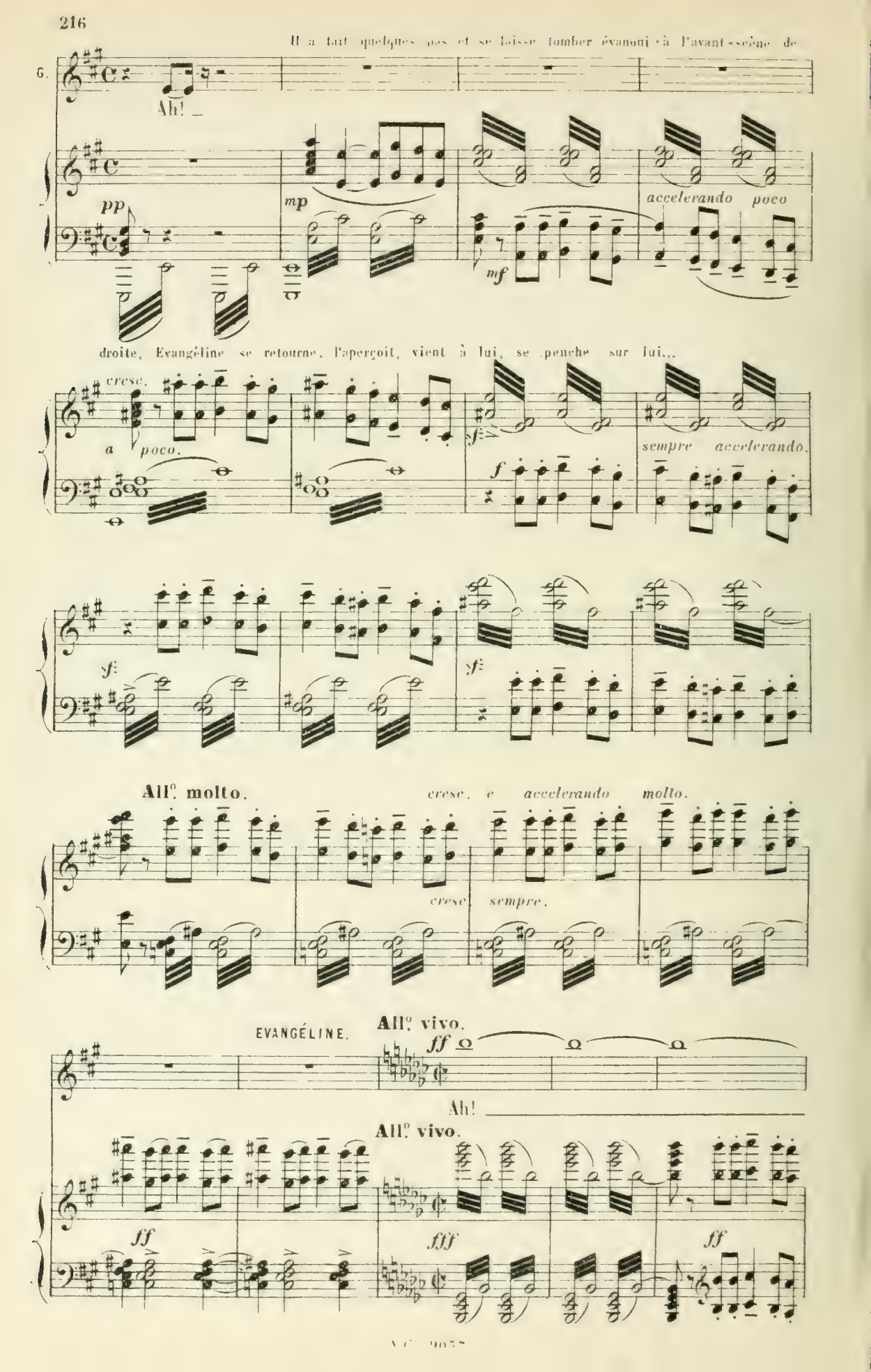
mf

p

pp

Pendant qu'Evangéline fait un bouquet, un homme paraît à la grille. C'est Gabriel, hâve, épuisé, chancelant.




Il a fait quelques pas et se laisse tomber évanoui à l'avant-scène de
6.
Ah!
pp
mp
mf
accelerando poco
droite, Evangéline se retourne, l'aperçoit, vient à lui, se penche sur lui...
cresc.
a poco.
sf
f
sempre accelerando.
sf
sf
All.o molto.
cresc. e accelerando molto.
cresc. sempre.
EVANGÉLINE.
All.o vivo.
ff
Ah!
All.o vivo.
ff
fff
ff

E.

ff

O ciel!..

E.

C'est lui!..

dimin.

mf

E.

mf

Ga_bri_

GABRIEL.

mf

mf

Que vois-je?... E_van_gé - li - ne!

sf

sf

sf

sf

sf

E.

_el!

f

sf

Oui!.. c'est moi!..

G.

f

sf

Toi!.. c'est toi!..

cresc.

sempre.

f

E. *f*

Mon a -

G. *f*

Ma chère â - - - - - - me!

sempre cresc.

E.

- mi!.. re-trou - vé

G.

Re-trou - vé - e!.. en ce lieu?

molto cresc

Più largo.

E. *ff*

Oui, je vou - lais être à Dieu Ne pou - vant être à

f

f

f

f

f

E. toi... Cher é - poux!

GABRIEL. Chè - re fem - me!..

sf *ff* *sf* *ff*

Il la saisit et la presse dans ses bras

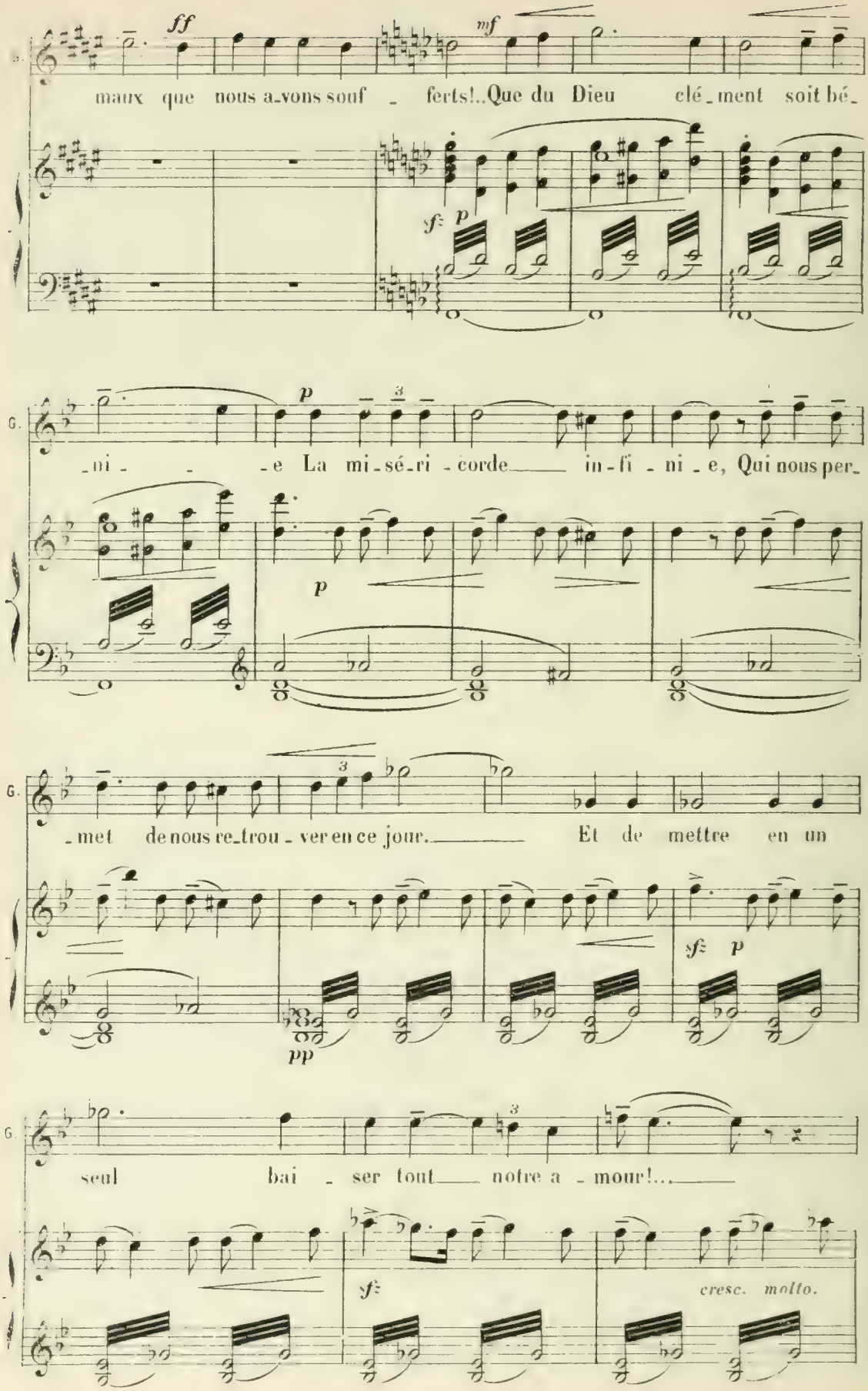
All° appassionato.

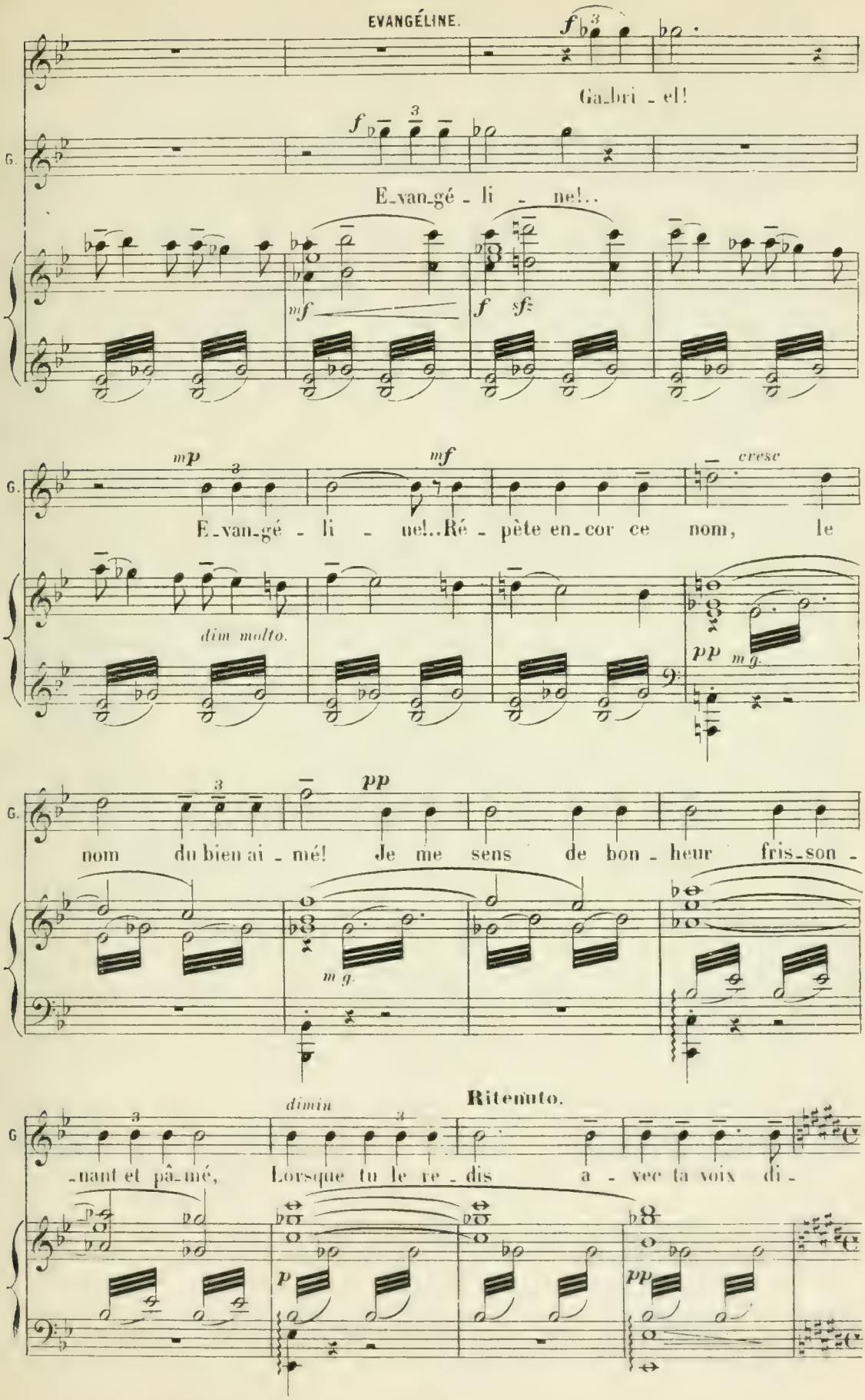
GABRIEL. *mf*

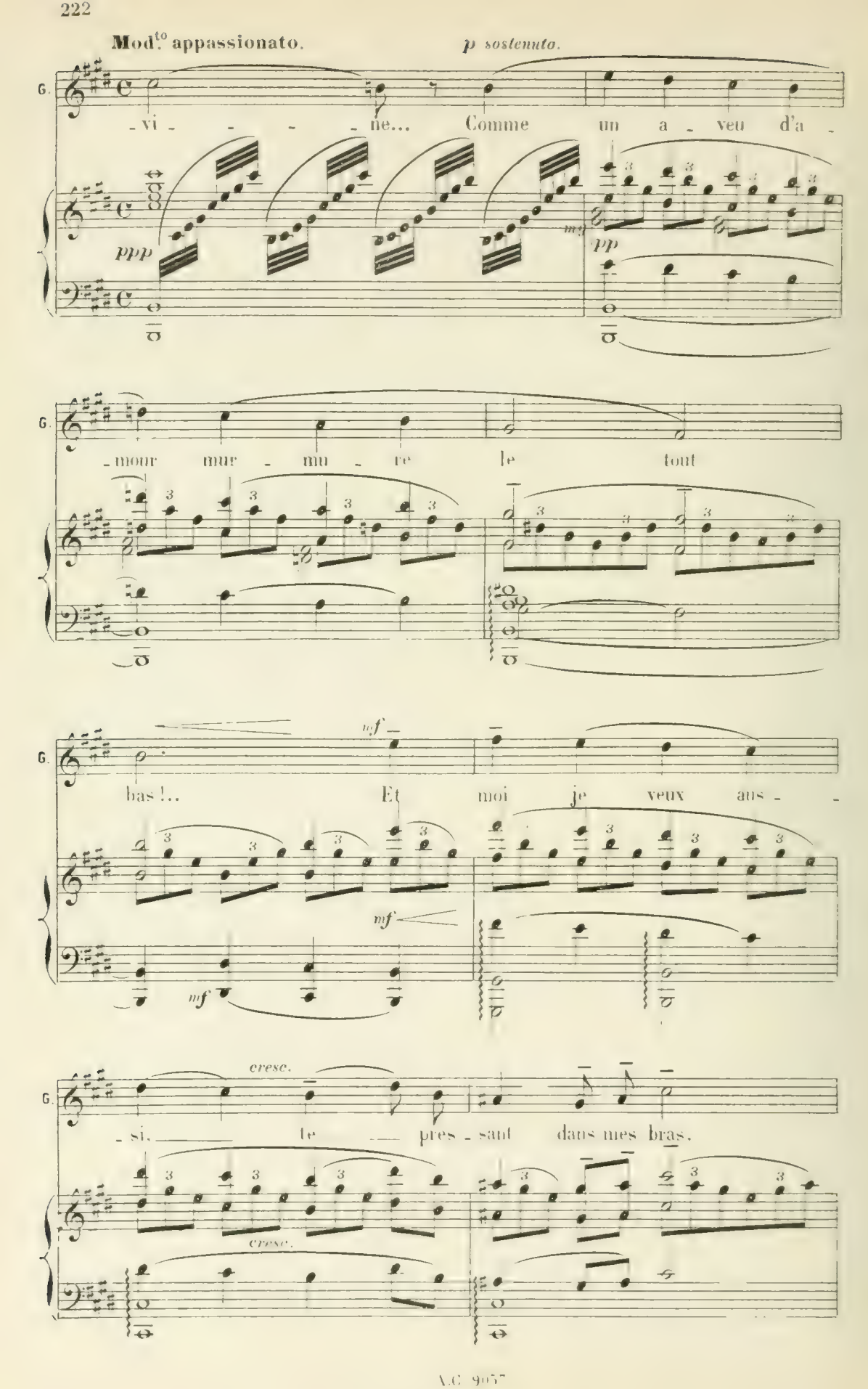
mf *mf*

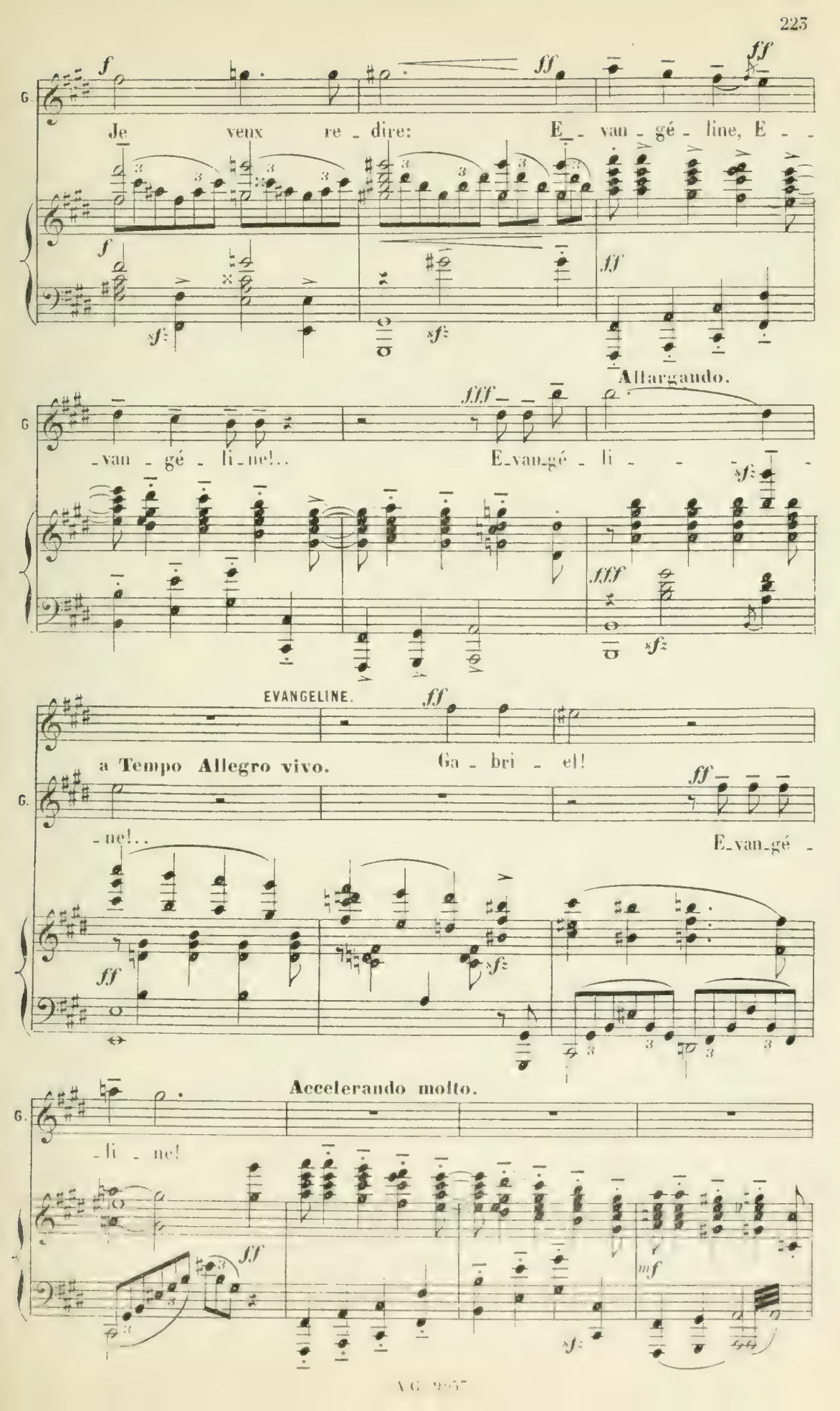
G. - près tant de tourments mes bras te sont ou - verts!.. Oublions tous les

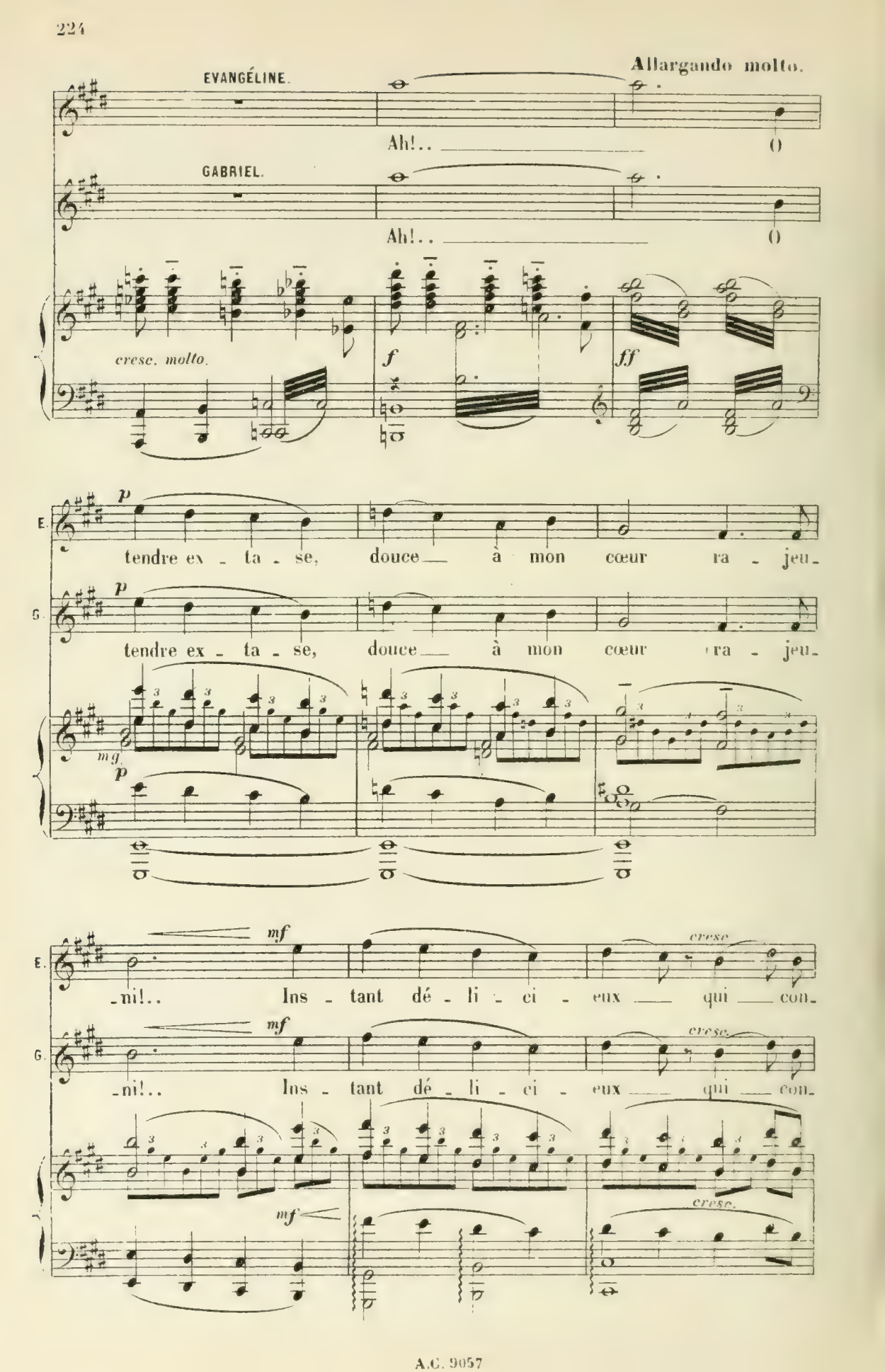
f *sf* *f* *ff*

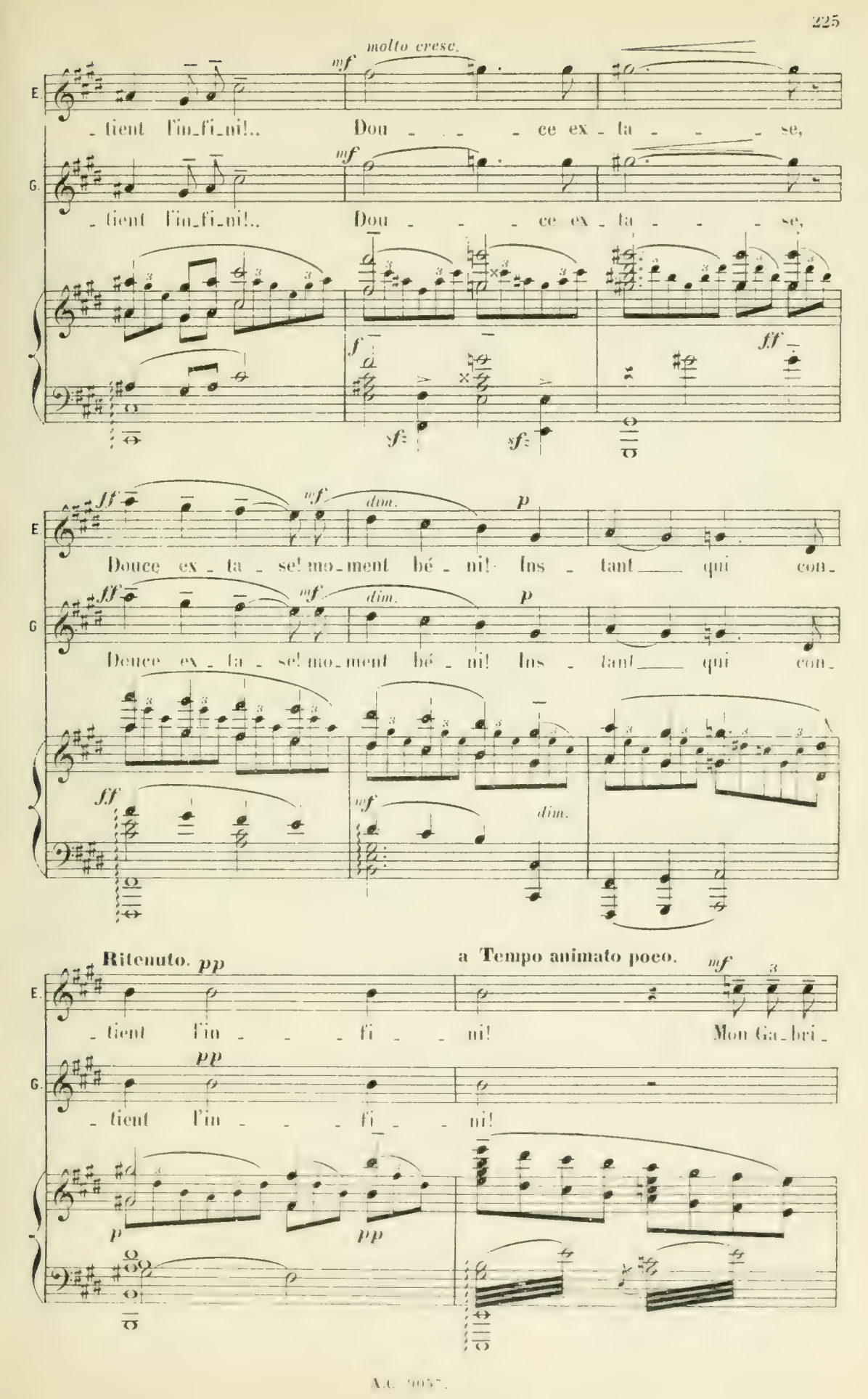

ff
mf
maux que nous a_vons souf _ ferts!..Que du Dieu clé_ment soit bé_
sf p
p
_ni _ _ _e La mi_sé_ri _ corde in_fi _ ni _ e, Qui nous per_
p
_met de nous re_trou _ ver en ce jour. Et de mettre en un
sf p
pp
seul bai _ ser tout notre a _ mour!...
sf
cresc. molto.

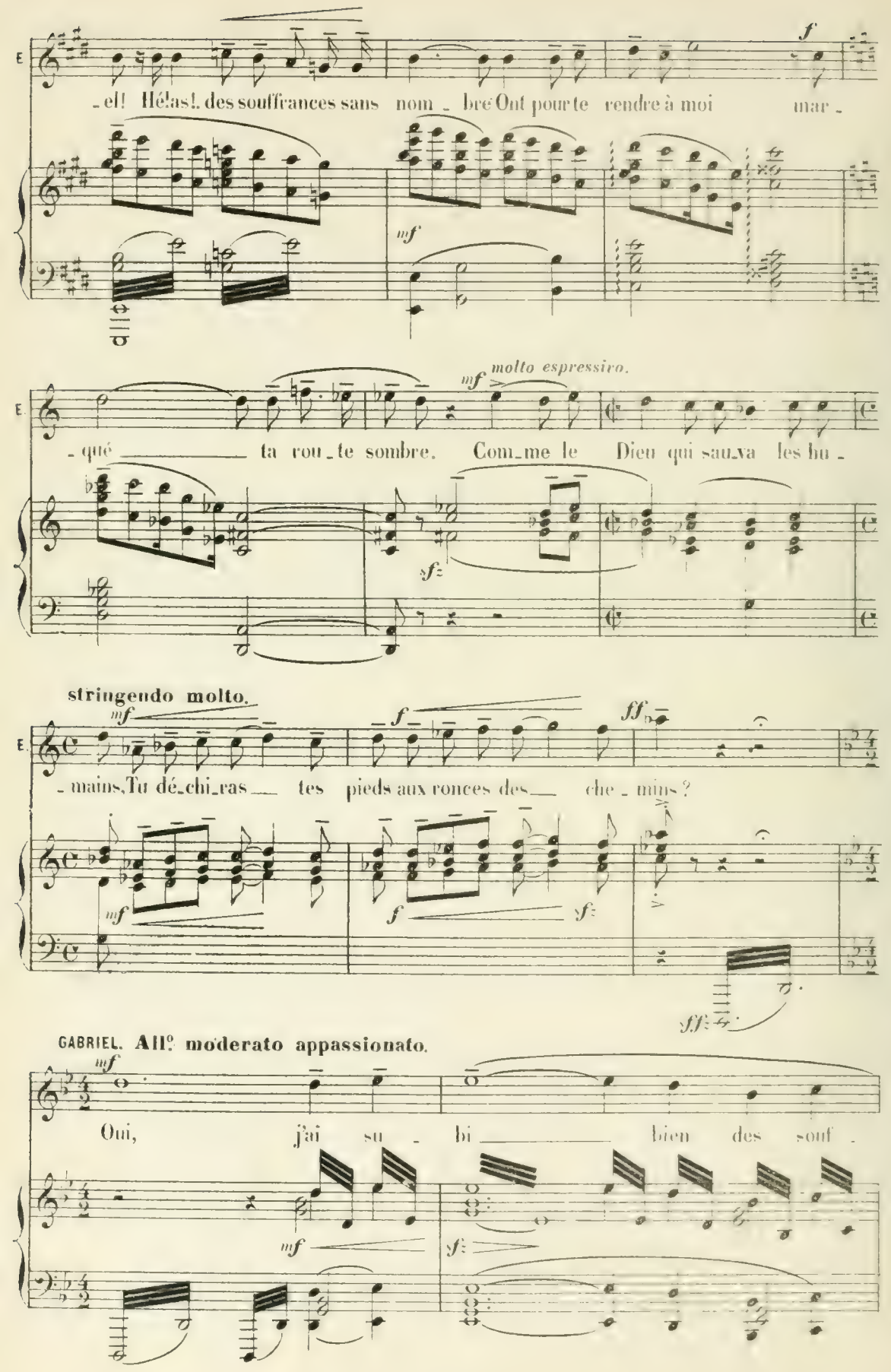

EVANGÉLINE.
Ga_bri _ el!
E_van_gé _ li _ ne!..
E_van_gé _ li _ ne!..Ré _ pète en_cor ce nom, le
nom du bien ai _ mé! Je me sens de bon _ heur fris_son _
_nant et pâ_mé, Lorsque tu le re _ dis a _ vec ta voix di _
dim molto.
cresc
dimin
Ritenuto.
G.


Mod.to appassionato.
p sostenuto.
G.
-vi - - - - ne... Comme un a - veu d'a -
ppp
mf
pp
G.
-mour mur - mu - re le tout
G.
mf
bas !.. Et moi je veux aus - -
mf
mf
G.
cresc.
-si. te pres - sant dans mes bras.
cresc.


G.
Je veux re - dire: E - van - gé - line, E - - van - gé - li - ne!..
Allargando.
E - van - gé - li - - - - - ne!..
EVANGELINE.
Ga - bri - el!
a Tempo Allegro vivo.
E - van - gé - li - ne!
Accelerando molto.


Allargando molto.
EVANGÉLINE.
Ah!.. O
GABRIEL.
Ah!.. O
cresc. molto.
f
ff
p
E.
tendre ex - ta - se, douce à mon cœur ra - jeu-
G.
tendre ex - ta - se, douce à mon cœur ra - jeu-
mg.
p
mf
cresc.
-ni!.. Ins - tant dé - li - ci - eux qui con-
G.
-ni!.. Ins - tant dé - li - ci - eux qui con-
mf
cresc.


molto cresc.
mf
E.
tient l'in_fi_ni!.. Dou - - - ce ex - ta - - - se,
G.
tient l'in_fi_ni!.. Dou - - - ce ex - ta - - - se,
f
ff
sf
sf
ff
mf
dim.
p
Douce ex - ta - se! mo_ment bé - ni! Ins - tant qui con_
Douce ex - ta - se! mo_ment bé - ni! Ins - tant qui con_
ff
mf
dim.
Ritenuto. pp
a Tempo animato poco.
mf
tient l'in - - - fi - - ni!
Mon Ga_bri_
pp
tient l'in - - - fi - - ni!
p
pp


E
-el! Hélas!. des souffrances sans nom - bre Ont pour te rendre à moi mar -
mf
molto espressivo.
-qué ta rou - te sombre. Com - me le Dieu qui sau - va les hu -
sf
stringendo molto.
mf
f
ff
- mains, Tu dé - chi - ras tes pieds aux ronces des che - mins?
GABRIEL. All.o moderato appassionato.
Oui, j'ai su - bi bien des souf -

G.

sf ff

fran - ces, J'ai con - nu tou - tes les dou - leurs Et

sf

G.

mf

tou - tes les dé - sés - pé - ran - - - ces Toi

f mf dimin. mf

G.

3

seule é - tais tou - jours la cau - se de mes

3

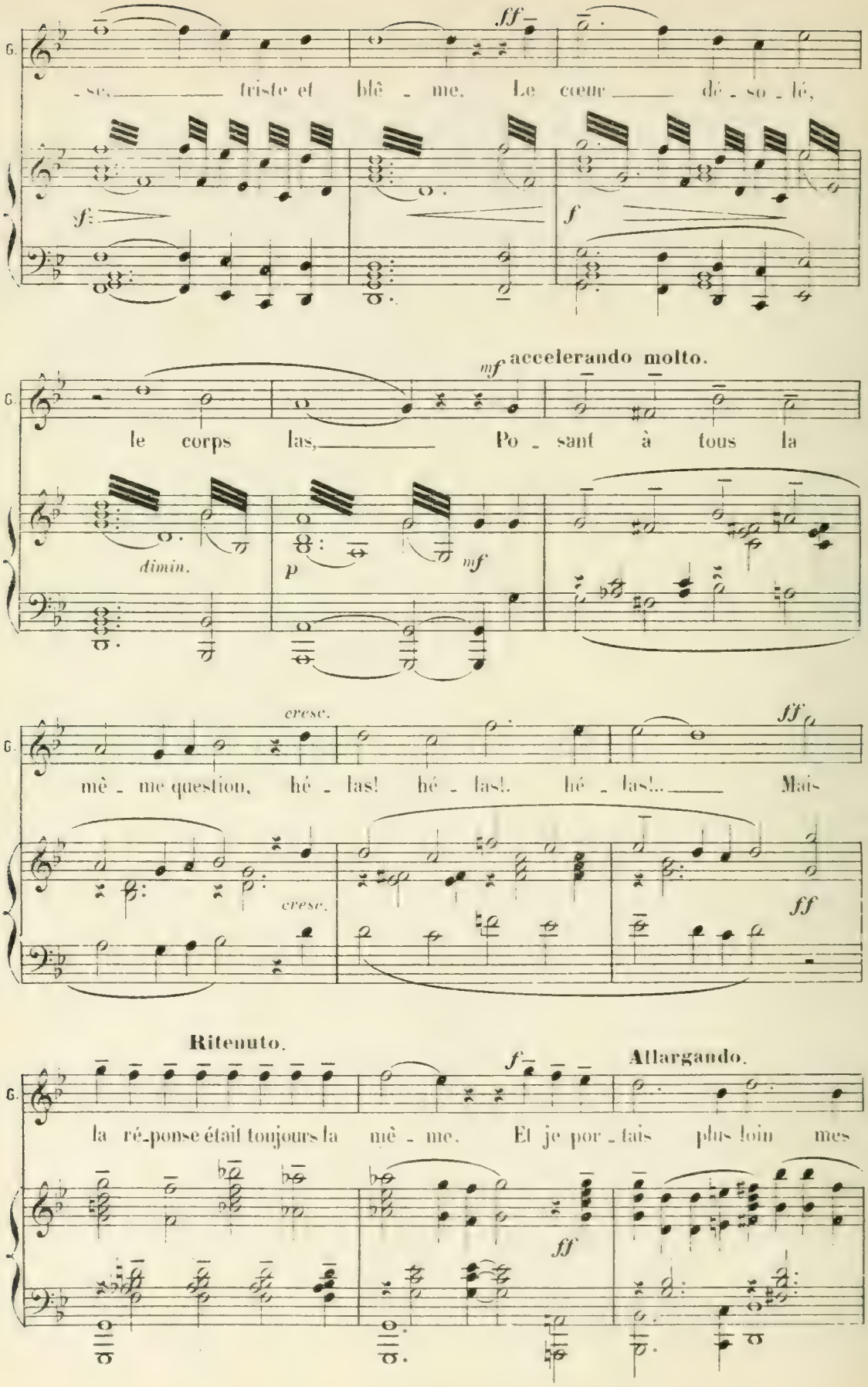
sf 3

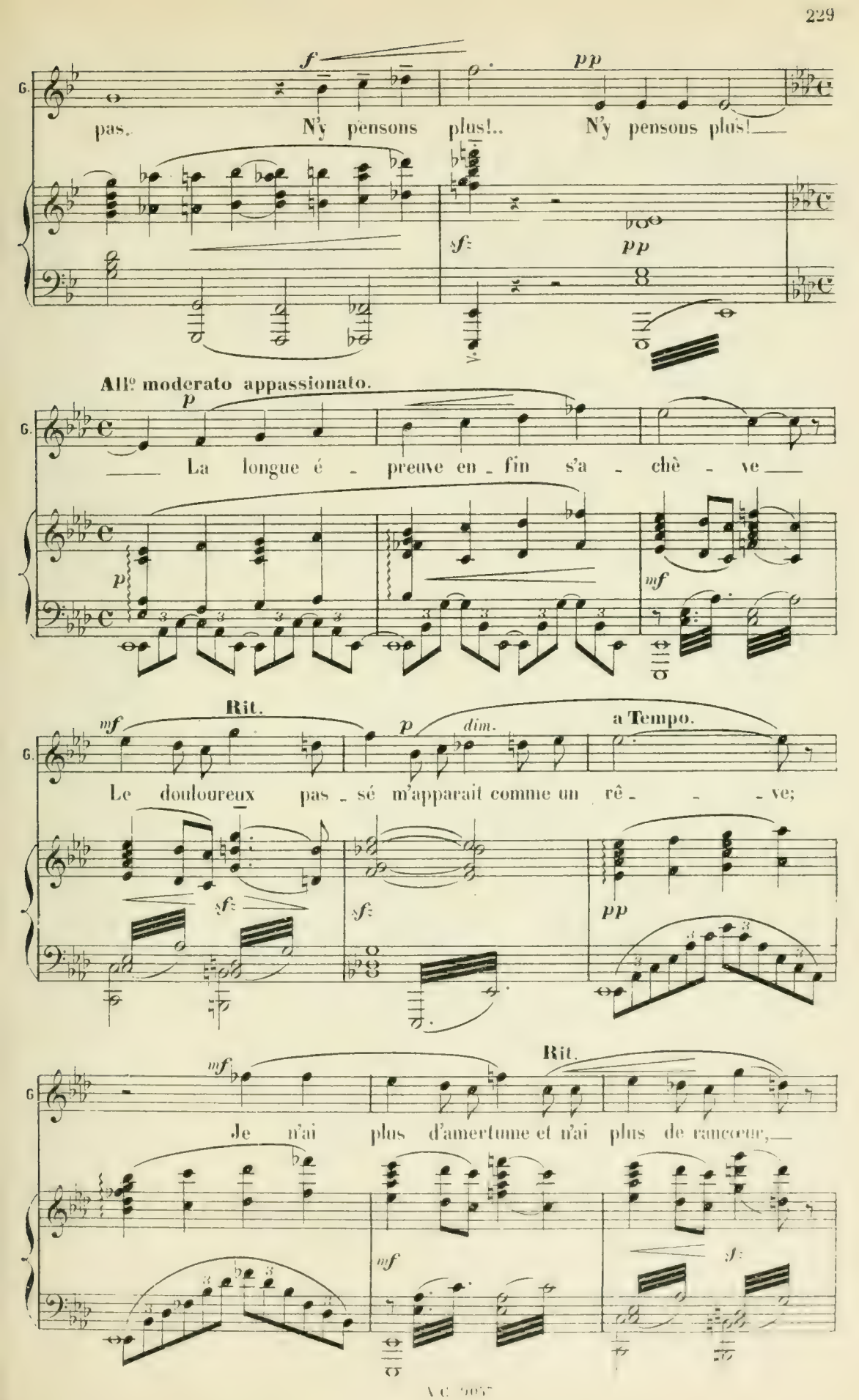
G.

f

pleurs. J'al - lais de ville en ville, é - pui -

sf sf


G.
ff
-se, triste et blê - me. Le cœur dé - so - lé,
f
f
mf accelerando molto.
le corps las, Po - sant à tous la
dimin.
p
mf
cresc.
ff
mê - me question, hé - las! hé - las!. hé - las!.. Mais
cresc.
ff
Ritenuto.
f
Allargando.
la ré-ponse était toujours la mê - me. Et je por - tais plus loin mes
ff


G.
f
pp
pas. N'y pensons plus!.. N'y pensons plus!
sf
pp
All° moderato appassionato.
p
La longue é - preuve en - fin s'a - chè - ve
p
mf
Rit.
mf
p
dim.
a Tempo.
Le douloureux pas - sé m'apparait comme un rê - - - ve;
sf
sf
pp
Rit.
mf
Je n'ai plus d'amertume et n'ai plus de rancœur,
mf
sf

a Tempo appassionato.

mf

G. Puis - que je te re - vois, Puis - que tu

mf

G. m'es ren - - - du - e, Puis - que tu

f

f

G. m'es ren - - - du - e, Puis - que,

f

ff

G. l'a - - - me en - i - vré - e et de

ff

G.

joie é - per - du - e. Je peux te pres -

G.

- ser sur mon cœur! te presser sur mon

Allargando.

suivez.

All.o molto appassionato.

EVANGÉLINE.

J'ai souf - fert com - me

G.

cœur!..

E.

toi!.. J'ai mar - ché triste et

E.

blê - - - me, Le cœur dé - so - lé

sfz

E.

p *mf*

le corps las, Po -

dim.

Accelerando.

E.

f

- sant à tous la mê - me question, Hé -

mf

sfz

E.

ff

- las!.. hé - las!.. hé - las!.. Et

cresc. *f*

sfz

Ritenuto. a Tempo.

E. la ré - ponse é - tait tou - jours la mê - me Et je por -

ff sf sf sf

E. - tais plus loin mes pas!...

sf ff sf

Sempre Allegro.

E. En - - - fin!.. n'es - pé - rant

f sf mf

E. plus te re - voir i - ci - bas. Jai

f sf f sf

E.

cru _____ que du Sei - gneur _____

sf

E.

la vo-lon-té su - prê - me M'ordon-nait d'être à lui

f *ff*

Allargando molto.

à volonté.

E.

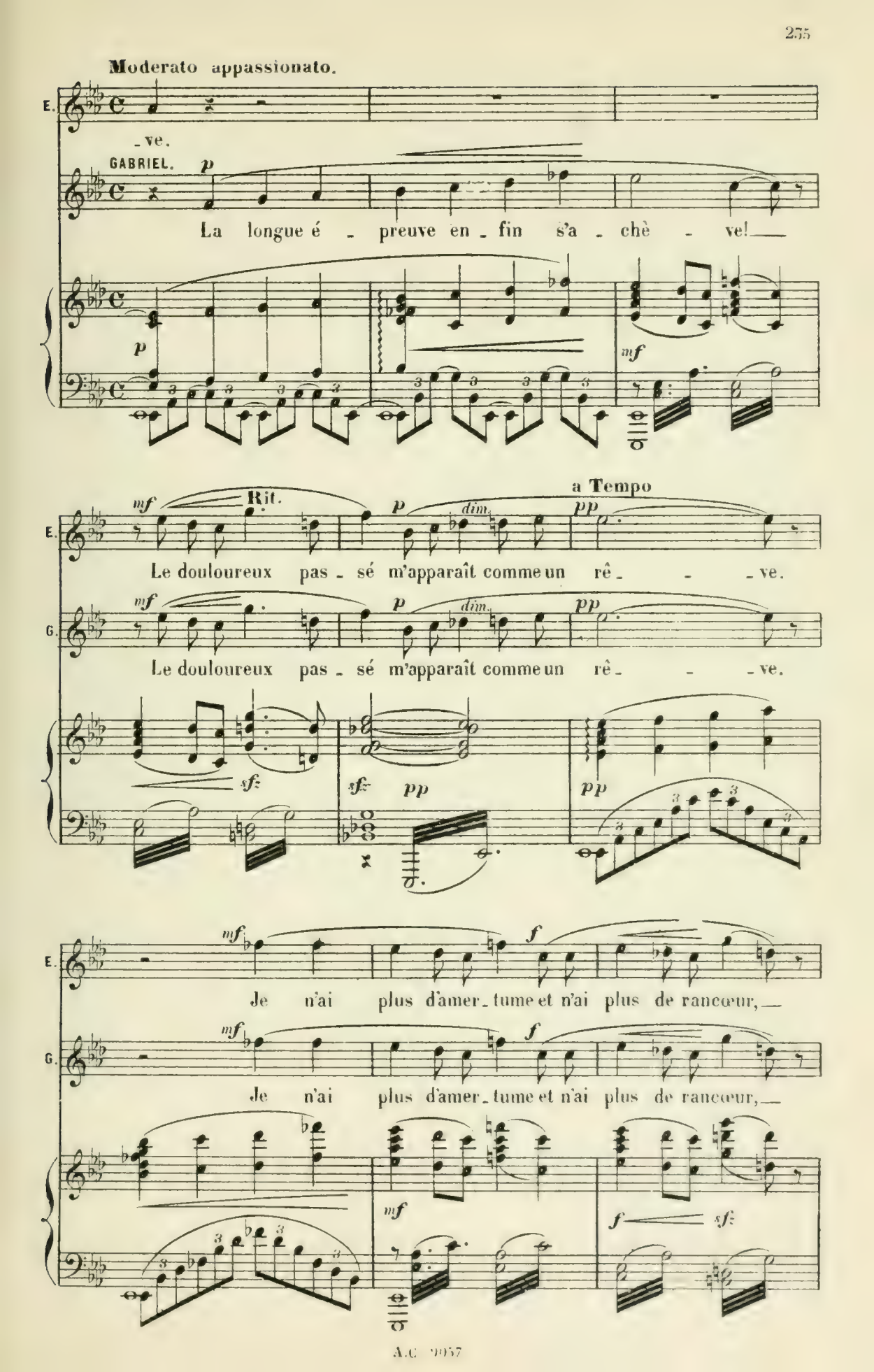
jus - qu'au jour _____ du tré - pas: Mais tout ce -

ff *sf* *ff* *mf* *mf*

E.

-la _____ n'est plus! Notre é - preu - ve sa - chè - - -

p *pp* *mf*


Moderato appassionato.
E.
-ve.
GABRIEL.
p
La longue é - preuve en - fin s'a - chè - ve!
mf
Rit.
a Tempo
dim.
pp
Le douloureux pas - sé m'apparaît comme un rê - - ve.
G.
Le douloureux pas - sé m'apparaît comme un rê - - ve.
sf
Je n'ai plus d'amer - tume et n'ai plus de rancœur,
f

f **Appassionato.**

E. Puis - que je te re - vois, Que je te

G. Puis - que je te re - vois, Puis - que tu

mf

E. suis ren - - - du - e!.. Que je te

G. m'es ren - - - du - e!.. Puis - que tu

cresc. *f*

E. suis ren - - - du - e Puis - que

G. m'es ren - - - du - e Puis que

cresc. *ff*

E. l'âme en - i - vré - e et de

G. l'âme en - i - vré - e et de

E. joie é - per - du - e. Je peux te pres -

G. joie é - per - du - e. Je peux te pres -

E. - ser sur mon cœur!... te pres - ser sur mon cœur!...

fff *allarg. molto.*

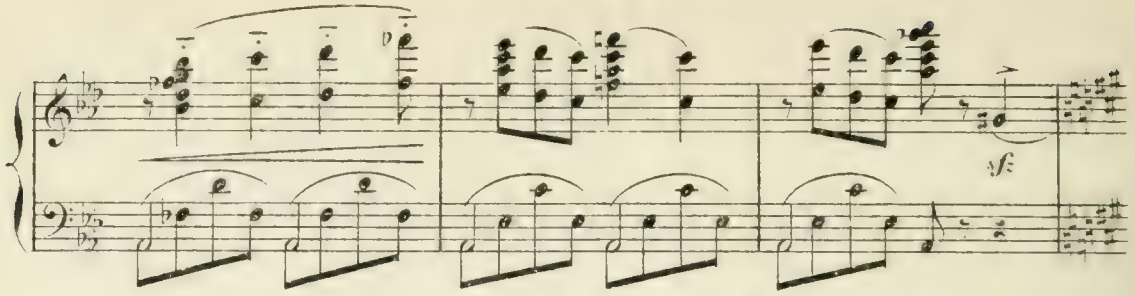
G. - ser sur mon cœur!... te pres - ser sur mon cœur!...

fff *allarg. molto.*

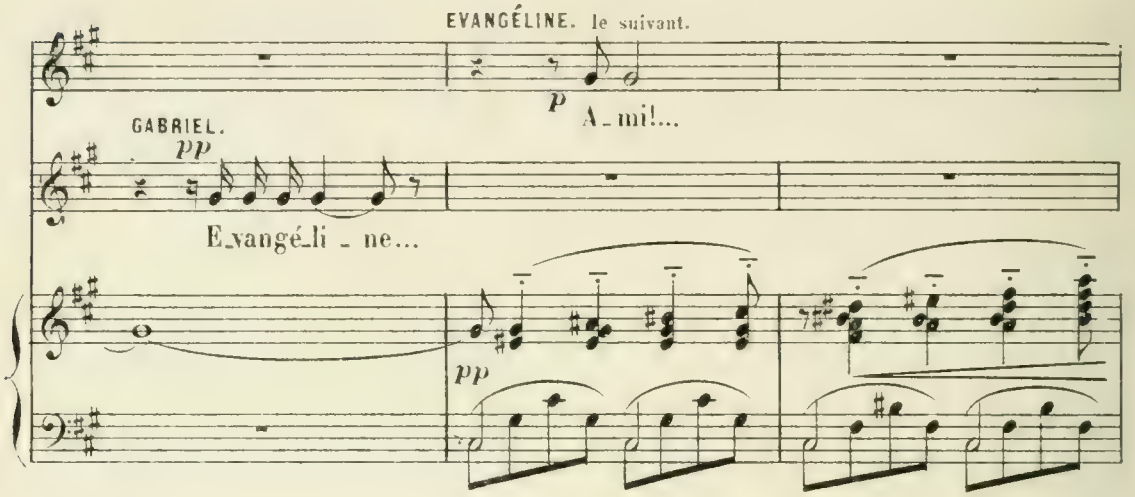
a Tempo Allegro

ff

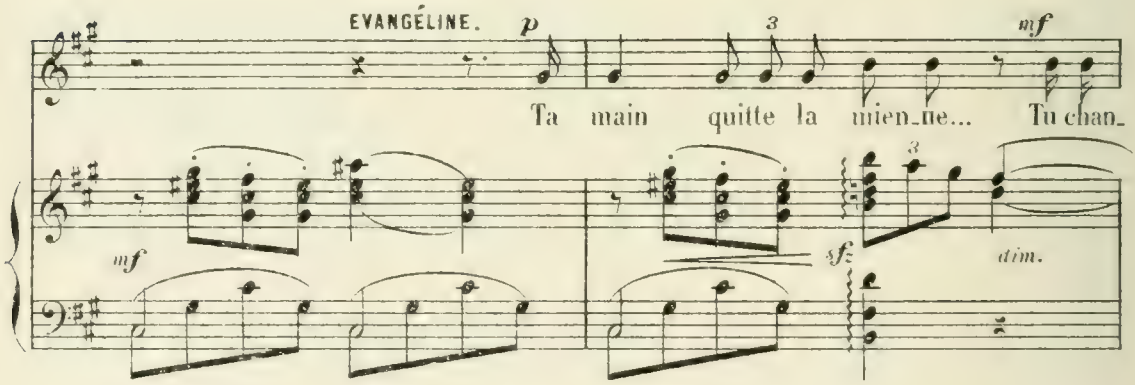
Le duo les a amenés vers le banc de gauche; Gabriel s'éloigne d'Évangéline.



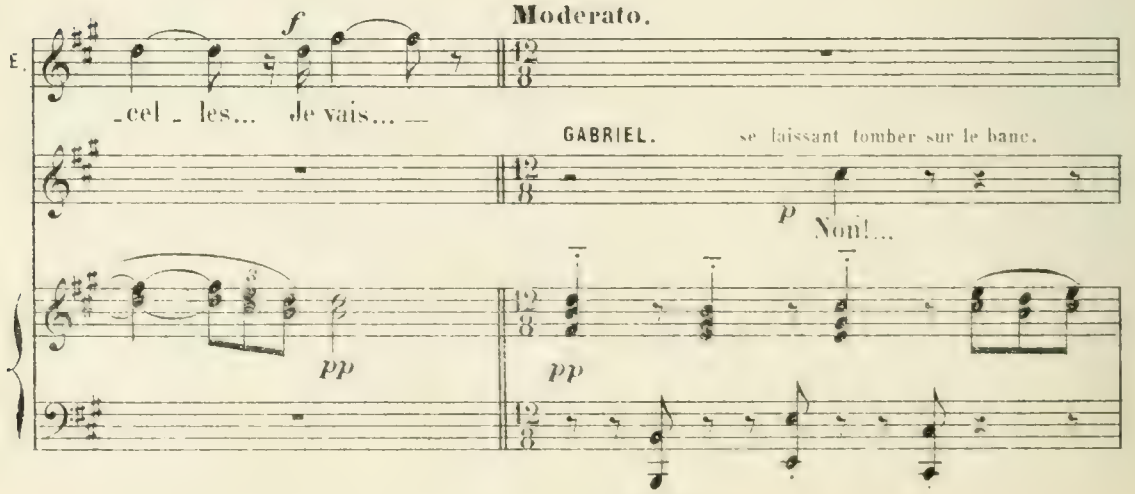
EVANGÉLINE. le suivant.



EVANGÉLINE.



Moderato.



G.

pp

Res - te près de moi....

pp

Tout m'ac-

sempre pp

G.

mf

-cable à la fois...

tout...

p

la souffrance ancienne

expressif.

mf

G.

mf

Et le bon - heur présent...

pp

G.

f

Et cependant j'ai foi dans la cé-les - te bon - té.

sf *sf* *sf* *mf*

EVANGÉLINE

près de lui sur le banc, le regardant avec une tendresse inquiète.

p Oui, je veux croi_re que l'a_ve - nir nous res - - te!

pp

ff

GABRIEL

se ranimant brusquement, avec élan.

ff Ah! Ce Dieu jus - te, dont j'a - do - re La tou - te-puis-

sf sf sf sf

G. f ff

-sante bonté, Nous accor_de_ra plus en - co - re: A notre a-

sf sf mf

EVANGÉLINE debout près de lui.

p

fff il se lève. L'é_terni_té?...

G.

-mour il va donner l'é_ter_ni - té!

ff p

Les cloches tintent doucement. Les hôtes de l'asile arrivent par les allées du fond et entrent dans la chapelle, dont les portes en s'ouvrant laissent apercevoir un prêtre qui commence à dire la messe.

E.

G.

avec exaltation, saisissant l'évangéliaire.

pp

E - -

(Cloches)

sf *sf* *ppp* *sf*

pp

G.

- cou - te!... *mf* Entends-tu?...

sf *ppp* *sf*

pp

G.

pp

ma femme ché - ri - - - - - e...

sf *ppp* *sf*

pp

sf *ppp* *sf* *sf* *sf*

pp

GABRIEL. *pp*

C'est aujour - d'hui que tous les

Sop. bouche fermée *ppp*

Contr. bouche fermée *ppp*

Ten. bouche fermée *ppp*

Basses. bouche fermée *ppp*

pp *pp* *sf* *sf*

EVANGÉLINE gagnée par l'exaltation de Gabriel. *mf*

pp Oui ... tu dis vrai, jen -

G. deux ——— on nous ma - ri - e!

sf *sf* *mp*

E. p

tends... C'est nous que l'on ma ri _ e...

G. p

C'est la

pp pp pp pp pp pp pp pp

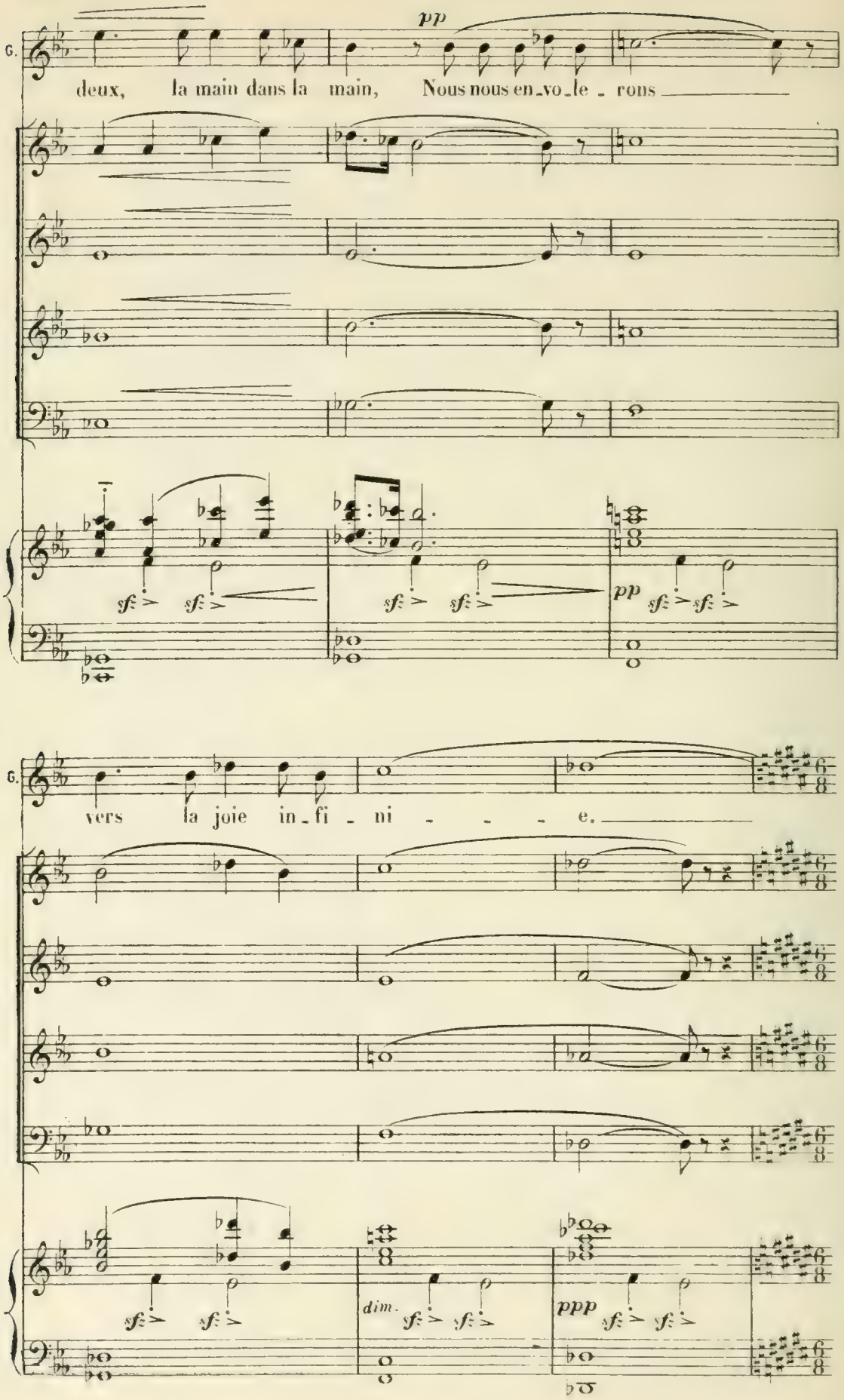
sf sf sf sf sf sf cresc. poco. sf sf

G. pp

mes_ se de notre hy_ men! Avec moi tu vas être u _ ni _ e: Et tous

pp pp pp pp

sf sf sf sf pp sf sf sf sf


G.
pp
deux, la main dans la main, Nous nous en_vo_le - rons
sf sf sf sf pp sf sf
G.
vers la joie in_fi - ni - - - e.
sf sf dim. sf sf ppp sf sf

G.

pp

Loin de

pp

G.

ce sé - jour dou - lou - reux, Nos

mf

G.

cœurs dans la ci - té di -

pp

G.

- vi - ne se - ront heu - reux!..

dim.

pp

mf

dim.

mf

pp

GABRIEL. *pp*

Ne vois-tu

p *mf*

G. *mf*

rien. Evangé _ li _ ne?..

sf *f*

EVANGÉLINE. *p*

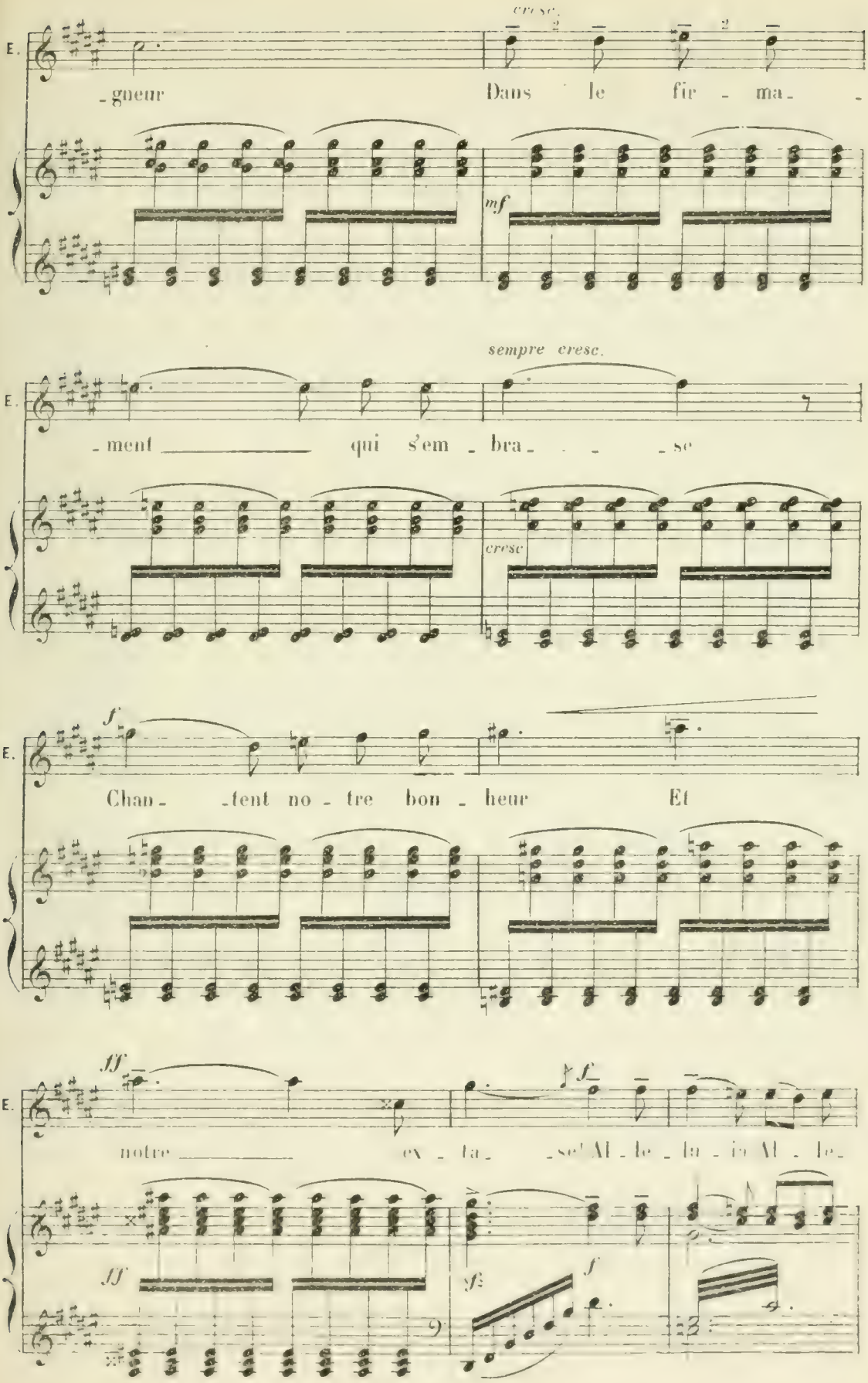
Je vois _ _ _ le ciel ___ s'ou_

ppp

E. *mf*

_vrir!.. ___ Les an_ _ _ ges du Sei_

p


cresc.
E.
-gneur Dans le fir - ma -
mf
sempre cresc.
E.
-ment qui s'em - bra - - - se
cresc
f
E.
Chan - -tent no - tre bon - heur Et
ff
E.
notre ex - ta - -se! Al - le - lu - ia Al - le -
ff
f
f

Les voix des fidèles dans l'Église murmurant.

E. _lu _ ia! Al _ le _ lu _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia!

Sop. Al _ le _ lu _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia!

Contr. Al _ le _ lu _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia!

mf *dim.* *pp*

E. Sa _ lut _____ a _ _ _

GABRIEL. Sa _ lut _____ a _ _ _

f *mf*

E. _zur splen _ dide et pur _____ Sa _

G. _zur splen _ dide et pur _____ Sa _

f

E. _lut, vous qui bril _ lez dans ___ nos pru _

G. _lut, vous qui bril _ lez dans ___ nos pru _

E. _nel _ _ les, E _ cla_tan_tes blan _ cheurs ___ des

G. _nel _ _ les, E _ cla_tan_tes blan _ cheurs ___ des

E. au _ bes é _ ter _ nel _ les! Al _ le _ lu _ _ _ _

G. au _ bes é _ ter _ nel _ les! Al _ le _ lu _ _ _ _

E. ff mf
-ia! Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia Al - le -

G. ff mf
-ia! Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia Al - le -

Sop. mf
Al - le -

Contr. mf
Al - le -

Tén.

Basses.

ff sf diminuendo. mf

Gabriel est retombé sur le banc; Évangéline est à genoux devant lui:

E. pp ppp
-lu - ia Al - le - lu - ia! Pour l'é-ter-ni -

G. pp ppp
-lu - ia Al - le - lu - ia! Pour l'é-ter-ni -

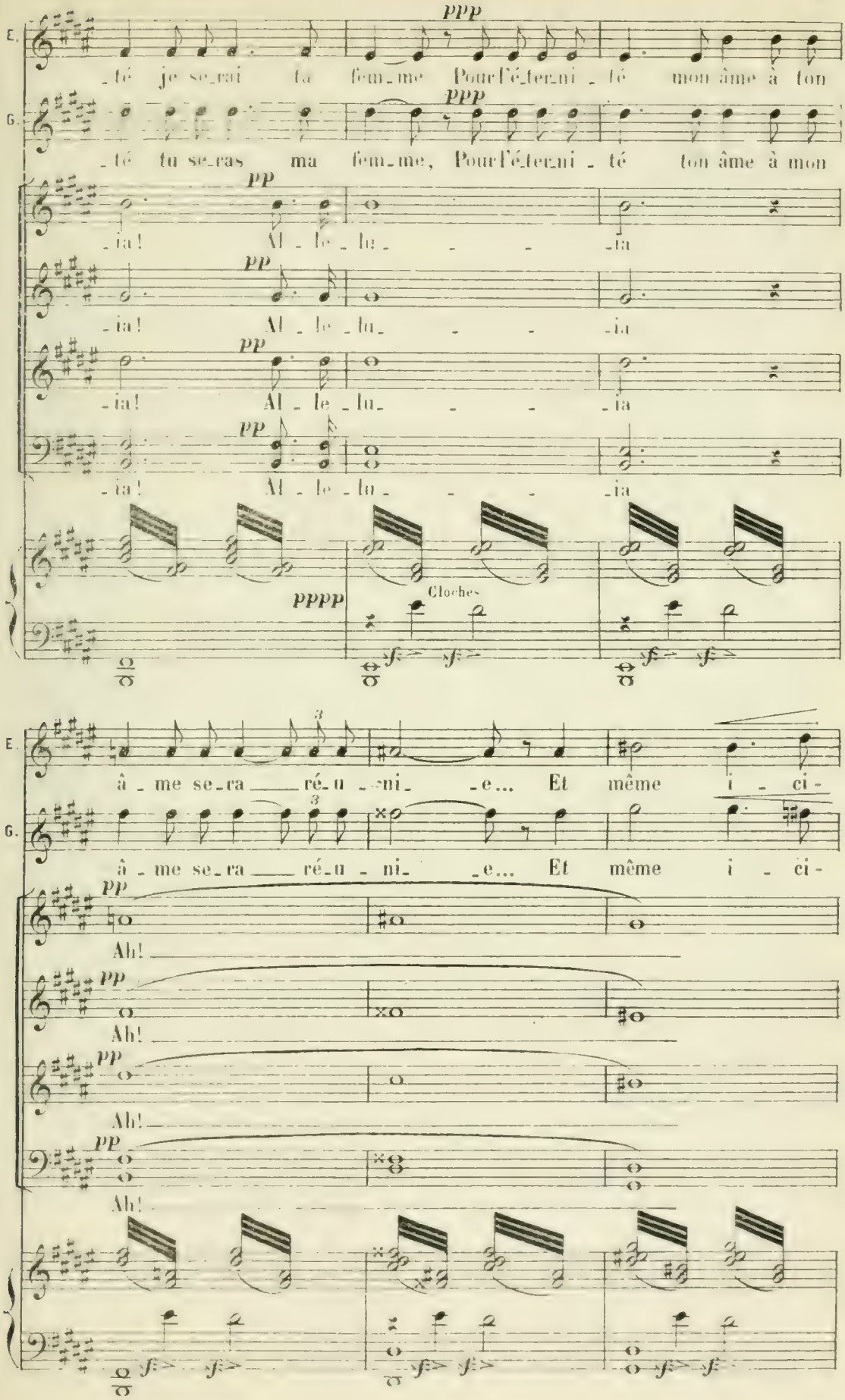
pp ppp
-lu - ia Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - -

pp ppp
-lu - ia Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - -

ppp
Al - le - lu - - - -

ppp
Al - le - lu - - - -

ppp ppp


E.
G.
ppp
_té je se_rai ta fem_me Pour l'é_ter_ni _ té mon âme à ton
_té tu se_ras ma fem_me, Pour l'é_ter_ni _ té ton âme à mon
pp
_ia! Al _ le _ lu _ _ _ _ia
_ia! Al _ le _ lu _ _ _ _ia
_ia! Al _ le _ lu _ _ _ _ia
_ia! Al _ le _ lu _ _ _ _ia
pppp
Cloches
â _ me se_ra ré_u _ ni _ _e... Et même i _ ci-
â _ me se_ra ré_u _ ni _ _e... Et même i _ ci-
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!

E. *mf* *pp* *ppp*
bas No - tre sou - ve - nir ne pé - ri - ra

G. *mf* *pp* *ppp*
bas No - tre sou - ve - nir ne pé - ri - ra

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

sf *sf* *dimin. molto.*

Tandis que Gabriel dit ces quatre vers l'obscurité se fait peu à peu, complète. Au moment où d'une voix lointaine il prononce les derniers mots la clarté revient. La cour du cloître a disparu, la scène représente la forêt de Grandpré.

E. *p*
pas!.. CHANGEMENT A VUE_EPILOGUE. Même décor qu'au prologue Je

G. *p*
pas!.. Je

ppp *pp*
Voi -

ppp *pp*
Voi -

ppp *pp*
Voi -

ppp *pp*
Voi -

pp 5

Ce qui suit est chanté par un chœur invisible, Gabriel et Evangéline sont en scène dans l'attitude du prologue.

Mouv! modéré du Prélude.

E. *pp* vois la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

G. *pp* vois la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

pp -ci la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

pp -ci la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

pp -ci la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

pp -ci la fo - rêt pri - mi - ti - - ve! Le

pp **Mouv! modéré du Prélude.**

E. *mf* vent dans les sa - pins ex - - ha - le un long re - gret,

G. *mf* vent dans les sa - pins ex - - ha - le un long re - gret,

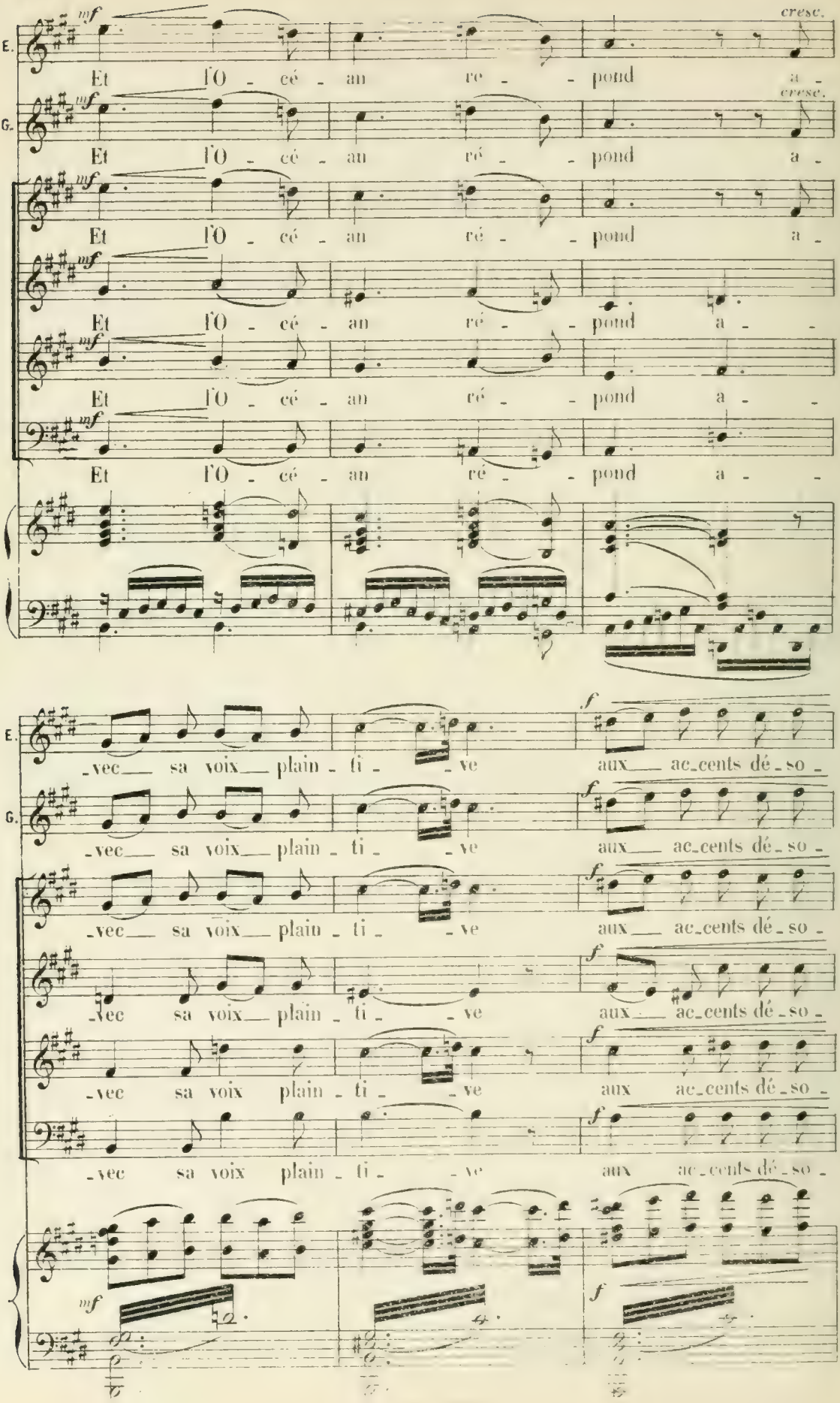
mf vent dans les sa - pins ex - - ha - le un long re - gret,

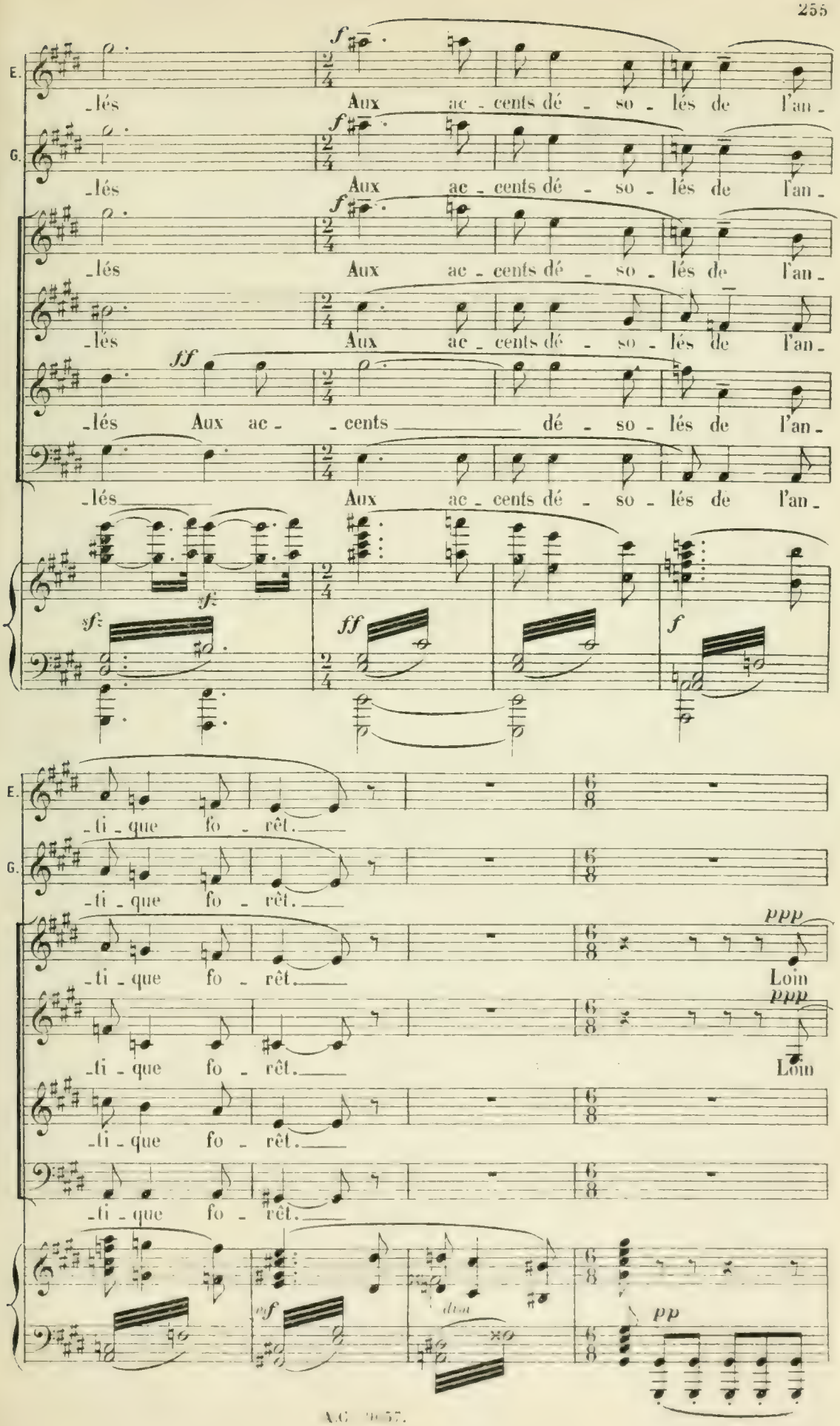
mf vent dans les sa - pins ex - ha - le un long re - gret,

mf vent dans les sa - pins ex - - ha - le un long re - gret,

mf vent dans les sa - pins ex - - ha - le un long re - gret,

mf *mf* *dim* *mf*


E.
G.
mf
cresc.
Et l'O - cé - an re - - pond a -
Et l'O - cé - an ré - - pond a -
Et l'O - cé - an ré - - pond a -
Et l'O - cé - an ré - - pond a -
Et l'O - cé - an ré - - pond a -
Et l'O - cé - an ré - - pond a -
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -
-vec sa voix plain - ti - - ve aux ac-cents dé-so -
f


E.
G.
_lés Aux ac _ cents dé _ so _ lés de l'an _
_lés Aux ac _ cents dé _ so _ lés de l'an _
_lés Aux ac _ cents dé _ so _ lés de l'an _
_lés Aux ac _ cents dé _ so _ lés de l'an _
_lés Aux ac _ cents dé _ so _ lés de l'an _
_lés Aux ac _ cents dé _ so _ lés de l'an _
_ti _ que fo _ rêt.
_ti _ que fo _ rêt.
_ti _ que fo _ rêt. Loin
_ti _ que fo _ rêt. Loin
_ti _ que fo _ rêt.
_ti _ que fo _ rêt.
dim

mf

d'el - le les a - mants dor - mi - ront côte à côte Dans la

mf

d'el - le les a - mants dor - mi - ront côte à côte Dans la

pp

mf

pp

p

ter - re d'ex - il qui vit leurs derniers pas. Mais la

pp

p

ter - re d'ex - il qui vit leurs derniers pas. Mais la

pp

vieil - le fo - rêt dont leur amour fut l'hô - te. Et

pp

vieil - le fo - rêt dont leur amour fut l'hô - te. Et

ceux qu'ils ont con - nus ne les ou-blî - ront pas.

ceux qu'ils ont con - nus ne les ou-blî - ront pas.

poco cresc.

pp

EVANGELINE.

Andante. *pp* avec charme et douceur.

Et tou - jours le frisson du

GABRIEL.

pp

Et tou - jours le frisson du

Sop.

pp

Bouches fermées.

Cont.

pp

Bouches fermées.

Tén.

pp

Bouches fermées.

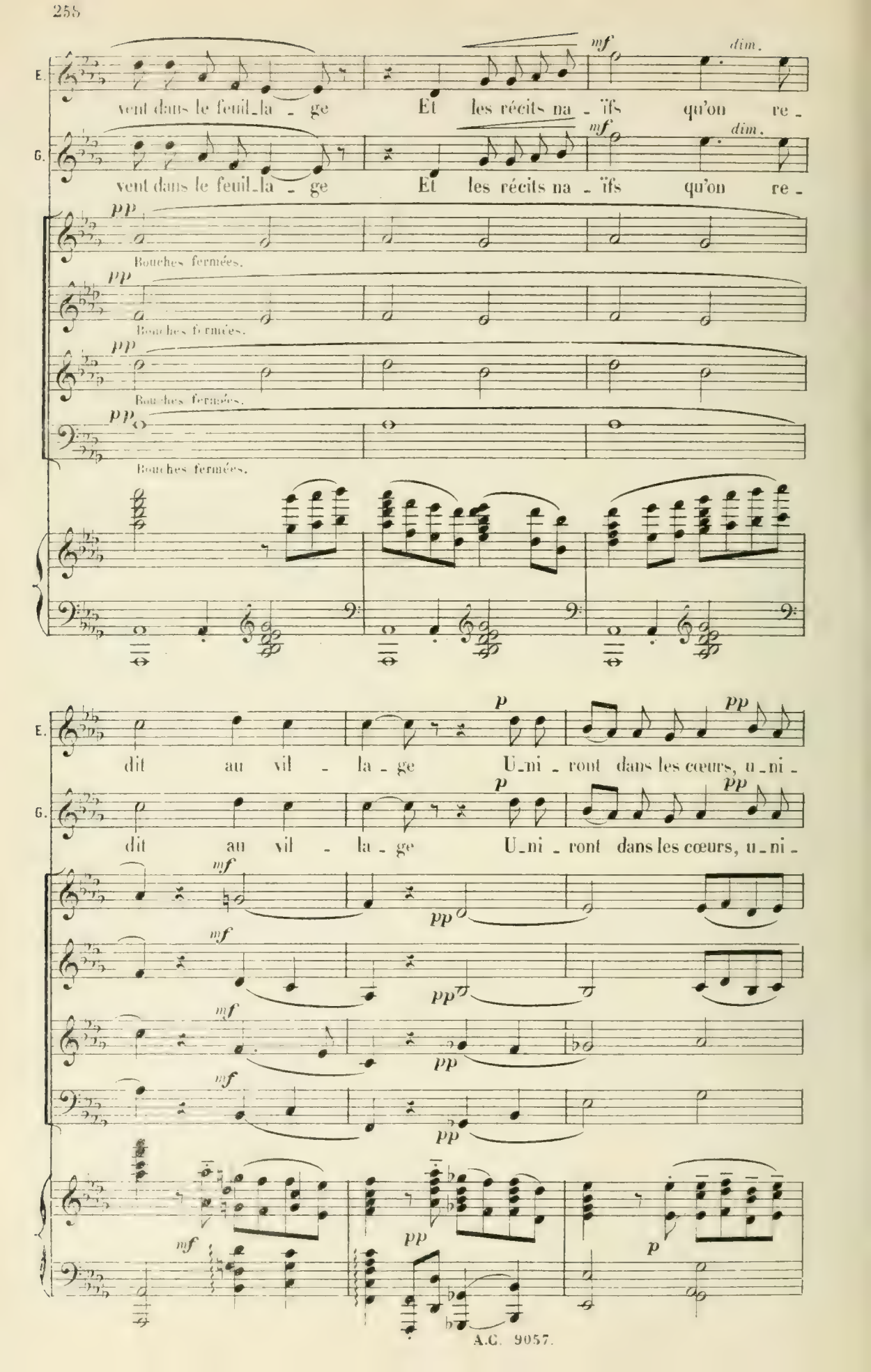
Basses.

pp

Bouches fermées.

Andante.

pp


E.
vent dans le feuil_la _ ge Et les récits na _ ïfs qu'on re _
mf
dim.
G.
vent dans le feuil_la _ ge Et les récits na _ ïfs qu'on re _
mf
dim.
pp
Bouches fermées.
pp
Bouches fermées.
pp
Bouches fermées.
pp
Bouches fermées.
E.
dit au vil _ la _ ge U_ni _ ront dans les cœurs, u_ni _
p
pp
G.
dit au vil _ la _ ge U_ni _ ront dans les cœurs, u_ni _
p
pp
mf
pp
mf
pp
mf
pp
mf
pp
mf
pp
p

La toile tombe très lentement. Gabriel et Evangéline se tiennent enlacés.

E. *ppp* _ront sous le ciel Le nom d'Evan_gé_li _ ne au_ nom de Ga_bri_

G. *ppp* _ront sous le ciel Le nom d'Evan_gé_li _ ne au_ nom de Ga_bri_

mf *p* *pp* *p*

E. _el!

G. _el!

ppp Long. *p*

BINDING SECT. FEB 26 1969

M
1503
L629E8

Leroux, Xavier Henri
Napoléon
[Evangéline. Piano-vocal score. French]
Evangéline

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

Autographed